

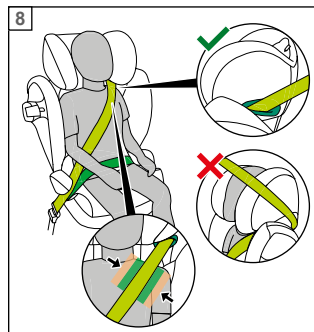
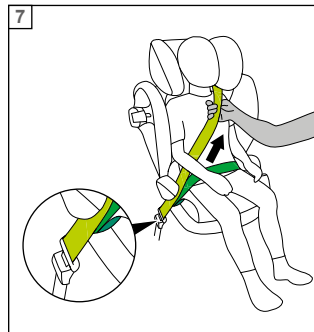
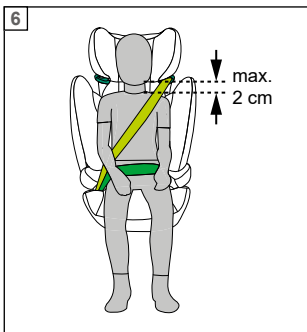
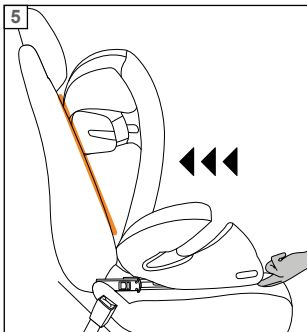
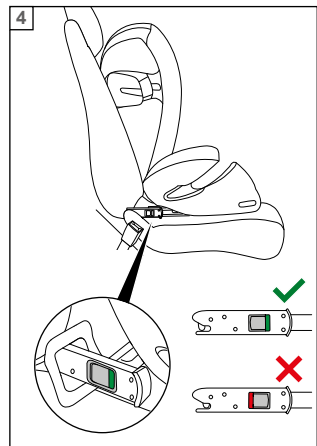
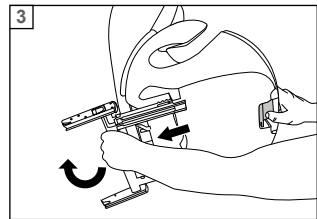
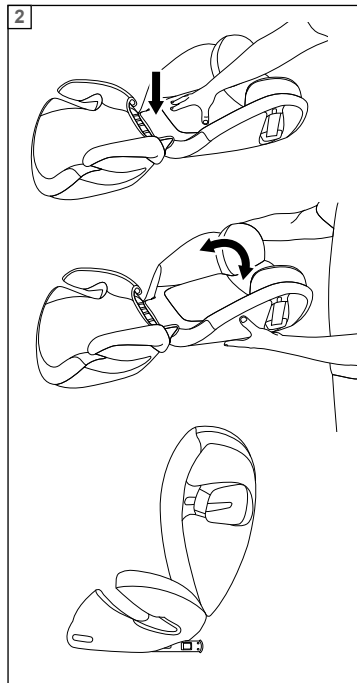
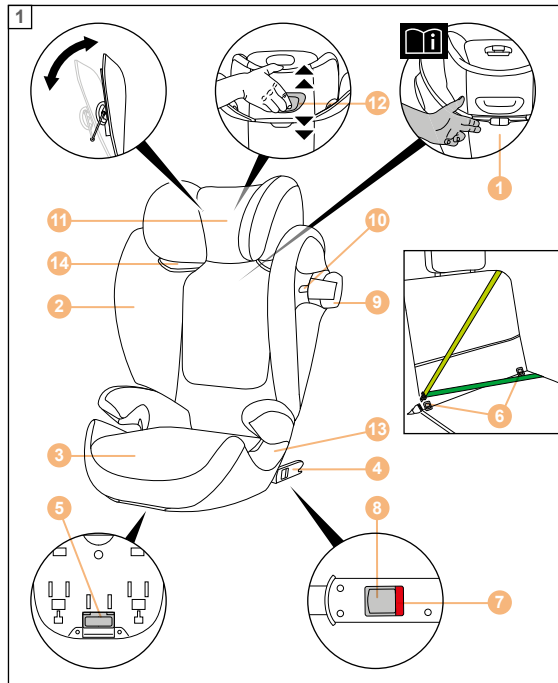
# SOLUTION S2 I-FIX

UN R129/03, 100 - 150 cm

User guide

|     |
|-----|
| DE  |
| EN  |
| IT  |
| FR  |
| NL  |
| PL  |
| HU  |
| CZ  |
| SK  |
| ES  |
| PT  |
| SE  |
| NO  |
| FI  |
| DK  |
| SL  |
| HR  |
| RU  |
| UK  |
| EE  |
| LT  |
| LV  |
| TR  |
| AR  |
| BG  |
| SR  |
| EL  |
| RO  |
| SQ  |
| BS  |
| MK  |
| CNR |
| HI  |
| TH  |
| VI  |
| MS  |
| HY  |
| CMN |
| YUE |
| JA  |
| KO  |





GO TO [WWW.CYBEX-ONLINE.COM](http://WWW.CYBEX-ONLINE.COM)  
TO WATCH AN INSTRUCTIONAL VIDEO

|          |     |
|----------|-----|
| DE.....  | 2   |
| EN.....  | 5   |
| IT.....  | 8   |
| FR.....  | 11  |
| NL.....  | 14  |
| PL.....  | 17  |
| HU.....  | 20  |
| CZ.....  | 23  |
| SK.....  | 26  |
| ES.....  | 29  |
| PT.....  | 32  |
| SE.....  | 35  |
| NO.....  | 38  |
| FI.....  | 41  |
| DK.....  | 44  |
| SL.....  | 47  |
| HR.....  | 50  |
| RU.....  | 53  |
| UK.....  | 56  |
| EE.....  | 59  |
| LT.....  | 62  |
| LV.....  | 65  |
| TR.....  | 68  |
| AR.....  | 71  |
| BG.....  | 74  |
| SR.....  | 77  |
| EL.....  | 80  |
| RO.....  | 83  |
| SQ.....  | 86  |
| BS.....  | 89  |
| MK.....  | 92  |
| CNR..... | 95  |
| HI.....  | 98  |
| TH.....  | 101 |
| VI.....  | 104 |
| MS.....  | 107 |
| HY.....  | 110 |
| CMN..... | 113 |
| YUE..... | 116 |
| JA.....  | 119 |
| KO.....  | 122 |

|     |
|-----|
| DE  |
| EN  |
| IT  |
| FR  |
| NL  |
| PL  |
| HU  |
| CZ  |
| SK  |
| ES  |
| PT  |
| SE  |
| NO  |
| FI  |
| DK  |
| SL  |
| HR  |
| RU  |
| UK  |
| EE  |
| LT  |
| LV  |
| TR  |
| AR  |
| BG  |
| SR  |
| EL  |
| RO  |
| SQ  |
| BS  |
| MK  |
| CNR |
| HI  |
| TH  |
| VI  |
| MS  |
| HY  |
| CMN |
| YUE |
| JA  |
| KO  |

UN R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 cm

Empfohlen ab ca. 3 Jahren  
bis 12 Jahre

Vielen Dank, dass Sie sich bei der Wahl eines Kindersitzes für den **Solution S2 i-Fix** entschieden haben.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung unbedingt vor dem Einbau des Sitzes in Ihr Auto und bewahren Sie die Anleitung immer griffbereit im dafür vorgesehenen Fach (1) auf.



#### WICHTIGE INFORMATIONEN

- Ohne Genehmigung der Zulassungsstelle dürfen keine Veränderungen und Ergänzungen am Kindersitz vorgenommen werden.
- Damit Ihr Kind richtig geschützt werden kann, ist es notwendig, den Kindersitz so zu verwenden, wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Dieser Sitz darf nur auf Fahrzeugsitzen eingebaut werden, welche laut Fahrzeughandbuch zur Verwendung von Kinderrückhaltesystemen zugelassen sind.
- Nur geeignet für Fahrzeugsitze mit Dreipunkt-Automatikgurt, die nach UN Regelung Nr. R16 oder gleichwertigem Standard zugelassen sind.
- Benutzen Sie niemals andere als in der Bedienungsanleitung beschriebene und am Sitz markierte Punkte, um den Kindersitz zu befestigen.
- Die Rückenlehne des Kindersitzes muss an der Lehne des Fahrzeuges flächig aufliegen.
- Der Schultergurt muss schräg nach hinten verlaufen und darf nie nach vorne zum oberen Gurtpunkt im Fahrzeug führen.
- Das Gurtgurtschloss darf keinesfalls über die Gurtführung reichen. Ist die Gurtpeitsche zu lang, ist der Kindersitz für eine Verwendung auf dieser Position im Fahrzeug nicht geeignet. Bitte kontaktieren Sie im Zweifelsfall den Kindersitzhersteller.
- Der Dreipunktgurt darf nur über die dafür vorgesehenen Führungen verlaufen. Die Gurtführungen werden in diesem Handbuch beschrieben und sind am Kindersitz grün markiert.

- Der Beckengurt muss auf beiden Seiten so tief wie möglich über der Leistenbeuge Ihres Kindes verlaufen, um im Falle eines Unfalls optimal wirken zu können.
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass der Dreipunkt-Automatikgurt korrekt eingestellt ist und straff am Körper anliegt. Den Gurt auf keinen Fall verdrehen!
- Nur eine korrekt eingestellte Kopfstütze bietet den größtmöglichen Schutz und Komfort für Ihr Kind und gewährleistet außerdem den optimalen Verlauf des Schultergurt.
- Der Kindersitz muss, auch dann wenn er nicht benutzt wird, immer korrekt mit dem Fahrzeuggurt im Fahrzeug befestigt sein.
- Achten Sie darauf, dass der Kindersitz beim Schließen der Fahrzeugtür oder beim Verstellen der Rückbank nicht eingeklemmt wird.
- Die Benutzung des Kindersitzes ist auch ohne linearen Seitenaufprallschutz getestet und zugelassen.
- Beim Einbau des Kindersitzes auf einem mittleren Sitzplatz dürfen Sie den linearen Seitenaufprallschutz (L.S.P.) nicht ausklappen.
- Gepäckstücke oder andere Gegenstände im Fahrzeug müssen gut befestigt werden. Sie können zu tödlichen Geschossen werden.
- Der Kindersitz darf keinesfalls ohne Bezug verwendet werden. Verwenden Sie nur original CYBEX Bezüge. Der Bezug ist ein wesentlicher Bestandteil der Funktion.
- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt im Fahrzeug zurück.
- Die Teile des Kindersitzes heizen sich in der Sonne auf. Ihr Kind kann sich daran verbrennen. Schützen Sie Ihr Kind und den Kindersitz vor intensiver Sonneneinstrahlung.
- Aufgrund eines Unfalles können am Kindersitz Beschädigungen auftreten, die mit bloßem Auge nicht erkennbar sind. Bitte tauschen Sie nach einem Unfall unbedingt den Sitz aus. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Händler oder Hersteller.
- Verwenden Sie diesen Kindersitz nicht länger als 9 Jahre. Der Sitz ist während seiner Produktlebensdauer hohen Belastungen ausgesetzt, was mit steigendem Alter zu einer Veränderung der Qualität des Materials führt.
- Die Kunststoffteile können mit einem milden Reinigungsmittel und warmen Wasser gereinigt werden. Bitte auf keinen Fall scharfe Reinigungs- oder Bleichmittel verwenden!
- An einigen Autositzen aus empfindlichem Material können durch die Benutzung von Kindersitzen Druckstellen, Beschädigungen und/oder Abfärbungen auftreten. Um das zu vermeiden, können Sie z.B. einen Sitzschoner unterlegen.

## SITZKOMponenten

- |                                    |                                      |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| (1) Staufach des Benutzerhandbuchs | (9) Linearer Seitenaufprallschutz    |
| (2) Rückenlehne                    | (L.S.P.)                             |
| (3) Sitzkissen                     | (10) L.S.P.-Bedienungstaste          |
| (4) ISOFIX-Rastarme                | (11) Verstellbare Kopfstütze         |
| (5) ISOFIX-Verstellgriff           | (12) Höhenverstellung der Kopfstütze |
| (6) ISOFIX-Befestigungspunkte      | (13) Beckengurtführung               |
| (7) ISOFIX-Sicherheitsindikator    | (14) Schultergurtführung             |
| (8) ISOFIX-Entriegelungstasten     |                                      |

## ERSTMONTAGE

Die Rückenlehne (2) wird mit der Führungsnase auf der Achse des Sitzkissens (3) eingehakt. Anschließend wird die Rückenlehne (2) nach vorne geklappt. Wenn Sie den Sitz aus der Verpackung entnehmen, ist der lineare Seitenaufprallschutz (9) auf beiden Seiten des Sitzes ausgeklappt und aktiviert.

## DER RICHTIGE PLATZ IM FAHRZEUG

Der Kindersitz ist auf Fahrzeugplätzen verwendbar, die mit einem Dreipunkt-Automatikgurt ausgestattet sind. Zugelassene Fahrzeuge und Sitzpositionen entnehmen Sie bitte der beigelegten Fahrzeugtypenliste. Die aktuelle Version erhalten Sie auf [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

Falls Ihr Fahrzeug nicht über ISOFIX-Anbindungspunkte verfügt, besteht jederzeit die Möglichkeit den SOLUTION S2 i-FIX mit eingeklappten ISOFIX-Rastarmen zu verwenden.

Ab einer Körpergröße von 135 cm kann die Kompatibilität des SOLUTION S2 i-FIX mit Ihrem Fahrzeug eventuell eingeschränkt sein. Bitte vergewissern Sie sich anhand der Fahrzeugtypenliste.

In Ausnahmefällen kann der Kindersitz auch vorne am Beifahrersitz verwendet werden. Die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind unbedingt zu befolgen.

## EINBAU DES KINDERSITZES IN DAS FAHRZEUG

- Achten Sie darauf, dass...
  - die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes in aufrechter Position eingerastet ist.
  - bei Einbau des Kindersitzes auf dem Beifahrersitz, dieser so weit wie möglich hinten steht, ohne dabei die Gurtführung zu beeinträchtigen.

- Betätigen Sie den ISOFIX-Verstellgriff (5) unter dem Sitzkissen (3) und ziehen Sie die beiden ISOFIX-Rastarme (4) bis zum Endanschlag aus.
- Drehen Sie nun die ISOFIX-Rastarme (4) um 180°, damit diese in Richtung der ISOFIX-Befestigungspunkte (6) zeigen.
- Stellen Sie den Kindersitz auf den entsprechenden Fahrzeugsitz im Auto.
- Schieben Sie die beiden ISOFIX-Rastarme (4) in die ISOFIX-Befestigungspunkte (6), bis diese mit einem hörbaren „KLICK“ einrasten.
- Betätigen Sie den ISOFIX-Verstellgriff (5) und schieben Sie den Kindersitz an den Fahrzeugsitz.
- Achten Sie darauf, dass die Rückenlehne (2) des Kindersitzes flächig an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes anliegt.



Sollte die Kopfstütze des Fahrzeuges störend sein, ziehen Sie diese heraus oder nehmen diese ab (ausgenommen rückwärtsgerichtete Fahrzeugsitze).

- Vergewissern Sie sich, dass der Sitz gut hält, indem Sie versuchen ihn aus den ISOFIX-Befestigungspunkten (6) herauszuziehen. Der grüne Sicherheitsindikator (7) muss an beiden Seiten gut sichtbar sein.
- Falls der Sitz ohne ISOFIX verwendet wird, kann dieses an der Unterseite des Sitzes verstaub werden.



Durch Verwendung des ISOFIX entsteht eine Verbindung mit dem Fahrzeug, wodurch die Sicherheit Ihres Kindes erhöht wird. Ihr Kind muss weiterhin mit dem Dreipunkt-Automatikgurt des Fahrzeuges angeschnallt werden.

- Um das L.S.P. (9) auf der Seite des Sitzes, die nicht zur Fahrzeuggürt zeigt, einzuklappen, drücken Sie die L.S.P.-Bedienungstaste (10), halten sie gedrückt und klappen das L.S.P. mit einem leichten Drücken ein. Dann lassen Sie die L.S.P. Bedienungstaste (10) wieder los.



Der Kindersitz kann auch mit eingeklapptem L.S.P. verwendet werden, sollte der Platz im Fahrzeug nicht ausreichen.

## AUSBAU DES KINDERSITZES AUS DEM FAHRZEUG

Führen Sie die Einbauschritte in umgekehrter Reihenfolge durch.

- Entriegeln Sie die ISOFIX-Rastarme (4) beidseitig, indem Sie die Entriegelungstasten (8) drücken und gleichzeitig zurückziehen.
- Ziehen Sie den Sitz aus den ISOFIX-Befestigungspunkten (6).
- Entfernen Sie den Kindersitz und verstauen Sie das ISOFIX in umgekehrter Reihenfolge zur Installation.

## DE NEIGUNGSVERSTELLBARE KOPFSTÜTZE

Die neigungsverstellbare Kopfstütze (11) hilft, das gefährliche Nach-Vorne-Kippen des Kopfes im Schlaf zu verhindern. Sie ist in 3 verschiedenen Positionen einstellbar. Schieben sie hierzu die neigungsverstellbare Kopfstütze (11) nach vorne bis die gewünschte Position erreicht ist.



Der Kopf des Kindes soll immer Kontakt mit der neigungsverstellbare Kopfstütze haben.

## ANPASSEN DER KOPFSTÜTZE

Die Kopfstütze (11) kann durch Ziehen des Griffs zur Höhenverstellung (12) an der Rückseite der Kopfstütze (11) angepasst werden. Stellen Sie die Kopfstütze (11) so ein, dass der Abstand zwischen den Schultern des Kindes und der Kopfstütze (11) nicht mehr als 2 cm (ca. 2 Finger) beträgt.



Die Höhe der Kopfstütze kann auch im eingebauten Zustand im Auto eingestellt werden.

## SICHERN DES KINDES

1. Führen Sie den Fahrzeuggurt um Ihr Kind herum und stecken Sie die Gurtzunge in das Gurtschloss des Fahrzeugs, sodass diese mit einem hörbaren „KLICK“ einrastet.
2. Legen Sie den Beckengurt in die grün gekennzeichneten Beckengurtführungen (13) des Kindersitzes ein.
3. Ziehen Sie am Schultergurt, um den Beckengurt zu straffen.
4. Auf der Seite des Gurtschlosses müssen der Schultergurt und der Beckengurt zusammen in die Beckengurtführung (13) eingelegt sein.
5. Führen Sie den Schultergurt durch die Schultergurtführung (14) bis er sich innerhalb der Gurtführung befindet.
6. Vergewissern Sie sich, dass der Schultergurt über das Schlüsselbein Ihres Kindes verläuft und nicht am Hals anliegt. Falls erforderlich, passen Sie durch Verstellen der Kopfstütze (11) den Gurtverlauf an.

## AB- UND AUFZIEHEN DES BEZUGES

Der Bezug am Kindersitz besteht aus 4 Teilen (Kopfstütze (2x), Rückenlehne und Sitzkissen). Diese sind an mehreren Stellen mit Druckknöpfen am Kindersitz befestigt. Lösen Sie alle Befestigungen, anschließend können die Einzelteile abgezogen werden.

Um den Bezug wieder zu befestigen, verfahren Sie in umgekehrter Reihenfolge.



Den Bezug nur bei 30 °C im Schonwaschgang waschen, ansonsten kann es zu Ausfärbungen des Bezugstoffes kommen. Den Bezug gesondert von anderer Wäsche waschen und nicht im Trockner oder in der prallen Sonne trocknen!

## HERSTELLERGARANTIE- UND ENTSORGUNGSBESTIMMUNGEN

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Deutschland) gewährt Ihnen 3 Jahre Garantie auf dieses Produkt. Die Garantie gilt in dem Land, in dem dieses Produkt erstmalig über den Einzelhandel an einen Verbraucher verkauft wurde. Den Inhalt der Garantie und alle wesentlichen Angaben, die für die Geltendmachung der Garantie erforderlich sind, finden Sie auf unserer Homepage [go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Wird in der Artikelbeschreibung eine Garantie ausgewiesen, bleiben Ihre gesetzlichen Mängelrechte uns gegenüber hiervon unberührt.

Bitte beachten Sie die Entsorgungsbestimmungen Ihres Landes.

## CERTIFICATION

UN R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 cm

Recommended from

approx. 3 years to 12 years



Thank you for deciding on the **Solution S2 i-Fix** when choosing your child seat. Carefully read the instructions before installing the seat in your car and always keep these instructions to hand in the designated compartment (1).

### ⚠ IMPORTANT INFORMATION

- Without the approval of the Type Approval Authority, the child seat may not be modified or added to in any way.
- In order to keep your child properly protected, it is absolutely essential that you use the child seat as described in this manual.
- This child seat may only be installed on vehicle seats which are approved for the use of child restraint systems according to the vehicle manual.
- Only suitable for vehicle seats with automatic three-point belts approved in accordance with UN regulation 16 or a comparable standard.
- Do not use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked on the child restraint.
- The full surface of the backrest of the child seat must make contact with the backrest of the vehicle.
- The shoulder belt must run upwards and back at a recline. It must never run forward to the upper belt point in your vehicle.
- The vehicle belt buckle must never cross the belt guide of the seat. If the belt whip is too long, the child seat is not suitable for use in this position in the vehicle. In case of doubt please contact the child restraint manufacturer.
- The three-point vehicle belt must only be passed through the designated routings. The belt routings are described in detail in this manual and are marked in green on the child seat.
- The lap belt must run as low as possible across your child's groin to have optimum effect in the event of an accident.
- Before each use make sure that the automatic three-point vehicle belt is correctly adjusted and fits tightly to the child's body. Never twist the belt!

- Only an optimally adjusted headrest can offer your child maximum protection and comfort while ensuring that the shoulder belt can be fitted smoothly.
- The child seat must always be secured correctly with the vehicle belt in the vehicle even when not in use.
- Always ensure that the child seat is never jammed when closing the car door or adjusting the back seat.
- The child seat is also tested and homologated without the Linear Side impact Protectors.
- If using the car seat on the middle seat of the vehicle's back bench, the linear side-impact protection (L.S.P.) must never be folded out.
- Luggage or any other objects present in the vehicle must always be firmly secured. Otherwise, they may be thrown within the car, which could cause fatal injuries.
- The child seat must never be used without the seat cover. Ensure that only an original CYBEX seat cover is used, as the cover is a key element of the seat's function.
- Never leave your child unattended in the car.
- The parts in the child restraint system heat up in the sun and could potentially burn your child's skin. Protect your child and the child seat from direct sun exposure.
- An accident may cause damage to the child seat that is not identifiable with the naked eye. Please replace the seat after an accident. In case of doubt, please consult your dealer or the manufacturer.
- Do not use this child seat for more than 9 years. The child seat is exposed to high stress during its product life span, which leads to changes in the quality of the material with increasing age.
- The plastic parts can be cleaned with a mild cleaning agent and warm water. Never use harsh cleaning agents or bleaches!
- On some vehicle seats made of sensitive materials, the use of child seats may leave marks and/or cause discolouration. To prevent this, you can place a blanket or towel or similar underneath the child seat to protect the vehicle seat.

## PRODUCT PARTS

- |                                    |                                            |
|------------------------------------|--------------------------------------------|
| (1) User Guide Storage Compartment | (8) ISOFIX Release Button                  |
| (2) Backrest                       | (9) Linear side impact protection (L.S.P.) |
| (3) Booster                        | (10) L.S.P. Operating button               |
| (4) ISOFIX Locking Arms            | (11) Adjustable Headrest                   |
| (5) ISOFIX Adjustment Handle       | (12) Headrest Height Adjuster              |
| (6) ISOFIX Anchorage Points        | (13) Lap Belt Guide                        |
| (7) ISOFIX Safety Indicator        | (14) Shoulder Belt Guide                   |

## PREPARING FOR INSTALLATION

Connect the backrest (2) to the booster (3) by hooking the guide lug on the axis of the booster. The backrest (2) is then folded forward. When taking the product out of the box, the Linear side-impact protection (9) is activated on both sides of the seat.

## THE CORRECT POSITION IN THE VEHICLE

The child seat can be used on vehicle seats which are equipped with an automatic three point belt. Please refer to the enclosed vehicle type list for approved vehicles. You can obtain the most up-to-date version from [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

In case your car is not equipped with ISOFIX connection points, there is always the possibility to use the SOLUTION S2 i-FIX with retracted ISOFIX locking arms.

Above a child's stature of 135 cm, the compatibility between the SOLUTION S2 i-FIX and your vehicle might be reduced. Please review the vehicle type list to check whether the child seat can be used in all headrest positions without restrictions.

In exceptional cases, the child car seat may also be used on the front passenger seat. Always comply with the recommendations of the vehicle manufacturer.

## INSTALLING THE CHILD SEAT IN THE VEHICLE

- Always ensure that...
  - the backrests in the vehicle are locked in their upright position.
  - when installing the child seat on the front passenger seat, it is adjusted as far back as possible without affecting the belt routing.
- Use the ISOFIX adjustment handle (5) under the booster (3) and pull the two ISOFIX locking arms (4) to their furthest extent.
- Now twist the ISOFIX locking arms (4) 180° so that they are facing the direction of the ISOFIX anchorage points (6).
- Place the child seat on the appropriate seat in the car.
- Push the two ISOFIX locking arms (4) into the ISOFIX anchorage points (6) until these lock into place with an audible "CLICK".
- Use the ISOFIX adjustment handle (5) and push the car seat against the vehicle seat.
- Ensure that the entire surface of the backrest (2) of the child seat is placed against the backrest of the vehicle seat.



If the headrest of the vehicle is in the way, pull it upwards to its furthest extent or remove it completely (except in rear-facing vehicle seats).

- Ensure the seat is secure by trying to pull it out of the ISOFIX anchorage points (6). The green safety indicators (7) must be clearly visible on both sides of the seat.
- In case the seat is used without ISOFIX, it can be stored away on the bottom of the seat.



By using ISOFIX, a connection to the vehicle is created which increases your child's safety. Your child still needs to be secured with the three-point belt of the vehicle.

- If the "Linear Side-impact Protection" (L.S.P.) (9) is in conflict with the car door or if it affects the space on the passenger seat, it is possible to close the L.S.P. Press the L.S.P. Operating button (10), hold it pressed and fold in the L.S.P. (9) with slight push. Then, release the L.S.P. Operating button (10).



The car seat can also be used without the L.S.P. in use, if there is not enough space in the vehicle.



## REMOVING THE CHILD SEAT FROM THE VEHICLE

Perform the installation steps in the reverse order.

1. Unlock the ISOFIX locking arms **(4)** on both sides by pushing the ISOFIX release buttons **(8)** and pulling them back simultaneously.
2. Pull the seat away from the ISOFIX anchorage points **(6)**.
3. Remove the child seat and store the ISOFIX in reverse order to installation.

## RECLINING HEADREST

The Reclining Headrest **(11)** helps to prevent the child's head from dangerously tipping forward during sleep. It can be set to one of 3 positions. Push the Reclining Headrest **(11)** forward until the desired position is reached.



The child's head should always be in contact with the Reclining Headrest.

## ADJUSTING THE HEADREST

The headrest **(11)** can be adjusted by using the headrest height adjuster **(12)** at the back of the headrest **(11)**. Adjust the headrest **(11)** so that max. 2 cm (approx. 2 finger's width) remain between the child's shoulder and the headrest **(11)**.



The height of the headrest can still be adjusted while the seat is installed in the car.

## SECURING THE CHILD

1. Route the vehicle seat belt around your child and insert the belt tongue into the belt buckle. It must lock into place with an audible "CLICK".
2. Place the lap belt in the green coloured lap belt guides **(13)** of the child seat.
3. Pull the shoulder belt to tighten the lap belt.
4. On the side of the car seat next to the belt buckle, the shoulder belt and the lap belt must be inserted together in the lap belt guide **(13)**.
5. Feed the shoulder belt through the shoulder belt guide **(14)** until it is inside the belt guide.
6. Ensure that the shoulder belt runs across your child's clavicle and does not touch your child's neck. If necessary, adjust the height of the headrest **(11)** to change the position of the belt.

## REMOVING AND REATTACHING THE SEAT COVER

The cover of the child seat consists of 4 parts (headrest (2x), backrest and booster). These are held in position at several places by press-studs. Once all studs have been released, the single parts of the cover can be removed.

In order to put the covers back on the seat, follow the removal instructions in the reverse order.



The cover may only be washed at 30 °C with a delicate wash program otherwise it may result in discolouration of the cover fabric. Please wash the cover separately from other laundry and do not dry in the dryer or in direct sunlight!

## MANUFACTURER'S WARRANTY AND DISPOSAL REGULATIONS

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) gives you 3 years warranty on this product. The warranty is valid in the country, where this product was initially sold by a retailer to a customer. The contents of the warranty and all essential information required for the assertion of the warranty can be found on our homepage

[go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](https://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). If a warranty is shown in the article description, your legal rights against us for defects remain unaffected.

Please observe the waste disposal regulations in your country.

## CERTIFICAZIONE

UN R129/03

IT

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 cm

Raccomandato per bambini  
dai 3 anni ai 12 anni circa



Grazie per aver deciso di scegliere il seggiolino per bambini **Solution S2 i-Fix**.

Leggere attentamente le istruzioni prima di installare il seggiolino nel veicolo e tenere sempre queste istruzioni a portata di mano nello scomparto apposito **(1)**.

### INFORMAZIONI IMPORTANTI

- Senza l'approvazione dell'autorità di omologazione, il seggiolino per bambini non può essere modificato né subire aggiunte in alcun modo.
- Al fine di mantenere il bambino correttamente protetto, è assolutamente essenziale utilizzare il seggiolino per bambini secondo le istruzioni di questo manuale.
- Questo seggiolino per bambini può essere installato solo sui sedili dei veicoli approvati per l'uso dei sistemi di contenzione per bambini secondo il manuale del veicolo.
- Solo seggiolini per auto idonei con cinture automatiche a tre punti approvate ai sensi del regolamento UN 16 o di una norma di analogo livello.
- Non utilizzare punti di contatto portanti diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di contenzione del bambino.
- La superficie completa dello schienale del seggiolino per bambini deve essere a contatto con lo schienale del veicolo.
- La cintura per le spalle deve scorrere verso l'alto e all'indietro sul seggiolino reclinato. Non deve mai scorrere in avanti fino al punto superiore della cintura nel veicolo.
- La fibbia della cintura del veicolo non deve mai incrociare la guida della cintura del seggiolino. Se l'aggancio della cintura è troppo lungo, il seggiolino per bambini non è idoneo per l'uso in questa posizione nel veicolo. In caso di dubbi, contattare il fabbricante del sistema di contenzione per bambini.
- La cintura del veicolo a tre punti deve passare solo attraverso i percorsi previsti. I percorsi per la cintura sono descritti in dettaglio in questo manuale e sono contrassegnati in verde sul seggiolino per bambini.

- Le cinture addominali devono scorrere il più in basso possibile lungo l'inguine del bambino per garantire una protezione ottimale in caso di incidente.
- Prima di ogni utilizzo, assicurarsi di regolare correttamente la cintura del veicolo a tre punti e di fissarla in modo sicuro sul corpo del bambino. Non torcere mai la cintura!
- Solo un poggiatesta regolato in modo ottimale può offrire al bambino la protezione e la comodità ideali assicurando che la cintura per le spalle sia fissata agevolmente.
- Il seggiolino per bambini deve essere sempre fissato in modo corretto con la cintura del veicolo agganciata, anche quando non è in uso.
- Assicurarsi sempre che il seggiolino per bambini non sia mai bloccato quando si chiude lo sportello dell'auto o si regola il sedile posteriore.
- Il seggiolino per bambini è anche testato e omologato senza la protezione lineare nell'impatto laterale.
- Se si utilizza il seggiolino per auto al centro del sedile posteriore del veicolo, la protezione lineare nell'impatto laterale (L.S.P.) non deve essere mai aperta.
- Bagagli o altri oggetti presenti nel veicolo devono essere sempre fissati in modo sicuro. Altrimenti potrebbero spostarsi con violenza nel veicolo, il che potrebbe provocare lesioni fatali.
- Il seggiolino per auto non deve mai essere utilizzato senza l'apposita copertura. Assicurarsi di usare solo una copertura originale CYBEX, poiché la copertura è un elemento chiave che consente il corretto funzionamento del seggiolino.
- Non lasciare mai il bambino nel veicolo senza supervisione.
- Le parti del sistema di contenzione del bambino si riscaldano al sole e potrebbero potenzialmente ustionare la pelle del bambino. Proteggere il bambino e il seggiolino per bambini dall'esposizione alla luce solare diretta.
- Un incidente potrebbe provocare al seggiolino per bambini danni non identificabili a occhio nudo. Sostituire il seggiolino per auto dopo un incidente. In caso di dubbi consultare il rivenditore o il fabbricante.
- Non usare questo seggiolino per bambini per più di 9 anni. Il seggiolino per bambini è esposto a stress elevato durante la vita utile, il che porta a cambiamenti nella qualità dei materiali con il passare degli anni.
- Le parti in plastica possono essere pulite con un detergente delicato e acqua calda. Non utilizzare mai detersivi aggressivi né candeggina!
- Su alcuni sedili realizzati in materiali delicati, l'uso di seggiolini per bambini può lasciare segni e/o provocare scolorimento. Per evitarlo, è possibile mettere una coperta, un asciugamano o simili sotto il seggiolino per bambini in modo da proteggere il sedile del veicolo.

## PARTI DEL PRODOTTO

- |                                       |                                                       |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| (1) Alloggiamento per la guida utente | (8) Pulsante di sgancio ISOFIX                        |
| (2) Schienale                         | (9) Protezione lineare nell'impatto laterale (L.S.P.) |
| (3) Sollevatore del seggiolino        | (10) Pulsante di funzionamento L.S.P.                 |
| (4) Bracci di blocco ISOFIX           | (11) Poggiatesta regolabile                           |
| (5) Maniglia di regolazione ISOFIX    | (12) Regolatore dell'altezza per il poggiatesta       |
| (6) Punti di ancoraggio ISOFIX        | (13) Guida della cintura addominale                   |
| (7) Indicatore di sicurezza ISOFIX    | (14) Guida della cintura per le spalle                |

## PREPARAZIONE ALL'INSTALLAZIONE

Collegare lo schienale (2) al sollevatore del seggiolino (3) agganciando la guida all'asse del sollevatore del seggiolino. Lo schienale (2) è quindi piegato in avanti. Quando si estrae il prodotto dalla confezione, la protezione lineare in caso di impatto laterale (9) è attivata su entrambi i lati del seggiolino.

## POSIZIONE CORRETTA NEL VEICOLO

Il seggiolino per bambini può essere usato sui sedili del veicolo, dotati di una cintura automatica a tre punti. Fare riferimento alla lista con i tipi di veicoli per i veicoli approvati. Si può ottenere la versione più aggiornata sul sito web [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

Se il veicolo non è dotato di punti di connessione ISOFIX, c'è sempre la possibilità di usare il dispositivo SOLUTION S2 i-FIX con i bracci di blocco ISOFIX ritratti.

Con un bambino di statura superiore a 135 cm, la compatibilità tra il dispositivo SOLUTION S2 i-FIX e il veicolo deve essere ridotta. Rivedere la lista con i tipi di veicoli per controllare se il seggiolino per bambini può essere usato in tutte le posizioni del poggiatesta, senza restrizioni.

In casi eccezionali il seggiolino per bambini può anche essere utilizzato sul sedile anteriore del passeggero. Rispettare sempre le raccomandazioni del fabbricante del veicolo.

## INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO PER BAMBINI NEL VEICOLO

1. Assicurarsi sempre che...
  - gli schienali del veicolo siano bloccati in posizione verticale.
  - quando si installa il seggiolino per bambini sul sedile anteriore del passeggero, questo viene regolato il più indietro possibile senza influire sul percorso della cintura.

2. Utilizzare la maniglia di regolazione ISOFIX (5) sotto il sollevatore del seggiolino (3) e tirare i due bracci di blocco ISOFIX (4) al massimo della loro portata.
3. Quindi girare i bracci di blocco ISOFIX a (4) 180° in modo che siano rivolti in direzione dei punti di ancoraggio ISOFIX (6).
4. Posizionare il seggiolino per bambini su un sedile appropriato nel veicolo.
5. Spingere i due bracci di blocco ISOFIX (4) nei punti di ancoraggio ISOFIX (6) finché non si bloccano in posizione con un "CLIC".
6. Utilizzare la maniglia di regolazione ISOFIX (5) e spingere il seggiolino contro il sedile del veicolo.
7. Assicurare che l'intera superficie dello schienale (2) del seggiolino per bambini sia posizionata contro lo schienale del seggiolino.



Se il poggiatesta del veicolo è di ostacolo, tirarlo verso l'alto fino alla massima portata o rimuoverlo completamente (tranne che nei seggiolini rivolti all'indietro).

8. Assicurarsi che il seggiolino sia sicuro cercando di estrarlo dai punti di ancoraggio ISOFIX (6). Gli indicatori verdi di sicurezza (7) devono essere chiaramente visibili su entrambi i lati del seggiolino.
9. Se il seggiolino è utilizzato senza ISOFIX, può essere riposto sul fondo del sedile.



Utilizzando ISOFIX, si crea un collegamento con il veicolo che accresce la sicurezza del bambino. Il bambino deve ancora essere fissato con la cintura del veicolo a tre punti.

10. Se la "protezione lineare in caso di impatto laterale" (L.S.P.) (9) è in conflitto con lo sportello del veicolo o se occupa lo spazio del sedile del passeggero, è possibile chiudere la L.S.P. Premere il pulsante di funzionamento L.S.P. (10), tenerlo premuto e ripiegare la L.S.P. (9) con una spinta leggera. Quindi rilasciare la L.S.P. Pulsante di funzionamento (10)



Il seggiolino per bambini può anche essere utilizzato senza la L.S.P. in uso, se non c'è abbastanza spazio nel veicolo.

## RIMOZIONE DEL SEGGIOLINO PER BAMBINI DAL VEICOLO

Seguire i passaggi per l'installazione al contrario.

1. Sbloccare i bracci di blocco ISOFIX (4) su entrambi i lati premendo i pulsanti di sgancio ISOFIX (8) e tirandoli contemporaneamente.
2. Tirare il seggiolino dai punti di ancoraggio ISOFIX (6).
3. Rimuovere il seggiolino per bambini e conservare l'ISOFIX nell'ordine contrario rispetto all'installazione.

## POGGIATESTA RECLINABILE

Il poggiatesta reclinabile (11) contribuisce a impedire che la testa del bambino sporga pericolosamente in avanti durante il sonno. Può essere impostato su una delle 3 posizioni. Spingere il poggiatesta reclinabile (11) in avanti fino a raggiungere la posizione desiderata.

La testa del bambino deve essere sempre a contatto con il poggiatesta reclinabile.

## REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA

Il poggiatesta (11) può essere regolato usando il regolatore dell'altezza per il poggiatesta(12) sul retro del poggiatesta (11). Regolare il poggiatesta (11) in modo che rimangano max. 2 cm (la larghezza di circa 2 dita) tra le spalle del bambino e il poggiatesta (11).

L'altezza del poggiatesta può ancora essere regolata mentre il seggiolino è installato nel veicolo.

## FISSAGGIO DEL BAMBINO

1. Far passare la cintura del sedile del veicolo intorno al bambino e inserire la linguetta della cintura nella relativa fibbia. Deve bloccarsi in posizione con un "CLIC".
2. Posizionare la cintura addominale nelle guide apposite di colore verde (13) del seggiolino per bambini.
3. Tirare la cintura per le spalle per stringere la cintura addominale.
4. Sul lato del sedile del veicolo accanto alla fibbia della cintura, la cintura per le spalle e la cintura addominale devono essere inserite insieme nella guida per la cintura addominale(13).
5. Far passare la cintura per le spalle attraverso l'apposita guida (14) finché non è dentro la guida per la cintura.
6. Assicurarsi che la cintura per le spalle scorra attraverso la clavicola del bambino e non tocchi il collo. Se necessario, regolare l'altezza del poggiatesta (11) per cambiare la posizione della cintura.

## RIMOZIONE E RICOLLOCAZIONE DEL COPRISIDILE

Il rivestimento del seggiolino per bambini si compone di 4 parti (poggiatesta (2x), schienale e sollevatore del seggiolino). Questi sono tenuti in posizione in punti diversi da bottoni a pressione. Quando i bottoni vengono sganciati, le singole parti del rivestimento possono essere rimosse.

Per riposizionare le coperture sul seggiolino, seguire al contrario le istruzioni per la rimozione.



Il rivestimento può essere lavato solo a 30 °C con un programma di lavaggio per capi delicati altrimenti il tessuto potrebbe scolorirsi. Lavare il rivestimento separatamente dagli altri capi e non asciugarlo in asciugatrice né alla luce solare diretta!

## GARANZIA DEL FABBRICANTE E NORME SULLO SMALTIMENTO

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germania) assicura 3 anni di garanzia su questo prodotto. La garanzia è valida nel Paese in cui questo prodotto è stato inizialmente venduto da un rivenditore al dettaglio al cliente. Il contenuto della garanzia e tutte le informazioni essenziali richieste per la validità della garanzia sono disponibili nella nostra homepage [go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Se la descrizione dell'articolo presenta una garanzia, i diritti legali contro di noi per eventuali difetti restano inalterati.

Osservare le norme di smaltimento dei rifiuti del proprio Paese.

## CERTIFICATION

UN R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 à 150 cm

Recommandé d'environ

3 à 12 ans



Merci d'avoir choisi le **Solution S2 i-Fix** pour votre siège auto pour enfant.

Lisez attentivement les instructions avant d'installer le siège dans votre véhicule et gardez-le toujours à portée de la main dans le compartiment prévu à cette fin (1).

## INFORMATIONS IMPORTANTES

- Sans l'approbation de l'Organisme réglementaire, le siège auto pour enfant ne peut en aucune façon être modifié ou complété.
- Afin d'assurer une protection adéquate de votre enfant, il est absolument essentiel d'utiliser le siège auto pour enfant comme décrit dans ce manuel.
- Ce siège auto pour enfant ne peut être installé que sur des sièges de véhicule homologués pour une utilisation avec des systèmes de retenue pour enfant conformément au manuel du véhicule.
- Convient uniquement à des sièges de véhicule équipés de ceintures automatiques à trois points homologués conformément au règlement no 16 de l'ONU ou à une norme comparable.
- N'utilisez pas de points de contact porteurs autres que ceux qui sont décrits dans les instructions et marqués sur le système de retenue pour enfant.
- La surface entière du dossier du siège auto pour enfant doit être en contact avec le dossier du véhicule.
- La ceinture d'épaule doit être acheminée vers le haut et l'arrière en position inclinée. Elle ne doit jamais être acheminée vers l'avant jusqu'au point de ceinture supérieur dans votre véhicule.
- La boucle de ceinture du véhicule ne doit jamais croiser le guide de la ceinture du siège. Si le mou de la ceinture est excessif, le siège auto pour enfant ne convient pas à cette position dans le véhicule. En cas de doute, veuillez contacter le fabricant du système de retenue pour enfant.
- La ceinture à trois points du véhicule doit seulement passer à travers les routages désignés. Les routages de la ceinture sont décrits en détail dans ce manuel et sont marqués en vert sur le siège auto pour enfant.

- La ceinture abdominale doit passer aussi bas que possible autour de l'aine de votre enfant afin d'avoir un effet optimal en cas d'accident.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que la ceinture automatique à trois points du véhicule est correctement ajustée et qu'elle est bien serrée contre le corps de l'enfant. Ne tordez jamais la ceinture !
- Seul un appui-tête réglé de manière optimale peut offrir à votre enfant une protection et un confort maximum tout en assurant que la ceinture d'épaule est installée correctement.
- Même lorsqu'il n'est pas utilisé, le siège auto pour enfant doit toujours être correctement attaché avec la ceinture de sécurité du véhicule.
- Assurez-vous toujours que le siège auto pour enfant n'est jamais coincé lorsque vous fermez la porte du véhicule ou lorsque vous ajustez le siège arrière.
- Le siège auto pour enfant est également testé et homologué sans les protections linéaires des impacts latéraux.
- En cas d'utilisation du siège auto sur le siège central de la banquette arrière du véhicule, la protection linéaire des impacts latéraux (L.S.P.) ne doit jamais être repliée.
- Les bagages ou tout autre objet présent dans le véhicule doivent toujours être solidement attachés. Dans le cas contraire, ils pourraient être projetés dans le véhicule, ce qui pourrait entraîner des blessures mortelles.
- Le siège auto pour enfant ne doit jamais être utilisé sans la housse de siège. Veillez à ce que seule une housse de siège CYBEX d'origine soit utilisée, étant donné que la housse est un élément clé de la fonction du siège.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans le véhicule.
- Les pièces du système de retenue pour enfant chauffent au soleil et risquent de brûler la peau de votre enfant. Protégez votre enfant et le siège auto de l'exposition directe au soleil.
- Un accident peut endommager le siège auto pour enfant sans que cela soit observable à l'œil nu. Veuillez remplacer le siège auto pour enfant après un accident. En cas de doute, veuillez consulter votre concessionnaire ou le fabricant.
- N'utilisez pas ce siège auto pour enfant pendant plus de 9 ans. Le siège auto pour enfant est exposé à des contraintes élevées pendant sa durée de vie, ce qui entraîne des changements dans la qualité de ses matériaux avec l'âge.
- Les pièces en plastique peuvent être nettoyées avec un agent de nettoyage doux et de l'eau chaude. N'utilisez jamais des produits de nettoyage agressifs ou à base d'eau de Javel !

FR

- Les sièges auto pour enfant peuvent laisser des marques ou causer des décolorations sur certains sièges de véhicule faits de matériaux sensibles. Pour éviter cela, vous pouvez placer une couverture, une serviette ou un objet similaire sous le siège auto pour enfant afin de protéger le siège du véhicule.

## PIÈCES DU PRODUIT

- |                                                    |                                                           |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| (1) Compartiment de rangement du guide utilisateur | (9) Protection linéaire des impacts latéraux (L.S.P.)     |
| (2) Dossier                                        | (10) Bouton de fonctionnement de la L.S.P.                |
| (3) Rehausseur                                     | (11) Appuie-tête réglable                                 |
| (4) Bras de verrouillage ISOFIX                    | (12) Dispositif de réglage de la hauteur de l'appuie-tête |
| (5) Poignée de réglage ISOFIX                      | (13) Guide de la ceinture abdominale                      |
| (6) Points d'ancrage ISOFIX                        | (14) Guide de la ceinture d'épaule                        |
| (7) Voyant de sécurité ISOFIX                      |                                                           |
| (8) Bouton de déverrouillage ISOFIX                |                                                           |

## PRÉPARATION À L'INSTALLATION

Connectez le dossier (2) au rehausseur (3) en accrochant l'ergot de guidage sur l'axe du rehausseur. Rabattez ensuite le dossier (2) vers l'avant. Lorsque le produit est sorti de sa boîte d'achat, la protection linéaire des impacts latéraux (9) est activée des deux côtés du siège.

## LA POSITION CORRECTE DANS LE VÉHICULE

Le siège auto pour enfant peut être utilisé sur les sièges de véhicule équipés d'une ceinture automatique à trois points. Veuillez vous référer à la liste incluse de types de véhicules pour les véhicules autorisés. Vous pouvez en obtenir la version la plus récente sur le site [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

Si votre véhicule n'est pas équipé des points de connexion ISOFIX, vous pouvez toujours utiliser le SOLUTION S2 i-FIX avec les bras de verrouillage ISOFIX en position rentrée.

Pour les enfants mesurant plus de 135 cm, la compatibilité du SOLUTION S2 i-FIX avec votre véhicule peut être réduite. Veuillez consulter la liste de types de véhicules pour déterminer si le siège auto pour enfant peut être utilisé sans restrictions à toutes les positions d'appuie-tête.

Dans des cas exceptionnels, le siège auto pour enfant peut aussi être utilisé sur le siège passager avant. Conformez-vous toujours aux recommandations du constructeur du véhicule.

## INSTALLATION DU SIÈGE AUTO POUR ENFANT DANS LE VÉHICULE

1. Assurez-vous toujours que...

- les dossiers dans le véhicule sont verrouillés dans leur position verticale.
- le siège passager avant est toujours reculé au maximum sans nuire au passage de la ceinture quand le siège auto pour enfant est installé sur ce siège.

- Utilisez la poignée de réglage ISOFIX (5) sous le rehausseur (3) et tirez les deux bras de verrouillage ISOFIX (4) le plus loin possible.
- Faites pivoter les bras de verrouillage ISOFIX (4) sur 180° pour qu'ils soient orientés face aux points d'ancrage ISOFIX (6).
- Placez le siège auto pour enfant sur le siège approprié dans la voiture.
- Poussez les deux bras de verrouillage ISOFIX (4) dans les points d'ancrage ISOFIX (6) jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent en émettant un « CLIC » sonore.
- Poussez le siège auto pour enfant contre le siège du véhicule à l'aide de la poignée de réglage ISOFIX (5).
- Veillez à ce que toute la surface du dossier (2) du siège auto pour enfant soit appuyée contre le dossier du siège du véhicule.



Si l'appuie-tête du véhicule fait obstacle, tirez-le vers le haut au maximum ou retirez-le complètement (sauf dans les sièges de véhicule orientés vers l'arrière).

- Assurez-vous que le siège est sécurisé en essayant de le sortir des points d'ancrage ISOFIX (6). Les voyants de sécurité verts (7) doivent être clairement visibles des deux côtés du siège.
- Si le siège est utilisé dans le système ISOFIX, celui-ci peut être rangé au bas du siège.



Le système ISOFIX crée une connexion avec le véhicule qui augmente la sécurité de votre enfant. Votre enfant a encore besoin d'être attaché à l'aide de la ceinture à trois points du véhicule.

- Si la « protection linéaire des impacts latéraux » (L.S.P.) (9) interfère avec la porte du véhicule ou affecte l'espace sur le siège passager, il est possible de la fermer. Appuyez sur le bouton de fonctionnement de la L.S.P. (10), maintenez-le enfoncé et rabattez la L.S.P. (9) en appuyant légèrement. Relâchez ensuite le bouton de fonctionnement de la L.S.P. (10).



Le siège auto peut également être utilisé sans la L.S.P. s'il n'y a pas assez d'espace dans le véhicule.

## RETRAIT DU SIÈGE AUTO POUR ENFANT DU VÉHICULE

Effectuez les étapes de l'installation dans l'ordre inverse.

1. Déverrouillez les bras de verrouillage ISOFIX (4) des deux côtés en poussant les boutons de déverrouillage ISOFIX (8) et en tirant les deux bras simultanément vers l'arrière.
2. Retirez le siège auto des points d'ancrage ISOFIX (6).
3. Retirez le siège auto pour enfant et rangez le système ISOFIX dans l'ordre inverse de l'installation.

## APPUÏE-TÊTE INCLINABLE

L'appuie-tête inclinable (11) contribue à éviter que la tête de l'enfant ne se baisse dangereusement vers l'avant pendant qu'il dort. Il peut être réglé à 3 positions différentes. Poussez l'appuie-tête inclinable (11) vers l'avant jusqu'à la position souhaitée.



La tête de l'enfant doit toujours être en contact avec l'appuie-tête inclinable

## RÉGLAGE DE L'APPUÏ-TÊTE

L'appuie-tête (11) peut être réglé à l'aide du dispositif de réglage de la hauteur (12) situé à l'arrière de l'appuie-tête (11). Réglez l'appuie-tête (11) de façon qu'il y ait pas plus de 2 cm (la largeur d'environ 2 doigts) entre les épaules de l'enfant et l'appuie-tête (11).



La hauteur de l'appuie-tête peut être réglée quand le siège est installé dans le véhicule.

## SÉCURISATION DE L'ENFANT

1. Installez la ceinture de sécurité du véhicule autour de votre enfant et insérez la languette de la ceinture dans la boucle de ceinture. Elle doit se verrouiller en faisant entendre un « CLIC » sonore.
2. Placez la ceinture abdominale dans les guides de ceinture abdominale verts (13) du siège auto pour enfant.
3. Tirez sur la ceinture d'épaule pour serrer la ceinture abdominale.
4. Sur le côté du siège auto à côté de la boucle de ceinture, la ceinture d'épaule et la ceinture abdominale doivent être insérées ensemble dans le guide de ceinture abdominale (13).
5. Passez la ceinture abdominale dans le guide de ceinture d'épaule (14) jusqu'à ce qu'elle se trouve dans le guide de ceinture.

6. Assurez-vous que la ceinture d'épaule passe sur la clavicule de votre enfant et qu'elle ne touche pas son cou. Au besoin, réglez la hauteur de l'appuie-tête (11) pour changer la position de la ceinture.

## RETRAIT ET REMISE EN PLACE DE LA HOUSSE DE SIÈGE

La housse du siège auto pour enfant se compose de 4 parties (appuie-tête (2x), dossier et rehausseur). Ces parties sont maintenues en place à plusieurs endroits par des boutons-pression. Une fois que toutes les fixations ont été libérées, les différentes parties de la housse peuvent être retirées.

Pour remettre les housses sur le siège, suivez les instructions de retrait dans l'ordre inverse.



La housse ne doit être lavée qu'à 30 °C avec un programme de lavage délicat ; sinon, le tissu de la housse pourrait se décolorer. Lavez la housse séparément des autres linges et ne la séchez pas dans le sèche-linge ou à la lumière directe du soleil !

## GARANTIE DU FABRICANT ET RÈGLEMENTS RELATIFS À LA MISE AU REBUT

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Allemagne) vous donne 3 ans de garantie sur ce produit. La garantie est valable dans le pays où ce produit a été initialement vendu par un détaillant à un client. Le contenu de la garantie et toutes les informations essentielles requises pour l'affirmation de la garantie se trouvent sur notre page d'accueil au [go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](https://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Si une garantie est indiquée dans la description de l'article, vos droits légaux contre nous pour les défauts restent inchangés.

Veuillez respecter la réglementation de votre pays relative à l'élimination des déchets.

## CERTIFICERING

VN R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 cm

Aanbevolen vanaf

ongeveer 3 tot 12 jaar



Dank u voor het aanschaffen van de **Solution S2 i-Fix** als uw kinderzitje.

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het stoeltje installeert in uw auto en bewaar deze handleiding in het handschoenenvakje (1).

### BELANGRIJKE INFORMATIE

- Het kinderzitje mag op geen enkele manier worden aangepast of gewijzigd zonder de toestemming van de relevante goedkeuringsinstantie.
- Het is van het grootste belang dat u het kinderzitje gebruikt zoals in deze handleiding wordt beschreven zodat uw kind goed beschermd blijft.
- Het kinderzitje mag alleen worden geïnstalleerd op autostoelen die zijn goedgekeurd voor het gebruik van beveiligingssystemen voor kinderen in overeenstemming met de handleiding van de auto.
- Alleen geschikt voor autostoelen met automatische driepuntsgordels die zijn goedgekeurd in overeenstemming met VN-reglement 16 of een vergelijkbare norm.
- Gebruik geen contactpunten voor het dragen van de lading anders dan de contactpunten die in de instructies worden beschreven en op het beveiligingssysteem zijn gemarkeerd.
- Het volledige oppervlak van de rugleuning van het kinderzitje moet in contact zijn met de rugleuning van het voertuig.
- De schoudergordel moet omhoog lopen en diagonaal naar de achterzijde. De schoudergordel mag nooit vooruit lopen naar het bovenste gordelankerpunt in uw voertuig.
- De riemgesp van het voertuig mag nooit de gordelgeleider van het autostoeltje kruisen. Als het verlengstuk van de gordel te lang is, is het kinderzitje niet geschikt voor gebruik in deze positie in het voertuig. Als u twijfelt, neem contact op met fabrikant van het kinderbeveiligingssysteem.
- De driepuntsgordel van het voertuig mag alleen door de aangewezen trajecten worden gevoerd. De gordeltrajecten worden in deze handleiding in detail beschreven en zijn op het kinderzitje in het groen gemarkeerd.

- De buikriem moet zo laag mogelijk over de lies van kind lopen voor optimaal effect in geval van een ongeluk.
- Ga voor elk gebruik na of de driepuntsgordel van het voertuig correct is aangepast en strak aansluit op het lichaam van het kind. Verdraai de gordel nooit!
- Alleen een optimaal aangepaste hoofdsteun biedt uw kind maximale bescherming en comfort en verzekert dat de schoudergordel op passende wijze kan worden aangebracht.
- Het kinderzitje moet altijd correct met de veiligheidsgordel van de auto vastgezet worden, ook als het niet in gebruik is.
- Ga altijd na of het kinderzitje niet vastzit wanneer de autodeur wordt gesloten of de stoel achteraan wordt aangepast.
- Het kinderzitje is ook getest en gehomologeerd zonder de Linear Side-impact Protectors.
- Als het autostoeltje op de zitplaats in het midden van de achterbank van het voertuig wordt gebruikt, mag de Linear Side-impact Protection (L.S.P.) nooit uitgevouwen zijn.
- Bagage en andere voorwerpen in het voertuig moeten altijd goed worden bevestigd. Anders kunnen ze rondvliegen in de auto, wat dodelijke letsels kan veroorzaken.
- Het kinderzitje mag nooit worden gebruikt zonder de zithoes. Gebruik alleen een CYBEX zithoes. De hoes is namelijk een sleutelement dat ervoor zorgt dat het autostoeltje correct werkt.
- Laat uw kind nooit alleen in de auto.
- De onderdelen in het kinderbeveiligingssysteem worden warm in de zon en kunnen de huid van uw kind verbranden. Bescherm uw kind en het kinderzitje tegen directe blootstelling aan de zon.
- Een ongeluk kan het kinderzitje beschadigen op een manier die niet zichtbaar is voor het blote oog. Vervang het zitje na een ongeluk. Als u twijfelt, raadpleeg uw verkoper of de fabrikant.
- Gebruik het kinderzitje niet langer dan 9 jaar. Het kinderzitje is blootgesteld aan hoge stress tijdens zijn levensduur en dit leidt tot veranderingen in de kwaliteit van het materiaal naarmate het ouder wordt.
- De plastic onderdelen kunnen worden gereinigd met een mild reinigingsmiddel en warm water. Gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen of bleekmiddel!
- Het gebruik van kinderzitjes kan op sommige autostoelen die zijn vervaardigd van gevoelige materialen, sporen en/of verkleuring nalaten. Om dit te voorkomen, plaats een deken, handdoek of iets gelijkaardig onder het kinderzitje om de autostoel te beschermen.



## PRODUCTONDERDELEN

- |                                    |                                             |
|------------------------------------|---------------------------------------------|
| (1) Handleiding<br>handschoenvakje | (8) ISOFIX-ontgrendelknop                   |
| (2) Rugleuning                     | (9) Linear side impact protection (L.S.P.)  |
| (3) Zitverhoger                    | (10) L.S.P. Gebruiksknop                    |
| (4) ISOFIX-vergrendelarmen         | (11) Instelbare hoofdsteen                  |
| (5) ISOFIX-verstelhendel           | (12) Lengteversteller voor de<br>hoofdsteen |
| (6) ISOFIX-fixatiepunten           | (13) Buikgordelgeleider                     |
| (7) ISOFIX-veiligheidsindicator    | (14) Schoudergordelgeleider                 |

## VOORBEREIDING OP DE INSTALLATIE

Sluit de rugsteun (2) aan op de zitverhoger (3) met behulp van het geleiderlipje op de as van de zitverhoger. De rugsteun (2) is dan voorwaarts gevouwen. Wanneer u het product uit de doos verwijdert, is de Linear side-impact protection (L.S.P.) (9) geactiveerd aan beide zijden van de stoel.

## DE CORRECTE POSITIE IN HET VOERTUIG

Het kinderzitje kan worden gebruikt op autostoelen die zijn uitgerust met een automatische driepuntsgordel. Kijk in de bijgesloten lijst met voertuigtypen voor goedgekeurde voertuigen. Kijk voor de meest up-to-date versie op [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

Als uw auto geen ISOFIX-verbindingpunten heeft, kunt u altijd de SOLUTION S2 i-FIX met ingetrokken ISOFIX-vergrendelarmen gebruiken.

Voor kinderen die groter zijn dan 135 cm, is er wellicht verminderde combineerbaarheid tussen de SOLUTION S2 i-FIX en uw voertuig. Neem de lijst met voertuigtypen door om te controleren of het kinderzitje zonder beperkingen kan worden gebruikt in alle hoofdsteenposities.

In uitzonderlijke gevallen mag het kinderzitje voor in de auto ook op de stoel van de bijrijder worden gebruikt. Volg de aanbevelingen van de autofabrikant altijd op.

## HET KINDERZITJE INSTALLEREN IN HET VOERTUIG

1. Zorg er altijd voor dat...

- de rugleuningen in het voertuig vergrendeld zijn in de rechtopstaande positie.
- wanneer het kinderzitje wordt geïnstalleerd op de stoel van de bijrijder, dat het zo ver mogelijk naar achteren wordt gezet zonder dat dit effect heeft op de riemgeleiding.

2. Gebruik de ISOFIX-verstelhendel (5) onder de zitverhoger (3) en trek de ISOFIX-armen (4) zo ver mogelijk uit.
3. Draai nu de ISOFIX-vergrendelarmen (4) 180° zodat ze in de richting van de ISOFIX-fixatiepunten zijn gericht (6).
4. Plaats het kinderzitje op de juiste stoel in de auto.
5. Duw de ISOFIX-vergrendelarmen (4) in de ISOFIX-fixatiepunten (6) tot ze vergrendelen met een hoorbare "KLIK".
6. Gebruik de ISOFIX-verstelhendel (5) en duw het autostoeltje tegen de stoel van het voertuig.
7. Zorg dat het gehele oppervlak van de rugsteun (2) van het kinderzitje tegen de rugsteun van de autostoel is geplaatst.



Als de hoofdsteen van het voertuig in de weg zit, trek die zo ver mogelijk omhoog of verwijder hem volledig (behalve bij autostoelen die achteruit gericht zijn).

8. Zorg ervoor dat het zitje goed vastzit en bevestig dit door het uit de ISOFIX-fixatiepunten proberen te trekken (6). De groene veiligheidsindicatoren (7) moeten duidelijk zichtbaar zijn op de zijkanten van het zitje.
  9. Als het zitje gebruikt wordt zonder ISOFIX, kan het weggeborgen worden op de bodem van het zitje.
- 

Door ISOFIX te gebruiken, wordt een verbinding met het voertuig gecreëerd die de veiligheid voor uw kind verhoogt. Uw kind moet nog steeds vastgezet worden met de driepuntsgordel van het voertuig.
10. Als de "Linear Side-impact Protection" (L.S.P.) (9) in conflict is met de autodeur of de ruimte op de stoel van de bijrijder beïnvloedt, kan de L.S.P. gesloten worden. Druk op de L.S.P. gebruiksknop (10), houd deze ingedrukt en vouw de L.S.P. in (9) door licht te duwen. Laat dan de L.S.P. los. Gebruiksknop (10).
- 

Het autostoeltje kan ook worden gebruikt zonder de L.S.P. als er niet voldoende ruimte is in het voertuig.

## HET KINDERZITJE VERWIJDEREN UIT HET VOERTUIG

Volg de installatiestappen in omgekeerde volgorde op.

1. Ontgrendel de ISOFIX-vergrendelarmen (4) aan beide zijden door op de ISOFIX-ontgrendelknoppen te duwen (8) en ze dan gelijktijdig terug te trekken.
2. Trek het zitje weg van de ISOFIX-fixatiepunten (6).

3. Verwijder het kinderzitje en berg de ISOFIX weg door de installatie in omgekeerde volgorde uit te voeren.

### KANTELBARE HOOFDSTEUN

- NL De kantelbare hoofdsteun (11) helpt voorkomen dat het hoofd van het kind gevaarlijk naar voren valt wanneer het slaapt. De hoofdsteun kan worden ingesteld in een van 3 posities. Duw de kantelbare hoofdsteun (11) voorwaarts tot in de gewenste positie.



Het hoofd van het kind moet altijd contact hebben met de kantelbare hoofdsteun.

### DE HOOFDSTEUN AANPASSEN

De hoofdsteun (11) kan worden aangepast met de hoofdsteunverstelhendel (12) op de achterzijde van de hoofdsteun (11). Pas de hoofdsteun zo aan (11) dat niet meer dan 2 cm (ongeveer de breedte van 2 vingers) overblijft tussen de schouder van het kind en de hoofdsteun (11).



De hoogte van de hoofdsteun kan nog steeds worden aangepast terwijl het zitje is geïnstalleerd in de auto.

### HET KIND VASTMAKEN

1. Leid de voertuig gordel rond uw kind en breng de gordeltong in de riemgesp. Deze wordt vergrendeld met een hoorbare "KLIK".
2. Plaats de buikriem in de groen gekleurde buikriemgeleiders (13) van het kinderzitje.
3. Trek aan de schouderriem om de buikriem aan te spannen.
4. Aan de kant van het autostoeltje naast de buikriem, moeten de schouderriem en buikriem samen worden ingebracht in de buikriemgeleider (13).
5. Voer de schouderriem door de schouderriemgeleider (14) tot die in de gordelgeleider is.
6. Zorg ervoor dat de schouderriem over het sleutelbeen van uw kind gaat en de hals van het kind niet aanraakt. Pas, indien nodig de hoogte van de hoofdsteun aan (11) om de positie van de gordel te wijzigen.

### DE ZITHOES VERWIJDEREN EN TERUGPLAATSEN

De hoes van het kinderzitje bestaat uit 4 delen (hoofdsteun (2x), rugleuning en zitverhoger). Deze worden op verschillende plaatsen op hun plek gehouden met drukknoppen. Nadat u alle drukknoppen heeft losgemaakt, kunt u die delen van de bekleding verwijderen.

Om de hoezen opnieuw op het zitje te plaatsen, voer de verwijderingsinstructies in de omgekeerde volgorde uit.



De hoes mag alleen gewassen worden op 30 °C met een delicaat wasprogramma, anders kan de stof van de hoes verkleuren. Was de hoes niet met ander wasgoed en droog deze niet in de droogmachine of direct zonlicht.

### GARANTIE EN AFVALVERWIJDERINGSVOORSCHRIFTEN VAN DE FABRIKANT

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Duitsland) geeft u 3 jaar garantie op dit product. De garantie is alleen geldig in het land waar het product aanvankelijk werd verkocht door een retailer aan een klant. De inhoud van de garantie en alle essentiële informatie vereist voor de aanspraak erop staan op onze startpagina

**[go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats](https://go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats)**. Als een garantie wordt getoond in de beschrijving van een artikel, blijven uw wettelijke rechten ten aanzien van ons voor defecten onveranderd.

Leef de voorschriften inzake afvalverwijdering in uw land na.

## CERTYFIKAT

UN R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 cm

Zalecana dla dzieci w wieku od ok. 3 do 12 lat



Dziękujemy za wybranie **Solution S2 i-Fix** przy wyborze fotelika dla dziecka.

Należy uważnie przeczytać instrukcję przed zainstalowaniem fotelika w samochodzie i zawsze przechowywać ją pod ręką w przeznaczonym do tego celu schowku (1).

### WAŻNA INFORMACJA

- Bez zgody organu udzielającego homologacji typu fotelika dla dziecka nie wolno w żaden sposób modyfikować ani uzupełniać.
- Aby dziecko było prawidłowo chronione, należy korzystać z fotelika dla dziecka w sposób opisany w niniejszym podręczniku.
- Ten fotelik dla dziecka można montować jedynie na fotelach pojazdów, które uzyskały homologację do używania systemów podtrzymywania dla dzieci zgodnie z instrukcją obsługi pojazdu.
- Nadaje się wyłącznie do foteli pojazdów z automatycznymi trzypunktowymi pasami bezpieczeństwa zatwierdzonymi zgodnie z regulaminem ONZ nr 16 lub porównywalnym standardem.
- Nie używać żadnych nośnych punktów styczności innych niż opisane w instrukcji i oznaczone na urządzeniu przytrzymującym dla dzieci.
- Cała powierzchnia oparcia fotelika dla dziecka musi stykać się z oparciem pojazdu.
- Pas barkowy musi przebiegać do góry i do tyłu w pozycji odchylonej. Nie może on nigdy przebiegać do przodu w kierunku górnego punktu pasa w pojeździe.
- Klamra pasa bezpieczeństwa pojazdu nie może nigdy krzyżować się z prowadnicą pasa siedzenia. Jeżeli pas jest zbyt długi, fotelik dla dziecka nie nadaje się do użycia w tej pozycji w pojeździe. W razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem urządzenia przytrzymującego dla dzieci.

- Trzypunktowy pas bezpieczeństwa pojazdu wolno prowadzić wyłącznie po wyznaczonych trasach. Prowadzenie pasów zostało szczegółowo opisane w niniejszym podręczniku i oznaczone kolorem zielonym na foteliku dla dziecka.
- Aby zapewnić optymalną skuteczność w razie wypadku, pas biodrowy musi przebiegać jak najniżej w poprzek pachwiny dziecka.
- Przed każdym użyciem należy upewnić się, że automatyczny trzypunktowy pas bezpieczeństwa pojazdu został prawidłowo wyregulowany i ściśle przylega do ciała dziecka. Nie wolno skręcać pasa!
- Tylko optymalnie wyregulowany zagłówek może zapewnić dziecku maksymalną ochronę i komfort, jednocześnie zapewniając właściwe dopasowanie pasa barkowego.
- Fotelik dla dziecka musi być zawsze prawidłowo zamocowany za pomocą pasa pojazdu, nawet jeśli nie jest używany.
- Należy zawsze upewnić się, że fotelik dla dziecka nie uległ zakleszczeniu podczas zamykania drzwi samochodu lub ustawiania tylnego siedzenia.
- Fotelik dla dziecka został również przetestowany i homologowany bez liniowej ochrony przy zderzeniu bocznym.
- W przypadku korzystania z fotelika samochodowego na środkowym siedzeniu tylnej kanapy pojazdu, liniowa ochrona przy zderzeniu bocznym (L.S.P.) nie może być nigdy rozłożona.
- Bagaż lub wszelkie inne przedmioty znajdujące się w pojeździe muszą być zawsze pewnie zabezpieczone. W przeciwnym razie mogą gwałtownie przemieszczać się wewnątrz pojazdu, co może grozić śmiertelnymi obrażeniami.
- Fotelika dla dziecka nigdy nie wolno używać bez pokrowca fotela. Należy upewnić się, że używany jest tylko oryginalny pokrowiec fotela CYBEX, ponieważ jest to kluczowy element zapewniający prawidłowe funkcjonowanie fotela.
- Pod żadnym pozorem nie wolno zostawiać dziecka w samochodzie bez opieki.
- Części fotelika dla dziecka nagrzewają się na słońcu i mogą poparzyć skórę dziecka. Chroń dziecko i fotelik dla dziecka przed promieniami słonecznymi.
- Wypadek może spowodować uszkodzenie fotelika dla dziecka, czego można nie rozpoznać gołym okiem. Po wypadku należy wymienić fotelik. W razie wątpliwości należy skontaktować się ze sprzedawcą lub z producentem.

- Nie używać tego fotelika dla dziecka przez okres dłuższy niż 9 lat. Fotelik dla dziecka jest narażony na duże naprężenia w trakcie eksploatacji produktu, co prowadzi do zmian jakości użytych materiałów wraz z wiekiem.
- Elementy z tworzywa sztucznego można czyścić łagodnym środkiem czyszczącym i ciepłą wodą. Nigdy nie należy używać silnych środków czyszczących ani wybielaczy!
- W przypadku niektórych foteli pojazdów wykonanych z delikatnych materiałów używanie fotelików dziecięcych może pozostawiać ślady i/lub powodować odbarwienia. Aby temu zapobiec, pod fotelikiem można umieścić koc, ręcznik lub podobny przedmiot.

## CZĘŚCI PRODUKTU

- |                                    |                                                     |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| (1) Schowek na instrukcję obsługi  | (8) Przycisk zwalniający ISOFIX                     |
| (2) Oparcie                        | (9) Liniowa ochrona przy zderzeniu bocznym (L.S.P.) |
| (3) Booster                        |                                                     |
| (4) Ramiona blokujące ISOFIX       | (10) Przycisk obsługi L.S.P.                        |
| (5) Uchwyt regulacji ISOFIX        | (11) Regulowany zagłówek                            |
| (6) Punkty odniesienia ISOFIX      | (12) Regulator wysokości zagłówka                   |
| (7) Wskaźnik bezpieczeństwa ISOFIX | (13) Prowadnica pasa biodrowego                     |
|                                    | (14) Prowadnica pasa barkowego                      |

## PRZYGOTOWANIE DO MONTAŻU

Połączyć oparcie (2) z boosterem (3), zahaczając ucho prowadnicy na osi boostera. Oparcie (2) jest następnie składane do przodu. Podczas wyjmowania produktu z pudełka, liniowa ochrona przy zderzeniu bocznym (9) jest aktywowana po obu stronach fotelika.

## PRAWIDŁOWA POZYCJA W POJEŹDZIE

Fotelik dla dziecka można używać na fotelu pojazdu, który jest wyposażony w automatyczny trzypunktowy pas bezpieczeństwa. Prosimy zapoznać się z załączoną listą typów pojazdów dla pojazdów homologowanych. Jej najbardziej aktualną wersję można uzyskać na stronie [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

Jeżeli samochodu nie wyposażono w punkty złącza ISOFIX, fotelik SOLUTION S2 i-FIX można użyć ze schowanymi ramionami blokującymi ISOFIX.

W przypadku dzieci o wzroście powyżej 135 cm kompatybilność SOLUTION S2 i-FIX z pojazdem może być ograniczona. Należy zapoznać się z listą typów pojazdów, aby sprawdzić, czy fotelik dla dziecka może być używany bez ograniczeń we wszystkich pozycjach zagłówka.

W wyjątkowych przypadkach fotelik dla dziecka może być również używany na przednim siedzeniu pasażera. Zawsze należy przestrzegać zaleceń producenta pojazdu.

## MONTAŻ FOTELIKA DLA DZIECKA W POJEŹDZIE

1. Zawsze upewnij się, że...
  - oparcia w pojeździe są zablokowane w pozycji pionowej.
  - podczas instalacji fotelika dla dziecka na przednim siedzeniu pasażera, jest on odsunięty jak najdalej do tyłu bez wpływu na przebieg pasa.
2. Użyj uchwytu regulacji ISOFIX (5), znajdującego się pod boosterem (3) i wyciągnij do końca dwa ramiona blokujące ISOFIX (4).
3. Teraz obróć ramiona blokujące ISOFIX (4) o 180° tak, aby były skierowane w kierunku punktów odniesienia ISOFIX (6).
4. Umieść fotelik dla dziecka na odpowiednim siedzeniu w samochodzie.
5. Wepchnij ramiona blokujące mocowanie ISOFIX (4) w punkty odniesienia ISOFIX (6), aż zablokują się na miejscu ze słyszalnym kliknięciem.
6. Użyj uchwytu regulacji ISOFIX (5) i dociśnij fotelik samochodowy do siedzenia pojazdu.
7. Upewnij się, że cała powierzchnia oparcia (2) fotelika dla dziecka opiera się o oparcie fotela pojazdu.



Jeśli zagłówek pojazdu przeszkadza, pociągnij go do góry do oporu lub całkowicie wyciągnij (z wyjątkiem siedzeń pojazdów, które zamontowano tyłem do kierunku jazdy).

8. Upewnij się, że fotelik dla dziecka jest bezpiecznie zamocowany, próbując wyciągnąć go z punktów odniesienia ISOFIX (6). Zielone wskaźniki bezpieczeństwa (7) muszą być wyraźnie widoczne po obu stronach fotela.
9. Jeśli fotelik jest używany bez mocowania ISOFIX, można go przechowywać w dolnej części fotelika.



Gdy korzysta się z mocowania ISOFIX, tworzone jest połączenie z pojazdem, które zwiększa bezpieczeństwo dziecka. Twoje dziecko nadal musi być zabezpieczone trzypunktowym pasem bezpieczeństwa pojazdu.

10. Jeśli „liniowa ochrona przy zderzeniu bocznym” (L.S.P.) (9) koliduje z drzwiami samochodu lub narusza przestrzeń na fotelu pasażera, można ją zamknąć. Naciśnij przycisk obsługi L.S.P. (10), przytrzymaj go i złóż L.S.P. (9) delikatnie ją popychając. Następnie zwolnij przycisk obsługi L.S.P. (10).



Fotelik samochodowy można również używać bez L.S.P., jeżeli nie ma na to dość miejsca w pojeździe.

## WYJMOWANIE FOTELIKA DLA DZIECKA Z POJAZDU

Wykonaj kroki montażowe w odwrotnej kolejności.

1. Odblokuj ramiona blokujące ISOFIX (4) po obu stronach, naciskając przyciski zwalniające ISOFIX (8) i równocześnie je ciągnąc.
2. Wyciągnij fotelik samochodowy z punktów odniesienia ISOFIX (6).
3. Wyciągnij fotelik dla dziecka i schowaj mechanizm ISOFIX w kolejności odwrotnej do montażu.

## REGULOWANY ZAGŁÓWEK

Regulowany zagłówek (11) pomaga w zapobieganiu niebezpiecznym przechyleniom głowy dziecka do przodu podczas snu. Można go ustawić w jednej z 3 pozycji. Przesuń regulowany zagłówek (11) do przodu, aż do osiągnięcia pożądanego położenia.



Głowa dziecka powinna zawsze stykać się z regulowanym zagłówkiem.

## REGULACJA ZAGŁÓWKA

Zagłówek (11) można regulować za pomocą regulatora wysokości zagłówka (12) z tyłu zagłówka (11). Wyreguluj zagłówek (11), tak aby maks. 2 cm (szerokość ok. 2 palców) odstępu znajdowały się między ramieniem dziecka i zagłówkiem (11).



Wysokość zagłówka można regulować również po zamontowaniu fotelika w samochodzie.

## ZABEZPIECZANIE DZIECKA

1. Przeprowadź pas bezpieczeństwa wokół dziecka i wsuń język pasa w klamrę pasa. Musi zablokować się słyszalnym kliknięciem.
2. Umieść pas biodrowy w zielonych prowadnicach pasa biodrowego (13) fotelika dla dziecka.
3. Pociągnij pas barkowy, aby napiąć pas biodrowy.
4. Po stronie fotelika samochodowego obok klamry pasa, pas barkowy i pas biodrowy muszą być umieszczone razem w prowadnicy pasa biodrowego (13).
5. Przeprowadź pas barkowy przez prowadnicę pasa barkowego (14), aż znajdzie się w prowadnicy pasa.
6. Upewnij się, że pas barkowy przebiega przez obojczyk dziecka i nie dotyka jego szyi. W razie potrzeby wyreguluj wysokość zagłówka (11), aby zmienić położenie pasa.

## WYCIĄGANIE I PONOWNE ZAKŁADANIE POKROWCA FOTELIKA

Pokrowiec fotelika dla dziecka składa się z 4 części (zagłówek (x2), oparcie i booster). Są one utrzymywane w kilku miejscach za pomocą zatrzasków. Gdy wszystkie zaczepy zostaną zwolnione, można zdjąć pojedyncze elementy pokrowca.

Aby ponownie założyć pokrowce na fotelik, postępuj zgodnie z instrukcjami zdejmowania w odwrotnej kolejności.



Pokrowiec można prać tylko w temperaturze 30°C przy zastosowaniu programu prania delikatnego, w przeciwnym razie może dojść do odbarwienia tkaniny pokrowca. Pokrowiec należy prać osobno i nie wolno go suszyć w suszarce ani bezpośrednio na słońcu!

## GWARANCJA PRODUCENTA I PRZEPISY DOTYCZĄCE USUWANIA ODPADÓW

Firma CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Niemcy) udziela 3-letniej gwarancji na niniejszy produkt. Gwarancja jest ważna w kraju, w którym niniejszy produkt został pierwotnie sprzedany klientowi przez sprzedawcę detalicznego. Treść gwarancji oraz wszystkie istotne informacje wymagane do jej udzielenia znajdują się na naszej stronie internetowej: [go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats). Jeśli w opisie artykułu znajduje się gwarancja, Twoje prawa wobec nas z tytułu wad pozostają nienaruszone.

Należy przestrzegać przepisów dotyczących usuwania odpadów obowiązujących w danym kraju.

## TANÚSÍTVÁNY

ENSZ R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 cm

Ajánlott kb. 3 – 12 évesek számára



Köszönjük, hogy a **Solution S2 i-Fix** autósülést választotta.

Az autósülés autóba történő behelyezése előtt figyelmesen olvassa el ezt a felhasználói útmutatót, és az erre a célra szolgáló rekeszben **(1)** mindig tartsa elérhető közelségben azt.

### FONTOS INFORMÁCIÓ

- A típusvizsgálati hatóság jóváhagyása nélkül az autósülést tilos módosítani vagy bármilyen módon kiegészíteni.
- Gyermeke megfelelő védelme érdekében elengedhetetlen, hogy az autósülést jelen felhasználói útmutatóban leírt módon használja.
- Ezt az autósülést csak olyan járműülésekre lehet felszerelni, amelyek a jármű kézikönyve alapján engedélyezve vannak gyermekek számára készült biztonsági rendszerekhez.
- Kizárólag hárompontos automata, az ENSZ R16-os vagy hasonló szabványnak megfelelő biztonsági övvel ellátott járműülésekhez alkalmas.
- Csak a felhasználói útmutatóban leírt és a gyermekrögzítő rendszeren megjelölt rögzítési pontokat alkalmazza.
- Az autósülés háta teljes felületének érintkeznie kell az ülés támlájával.
- A vállöv mindig átlósan hátrafelé simuljon. Soha nem vezethet előre, a jármű biztonsági övének felső rögzítési pontjához.
- A jármű biztonsági övének óvcsatja soha ne keresztezze az autósülés övvezetőjét. Ha a biztonsági öv túl hosszú, akkor az autósülés ebben a helyzetben nem használható a járműben. Bizonytalanság esetén lépjen kapcsolatba a gyermekrögzítő rendszer gyártójával.
- A hárompontos biztonsági övet kizárólag az arra alkalmas övvezetőkön keresztül vezesse. Ez a kézikönyv tartalmazza az autósülésen zölddel jelzett övvezetők részletes leírását.
- Baleset esetén az optimális hatás érdekében a medenceöv a lehető legalacsonyabban fusson a gyermek medencéjénél.

- Minden út előtt ellenőrizze a hárompontos automata biztonsági öv megfelelő beállítását és azt, hogy az szorosan illeszkedik-e a gyermek testéhez. Soha ne csavarja meg az övet!
- Csak az optimálisan beállított fejtámasz nyújt gyermeke számára maximális védelmet és kényelmet, valamint biztosítja a vállöv megfelelő helyzetét.
- Az autósülést mindig megfelelően kell rögzíteni a biztonsági övvel, még akkor is, ha az nincs használatban.
- Minden esetben győződjön meg róla, hogy az autósülés a jármű ajtajának bezárásakor vagy a hátsó ülés állításakor nincs összenyomva.
- Az autósülés kihajtott lineáris oldalsó ütközésvédelem nélküli használatra is be van vizsgálva és jóvá van hagyva.
- Ha az autósülést a jármű hátsó padjának középső ülésén használja, akkor a lineáris oldalsó ütközésvédelem (L.S.P.) nem lehet kihajta.
- A csomagokat és a járműben található minden egyéb tárgyat megfelelően rögzíteni kell. Ellenkező esetben ezek a járműben nagy sebességgel elmozdulhatnak, és akár halálos sérüléseket is okozhatnak.
- Az autósülést tilos üléshuzat nélkül használni. Mivel a huzat kulcsfontosságú eleme az ülés megfelelő működésének, csakis az eredeti CYBEX üléshuzatot használja.
- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a járműben.
- A gyermekrögzítő rendszer egyes részei a közvetlen napsugárzás hatására felforrósodhatnak, és égési sérüléseket okozhatnak gyermeke bőrén. Védje meg gyermekét és az autósülést a közvetlen napsugárzástól.
- A balesetek olyan sérüléseket okozhatnak az autósülésen, amelyek szabad szemmel nem megállapíthatók. Baleset után cserélje ki az autósülést. Bizonytalanság esetén kérjen tanácsot kereskedőjétől vagy a gyártótól.
- 9 évnél tovább ne használja az autósülést. Élettartama során az autósülés olyan hatásoknak van kitéve, amelyek az idő előrehaladtával megváltoztatják anyagának tulajdonságait.
- A műanyag alkatrészek kímélő tisztítószerrel és meleg vízzel tisztíthatók. Agresszív tisztítószereket vagy fehérítőszereket tilos használni!
- Bizonyos érzékeny anyagokból készült járműüléseken az autósülés használata nyomokat és/vagy elszíneződéseket okozhat. Ennek megelőzése érdekében helyezzen az autósülés alá egy törülközőt, lepedőt vagy hasonló anyagot, így megvédheti járműve ülését.

## A TERMÉK ELEMEI

- |                                         |                                              |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------|
| (1) Felhasználói útmutató tárolórekesze | (8) ISOFIX kioldó gomb                       |
| (2) Háttámla                            | (9) Lineáris oldalsó ütközésvédelem (L.S.P.) |
| (3) Ülőke                               | (10) L.S.P. kezelőgomb                       |
| (4) ISOFIX rögzítő karok                | (11) Állítható fejtámasz                     |
| (5) ISOFIX beállító kar                 | (12) Fejtámasz magasságának beállítója       |
| (6) ISOFIX rögzítési pontok             | (13) Medenceöv övvezetője                    |
| (7) ISOFIX biztonsági jelző             | (14) Vállöv övvezetője                       |

## A BESZERELÉS ELŐKÉSZÍTÉSE

Kapcsolja össze a háttámlát(2) az ülőkével (3) a támlának az ülőke tengelyébe való akasztásával. Ezután hajtsa előre (2) a háttámlát. A terméknek a dobozból való kivételek a lineáris oldalsó ütközésvédelem (9) az ülés mindkét oldalán aktivált.

## MEGFELELŐ POZICIONÁLÁS A JÁRMŰBEN

Az autósülést kizárólag hárompontos automata biztonsági övvel ellátott járműüléseken lehet használni. Kérjük, tekintse meg a jóváhagyott járművekért a mellékelt jármű-típuslistát. A típuslista legújabb verzióját a [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com) honlapról töltheti le.

Ha járműve nincs felszerelve ISOFIX rögzítési pontokkal, használhatja a SOLUTION S2 i-FIX-et visszahúzott ISOFIX rögzítő karokkal.

Ha a gyermek magassága meghaladja a 135 cm-t, akkor a SOLUTION S2 i-FIX és az Ön járműve közötti kompatibilitás korlátozott lehet. Kérjük, ellenőrizze a típuslistát annak megállapítására, hogy az autósülés korlátozás nélkül használható.

Kivételes esetekben az autósülés az első utasülés is használható. Mindig tartsa be a járműgyártó javaslatait.

## AZ AUTÓSÜLÉS BEHELYEZÉSE A JÁRMŰBE

- Minden esetben gondoskodjon a következőkről:
  - A járműben a háttámlák függőleges helyzetben vannak rögzítve.
  - Az első utasülésre való behelyezés esetén tolja maximálisan hátra a jármű ülését anélkül, hogy a biztonsági öv elhelyezését befolyásolná.
- Aktiválja az ISOFIX beállító kart (5) az ülőke alatt (3) és húzza ki a két ISOFIX rögzítő kart (4) egészen.

- Most fordítsa el az ISOFIX rögzítő karokat (4) 180°-kal úgy, hogy azok kerüljenek szembe az ISOFIX rögzítési pontokkal (6).
- Helyezze az autósülést egy megfelelő ülésre a járműben.
- Nyomja be a két ISOFIX rögzítő kart (4) az ISOFIX rögzítési pontokba (6) amíg ezek egy hallható „KATT” hang kíséretében be nem pattannak a helyükre.
- Aktiválja az ISOFIX beállító kart (5) és tolja be az autósülést a jármű ülésére.
- Győződjön meg arról, hogy az autósülés háttámlájának teljes felületével (2) támaszkodik a jármű ülésének a háttámlájához.



Ha a jármű fejtámlája útban van, akkor húzza ki vagy vegye le egészen (kivételez a menetiránynak háttal álló járműülések esetén).

- Bizonyosodjon meg az autósülés biztonságos elhelyezéséről úgy, hogy próbálja kihúzni az ISOFIX rögzítési pontokból (6). A zöld biztonsági jelző (7) teljes egészében látható kell legyen az ülés mindkét oldalán.
- Ha az ülést ISOFIX nélkül használjuk, akkor az az ülés alatt tárolható.



Az ISOFIX használatokor létrejön egy kapcsolat a járművel, ami növeli a gyermek biztonságát. Természetesen gyermekét továbbra is a jármű hárompontos biztonsági övével kell rögzíteni.

- Ha a „Lineáris oldalsó ütközésvédelem” (L.S.P.) (9) gátolja az ajtót, vagy elfoglalja az utasok helyét, akkor az L.S.P. rendszert ki kell kapcsolni. Nyomja meg az L.S.P. kezelőgombját (10), tartsa lenyomva, és az L.S.P.-t (9) hajtsa be egy gyenge nyomással. Ezután engedje el az L.S.P. kezelőgombját (10).



Ha nincsen elég hely a járműben, akkor az autósülés az L.S.P. rendszer nélkül is használható.

## AZ AUTÓSÜLÉS ELTÁVOLÍTÁSA A JÁRMŰBŐL

Végezze el a behelyezési lépéseket fordított sorrendben.

- Az ISOFIX rögzítő karok (4) mindkét oldalon történő kioldásához nyomja meg az ISOFIX kioldógombokat (8) és ezzel egy időben húzza hátra azokat.
- Húzza ki az autósülést az ISOFIX rögzítési pontokból (6).
- Emelje ki az autósülést, és helyezze vissza az ISOFIX-et a behelyezéssel ellentétes sorrendben.

## ÁLLÍTHATÓ FEJTÁMASZ

Az állíthatófejtámasz (11) segít megelőzni, hogy a gyermek feje veszélyesen előre dőljön alvás közben. 3 különböző helyzetbe állítható. Tolja előre az állítható fejtámaszt (11) egészen a kívánt helyzetbe.



A gyermek feje mindig érintkezésben kell legyen az állítható fejtámasszal.

## A FEJTÁMASZ BEÁLLÍTÁSA

A fejtámasz (11) a fejtámasz hátsó részén (11) található fejtámasz beállító karral (12) állítható be. Állítsa be a fejtámaszt (11) úgy, hogy max. 2 cm (kb. 2 ujj szélesség) maradjon a gyermek válla és a fejtámasz között (11).



A fejtámasz magasságát az autósülés behelyezése után is be lehet állítani.

## A GYERMEK RÖGZÍTÉSE

1. A jármű biztonsági övét húzza át a gyermek fölött, és rögzítse a zárnyelvet a csatba. Hallható „KATT” hanggal kell rögzülnön a helyén.
2. Helyezze a medenceövet az autósülés zöld színű övvezetőjébe.(13)
3. A medenceöv megszorításához húzza meg a vállövet.
4. Az övcsat mellett az autósülés oldalán a vállövet és a medenceövet át kell vezetni az övvezetőn (13).
5. Húzza át a vállövet az övvezetőn (14) egészen addig, amíg az öv az övvezetőbe kerül.
6. Győződjön meg arról, hogy a vállöv végighalad a gyermek kulcscsontján, és nem érinti a gyermek nyakát. Ha szükséges, a fejtámasz (11) magasságának beállításával változtassa meg az öv helyzetét.

## AZ ÜLÉSHUZAT ELTÁVOLÍTÁSA ÉS VISSZAHELYEZÉSE

Az autósülés huzatja 4 részből áll (fejtámasz (2x), háttámla és ülőke). Ezeket több helyen található patentkapcsok rögzítik. Amint kioldotta az összes patentkapcsot, a huzat egyes részeit el lehet távolítani.

A huzatok visszahelyezése az eltávolítás fordított sorrendjében történik.



A huzat csakis kímélő programmal 30 °C-on mosható, ellenkező esetben a huzat szövete elszíneződhet. Kérjük, hogy a huzatot egyéb ruháktól elkülönítve mossa, és ne szárítsa szárítógépben vagy közvetlen napsütésen!

## A GYÁRTÓ GARANCIÁRA ÉS HULLADÉKKEZELÉSRE VONATKOZÓ SZABÁLYZATA

A CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Németország) 3 év szavatosságot biztosít erre a termékre. A szavatosság abban az országban érvényes, ahol a kiskereskedő először értékesítette a terméket a vevőnek. A szavatosság tartalmára vonatkozó és a garancia érvényesítéséhez szükséges minden lényeges információ megtalálható a honlapunkon:

**go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats.** A termék leírásában szereplő szavatosság nem befolyásolja az Ön törvény által garantált jogait a meghibásodásokra vonatkozóan.

Kérjük, tartsa be az országában érvényes hulladékkezelési szabályozásokat.



## CERTIFIKACE

UN R129/ 03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 cm

Doporučené od

cca. 3 do 12 let



Děkujeme, že jste si zakoupili dětskou sedačku **Solution S2 i-Fix**.

Před montáží sedačky do vozidla si pozorně přečtěte tento návod a použití a uschovejte jej v příslušné příhradce (1).

### DŮLEŽITÉ INFORMACE

- Bez předchozího svolení schvalovacího orgánu je dětskou sedačku zakázáno jakýmkoliv způsobem upravovat nebo k ní přidávat součásti.
- Aby byla zajištěna absolutní bezpečnost vašeho dítěte, používejte dětskou sedačku podle tohoto návodu.
- Tuto dětskou sedačku je možné montovat pouze na sedadla vozů, která jsou schválena pro použití s dětským zádržným systémem, jak je uvedeno v návodu vozu.
- Vhodné pouze pro použití se sedadly s třibodovým automatickým bezpečnostním pásem, která byla schválena podle nařízení 16 UN nebo podobného standardu.
- Používejte pouze zátežové body popsané v návodu a označené na zádržném systému.
- Opěradlo dětské sedačky musí být opřeno o opěradlo vozidla celou plochou.
- Ramenní pás se musí vést směrem nahoru a pod sklonem. Nikdy jej nevedte dopředu k hornímu bodu pásu vašeho vozidla.
- Přezka pásu vozidla nesmí nikdy vést přes vodítko sedačky. Pokud je spona pásu příliš dlouhá, dětská sedačka není pro použití v tomto vozidle v této poloze vhodná. V případě nejistoty kontaktujte výrobce dětského zádržného systému.
- Třibodový bezpečnostní pás vozidla se může vést pouze přes určená místa. Vodítka pásu jsou popsána v tomto návodu a na sedačce jsou označena zeleně.
- Břišní pás musí být veden co nejnižší podél rozkroku dítěte, aby byla zaručena nejlepší ochrana v případě nehody.
- Před každou cestou zkontrolujte, jestli je třibodový pás vozidla správně nastaven a pevně přiléhá na tělo dítěte. Bezpečnostní pás nikdy nepřetáčejte!
- Pouze řádně nastavená opěrka hlavy může vašemu dítěti poskytnout maximální ochranu a pohodlí a současně zaručit, že se ramenní pás dá pohodlně upravit.
- Dětská sedačka musí být řádně připevněna pomocí bezpečnostního pásu vozidla, i když není používána.
- Během zavírání dveří nebo úpravy polohy zadního sedadla vždy zkontrolujte, jestli není dětská sedačka přiláčená k jakémukoliv povrchu.
- Dětská sedačka je také testovaná a homologovaná pro použití bez lineární ochrany při bočním nárazu.
- Pokud je autosedačka používána uprostřed zadního sedadla, lineární ochranu proti bočnímu nárazu (L.S.P.) nikdy nerozkládejte.
- Zavazadla a jiné předměty v autě musí být vždy řádně připevněny. Jinak mohou být vymrštěny a mohou způsobit smrtelné zranění.
- Dětskou sedačku nikdy nepoužívejte bez potahu. Používejte pouze originální potah CYBEX, protože potah je klíčovou součástí, která zaručuje správnou funkci sedačky.
- Dítě nikdy nenechávejte ve vozidle bez dozoru.
- Části dětského zádržného systému se mohou při vystavení přímému slunečnímu světlu zahřát a mohou případně popálit pokožku dítěte. Dítě a autosedačku chraňte před přímým slunečním světlem.
- Nehoda může způsobit poškození dětské sedačky, které není rozpoznatelné pouhým okem. Po nehodě prosím sedačku vyměňte. V případě nejistoty se obraťte na obchodníka nebo výrobce.
- Dětskou sedačku nepoužívejte déle než 9 let. Během životnosti je dětská sedačka vystavena vysokému tlaku, který má v průběhu času za následek změnu kvality materiálů.
- Plastové části můžete očistit čisticím prostředkem a teplou vodou. Nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo bělící přípravky!
- Na některých sedadlech vyrobených z citlivých materiálů může dětská sedačka zanechat stopy použití a/nebo zbarvení. Pokud tomu chcete předejít, můžete pod dětskou sedačku položit přikrývku, ručník apod. a ochránit tak sedadlo auta.

## SOUČÁSTI VÝROBKU

- |                                    |                                                 |
|------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (1) Příhrádka pro návod na použití | (8) Tlačítko uvolnění ISOFIXu                   |
| (2) Opěradlo                       | (9) Lineární ochrana při bočním nárazu (L.S.P.) |
| (3) Podsedák                       | (10) Tlačítko ovládání L.S.P.                   |
| (4) Ramena pro upevnění ISOFIXu    | (11) Nastavitelná opěrka hlavy                  |
| (5) Rukojeť pro nastavení ISOFIXu  | (12) Nastavení výšky opěrky hlavy               |
| (6) Kotevní úchyty ISOFIXu         | (13) Vodič břišního pásu                        |
| (7) Bezpečnostní ukazatel ISOFIXu  | (14) Vodič ramenního pásu                       |

## PŘÍPRAVA NA MONTÁŽ

Opěradlo (2) spojte s podsedákem (3) zaháknutím vodičí patky do osy podsedáku. Opěradlo (2) se poté složí dopředu. Při vybalování výrobku z balení je lineární ochrana při bočním nárazu (9) aktivovaná na obou stranách sedačky.

## SPRÁVNÁ POLOHA VE VOZIDLE

Dětskou sedačku je možné použít na sedadlech vozidel, která jsou vybavena automatickým tříbodovým bezpečnostním pásem. Schválená vozidla najdete v příloženém seznamu. Nejnovější verzi naleznete na stránkách [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

Pokud vaše auto nedisponuje připojovacími body ISOFIX, je možné sedačku SOLUTION S2 i-FIX použít se zataženými rameny pro upevnění ISOFIXu. Pokud je vaše dítě vyšší 135 cm, může být kompatibilita sedačky SOLUTION S2 i-FIX a vašim vozidlem omezena. Zkontrolujte prosím typový list vozidel, jestli může být dětská sedačka použita i s opěrkou hlavy ve všech polohách bez omezení.

Ve výjimečných případech můžete dětskou sedačku použít i na předním sedadle spolujezdce. Vždy dodržujte doporučení vydaná výrobcem vozidla.

## MONTÁŽ DĚTSKÉ SEDAČKY DO VOZIDLA

- Vždy zajistěte následující...
  - sklopná opěradla vozidla jsou uvedena do uzamčené a vzpřímené polohy.
  - během instalace dětské sedačky na přední sedadlo spolujezdce posuňte sedadlo spolujezdce co nejvíce dozadu bez toho, aby bylo ovlivněno vedení pásu.
- Použijte rukojeť pro nastavení ISOFIXu (5) pod podsedákem (3) a vytáhněte obě ramena na připevnění ISOFIXu (4) co nejvíce.

- Nyní otočte ramena na připevnění ISOFIXu (4) o 180° tak, aby byla otočená ve směru kotevních úchyť ISOFIXu (6).
- Dětskou sedačku položte na příslušnou sedačku auta.
- Obě ramena na připevnění ISOFIXu (4) zatlačte do kotevních úchyť ISOFIXu (6), dokud nezapadnou na místo se slyšitelným „CVAKNUTÍM“.
- Použijte rukojeť pro nastavení ISOFIXu (5) a dětskou sedačku zatlačte na sedadlo vozidla.
- Vždy zkontrolujte, zda je celá plocha opěradla (2) dětské sedačky opřena o opěradlo sedadla vozidla.



Pokud opěrka hlavy překáží, vytáhněte ji co nejvýš nebo ji úplně odstraňte (kromě sedadel směřujících dozadu).

- Zkuste sedačku vytáhnout z upevňovacích bodů ISOFIXu (6) a tím zkontrolujte, zda je sedačka bezpečně upevněna. Zelené bezpečnostní ukazatele (7) musí být jasně viditelné na obou stranách sedačky.
- Pokud je sedačka používána bez systému ISOFIX, můžete jej uložit naspod sedačky.



Použitím systému ISOFIX vytvoříte spojení s vozidlem, které zvýší bezpečnost vašeho dítěte. Nezapomeňte, že dítě musí být i nadále připoutané tříbodovým bezpečnostním pásem.

- Pokud „lineární ochrana při bočním nárazu“ (L.S.P.) (9) omezuje prostor dveří auta nebo omezuje místo na sedadle spolujezdce, je možné systém L.S.P. zavřít. Stiskněte tlačítko ovládání L.S.P. (10), podržte jej stisknuté a zavřete L.S.P. (9) jemným zatlačením. Poté uvolněte ovládací tlačítko L.S.P. (10).



Pokud ve vozidle není dostatek místa, autosedačku můžete použít i bez systému L.S.P.

## ODSTRANĚNÍ DĚTSKÉ SEDAČKY Z VOZIDLA

Instalační kroky proveďte v opačném pořadí.

- Uvolněte ramena pro upevnění ISOFIXu (4) na obou stranách stisknutím tlačítek pro uvolnění ISOFIXu (8) a jejich současným zatažením.
- Sedačku (2) vytáhněte z kotevních úchyť ISOFIXu (6).
- Odstraňte dětskou sedačku a systém ISOFIX složte provedením kroků pro instalaci v opačném pořadí.

## NAKLÁPĚCÍ OPĚRKA HLAVY

Naklápěcí opěrka hlavy (11) zabraňuje, aby se hlava dítěte během spánku naklonila příliš dopředu. Je možné ji nastavit do 3 poloh. Naklápěcí opěrku hlavy (11) zatlačte dopředu, dokud nedosáhnete požadované polohy.



Hlava dítěte by měla být vždy v kontaktu s naklápěcí opěrkou hlavy.

## NASTAVENÍ OPĚRKY HLAVY

Nastavitelnou opěrku hlavy (11) můžete nastavit pomocí rukojeti pro nastavení opěrky hlavy (12) na zadní straně opěrky hlavy (11). Během nastavování opěrky hlavy (11) zkontrolujte, že je mezi rameny dítěte a opěrkou hlavy (11) mezera maximálně 2 cm (přibližně šířka 2 prstů).



Výšku opěrky hlavy je možné upravovat, i když je sedačka namontovaná v autě.

## ZABEZPEČENÍ DÍTĚTE

1. Bezpečnostní pás vozidla vedte kolem dítěte a vložte jazýček pásu do přezky pásu. Pás musí zapadnout na místo se slyšitelným „CVAKNUTÍM“.
2. Břišní pás vložte do zeleného vodička pásu (13) dětské sedačky.
3. Zatáhněte ramenní pás a utáhněte tak břišní pás.
4. Ramenní pás a břišní pás musí být společně vloženy do vodička břišního pásu (13) na straně vozidla vedle přezky pásu.
5. Ramenní pás vedte přes vodičko ramenního pásu (14), dokud nebude ve vodičku pásu.
6. Zkontrolujte, zda je ramenní pás veden přes klíční kost dítěte a nedotýká se jeho krku. Pokud je to nutné, upravte výšku opěrky hlavy (11) a upravíte tak polohu pásu.

## ODSTRANĚNÍ A OPĚTOVNÉ NASAZENÍ POTAHU SEDAČKY

Potah dětské sedačky se skládá ze 4 částí (opěrka hlavy (2x), opěradlo a podsedák). Tyto části jsou upevněny na několika místech pomocí patentek. Po uvolnění všech patentek můžete odstranit jednotlivé části potahu.

Potah můžete opět nasadit provedením kroků pro odstranění v opačném pořadí.



Potah perte pouze jemným programem při teplotě 30 °C, jinak může látka změnit barvu. Potah perte odděleně a nesušte jej v sušičce nebo na přímém slunci!

## ZÁRUKA VÝROBCE A NAŘÍZENÍ O LIKVIDACI

Společnost CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Německo) vám dává na tento výrobek záruku 3 roky. Záruka je platná v krajině, kde byl tento výrobek původně prodán zákazníkovi. Obsah záruky a všechny důležité informace vyžadované k prohlášení záruky najdete na našich domovských stránkách

[go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats). Pokud je v popisu článku uvedena záruka, vaše zákonná práva v případě závady zůstávají netknuta.

Vždy dodržujte místní pravidla pro likvidaci odpadu.

## OSVEDČENIE

UN R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 cm

Odporúčané od cca.

3 do 12 rokov



Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre zakúpenie detskej sedačky **Solution S2 i-Fix**.

Pred inštaláciou sedačky si pozorne prečítajte návod a vždy ho majte po ruke na určenom mieste(1).

### ⚠ DŮLEŽITÉ INFORMÁCIE

- Bez predchádzajúceho súhlasu orgánov pre typové schvalovanie sa detská sedačka nesmie nijakým spôsobom upravovať ani dopĺňať.
- Aby bola zaručená absolútna bezpečnosť vášho dieťaťa, používajte detskú sedačku podľa tohto návodu.
- Túto detskú sedačku je možné inštalovať len na sedadlá áut, ktoré sú schválené na používanie s detským zádržným systémom, ako je uvedené v návode auta.
- Vhodné len pre použitie so sedadlami s trojbodovým automatickým bezpečnostným pásom, ktoré boli schválené podľa predpisu OSN 16 alebo porovnateľnej normy.
- Používajte iba tie nosné kontaktné body, ktoré sú popísané v tomto návode a označené na detskom zádržnom systéme.
- Operadlo detskej sedačky sa musí dotýkať operadla sedadla auta celým svojím povrchom.
- Ramenný pás sa musí pri sklopení natáhať smerom nahor a dozadu. Nikdy sa nesmie natáhať smerom dopredu k hornému bodu pásu vo vašom vozidle.
- Spina bezpečnostného pásu vozidla sa nesmie križovať s bezpečnostným pásom vozidla. Ak je bezpečnostný pás príliš dlhý, detská sedačka nie je vhodná v tejto polohe pre použitie v tomto vozidle. V prípade pochybností kontaktujte výrobcu detského zádržného systému.
- Trojbodový bezpečnostný pás sa môže viesť len vyznačenými smermi. Tieto smery sú podrobne popísané v tomto návode a na sedačke sú vyznačené zelenou farbou.

- Pre optimálny účinok sedačky pri nehode musí brušný pás viesť čo najnižšie pozdĺž slabín dieťaťa.
- Pred každou cestou skontrolujte, či je automatický trojbodový pás správne nastavený a pevne prilieha na telo dieťaťa. Bezpečnostný pás nikdy neprekrúcajte!
- Iba riadne nastavená opierka hlavy môže vášmu dieťaťu poskytnúť maximálnu ochranu a pohodlie na zabezpečenie bezproblémového upevnenia ramenného pásu.
- Detská sedačka musí byť riadne pripevnená pomocou bezpečnostného pásu vozidla, aj keď sa nepoužíva.
- Pri zatváraní dverí alebo úpravy polohy zadného sedadla vždy zabezpečte, aby sa detská sedačka nikdy nezasekla.
- Detská sedačka je tiež testovaná a homologovaná bez lineárnych chráničov pri bočnom náraze.
- Ak je autosedačka používaná v strede zadného sedadla, lineárne chrániče pri bočnom náraze (L.S.P.) nikdy nerozkladajte.
- Batožina a iné predmety v aute musia byť vždy riadne pripevnené. V opačnom prípade môžu byť vymrštené a spôsobiť smrteľné zranenie.
- Detskú sedačku nikdy nepoužívajte bez poťahu. Používajte len originálny poťah CYBEX, pretože poťah je kľúčovou súčasťou, ktorá zaručuje funkciu sedačky.
- Dieťa nikdy nenechávajte v aute bez dozoru.
- Časti detského zádržného systému sa môžu na slnku zahriať a môžu prípadne popáliť pokožku dieťaťa. Dieťa a detskú sedačku chráňte pred priamym slnečným žiarením.
- Nehoda môže spôsobiť poškodenie detskej sedačky, ktoré nie je rozpoznateľné voľným okom. Po nehode prosím vymeňte sedačku. V prípade pochybností sa obráťte na svojho predajcu alebo výrobcu.
- Detskú sedačku nepoužívajte dlhšie ako 9 rokov. Počas svojej životnosti je detská sedačka vystavená vysokému namáhaniu, čo má v priebehu času za následok zmenu kvality materiálov.
- Plastové časti môžete čistiť jemným čistiacim prostriedkom a teplou vodou. Nikdy nepoužívajte silné čistiace prostriedky alebo bieliadlá!
- Na niektorých sedadlách áut vyrobených z citlivých materiálov môže používanie detskej sedačky zanechať stopy a/alebo spôsobiť zmenu farbenia. Ak tomu chcete zabrániť, môžete pod detskú sedačku položiť prikrývku, uterák a pod. a ochrániť tak sedadlo auta.

## ČASTI VÝROBKU

- |                                              |                                                 |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (1) Odkladací priestor pre návod na použitie | (8) Uvoľňovacie tlačidlo ISOFIX                 |
| (2) Operadlo                                 | (9) Lineárna ochrana pri bočnom náraze (L.S.P.) |
| (3) Podsedák                                 | (10) Ovládacie tlačidlo L.S.P.                  |
| (4) Uzamykanie ramená ISOFIX                 | (11) Nastaviteľná opierka hlavy                 |
| (5) Rukoväť pre nastavenie ISOFIX            | (12) Tlačidlo nastavenia výšky opierky hlavy    |
| (6) Kotviace body ISOFIX                     | (13) Vodiaca časť pre brušný pás                |
| (7) Bezpečnostný ukazovateľ ISOFIX           | (14) Vodiaca časť pre ramenný pás               |

## PRÍPRAVA NA MONTÁŽ

Operadlo (2) spojte so sedacou časťou (3) zaháknutím vodiacej zarážky do osi podsedáka. Operadlo (2) potom sklopte smerom dopredu. Pri vybaľovaní výrobku z balenia je lineárna ochrana pri bočnom náraze (9) aktivovaná na oboch stranách sedačky.

## SPRÁVNA POLOHA VO VOZIDLE

Detskú sedačku je možné použiť len na sedadlách áut, ktoré sú vybavené automatickým trojbodovým bezpečnostným pásmom. Schválené vozidlá nájdete v priloženom zozname. Najnovšiu verziu nájdete na stránkach [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

Ak vaše auto nemá pripojovacie body ISOFIX, môžete použiť sedačku SOLUTION S2 i-FIX so zatiahnutými ramenami na pripevnenie ISOFIX.

Ak je dieťa vyššie ako 135 cm, môže byť kompatibilita sedačky SOLUTION S2 i-FIX a vašim vozidlom obmedzená. Skontrolujte prosím zoznam vozidiel a zistite, či môžete detskú sedačku použiť bez obmedzení so všetkými polohami opierky hlavy.

Vo výnimočných prípadoch môžete detskú sedačku použiť aj na prednom sedadle spolujazdca. Vždy dodržiavajte odporúčania výrobcu vozidla.

## MONTÁŽ DETSKEJ SEDAČKY DO VOZIDLA

- Vždy skontrolujte, že...
  - sú operadlá v aute zaistené vo vzpriamenej polohe.
  - pri inštalácii detskej sedačky na predné sedadlo spolujazdca nastavte sedadlo spolujazdca čo najviac dozadu bez toho, aby to ovplyvnilo vedenie pásu.

- Použite rukoväť pre nastavenie ISOFIX (5) pod sedacou časťou (3) a vytiahnite uzamykacie ramená ISOFIX (4) čo najviac.
- Teraz otočte uzamykacie ramená ISOFIX (4) o 180° tak, aby boli otočené v smere kotviacich bodov ISOFIX (6).
- Detskú sedačku položte na príslušné sedadlo do auta.
- Obe uzamykacie ramená ISOFIX (4) zatlačte do kotviacich bodov ISOFIX (6), až kým nezapadnú na miesto so zreteľným „CVAKNUTÍM“.
- Použite rukoväť pre nastavenie ISOFIX (5) a zatlačte sedačku na sedadlo vozidla.
- Vždy skontrolujte, či je celá plocha operadla (2) detskej sedačky opretá o operadlo sedadla vozidla.



Ak opierka hlavy sedadla vozidla bráni montáži, vytiahnite ju čo najvyššie alebo ju úplne odstráňte (okrem sedadiel otočených smerom dozadu).

- Bezpečnosť pripevnenia základne skontrolujte pokusom o vytiahnutie základne z kotviacich bodov ISOFIX (6). Zelené bezpečnostné ukazovatele (7) musia byť na oboch stranách sedačky jasne viditeľné.
- Ak sedačku používate bez systému ISOFIX, môžete ju uskladniť na dne sedačky.



Systém ISOFIX vytvára spojenie s vozidlom, ktoré zvyšuje bezpečnosť vášho dieťaťa. Nezabudnite, že dieťa musí byť aj naďalej pripútané trojbodovým bezpečnostným pásmom.

- Ak „Lineárna ochrana pri bočnom náraze“ (L.S.P.) (9) obmedzuje priestor dverí vozidla alebo miesto na sedadle spolujazdca, je možné systém L.S.P. zatvoriť. Stlačte ovládacie tlačidlo L.S.P. (10), podržte ho stlačené a zatvorte L.S.P. (9) jemným zatlačením. Potom uvoľnite ovládacie tlačidlo (10) L.S.P.



Ak vo vozidle nie je dost' miesta, autosedačku môžete použiť aj bez systému L.S.P.

## ODSTRÁNENIE DETSKEJ SEDAČKY Z VOZIDLA

Inštalčné kroky vykonajte v opačnom poradí.

- Uvoľnite uzamykacie ramená ISOFIX (4) na oboch stranách stlačením uvoľňovacích tlačidiel ISOFIX (8) a následne ich súčasne potiahnite dozadu.
- Sedačku vytiahnite z kotviacich bodov ISOFIX (6).
- Odstáňte detskú sedačku a zložte ISOFIX vykonaním montážnych krokov v opačnom poradí.

## POLOHOVATEĽNÁ OPIERKA HLAVY

Polohovateľná opierka hlavy (11) pomáha chrániť hlavu dieťaťa, aby sa počas spánku nenaklonila dopredu. Je možné ju nastaviť do 3 polôh. Polohovateľnú opierku hlavy (11) zatlačte dopredu, až kým sa nedostane do požadovanej polohy.



Hlava dieťaťa by vždy mala byť v kontakte s polohovateľnou opierkou hlavy.

SK

## NASTAVENIE OPIERKY HLAVY

Opierku hlavy (11) môžete nastaviť pomocou tlačidla pre nastavenie opierky hlavy (12) na zadnej strane opierky hlavy (11). Opierku hlavy (11) nastavte tak, aby medzi ramenami dieťaťa a opierkou hlavy (11) zostali maximálne 2 cm (približne šírka 2 prstov).



Výšku opierky hlavy je možné nastaviť aj keď je sedačka namontovaná v aute.

## ZABEZPEČENIE DIEŤAŤA

1. Bezpečnostný pás vozidla vedte okolo dieťaťa a jazyček pásu vložte do spony. Pás musí zapadnúť na miesto s počuteľným „CVAKNUTÍM“.
2. Brušný pás vložte do zelených vodiacich častí (13) detskej sedačky.
3. Potiahnite ramenný pás a tým utiahnete brušný pás.
4. Ramenný pás a brušný pás musí byť vložený do vodiacej časti pre brušný pás (13) vedľa detskej sedačky, kde je spona pásu.
5. Ramenný pás vedte cez vodiacu časť ramenného pásu (14), až kým sa nedostane do vodiacej časti pásu.
6. Skontrolujte, či je ramenný pás vedený cez kľúčnu kosť dieťaťa, a že sa nedotýka jeho krku. Ak je to potrebné, upravte výšku opierky hlavy (11), aby sa tak upravila poloha pásu.

## ODSTRÁNENIE A OPĽTOVNÉ NASADENIE POŤAHU SEDAČKY

Poťah detskej sedačky pozostáva zo 4 častí (opierka hlavy (2x), operadlo a sedacia časť). Tieto časti sú pripojené na niekoľkých miestach pomocou gombíkov. Po uvoľnení všetkých gombíkov môžete odstrániť jednotlivé časti poťahu.

Ak chcete poťah nasadiť späť na sedačku, vykonajte kroky v opačnom poradí.



Poťah perte len na jemnom programe pri teplote 30 °C, inak môže látka zmeniť farbu. Poťah perte oddelene od ostatnej bielizne a nesušte ho v sušičke a priamom slnku!

## ZÁRUKA VÝROBCU A NARIADENIE O LIKVIDÁCII

Spoločnosť CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Nemecko) vám dáva na tento výrobok záruku 3 roky. Záruka je platná v krajine, kde bol tento výrobok pôvodne predaný zákazníkovi. Obsah záruky a všetky dôležité informácie vyžadované pre prehlásenie záruky môžete nájsť na našich domovských stránkach

[go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats](https://go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats). Ak je v popise článku uvedená záruka, vaše zákonné práva v prípade závady zostávajú nedotknuté.

Dodržiavajte prosím predpisy o likvidácii odpadu vo vašej krajine.

## CERTIFICACIÓN

UN R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 cm

Recomendado a partir de  
aprox. 3 años a 12 años



Gracias por decidirse por el **Solution S2 i-Fix** al elegir su asiento de coche.

Lea cuidadosamente estas instrucciones antes de instalar la silla en su auto y conserve siempre a mano estas instrucciones en el compartimiento designado (1).

### ⚠ INFORMACIÓN IMPORTANTE

- Sin la aprobación de la Autoridad de Homologación de Tipos, la silla para niños no puede modificarse ni se le puede añadir nada de ninguna manera.
- A fin de mantener a su hijo adecuadamente protegido, es absolutamente esencial que utilice la silla para niños tal como se describe en este manual.
- Esta silla para niños sólo se puede instalar en asientos de vehículos que estén aprobados para el uso de sistemas de retención infantil de acuerdo con el manual del vehículo.
- Sólo apto para asientos de vehículos con cinturones automáticos de tres puntos aprobados de acuerdo con la norma 16 de la ONU o una norma comparable.
- No utilice ningún punto de contacto de soporte de carga que no sea de los descritos en las instrucciones y marcados en la retención para niños.
- La superficie completa del respaldo de la silla para niños debe estar en contacto con el respaldo del vehículo.
- El cinturón para los hombros debe correr hacia arriba y atrás en posición reclinada. Nunca debe correr hacia el frente, al punto superior del cinturón en su vehículo.
- La hebilla del cinturón del vehículo nunca debe cruzar la guía del cinturón de la silla para niños. Si el latiguillo del cinturón es demasiado largo, la silla para niños no es adecuada para su uso en esta posición en el vehículo. En caso de duda, consulte con el fabricante de la retención para niños.

- El cinturón de tres puntos del vehículo sólo se debe pasar a través de los enrutamientos designados. Los enrutamientos del cinturón se describen detalladamente en este manual y están marcados en verde en la silla para niños.
- La correa abdominal debe pasar tan bajo como sea posible cruzando la ingle de su hijo para que tenga un efecto óptimo en caso de accidente.
- Antes de cada viaje, asegúrese de que el cinturón automático de tres puntos del vehículo esté correctamente ajustado y se adapte apretadamente al cuerpo del niño. ¡Nunca retuerza el cinturón!
- Sólo un reposacabezas ajustado de manera óptima puede ofrecer a su hijo la máxima protección y comodidad al tiempo que garantiza que el cinturón para los hombros se pueda ajustar correctamente.
- La silla para niños debe estar siempre asegurada correctamente con el cinturón del vehículo, incluso cuando no esté usándose.
- Asegúrese siempre de que la silla para niños nunca se atrape al cerrar la puerta del coche o al ajustar el asiento trasero.
- La silla para niños también se prueba y homologa sin los protectores lineales contra impactos laterales.
- Si utiliza la silla de coche en el asiento central del banco trasero del vehículo, la protección lineal contra impactos laterales (L.S.P.) nunca debe desplegarse.
- El equipaje u otros objetos que haya presentes en el vehículo deben estar siempre firmemente retenidos. De lo contrario, pueden verse despedidos dentro del vehículo, lo que puede ocasionar lesiones mortales.
- La silla para niños nunca debe usarse sin su funda. Asegúrese de utilizar únicamente una funda original de silla CYBEX, ya que la funda es un elemento clave del funcionamiento de la silla.
- Nunca deje a su hijo desatendido en el vehículo.
- Las piezas del sistema de retención para niños se calientan con el sol y pueden quemar la piel del niño. Proteja a su hijo y la silla para niños contra la exposición directa al sol.
- Un accidente puede causarles daños a la silla para niños que no sean identificables a simple vista. Reemplace la silla después de un accidente. En caso de duda, consulte con su distribuidor o con el fabricante.
- No utilice esta silla para niños durante más de 9 años. La silla para niños está expuesta a un alto estrés durante su vida útil, lo que conduce a cambios en la calidad de sus materiales con el aumento de la edad.
- Las piezas de plástico se pueden limpiar con un agente limpiador suave y agua tibia. ¡Nunca use agentes de limpieza agresivos o blanqueadores!

ES

- En algunos asientos de vehículo fabricados con materiales sensibles, el uso de sillas para niños puede dejar marcas o causar decoloración. Para evitar esto, puede colocar una manta, una toalla o algo similar debajo de la silla para niños a fin de proteger el asiento del vehículo.

## PIEZAS DEL PRODUCTO

- |                                   |                                                          |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------|
| (1) Manual del usuario            | (8) Botón de desbloqueo ISOFIX                           |
| Compartimiento de almacenamiento  | (9) Protección lineal contra impactos laterales (L.S.P.) |
| (2) Respaldo                      | (10) Botón de operación L.S.P.                           |
| (3) Elevador                      | (11) Reposacabezas ajustable                             |
| (4) Brazos de bloqueo ISOFIX      | (12) Ajustador de altura del reposacabezas               |
| (5) Palanca de ajuste ISOFIX      | (13) Guía de la correa abdominal                         |
| (6) Puntos de anclaje ISOFIX      | (14) Guía del cinturón para los hombros                  |
| (7) Indicador de seguridad ISOFIX |                                                          |

## PREPARACIÓN PARA LA INSTALACIÓN

Conecte el respaldo (2) al elevador (3) enganchando la lengüeta guía en el eje del elevador. El respaldo (2) se plegará entonces hacia delante. Al sacar el producto de la caja, la protección lineal contra impactos laterales (9) está activada a ambos lados del asiento.

## LA POSICIÓN CORRECTA EN EL VEHÍCULO

La silla para niños se puede utilizar en asientos de vehículos que estén equipados con un cinturón automático de tres puntos. Consulte la lista adjunta de tipos de vehículos para conocer los vehículos aprobados. Puede obtener la versión más actualizada en [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

En caso de que su coche no esté equipado con puntos de conexión ISOFIX, siempre existe la posibilidad de utilizar el SOLUTION S2 i-FIX con los brazos de bloqueo ISOFIX retraídos.

Por encima de la estatura de un niño de 135 cm, la compatibilidad entre el SOLUTION S2 i-FIX y su vehículo podría verse reducida. Revise la lista de tipos de vehículos para comprobar si la silla para niños se puede utilizar en todas las posiciones de reposacabezas sin restricciones.

En casos excepcionales, la silla de coche para niños también se puede utilizar en el asiento del copiloto. Cumpla siempre con las recomendaciones del fabricante del vehículo.

## INSTALACIÓN DE LA SILLA PARA NIÑOS EN EL VEHÍCULO

- Asegúrese siempre de que...
  - los respaldos del vehículo estén bloqueados en su posición vertical.
  - al instalar la silla para niños en el asiento del copiloto, ajuste éste tan hacia atrás como sea posible.
- Utilice la palanca de ajuste ISOFIX (5) debajo del elevador (3) y tire de los dos brazos de bloqueo ISOFIX (4) hasta su máxima extensión.
- Ahora gire 180° los brazos de bloqueo ISOFIX (4) de modo que estén orientados hacia la dirección de los puntos de anclaje ISOFIX (6).
- Coloque la silla para niños en el asiento indicado del automóvil.
- Empuje los dos brazos bloqueantes ISOFIX (4) introduciéndolos en los puntos de anclaje ISOFIX (6) hasta que estos encajen en su lugar con un "CLIC" audible.
- Utilice la palanca de ajuste ISOFIX (5) y empuje la silla de coche contra el asiento del vehículo.
- Asegúrese siempre de que toda la superficie del respaldo (2) de la silla para niños esté colocada contra el respaldo del asiento del vehículo.



Si el reposacabezas del vehículo estorba, tire de él hacia arriba hasta su máxima extensión o retírelo por completo (excepto en los asientos del vehículo orientados hacia atrás).

- Asegúrese de que el asiento esté firme tratando de sacarlo de los puntos de anclaje ISOFIX (6). Los indicadores de seguridad verdes (7) deben ser claramente visibles a ambos lados del asiento.
- En caso de que el asiento se utilice sin ISOFIX, se puede almacenar en la parte inferior del mismo.



Mediante el uso de ISOFIX, se crea una conexión con el vehículo que aumenta la seguridad de su niño. El niño todavía debe retenerse con el cinturón de tres puntos del vehículo.

- Si la "Protección lineal contra impactos laterales" (L.S.P.) (9) está en conflicto con la puerta del coche o si afecta el espacio en el asiento del copiloto, es posible cerrar el L.S.P. Pulse el botón de operación L.S.P. (10), sosténgalo presionado y pliegue el L.S.P. (9) con un ligero empujón. Después, suelte el botón de operación L.S.P. (10).



La silla de coche también se puede utilizar sin el L.S.P. en uso, si no hay suficiente espacio en el vehículo.



## RETIRADA DE LA SILLA PARA NIÑOS DEL VEHÍCULO

Realice los pasos de instalación en orden inverso.

1. Desbloquee los brazos de bloqueo ISOFIX (4) en ambos lados presionando los botones de desbloqueo de ISOFIX (8) y al mismo tiempo tirando de ellos hacia atrás.
2. Extraiga la silla de los puntos de anclaje ISOFIX (6).
3. Quite la silla para niños y almacene el ISOFIX en orden inverso al de la instalación.

## REPOSACABEZAS RECLINABLE

El reposacabezas reclinable (11) ayuda a evitar que la cabeza del niño se incline peligrosamente hacia adelante durante el sueño. Se puede ajustar en una de 3 posiciones. Empuje el reposacabezas reclinable (11) hacia adelante hasta que se consiga la posición deseada.



La cabeza del niño siempre debe estar en contacto con el reposacabezas reclinable.

## AJUSTE DEL REPOSACABEZAS

El reposacabezas (11) se puede ajustar utilizando la palanca de ajuste de la altura (12) situada en la parte posterior del mismo (11). Ajuste el reposacabezas (11) de modo que queden libres un máximo de 2 cm (el ancho aprox. de 2 dedos) entre el hombro del niño y el reposacabezas (11).



La altura del reposacabezas todavía se puede ajustar con el asiento instalado en el coche.

## RETENER AL NIÑO

1. Haga pasar el cinturón de seguridad del vehículo alrededor de su hijo e inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla. Se debe bloquear en su lugar con un "CLIC" audible.
2. Coloque la correa abdominal en las guías verdes para la correa abdominal (13) de la silla para niños.
3. Ahora tire del cinturón para los hombros a fin de apretar la correa abdominal.
4. Del lado de la silla de coche junto a la hebilla del cinturón, el cinturón para los hombros y la correa abdominal deben insertarse juntos en la guía de la correa abdominal (13).
5. Haga pasar el cinturón para los hombros por su guía superior (14) hasta que esté dentro de la guía del cinturón.

6. Asegúrese de que el cinturón para los hombros se extiende cruzando la clavícula de su hijo y no toca su cuello. Si es necesario, ajuste la altura del reposacabezas (11) para cambiar la posición del cinturón.

## QUITAR Y VOLVER A INSTALAR LA FUNDA DE LA SILLA

La funda de la silla para niños consta de 4 partes (reposacabezas (2), respaldo y elevador). Se mantienen en posición en varios lugares mediante broches de presión. Una vez que todos los broches se hayan liberado, se pueden quitar las piezas individuales de la funda.

A fin de poner las fundas de nuevo en la silla, siga en orden inverso las instrucciones para quitarlas.



La funda sólo puede lavarse a 30 °C con un programa de lavado delicado; de lo contrario, la tela de la funda puede decolorarse. ¡Lave la funda por separado del resto de otras prendas y no la seque en secadora ni bajo la luz directa del sol!

## GARANTÍA DEL FABRICANTE Y NORMATIVA PARA LA ELIMINACIÓN

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Alemania) le da 3 años de garantía para este producto. La garantía es válida en el país donde un vendedor vendió inicialmente este producto a un cliente. El contenido de la garantía y toda la información esencial necesaria para hacerla efectiva se pueden encontrar en nuestra página de inicio [go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats). Si se muestra una garantía en la descripción del artículo, sus derechos legales contra nosotros por defectos no se verán afectados.

Respete las normas de eliminación de residuos de su país.

ES

## CERTIFICAÇÃO

R129/03 (NU)

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 cm

Recomendada desde  
aprox. os 3 aos 12 anos



PT

Obrigado por escolher a cadeira de criança **Solution S2 i-Fix**.

Leia cuidadosamente as instruções antes de instalar a cadeira no veículo e mantenha-as sempre acessíveis no compartimento designado para o efeito **(1)**.

### INFORMAÇÕES IMPORTANTES

- Sem a aprovação da entidade homologadora, a cadeira de criança não poderá ser modificada ou suplementada de nenhuma forma.
- Para manter a criança devidamente protegida, é absolutamente essencial usar a cadeira de criança conforme se descreve neste manual.
- Esta cadeira de criança apenas pode ser instalada em bancos de veículo com aprovação para o uso de sistemas de retenção de crianças, conforme o manual do veículo.
- O produto é adequado apenas para bancos de veículo com cintos de três pontos automáticos aprovados em conformidade com o Regulamento das Nações Unidas n.º 16 ou uma norma equivalente.
- Não use quaisquer pontos de contacto de sustentação para além daqueles descritos nas instruções e marcados no sistema de retenção para crianças.
- Toda a superfície do encosto de costas da cadeira de criança deve contactar com o encosto de costas do veículo.
- O cinto de ombro deve avançar para cima e reclinar para trás. Nunca deverá avançar para a frente até ao ponto superior do cinto do veículo.
- A fivela do cinto do veículo nunca deverá cruzar a guia do cinto do banco. Caso a correia do cinto fique muito comprida, não é adequado usar a cadeira de criança nessa posição no veículo. Em caso de dúvida, entre em contacto com o fabricante do sistema de retenção para crianças.
- O cinto de três pontos do veículo só deve ser passado através das marcações de posição designadas. As marcações de posição são descritas em detalhe neste manual, e estão marcadas a verde na cadeira de criança.

- Os cintos subabdominais devem ser colocados o mais inferiormente possível cruzando a zona da virilha da criança, para efeito máximo em caso de acidente.
- Antes de cada utilização, certifique-se de que o cinto de três pontos automático do veículo se encontra corretamente ajustado e que encaixa perfeitamente no corpo da criança. Nunca torcer o cinto!
- Apenas um encosto de cabeça perfeitamente ajustado poderá oferecer a máxima proteção e conforto à criança, garantindo simultaneamente o encaixe adequado do cinto de ombro.
- Mesmo que não esteja a ser usada, a cadeira de criança deve ficar sempre fixa ao veículo com o cinto de segurança.
- Certifique-se sempre de que a cadeira de criança não se encontra presa de encontro a qualquer superfície ao fechar a porta do veículo ou ajustar o banco traseiro.
- A bagagem ou quaisquer objetos presentes no veículo devem encontrar-se sempre firmemente seguros. De outra forma, poderão ser arremessados dentro do veículo e causar ferimentos fatais.
- A cadeira de criança nunca deve ser usada sem a cobertura do assento. Certifique-se que é usada apenas uma cobertura do assento CYBEX original, uma vez que a cobertura é um elemento fundamental para permitir o funcionamento correto da cadeira.
- Nunca abandone a criança sozinha no veículo.
- As peças no sistema de retenção para crianças aquecem ao sol e podem queimar a pele da criança. Proteja a criança e a cadeira de criança da exposição direta aos raios solares.
- Um acidente poderá causar danos impossíveis de serem visualizados a olho nu à cadeira de criança. Substitua a cadeira após um acidente. Em caso de dúvida, consulte o revendedor ou fabricante.
- Não use esta cadeira de criança durante mais de nove (9) anos. A cadeira de criança é exposta a stress elevado durante o período de vida útil do produto, o que resulta em alterações da qualidade do material ao longo do tempo.
- As partes de plástico podem ser limpas com um agente de limpeza suave e água morna. Nunca use lixívia ou agentes de limpeza agressivos!

- Em alguns bancos de veículos fabricados com materiais sensíveis, o uso de cadeiras auto poderá originar marcas e/ou manchas de descoloração nos materiais. Para evitar que tal aconteça, é possível colocar uma manta, um pano ou algo similar por baixo da cadeira de criança para proteger o banco do veículo.

## PEÇAS DO PRODUTO

- |                                                                     |                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| (1) Compartmento de armazenamento para o manual do(a) utilizador(a) | (8) Botão de libertação ISOFIX                                   |
| (2) Encosto de costas                                               | (9) Sistema de proteção linear contra impactos laterais (L.S.P.) |
| (3) Assento                                                         | (10) Botão de operação do sistema L.S.P.                         |
| (4) Braços de bloqueio ISOFIX                                       | (11) Encosto de cabeça ajustável                                 |
| (5) Manípulo de ajuste ISOFIX                                       | (12) Regulador de altura do encosto de cabeça                    |
| (6) Pontos de ancoragem ISOFIX                                      | (13) Guia do cinto subabdominal                                  |
| (7) Indicador de segurança ISOFIX                                   | (14) Guia do cinto de ombro                                      |

## PREPARAÇÃO PARA A INSTALAÇÃO

Ligar o encosto de costas (2) ao assento (3) prendendo a alça guia ao eixo do assento. O encosto de costas (2) é então rebatido para a frente. Ao retirar o produto da embalagem, o sistema de proteção linear contra impactos laterais (9) é ativado de ambos os lados da cadeira.

## POSIÇÃO CORRETA NO VEÍCULO

A cadeira de criança pode ser usada em bancos do veículo equipados com um cinto de três pontos automático. Consultar a lista dos tipos de veículo incluída para obter mais informações sobre os veículos aprovados. É possível obter a versão mais recente no endereço [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

Caso o veículo não esteja equipado com pontos de ligação ISOFIX, existe sempre a possibilidade de usar a SOLUTION S2 i-FIX com os braços de bloqueio ISOFIX retraídos.

Acima da estatura de uma criança de 135 cm, a compatibilidade entre a SOLUTION S2 i-FIX e o veículo poderá ficar reduzida. Avalie a lista de tipos de veículos para verificar se a cadeira de criança pode ser usada sem restrições em todas as posições do encosto de cabeça.

Em casos excecionais, a cadeira auto também pode ser utilizada no banco frontal do passageiro. Cumprir sempre as recomendações do fabricante do veículo.

## COLOQUE A CADEIRA DE CRIANÇA NO VEÍCULO

1. Certifique-se sempre de que...
  - os encostos de costas no veículo se encontram bloqueados na posição vertical.
  - ao instalar a cadeira de criança no banco frontal do passageiro, o banco é ajustado para trás tanto quanto possível, sem afetar a disposição do cinto.
2. Use o manípulo de ajuste ISOFIX (5) por baixo do assento (3) e puxe os dois braços de bloqueio ISOFIX (4) até à sua maior extensão.
3. Vire então os braços de bloqueio ISOFIX (4) 180° para que fiquem voltados para os pontos de ancoragem ISOFIX (6).
4. Colocar a cadeira infantil no assento do carro apropriado.
5. Empurre os dois braços de bloqueio ISOFIX (4) em direção aos pontos de ancoragem ISOFIX (6) até ficarem bloqueados na posição correta e escutar um «CLIQUE» sonoro.
6. Use o manípulo de ajuste ISOFIX (5) e empurre a cadeira auto contra o banco do veículo.
7. Certifique-se de que toda a superfície do encosto de costas (2) da cadeira de criança está em contacto com o encosto de costas do banco do veículo.



Se o encosto de cabeça do veículo estiver a bloquear o espaço, puxe-o para cima até ao limite ou retire-o completamente (exceto em bancos de veículo virados para trás).

8. Certifique-se de que a cadeira se encontra fixa tentando retirá-la dos pontos de ancoragem ISOFIX (6). Os indicadores de segurança verdes (7) devem estar claramente visíveis de ambos os lados da cadeira.
9. Caso a cadeira seja usada sem o sistema ISOFIX, poderá ser armazenado no fundo da cadeira.



Ao usar o sistema ISOFIX, é criada uma ligação ao veículo que aumenta a segurança da criança. A criança precisa, contudo, de ser protegida com o cinto de três pontos do veículo.

10. Se o sistema de proteção linear contra impactos laterais (L.S.P.) (9) estiver em conflito com a porta do veículo ou se afetar o espaço do banco do passageiro é possível fechar o sistema L.S.P. Prima o botão de operação (10) do sistema L.S.P. e rebata o (9) exercendo uma pressão ligeira. Solte então o botão de operação do sistema L.S.P. (10).



A cadeira auto também pode ser usada sem ativação do sistema L.S.P. caso não exista espaço suficiente no veículo.

## REMOÇÃO DA CADEIRA DE CRIANÇA DO VEÍCULO

Executar as etapas da instalação pela ordem inversa.

1. Desbloqueie os braços de bloqueio ISOFIX (4) de ambos os lados premindo os botões de libertação ISOFIX (8) e puxando-os simultaneamente para trás.
2. Puxe a cadeira para fora dos pontos de ancoragem ISOFIX (6).
3. Retire a cadeira de criança e armazene o sistema ISOFIX pela ordem inversa de instalação.

## ENCOSTO DE CABEÇA RECLINÁVEL

O encosto de cabeça reclinável (11) ajuda a evitar que a cabeça da criança tombe perigosamente para a frente durante o sono. Pode ser colocado numa de 3 posições possíveis. Empurre o encosto de cabeça reclinável (11) para a frente até à posição desejada.



A cabeça da criança deve estar sempre em contacto com o encosto de cabeça reclinável.

## AJUSTE DO ENCOSTO DE CABEÇA

O encosto de cabeça (11) pode ser ajustado usando o manípulo de ajuste de encosto de cabeça (12) localizado na parte posterior (11). Ajuste o encosto de cabeça (11) de modo a existirem no máximo 2 cm (aprox. a largura de 2 dedos) entre os ombros da criança e o encosto de cabeça (11).



A altura do encosto de cabeça também pode ser ajustada enquanto a cadeira está instalada no veículo.

## ACOMODAÇÃO DA CRIANÇA

1. Oriente o cinto do banco do veículo em torno da criança e introduza a lingueta do cinto na fivela. Deve ficar bloqueado na posição correta e ouvir-se um «CLIQUE» sonoro.
2. Coloque o cinto subabdominal nas guias do cinto subabdominal coloridas a verde (13) da cadeira de criança.
3. Puxe o cinto de ombro para apertar o cinto subabdominal.
4. Na parte lateral da cadeira auto próxima da fivela do cinto, o cinto de ombro e o cinto subabdominal devem ser introduzidos em conjunto na guia do cinto subabdominal (13).
5. Coloque o cinto de ombro através da guia do cinto de ombro (14) até ficar dentro da guia do cinto.

6. Certifique-se de que o cinto de ombro passa por cima da clavícula da criança e não toca no seu pescoço. Caso seja necessário, ajuste a altura do encosto de cabeça (11) para alterar a posição do cinto.

## REMOÇÃO E RECOLOCAÇÃO DA COBERTURA DA CADEIRA

A cobertura da cadeira de criança é constituída por 4 partes [encosto de cabeça (2x), encosto de costas e assento]. As partes estão fixas na posição correta em vários locais por pinos de pressão. As peças individuais da cobertura podem ser removidas soltando todos os botões.

Para recolocar as coberturas, siga as instruções de remoção pela ordem inversa.



A cobertura apenas pode ser lavada a 30 °C num programa de lavagem para roupa delicada, para evitar manchas de descoloração no tecido da cobertura. Lave a cobertura em separado e não a seque no secador ou através da exposição direta aos raios solares!

## GARANTIA DO FABRICANTE E REGULAMENTOS SOBRE ELIMINAÇÃO

A CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Alemanha) oferece 3 anos de garantia sobre este produto. A garantia é válida no país onde este produto foi inicialmente vendido num ponto de venda a um cliente. Os conteúdos da garantia e todas as informações essenciais necessárias à sua ativação podem ser consultados na nossa página inicial:

**go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats.** Caso seja apresentada uma garantia na descrição do artigo, os direitos do cliente devido a possíveis defeitos permanecem inalterados.

Cumpra as normas de eliminação específicas do país de onde é residente.

## CERTIFIERING

UN R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 cm

Rekommenderas från ca

3 år till 12 år.



Tack för att du valde bilbarnstolen **Solution S2 i-Fix**.

Läs instruktionerna noga innan du monterar stolen i bilen och förvara alltid instruktionerna i det avsedda facket (1) så att du alltid har dem till hands.

### VIKTIG INFORMATION

- Utan godkännande från relevant myndighet får barnstolen inte modifieras på något sätt.
- För att ditt barn ska vara säkert måste du alltid använda barnstolen enligt anvisningarna i denna användarhandbok.
- Barnstolen får bara installeras på bilsäten som är godkända att användas med anordningar för att hålla fast barn enligt fordonets användarhandbok.
- Barnstolen är endast avsedd för säten utrustade med automatiskt trepunktsbälte godkänt enligt FN-förordning 16 eller likvärdig standard.
- Använd inte några andra lastbärande kontaktpunkter än de som anges i instruktionerna och är märkta på barnstolen.
- Hela ytan på bilstolens ryggstöd måste vara i kontakt med fordonets ryggstöd.
- Axelbältet måste löpa uppåt och bakåt. Det får aldrig löpa framåt till fordonets övre bältespunkt.
- Fordonets bältesspänne får aldrig korsa sätets bältesstyrning. Om bältets åtstramningssträcka är för lång är barnstolen inte lämplig att använda i denna position i fordonet. Om du är osäker ska du kontakta bilstolens tillverkare.
- Trepunktsbältet får enbart ledas genom de angivna bältesvägarna. Bältesvägarna beskrivs i närmare detalj i denna handbok och är märkta med grönt på barnstolen.
- Midjebältet måste ledas så lågt som möjligt över ljumsken för att fungera så effektivt som möjligt i händelse av en olycka.
- Före varje användning måste du kontrollera att automatisk trepunktsbältet är rätt justerat och sitter tätt mot barnets kropp. Låt aldrig bältet vridas!

- Nackstödet måste vara perfekt justerat för att ge ditt barn bästa möjliga skydd och bekvämlighet och på samma gång se till att axelbältet sitter tätt mot kroppen.
- Barnstolen måste alltid säkras med säkerhetsbältet även om den inte används.
- Se alltid till att barnstolen inte har fastnat när du stänger bildörren eller justerar baksätet.
- Barnstolen har också testats och godkänts utan de linjära sidokrockskydden.
- Om bilbarnstolen används i det mittersta baksätet får det linjära sidokrockskyddet inte vara utfällt.
- Bagage och alla övriga föremål i bilen måste vara ordentligt fastspända, annars kan de kastas runt i bilen och orsaka allvariga skador eller till och med dödsfall.
- Barnstolen får aldrig användas utan sätesöverdraget. Se till att endast ett originalsätesöverdrag från CYBEX används, eftersom överdraget är en viktig del av barnstolens funktion.
- Lämna aldrig barnet utan uppsikt i bilen.
- Delarna i barnstolen blir varma i solen och skulle kunna orsaka brännskador hos barnet. Se till att skydda ditt barn och barnstolen från direkt solljus.
- Olyckor kan orsaka skador på barnstolen som inte är synliga för blotta ögat. Byt alltid ut bilbarnstolen efter en olycka. Om du är osäker kontaktar du din återförsäljare eller tillverkaren.
- Använd inte barnstolen i mer än nio år. Barnstolen utsätts för hög belastning under sin livstid, vilket leder till förändringar i materialens kvalitet som ökar med tiden.
- Plastdelarna kan rengöras med ett mildt rengöringsmedel och varmt vatten. Använd aldrig starka rengöringsmedel eller klor!
- Vissa bilsäten är gjorda av känsliga material och barnstolar kan lämna märken och/eller orsaka missfärgningar. För att förhindra detta kan du lägga en filt eller en handduk eller liknande under barnstolen för att skydda bilsätet.

SE

## PRODUKTDELAR

- |                                          |                                     |
|------------------------------------------|-------------------------------------|
| (1) Förvaringsfack för användarhandboken | (8) ISOFIX-frigöringsknapp          |
| (2) Ryggstöd                             | (9) Linjärt sidokrockskydd (L.S.P.) |
| (3) Bältesstol                           | (10) L.S.P. Manövreringsknapp       |
| (4) ISOFIX-låsarmar                      | (11) Justerbart huvudstöd           |
| (5) ISOFIX-justeringshandtag             | (12) Höjdjustering av nackstöd      |
| (6) ISOFIX-fästpunkter                   | (13) Midjebältets styrning          |
| (7) ISOFIX-säkerhetsindikator            | (14) Axelbältets styrning           |

## SE FÖRBEREDA FÖR INSTALLATION

Anslut ryggstödet (2) till bälteskudden (3) genom att fästa haken i öglan på bälteskuddens axel. Ryggstödet (2) fälls sedan framåt. När du tar ut produkten ur lådan aktiveras det linjära sidokrockskyddet (9) på båda sidor av stolen.

## RÄTT POSITION I BILEN

Barnstolen kan användas på bilsäten som är utrustade med ett automatiskt trepunktsbälte. Se den bifogade listan över godkända fordon. Den senaste versionen finns på [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

Om bilen inte är utrustad med ISOFIX-anslutningspunkter finns det alltid möjlighet att använda SOLUTION S2 i-FIX med indragna ISOFIX-låsarmar.

Om barmet är längre än 135 cm kan det hända att kompatibiliteten mellan SOLUTION S2 i-FIX och din bil minskar. Kontrollera om barnstolen kan användas utan begränsningar med alla nackstödslägen genom att gå igenom listan över fordonstyper.

I undantagsfall kan barnstolen även användas i framsätet. Följ alltid rekommendationerna från fordonets tillverkare.

## MONTERA BARNSTOLEN I FORDONET

1. Se alltid till att:
  - ryggstöden i bilen är låsta i upprätt läge.
  - När barnstolen monteras på det främre passagerarsätet ska den justeras så långt bak som möjligt utan att det påverkar bältesdragningen.
2. Använd ISOFIX-justeringshandtaget (5) under bälteskudden (3) och dra ut de två ISOFIX-låsarmarna (4) så långt det går.
3. Vrid nu ISOFIX-låsarmarna (4) 180° så att de är riktade mot ISOFIX-fästpunkterna (6).
4. Placera barnstolen i rätt säte i bilen.

5. Skjut in de två ISOFIX-låsarmarna (4) i ISOFIX-förankringspunkterna (6) tills de låses på plats med ett hörbart "KLICK".
6. Använd ISOFIX-justeringshandtaget (5) och tryck bilstolen mot bilsätet.
7. Se till att barnstolens hela ryggstöd (2) ligger mot bilsätets ryggstöd.



Om bilens nackstöd är i vägen drar du det så långt upp det går eller tar bort det helt (utom för bakåtvända säten).

8. Kontrollera att stolen sitter säkert genom att försöka dra loss den från ISOFIX-fästpunkterna (6). De gröna säkerhetsindikatorerna (7) måste vara tydligt synliga på båda sidor av sätet.
9. Om stolen används utan ISOFIX kan det förvaras under sätet.



Genom att använda ISOFIX skapas en anslutning till fordonet som ökar barnets säkerhet. Barnet måste fortfarande använda bilens trepunktsbälte.

10. Om det linjära sidokrockskyddet (L.S.P.) (9) tar i bildörren eller om det påverkar utrymmet på passagerarsätet, är det möjligt att stänga sidokrockskyddet. Tryck på manöverknappen (10) och håll den intryckt medan du fäller in sidokrockskyddet (9) med en lätt tryckning. Släpp sedan sidokrockskyddets manövreringsknapp (10).



Bilbarnstolen kan också användas utan sidokrockskyddet om det inte finns tillräckligt med plats i bilen.

## TA UT BARNSTOLEN UR FORDONET

Följ stegen för att installera barnstolen i omvänd ordning.

1. Läs upp ISOFIX-låsarmarna (4) på båda sidorna genom att trycka på ISOFIX-frigöringsknapparna (8) och dra tillbaka dem samtidigt.
2. Dra bort stolen från ISOFIX-förankringspunkterna (6).
3. Ta bort barnstolen och förvara ISOFIX i omvänd ordning mot monteringen.

## LUTNINGSBART NACKSTÖD

Det lutningsbara nackstödet (11) förhindrar att barnets huvud tippar framåt på ett farligt sätt medan det sover. Det kan ställas in på ett av tre lägen. Skjut nackstödet (11) framåt tills önskat läge nås.



Barnets huvud ska alltid vara i kontakt med nackstödet.

## JUSTERA HUVUDSTÖDET

Nackstödet (11) kan justeras med hjälp av höjdjusteringen (12) på nackstödet baksida (11). Justera huvudstödet (11) så att det är max. 2 cm (ungefär två fingrar) mellan barnets axlar och nackstödet (11).



Nackstödet höjd kan fortfarande justeras när stolen är monterad i bilen.

## SPÄNNA FAST BARNET

1. Dra bilbältet runt barnet och för in bälteslåset i bältesspännnet. Det måste låsas på plats med ett hörbart "KLICK".
2. Placera midjebältet i de gröna midjebältesstyrningarna (13) på barnstolen.
3. Dra i axelbältet för att dra åt midjebältet.
4. På sidan av bilstolen bredvid bältesspännnet måste axelbältet och midjebältet föras ihop i midjebältets styrning (13).
5. För in axelbältet genom axelbältets styrning (14) tills det sitter i bältesstyrningen.
6. Se till att axelbältet löper över barnets nyckelben och inte vidrör barnets hals. Justera vid behov nackstödet höjd (11) för att ändra bältets läge.

## TA AV OCH SÄTTA TILLBAKA STOLÖVERDRAGET

Barnstolens överdrag består av 4 delar (nackstöd (2x), ryggstöd och bälteskudde). Dessa hålls på plats på flera ställen av tryckknappar. När alla knapparna har lossats kan du ta av de enskilda delarna av överdraget.

För att sätta tillbaka överdragen på stolen ska du följa instruktionerna för att ta av det i omvänd ordning.



Överdraget får tvättas i högst 30 °C med ett skonsamt program så att tyget inte missfärgas. Tvätta överdraget separat och torka det inte i torktumlare eller i direkt solljus!

## TILLVERKARENS GARANTI OCH FÖRESKRIFTER GÄLLANDE AVFALLSHANTERING

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Tyskland) ger dig tre års garanti på denna produkt. Garantin gäller i landet där produkten först såldes av en återförsäljare till en kund. Innehåller i garantin och all information som krävs för att göra ett garantianspråk finns på vår hemsida

[go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Om en garanti visas i varans beskrivning förblir dina lagenliga rättigheter gentemot oss avseende fel opåverkade.

Följ alla tillämpliga nationella lagar när du kasserar produkten.

## SERTIFISERING

UN R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100– 150 cm

Anbefales fra cirka

3 til 12 år



Takk for at du valgte **Solution S2 i-Fix** som ditt barnesete.

Les instruksjonene nøye før du installerer setet i bilen din og ha alltid disse instruksjonene for hånden i rommet som er ment for den (1).

### VIKTIG INFORMASJON

- Barnesetet kan ikke endres eller tillegges noe på noen måte uten godkjenning fra godkjennings-myndighetene.
- For å sikre at barnet ditt er helt beskyttet, er det helt vesentlig at du bruker barnesetet som beskrevet i denne håndboken.
- Dette barnesetet kan kun monteres på bilseter som er godkjent for bruk av barnesikringssystemer i henhold til bilens brukerhåndbok.
- Det passer kun i kjøretøyseter med automatiske trepunktsbelter som er godkjent i henhold til FN-forskrift 16 eller en tilsvarende standard.
- Ikke bruk andre kontaktpunkter for belastning enn de som er beskrevet i instruksjonene og merket på barnesikringen.
- Hele overflaten på ryggstøtten i barnesetet må være i kontakt med bilsetets ryggstøtte.
- Skulderbeltet må føres oppover og bakover på skrå. Det må aldri føres forover til øverste innfestingspunkt i bilen.
- Bilens beltespenne må aldri krysse setets belteføring. Hvis beltestussen er for lang, egner ikke barnesetet seg for bruk i denne posisjonen i bilen. Hvis du er i tvil, kontakt produsenten av barnesikringen.
- Trepunktsbeltet må kun føres gjennom de angitte føringene. Belteføringene er beskrevet i detalj i denne håndboken og er markert i grønt på barnesetet.
- Bekkenbeltet må plasseres så lavt som mulig over barnets underliv for å gi optimal beskyttelse i tilfelle en ulykke.
- Før hver gangs bruk må du sjekke at det automatiske trepunktsbeltet i bilen er riktig justert og passer stramt på barnets kropp. Beltet må aldri vri!

- Hodestøtten kan bare gi barnet maksimal beskyttelse og komfort når den er optimalt justert, samtidig som at skulderbeltet kan legges jevnt.
- Barnesetet må alltid sikres med kjøretøyets sikkerhetsbelte i bilen, selv når det ikke er i bruk.
- Sørg alltid for at barnesetet aldri klemmes når bildøren lukkes eller baksetet justeres.
- Barnesetet er også testet og typegodkjent uten lineære sidekollisjonsbeskyttelse.
- Hvis du bruker barnebilsetet i midtsetet på bilens baksete må den lineære sidekollisjonsbeskyttelsen (L.S.P.) aldri foldes ut.
- All bagasje eller andre gjenstander i bilen må alltid være godt sikret. Ellers kan de kastes rundt i bilen og føre til dødelige skader.
- Barnesetet må aldri brukes uten setetrekket. Sjekk at det kun er et originalt CYBEX-setetrekk som brukes, siden trekket er et nøkkelelement i setefunksjonen.
- La aldri barnet være alene i bilen uten tilsyn.
- Delene i barnefestesystemet varmes opp i solen og kan potensielt gi forbrenning på barnets hud. Beskytt barnet og barnesetet mot direkte sollys.
- En ulykke kan forårsake skader på barnesetet som ikke kan identifiseres med det blotte øye. Skift ut barnesetet etter en ulykke. Ta kontakt med forhandleren eller produsenten i tilsvarende tilfeller.
- Ikke bruk dette barnesetet i mer enn ni år. Barnesetet utsettes for store påkjenninger i løpet av produktets levetid, noe som fører til at materialenes kvalitet vil endre seg med økende alder.
- Delene av plast kan rengjøres med et mildt rengjøringsmiddel og varmt vann. Bruk aldri sterke rengjørings- eller blekemidler.
- Noen bilseter er laget av følsomme materialer, og bruken av barneseter kan etterlate merker og/eller forårsake misfarging. For å forhindre dette kan du legge et teppe, håndkle eller lignende under barnesetet for å beskytte bilsetet.



## PRODUKTETS DELER

- |                                       |                                               |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------|
| (1) Bruksanvisning oppbevarings lomme | (8) ISOFIX utløserknapp                       |
| (2) Ryggstøtte                        | (9) Lineær sidekollisjonsbeskyttelse (L.S.P.) |
| (3) Seteforhøyelse                    | (10) L.S.P. funksjonsknapp                    |
| (4) ISOFIX låsearm                    | (11) Justerbar hodestøtte                     |
| (5) ISOFIX justeringshåndtak          | (12) Høydejustering av hodestøtten            |
| (6) ISOFIX forankringspunkter         | (13) Bekkenbelteføring                        |
| (7) ISOFIX sikkerhetsindikator        | (14) Skulderbelteføring                       |

## FORBEREDE INSTALLASJONEN

Koble ryggstøtten (2) til sitteputen (3) ved å hekte ledeboltene på aksene til seteforhøyelsen. Ryggstøtten (2) foldes så forover. Når du tar produktet ut av esken, skal den lineære sidekollisjonsbeskyttelsen (9) aktiveres på begge sidene av setet.

## DEN RIKTIGE POSISJONEN I KJØRETØYET

Barnesetet kan brukes i bilseter som er utstyrt med et automatisk trepunktsbelte. Se vedlagt kjøretøytype-liste for godkjente kjøretøy. Du kan få den siste oppdaterte versjonen fra [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

Hvis bilen din ikke er utstyrt med ISOFIX tilkoblingspunkter, er det alltid mulig å bruke SOLUTION S2 i-FIX med tilbaketrakkede ISOFIX låsearm.

Hvis barnet er større enn 135 cm, kan kompatibiliteten mellom SOLUTION S2 i-FIX og bilen din være dårligere. Gå gjennom bilystypelisten for å kontrollere om barnesetet kan brukes med alle hodestøttestillinger, uten begrensning.

I unntakstilfeller kan barnesetet også brukes i fremre passasjer sete. Følg alltid kjøretøyprodusentens anbefalinger.

## INSTALLERE BARNESETET I BILEN

1. Sjekk alltid at ...
  - rygglenene i bilen er låst i oppreist stilling.
  - hvis barnesetet installeres i passasjer setet foran, at det er flyttet så langt bakover som mulig uten at det påvirker belteføringen.
2. Bruk ISOFIX justeringshåndtaket (5) under seteforhøyelsen (3) og trekk de to ISOFIX låsearmene (4) ut så langt de går.
3. Drei deretter ISOFIX låsearmene (4) 180° slik at de vender i retning mot ISOFIX festepunktene (6).
4. Plasser barnesetet i det riktige setet i bilen.

5. Skyv ISOFIX-låsearmene (4) inn i ISOFIX-festepunktene (6) til disse låses på plass med et hørbart «KLIKK».
6. Bruk ISOFIX justeringshåndtaket (5) og skyv barnebilsetet mot bilens sete.
7. Kontroller at hele overflaten på barnesetets ryggstøtte (2) er plassert mot bilsetets ryggstøtte.



Hvis hodestøtten i bilen er i veien, trekk den opp så langt den går, eller fjern den helt (unntatt i bilseter som vender bakover).

8. Sjekk at setet er sikret ved å prøve å dra det ut av ISOFIX-festepunktene (6). De grønne sikkerhetsindikatorene (7) må være klart synlige på begge sider av setet.
9. Hvis setet brukes uten ISOFIX, kan de lagres på bunnen av setet.



Når du bruker ISOFIX, skapes en forbindelse til bilen, noe som øker barnets sikkerhet. Barnet ditt må fremdeles sikres med bilens trepunktsbelte.

10. Hvis den «lineære sidekollisjonsbeskyttelsen» (L.S.P.) (9) er i konflikt med bildøren eller hvis den påvirker rommet i passasjer setet, er det mulig å lukke L.S.P. Trykk inn L.S.P. Funksjonsknappen (10), holden inne og fold L.S.P. inn (9) med et lett trykk. Deretter slipper du L.S.P.- funksjonsknappen (10).



Barnebilsetet kan også brukes uten å bruke L.S.P., hvis det ikke er nok plass i bilen.

## FJERN BARNESETET FRA BILEN

Utfør installasjonstrinnene i omvendt rekkefølge.

1. Løsne ISOFIX låsearmene (4) på begge sider ved å trykke inn ISOFIX utløserknappene (8) og trekk dem tilbake samtidig.
2. Trekk setet ut av ISOFIX festepunktene (6).
3. Fjern barnesetet og lagre ISOFIX i motsatt rekkefølge av installasjonen.

## JUSTERBAR HODESTØTTE

Den justerbare hodestøtten (11) bidrar til å hindre at barnets hode faller forover når det sovner. Den kan stilles i én av tre posisjoner. Skyv den justerbare hodestøtten (11) fremover til ønsket posisjon er nådd.



Barnets hode må alltid være i kontakt med den justerbare hodestøtten.

## JUSTERE HODESTØTTEN

Hodestøtten **(11)** kan justeres ved å bruke hodestøttens høydejustering **(12)** bak på hodestøtten **(11)**. Juster hodestøtten **(11)** slik at maks. 2 cm (cirka 2 fingerbredder) er igjen mellom barnets skulder og hodestøtten **(11)**.



Høyden på nakkestøtten kan fremdeles justeres, men setet er installert i bilen.

## FESTING AV BARNET

1. Før bilsetebeltet rundt barnet og sett beltetungen inn i beltelåsen. Den må låses på plass med et hørbart «KLIKK».
2. Plasser bekkenbeltet i de grønnfargede bekkenbelteføringene **(13)** på barnesetet.
3. Trekk i skulderbeltet for å stramme bekkenbeltet.
4. På den siden av bilsetet som er nærmest beltespennene, må både skulder- og bekkenbeltet føres gjennom bekkenbelteføringen **(13)**.
5. Led skulderbeltet gjennom skulderbelteføringen **(14)** til det er inne i belteføringen.
6. Kontroller at skulderbeltet løper over barnets kragebein og ikke berører barnets hals. Dersom nødvendig må du justere høyden på hodestøtten **(11)** for å endre belteposisjonen.

## FJERNING OG PÅSETTING AV SETETREKKET

Trekket på barnesetet består av fire deler (hodestøtte (2x), ryggstøtte og seteforhøyelse). Disse holdes på plass flere steder med trykknapper. Når alle knappene har løsnet kan de enkelte delene av trekket fjernes.

For å sette trekkene på setet igjen, følg instruksene for fjerning i motsatt rekkefølge.



Trekket kan bare vaskes ved 30 °C med et vaskeprogram for finvask, ellers kan det føre til misfarging av trekket. Trekket skal vaskes separat fra annet tøy og ikke tørkes i tørketrommel eller direkte sollys!

## PRODUSENTENS GARANTI OG AVHENDINGSBESTEMMELSER

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Tyskland) gir deg 3 års garanti på dette produktet. Garantien gjelder i landet der dette produktet opprinnelig ble solgt av en forhandler til en kunde. Innholdet i garantien og all viktig informasjon som kreves for å hevde garantikrav finner du på hjemmesiden vår, [go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats](https://go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats). Dine juridiske rettigheter vil fortsatt være upåvirket selv om det vises en garanti i beskrivelsen av artikkelen.

Følg reglene for avfallshåndtering i landet ditt.

## SERTIFIINTI

UN R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 cm

Suosittelaa n.

3-12-vuotiaille



Kiitos, että turvaistuinta valitessasi valitsit **Solution S2 i-Fix** istuimen.

Lue ohjeet huolellisesti ennen istuimen asentamista autoon ja pidä ne aina mukana osoitetussa lokerossa (1).



### TÄRKEÄÄ TIETOA

- Lastenistuinta ei saa muuttaa eikä siihen saa lisätä mitään ilman tyyppihyväksyntäviranomaisen hyväksyntää.
- Jotta lapsesi pysyy asianmukaisesti suojattuna, on ehdottoman tärkeää, että käytät turvaistuinta tässä oppaassa kuvatulla tavalla.
- Tämä lastenistuin voidaan asentaa vain sellaisille ajoneuvon istuimille, jotka on hyväksytty lasten turvalaitteille ajoneuvon käsikirjan mukaisesti.
- Soveltuu vain ajoneuvon istuimille, joissa on automaattiset kolmipistevyöt, jotka on hyväksytty YK:n säännön nro 16 tai vastaavan standardin mukaisesti.
- Älä käytä muita kantavia kosketuspisteitä kuin niitä, jotka on kuvattu ohjeissa ja merkitty turvaistuimeen.
- Lapsen turvaistuimen selkäreunan koko pinnan on koskettava ajoneuvon selkäreunaa.
- Olkavyön on kuljettava ylöspäin ja taaksepäin kallistuslinjalla. Se ei saa koskaan kulkea eteenpäin auton turvavyön yläkiinnityskohtaan.
- Ajoneuvon turvavyön lukko ei saa koskaan ylittää istuimen turvavyön ohjainta. Jos turvavyö on liian pitkä, lastenistuin ei sovellu käytettäväksi auton tässä paikassa. Epäselvissä tapauksissa ota yhteyttä turvaistuimen valmistajaan.
- Ajoneuvon kolmipistevyö saa kulkea vain määritettyjen paikkojen kautta. Vyön kulkureitit on kuvattu yksityiskohtaisesti tässä oppaassa, ja ne on merkitty vihreällä turvaistuimeen.
- Lantivyön on oltava niin alhaalla kuin mahdollista ja sen pitää kulkea lapsen lantion yli, jotta sillä on optimaalinen teho onnettomuudessa.

- Ennen jokaista käyttöä varmista, että automaattinen kolmipistevyö on oikein säädetty ja istuu hyvin lapsen kehoa vasten. Älä koskaan laita vyötä kierteille!
- Vain optimaalisesti säädetty niskatuki voi tarjota lapsellesi maksimaalista suojaa ja mukavuutta varmistaen samalla, että olkavyö voidaan asentaa sujuvasti.
- Lasten turvaistuin on aina kiinnitettävä oikein ajoneuvon vyöllä myös silloin, kun se ei ole käytössä.
- Varmista aina, että lastenistuin ei koskaan jumiuudu, kun suljet auton oven tai säädät takaistuinta.
- Lasten turvaistuin testataan ja hyväksytään myös ilman lineaarisia sivutörmäyssuojia.
- Jos käytät turvaistuinta auton takapenkin keskimmaisella paikalla, lineaarinen sivutörmäyssuoja (L.S.P.) ei saa koskaan olla taitettuna.
- Matkatavarat tai muut autossa olevat esineet on aina kiinnitettävä tukevasti. Muussa tapauksessa lapset voivat sinkoutua auton sisällä, mikä voi aiheuttaa kuolemaan johtavan vamman.
- Lasten turvaistuinta ei saa koskaan käyttää ilman istuimen suojusta. Varmista, että käytät vain alkuperäistä Cybex-istuimen suojusta, koska se on keskeinen osa istuimen toimintaa.
- Älä koskaan jätä lastasi autoon ilman valvontaa.
- Lapsen turvaistuimen osat kuumenevat auringossa ja voivat mahdollisesti polttaa lapsesi ihoa. Suojaa lastasi ja lastenistuinta suoralta auringonvalolta.
- Onnettomuus voi aiheuttaa paljaalla silmällä huonosti havaittavaa vahinkoa. Vaihda lastenistuin onnettomuuden jälkeen. Jos olet epävarma, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai valmistajaan.
- Älä käytä tätä lastenistuinta pidempään kuin yhdeksän vuotta. Lasten turvaistuin altistuu suurelle rasitukselle tuotteen käyttöajan aikana, mikä johtaa materiaalin laadun muutoksiin iän myötä.
- Muoviosat voidaan puhdistaa miedolla puhdistusaineella ja lämpimällä vedellä. Älä koskaan käytä vahvoja puhdistusaineita tai valkaisuaineita!
- Joihinkin herkistä materiaaleista tehtyihin ajoneuvojen istuimiin lasten istuimen käyttö voi jättää jälkiä ja/tai aiheuttaa värjäytymistä. Voit asettaa peiton tai pyyhkeen tai vastaavan lastenistuimen alle auton istuimen suojaksi.

## TUOTTEEN OSAT

- |                                   |                                           |
|-----------------------------------|-------------------------------------------|
| (1) Käyttöoppaan säilytyslokero   | (8) ISOFIX-vapautuspainike                |
| (2) Selkänöja                     | (9) Lineaarinen sivutörmäyssuoja (L.S.P.) |
| (3) Koroke                        | (10) Sivutörmäyssuoja L.S.P.              |
| (4) ISOFIX-lukitusvarret          | Käyttöpainike.                            |
| (5) ISOFIX-säätökahva             | (11) Säädettävä niskatuki                 |
| (6) ISOFIX-kiinnityspisteet       | (12) Pääntuen korkeudensäädin             |
| (7) ISOFIX-turvallisuusuilmaisoin | (13) Lantiovyn ohjain                     |
|                                   | (14) Olkavyön ohjain                      |

## ASENNUKSEN VALMISTELU

Yhdistä selkänöja (2) korokkeeseen (3) kiinnittämällä ohjainkorvake korokkeen akselille. Selkänöja (2) taitetaan sen jälkeen eteenpäin. Kun otat tuotteen laatikostaan, lineaarinen sivutörmäyssuoja (9) aktivoituu istuimen molemmilla puolilla.

## OIKEA ASENTO AJONEUVOSSA

Lasten turvaistuinta voidaan käyttää automaattisella kolmipistevyöllä varustetuilla auton istuimilla. Katso ohessa toimitetusta ajoneuvotyyppien luettelosta hyväksytyt ajoneuvot. Voit hankkia päivitetyimmän version osoitteesta [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com)

Jos autossasi ei ole ISOFIX-liitäntäpisteitä, on aina mahdollista käyttää SOLUTION S2 i-fix-laitetta sisäänvedettyjen ISOFIX-lukitusvarsiensa kanssa. Kun lapsen pituus on yli 135 cm, SOLUTIONIN yhteensopivuus S2 i-FIXin ja autosi kanssa saattaa heikentyä. Tarkista auton tyyppiluettelosta, voidaanko lasten turvaistuinta käyttää rajoituksetta kaikissa niskatukien asennoissa.

Poikkeustapauksissa lasten turvaistuinta voidaan käyttää myös etumatkustajan istuimella. Noudata aina ajoneuvon valmistajan suosituksia.

## LASTEN TURVAISTUIMIN ASENTAMINEN AUTOON

1. Varmista aina, että...

- auton selkänöjat on lukittu pystyasentoon.
  - kun kiinnität lastenistuimen etumatkustajan istuimelle, se säädetään mahdollisimman paljon takasuuntaan siten, että se ei vaikuta vyön kulkuun.
2. Käytä ISOFIX-säätökahvaa (5) tehostimen alla (3) ja vedä ISOFIX-lukitusvarret (4) mahdollisimman pitkälle.

3. Kierrä nyt ISOFIX-lukitusvarsia (4) 180° siten, että ne ovat ISOFIX-kiinnityspisteiden suuntaan päin (6).
4. Aseta turvaistuin sopivalle istuimelle autoon.
5. Työnnä ISOFIX-lukitusvarret (4) ISOFIX-kiinnityspisteisiin (6), kunnes ne lukittuvat paikoilleen kuuluvalla NAKSAHDUKSELLA.
6. Käytä ISOFIX-säätökahvaa (5) ja työnnä turvaistuin auton istuinta vasten.
7. Varmista, että lastenistuimen selkänöjan koko pinta (2) on ajoneuvon istuimen selkänöjaa vasten.



Jos auton niskatuki on tiellä, vedä sitä mahdollisimman paljon ylöspäin tai irrota se kokonaan (lukuun ottamatta selkä menosuuntaan suunnattuja ajoneuvon istuimia).

8. Varmista, että alusta on tukevasti kiinni yrittämällä vetää sitä ISOFIX-kiinnityspisteistä (6). Vihreiden turvallisuusuilmaisimien (7) on oltava selvästi näkyvissä istuimen molemmilla puolilla.
9. Jos istuinta käytetään ilman ISOFIX-kiinnitystä, se voidaan työntää istuimen pohjaan.



ISOFIXiä käyttämällä luodaan yhteys ajoneuvoon, mikä lisää lapsesi turvallisuutta. Lapsesi on vielä kiinnitettävä ajoneuvon kolmipistevyöllä.

10. Jos "Lineaarinen sivutörmäyssuoja" L.S.P. (9) osuu auton oveen tai jos se vaikuttaa matkustajan istuimella olevaan tilaan, on mahdollista sulkea L.S.P. Paina L.S.P.-käyttöpainiketta (10), pidä sitä painettuna ja taita L.S.P. (9) pienellä työllä. Vapauta sen jälkeen L.S.P. Käyttöpainike (10)



Turvaistuinta voidaan käyttää myös ilman lineaarista törmäyssuojaa, jos autossa ei ole tarpeeksi tilaa.

## LASTEN TURVAISTUIMIN POISTAMINEN AUTOSTA

Suorita asennusvaiheet päinvastaisessa järjestyksessä.

1. Avaa ISOFIX-lukitusvarret (4) molemmilta puolilta painamalla ISOFIX-vapautuspainikkeita (8) ja vetämällä niitä taaksepäin samanaikaisesti.
2. Vedä istuin pois ISOFIX-kiinnityspisteistä (6).
3. Poista lastenistuin ja varastoi ISOFIX päinvastaisessa järjestyksessä.

## KALLISTETTAVA NISKATUKI

Kallistettava niskatuki (11) auttaa estämään pään vaarallisen kallistumisen eteenpäin lapsen nukuessa. Se voidaan asettaa yhteen kolmesta asennosta: Paina kallistettavaa niskatukea (11) eteenpäin, kunnes haluamasi asento on saavutettu.



Lapsen pään tulee aina olla yhteydessä kallistettavaan niskatukeen.

## NISKATUEN SÄÄTÄMINEN

Niskatukea (11) voidaan säätää käyttämällä niskatuen korkeuden säätökahvaa (12) niskatuen takana (11). Säädä niskatukea (11) siten, että enintään 2 cm (n. kahden sormen leveys) jää lapsen olkapään ja niskatuen väliin (11).



Niskatuen korkeutta voidaan edelleen säätää, kun istuin on asennettu autoon.

## LAPSEN KIINNITTÄMINEN

1. Ohjaa turvavyö lapsesi ympärille ja työnnä turvavyön kieleke turvavyön lukkoon. Sen on lukittava paikoilleen kuuluvalla NAPSÄHDUKSELLA.
2. Aseta lantiovyö lastenistuimen vihreisiin lantiovyön ohjaimiin (13).
3. Vedä olkavyöstä kiristääksesi lantiovyötä.
4. Auton istuimen vyönsoljen viereisellä puolella olevat olkavyö ja lantiovyö on asetettava yhdessä lantiovyön ohjaimeen (13).
5. Työnnä olkavyö olkavyön ohjaimen läpi (14), kunnes se on vyön ohjaimen sisällä.
6. Varmista, että olkavyö kulkee lapsesi solisluun yli eikä kosketa lapsesi kaulaa. Säädä tarvittaessa niskatuen korkeutta (11) vaihtaaksesi vyön asentoa.

## ISTUIMEN SUOJUKSEN IRROTTAMINEN JA KIINNITTÄMINEN

Lapsen turvaistuimen suojus koostuu neljästä osasta (niskatuki (2x), selkänöja ja koroke). Painonapit pitävät niitä paikoillaan useissa paikoissa. Kun kaikki painonapit on avattu, suojuksen yksittäiset osat voidaan irrottaa.

Aseta suojukset takaisin istuimelle noudattamalla poisto-ohjeita päinvastaisessa järjestyksessä.



Suojus voidaan pestä ainoastaan 30 °C:n hienopesuohjelmalla, koska muut ohjelmat voivat aiheuttaa suojuskankaan värjäytymistä. Pese suojus erikseen muusta pyykistä äläkä kuivaa kuivaajassa tai suorassa auringonvalossa.

## VALMISTAJAN TAKUU- JA HÄVITTÄMISSÄÄNNÖT

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Saksa) antaa kolmen vuoden takuun tälle tuotteelle. Takuu on voimassa siinä maassa, jossa tämä tuote alun perin myytiin asiakkaalle jälleenmyyjän toimesta. Takuun sisältö ja kaikki takuun vaatimat olennaiset tiedot takuun vahvistamiseksi löytyvät kotisivuiltamme: [go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](https://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Jos takuu näkyy tuotekuvauksessa, lailliset vikoja koskevat oikeutesi säilyvät ennallaan.

Noudata maasi jätehuoltomääräyksiä.

## CERTIFICERING

UN R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 cm

Anbefalet fra ca. 3 til 12 år



Tak fordi du valgte **Solution S2 i-Fix**-autostolen.

Læs anvisningerne grundigt, før du installerer autostolen i din bil, og sørg for, at de altid er tilgængelige i det rum, der er beregnet til dem **(1)**.

DK

## VIGTIG INFORMATION

- Der må ikke foretages ændringer på autostolen uden at disse er godkendt af den typegodkendende myndighed.
- For at holde barnet korrekt beskyttet, er det absolut vigtigt, at du bruger autostolen som beskrevet i denne vejledning.
- Autostolen må kun monteres på bilsæder, som er godkendt til brug af barnefastholdelsessystemer i henhold til bilens manual.
- Kun egnet til bilsæder med automatiske trepunktseler, der er godkendt i henhold til FN-regulativ 16 eller en sammenlignelig standard.
- Brug ikke andre bærende kontaktpunkter end dem, der er beskrevet i vejledningen og markeret på barnefastholdelsesanordningen.
- Hele autostolens ryglæn skal have kontakt med bilens ryglæn.
- Skuldarselen skal løbe skråt opad og tilbage. Den må aldrig løbe frem til det øverste selepunkt i din bil.
- Bilens selepænde må aldrig krydse stolens seleføring. Hvis selepænsen er for lang, er autostolen ikke egnet til brug i denne position i bilen. I tvivlstilfælde bedes du kontakte producenten af barnefastholdelsesanordningen.
- Bilens trepunktssæle må kun føres via de angivne ruter. Seleføringen er detaljeret beskrevet i denne vejledning og markeret med grønt på autostolen.
- Hofteselen skal sidde så lavt som muligt henover dit barns lyske for at have optimal effekt i tilfælde af en ulykke.
- Før hver køretur skal du sørge for, at bilens automatiske trepunktssæle er indstillet korrekt, så den sidder tæt omkring barnets krop. Vrid aldrig selen!

- Kun en optimalt indstillet hovedstøtte kan yde dit barn maksimal beskyttelse og komfort, samtidig med at den sikrer, at skuldarselen kan tilpasses uden besvær.
- Autostolen skal altid være korrekt fastgjort med bilens sele, selv når den ikke er i brug.
- Pas på, at autostolen ikke kommer i klemme, når bildøren lukkes eller bagsædet justeres.
- Autostolen er også testet og homologeret uden lineære sidekollisionsbeskyttere.
- Hvis autostolen monteres på den mellemste siddeplads på bilens bagsæde, må den lineære sidekollisionsbeskyttelse (L.S.P.) aldrig foldes ud.
- Bagage og andre genstande i bilen skal altid fastgøres forsvarligt. Ellers kan de blive kastet rundt i bilen og forårsage livsfarlige kvæstelser.
- Autostolen må aldrig bruges uden sædebetrækket. Brug kun et originalt CYBEX-sædebetræk, da betrækket er en væsentlig del af sædets funktion.
- Efterlad aldrig dit barn i bilen uden opsyn.
- Barnefastholdelsessystemets dele bliver varme i solen og kan muligvis brænde dit barns hud. Beskyt dit barn og autostolen mod direkte sollys.
- En ulykke kan medføre skader på autostolen, som ikke kan ses med det blotte øje. Du bør derfor udskifte autostolen efter en ulykke. I tvivlstilfælde skal du henvende dig til din forhandler eller producenten.
- Brug ikke denne autostol i mere end 9 år. Autostolen udsættes for stor belastning i løbet af sin levetid, hvilket gradvist fører til ændringer i materialekvaliteten.
- Plastikdelene kan rengøres med et mildt rengøringsmiddel og varmt vand. Brug aldrig skrappere rengøringsmidler eller blegemidler!
- Autostole kan efterlade mærker og/eller forårsage misfarvning på bilsæder fremstillet af følsomme materialer. For at beskytte bilsædet kan du anbringe et tæppe, håndklæde eller lign. under autostolen.

## PRODUKTDELE

- |                                |                                               |
|--------------------------------|-----------------------------------------------|
| (1) Rum til                    | (9) Lineær sidekollisionsbeskyttelse (L.S.P.) |
| (2) Ryglæn                     | (10) L.S.P. Betjeningsknap.                   |
| (3) Sædepude                   | (11) Justerbar hovedstøtte                    |
| (4) ISOFIX-låsearme            | (12) Højdejusteringsanordning, hovedstøtte    |
| (5) ISOFIX-justeringshåndtag   | (13) Hofteseleføring                          |
| (6) ISOFIX-forankringspunkter  | (14) Skulderseleføring                        |
| (7) ISOFIX-sikkerhedsindikator |                                               |
| (8) ISOFIX-udløserknap         |                                               |

## KLARGØRING TIL MONTERING

Forbind ryglænet (2) med sædepuden (3) ved at hægte styretappen på sædepudens aksel. Hovedstøtten (2) bøjes derefter fremad. Når produktet tages ud af kassen, aktiveres den lineære sidekollisionsbeskyttelse (9) på begge sider af autostolen.

## KORREKT POSITION I BILEN

Autostolen kan bruges på bilsæder, som er udstyret med en automatisk trepunktssele. Der henvises til den vedlagte liste over godkendte biltyper. Den nyeste version findes på [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

Hvis din bil ikke er udstyret med ISOFIX-forbindelsespunkter, kan du altid bruge SOLUTION S2 i-Fix med tilbagetrukne ISOFIX-låsearme.

Hvis dit barn er højere end 135 m, kan kompatibiliteten mellem SOLUTION S2 i-Fix og din bil være reduceret. Gennemgå bilytelisten for at kontrollere, om autostolen kan bruges i alle hovedstøttepositioner uden begrænsninger.

I undtagelsestilfælde kan autostolen også bruges på forreste passagersæde. Overhold altid bilproducentens anbefalinger.

## MONTERING AF AUTOSTOLEN I BILEN

1. Sørg altid for, at ...
  - ryglænene i bilen er låst i lodret position.
  - at autostolen, når den monteres på forreste passagersæde, justeres så langt tilbage så muligt uden at påvirke seleføringen.
2. Brug ISOFIX-justeringshåndtaget (5) under sædepuden (3) og træk de to ISOFIX-låsearme (4) så langt ud, som de kan komme.
3. Drej nu ISOFIX-låsearmene (4) 180°, så de vender i ISOFIX-forankringspunktets retning (6).
4. Sæt barnesædet på det rigtige sæde i bilen.

5. Skub ISOFIX-låsearmene (4) ind i ISOFIX-forankringspunkterne (6), indtil de låses på plads med et hørligt "KLIK".
6. Brug ISOFIX-justeringshåndtaget (5) til at skubbe autostolen mod bilsædet.
7. Sørg for, at hele autostolens ryglæn (2) er anbragt mod bilsædets ryglæn.



Hvis bilens hovedstøtte er i vejen, skal det trækkes opad, så langt det kan komme eller helt fjernes (undtagen i bagudvendte bilsæder).

8. Kontroller, at autostolen sidder ordentligt fast ved at prøve at rykke den ud af ISOFIX-forankringspunkterne (6). De grønne sikkerhedsindikatorer (7) skal være helt synlige på begge sider af stolen.
9. Hvis autostolen bruges uden ISOFIX, kan denne gemmes væk under stolen.



Ved anvendelse af ISOFIX skabes en forbindelse til bilen, som øger dit barns sikkerhed. Barnet skal stadig sikres med bilens trepunktssele.

10. Hvis den lineære sidekollisionsbeskyttelse (L.S.P.) (9) er i konflikt med bildøren, eller hvis den påvirker pladsen på passagersædet, er det muligt at lukke den. Tryk på L.S.P.-betjeningsknappen (10), hold den nede og klap L.S.P.'en ind (9) med et lille skub. Aktiver derefter L.S.P.'en. Betjeningsknap (10).



Autostolen kan også bruges uden L.S.P., hvis der ikke er plads nok i bilen.

## AFMONTERING AF AUTOSTOLEN I BILEN

Udfør installationstrinene i omvendt rækkefølge.

1. Lås ISOFIX-låsearmene (4) op på begge sider ved at trykke på ISOFIX-udløserknapperne (8) og trække dem tilbage samtidig.
2. Træk autostolen ud af ISOFIX-forankringspunkterne (6).
3. Fjern autostolen og gem ISOFIX'en væk i omvendt rækkefølge af monteringen.

## HOVEDSTØTTE MED TILBAGELÆNING

Hovedstøtten med tilbagelæning (11) hjælper med at forhindre, at barnets hoved falder faretruende forover, mens det sover. Den har 3 indstillinger. Skub hovedstøtten (11) fremad, indtil den ønskede position er nået.



Barnets hoved skal altid have kontakt med hovedstøtten.

## JUSTERING AF HOVEDSTØTTEN

Hovedstøtten (11) kan justeres med højdejusteringsanordningen (12), som befinder sig bag på hovedstøtten (11). Juster hovedstøtten (11), så der er maks. 2 cm afstand (ca. 2 fingres bredde) mellem barnets skulder og hovedstøtten (11).



Hovedstøttens højde kan stadig justeres, mens autostolen er monteret i bilen.

## SIKRING AF BARNET

1. Før bilens sele rundt om dit barn og sæt seletungen ind i selespændet. Den skal låses på plads med et hørligt "KLIK".
2. Placer hofseselen i de grønne hofteseledninger (13) på autostolen.
3. Træk i skulderselen for at stramme hofseselen.
4. På siden af bilsædet ved siden af selespændet skal skulderselen og hofseselen sammen sættes ind i hofteseledningen (13).
5. Før skulderselen gennem skulderseleledningen (14), indtil den befinder sig inde i seleledningen.
6. Sørg for, at skulderselen krydser dit barns kraveben, og at den ikke rører ved barnets hals. Juster eventuelt højden på hovedstøtten (11) for at ændre selens position.

## AFTAGNING OG PÅSÆTNING AF SÆDEBETRÆK

Autostolens betræk består af 4 dele (hovedstøtte 2x), ryglæn og sædepude). Disse holdes på plads flere steder af tryklåse. Når alle tryklåse er åbnet, kan de enkelte dele af betrækket fjernes.

Betrækket sættes på igen ved at følge anvisningerne for aftagning i modsat rækkefølge.



Betrækket må kun vaskes i et skåneprogram ved 30 °C for at undgå misfarvning af stoffet. Betrækket må ikke vaskes sammen med andet vasketøj, og det må ikke tørres i tørretumbler eller i direkte sollys.

## PRODUCENTENS GARANTI- OG BORTSKAFFESESBESTEMMELSER

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Tyskland) giver dig 3 års garanti på dette produkt. Garantien er gyldig i det land, hvor produktet oprindeligt blev solgt af en forhandler til en kunde. Indholdet af garantien og alle væsentlige oplysninger, der kræves for at garantien kan gøres gældende, findes på vores hjemmeside

**[go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats)**. Hvis en garanti er vist i artikelbeskrivelsen, forbliver dine juridiske rettigheder over for os vedrørende mangler upåvirket.

De bestemmelser, der gælder for bortskaffelse af affald i dit land, skal overholdes.



## CERTIFIKATI

UN R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 cm

Priporoča se od približno

3 let do 12 let



Hvala, ker ste se pri izbiri otroškega avtosedeža odločili za **Solution S2 i-Fix**.

Pred namestitvijo otroškega avtosedeža v avtomobil natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga vedno imejte pri roki v za to namenjenem predalu (1).

### ! POMEMBNE INFORMACIJE

- Brez odobritve homologacijskega organa otroškega avtosedeža ni dovoljeno na noben način spreminjati ali mu česa dodajati.
- Zaradi varnosti vašega otroka je absolutno bistveno, da otroški avtosedež uporabljate tako, kot je opisano v tem priročniku.
- Ta otroški avtosedež lahko namestite samo na sedeže v vozilu, ki so v skladu z navodili za uporabo vozila odobreni za uporabo otroških zadrževalnih sistemov.
- Primerno le za avtosedeže z avtomatskimi tritočkovnimi pasovi, odobrenimi v skladu s predpisom ZN 16 ali primerljivim standardom.
- Ne uporabljajte drugih nosilnih stičnih točk, razen opisanih v navodilih in označenih na zadrževalnem sistemu.
- Celotna površina naslonjala otroškega avtosedeža mora biti v stiku z naslonjalom vozila.
- Ramenski pas mora potekati naprej in nazaj ob naklonu. Nikoli ne sme potekati naprej do točke zgornjega pasu v vozilu.
- Zaponka za pas ne sme nikoli križati vodila za pas na sedežu. Če je prosti del traku pasu predolg, otroški avtosedež ni primeren za uporabo v tem položaju v vozilu. V primeru dvoma se posvetujte s proizvajalcem otroškega zadrževalnega sistema.
- Tritočkovni pas vozila se spelje skozi označene napeljave. Napeljave pasu so podrobno opisane v tem priročniku in so na otroškem avtosedežu označene zeleno.
- Medenični pas mora biti speljan tako nizko čez dimlje otroka, kot je mogoče, da ima optimalni učinek v primeru nesreče.

- Pred vsako uporabo se prepričajte, da je samodejni tritočkovni pas vozila pravilno nastavljen in se tesno prilaga otrokovemu telesu. Pasu nikoli ne obračate!
- Le optimalno prilagojen naslon za glavo lahko otroku nudi največjo zaščito in udobje, hkrati pa zagotavljajo nemoteno namestitev ramenskega pasu.
- Otroški avtosedež morate vedno pravilno pritrditi s pasom vozila v vozilu, tudi če ga ne uporabljate.
- Vedno se prepričajte, da otroški avtosedež ni zapleten v katero od površin, ko zapirate vrata vozila ali prilagajate zadnji sedež.
- Otroški avtosedež je preizkušen in homologiran brez linearnih zaščit v primeru bočnega trka.
- Če otroški avtosedež uporabljate na sredinskem sedežu zadnje klopi vozila, linearne zaščite v primeru bočnega trka (L.S.P.) ne smete nikoli razpreti.
- Prtljaga ali drugi predmeti v vozilu morajo biti vedno dobro pritrdjeni. V nasprotnem primeru jih lahko v vozilu vrže v zrak, kar lahko povzroči smrtne poškodbe.
- Otroškega avtosedeža nikoli ne uporabljajte brez prevleke za sedež. Prepričajte se, da uporabljate le originalne prevleke CYBEX, saj je prevleka ključni element, ki omogoča delovanje sedeža.
- Otroka nikoli ne puščajte v vozilu brez nadzora.
- Deli otroškega zadrževalnega sistema se na soncu ogrejejo in lahko opečejo otrokovo kožo. Zaščitite svojega otroka in otroški avtosedež pred neposredno izpostavitvijo soncu.
- Nesreča lahko otroški avtosedež poškoduje tako, da tega s prostim očesom ni mogoče prepoznati. Po nesreči otroški avtosedež zamenjajte. V primeru dvoma se obrnite na prodajalca ali proizvajalca.
- Tega otroškega avtosedeža ne uporabljajte dlje kot 9 let. Otroški avtosedež je v življenjski dobi izdelka izpostavljen visokim obremenitvam, zato se s starostjo kakovost materialov spremeni.
- Plastične dele lahko očistite z blagim čistilom in toplo vodo. Nikoli ne uporabljajte močnih čistil ali belil!
- Na nekaterih sedežih vozila, izdelanih iz občutljivih materialov (npr. semiš, usnje itd.), lahko uporaba otroškega avtosedeža pusti madeže in/ali povzroči razbarvanje. To preprečite tako, da pod otroški avtosedež za zaščito sedeža vozila položite pregrinjalo, brisačo ali kaj podobnega.

SL

## DELI IZDELKA

- |                                                     |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| (1) Shranjevanje uporabniškega priročnika v predalu | (9) Linearna zaščita v primeru bočnega trka (L.S.P., Linear side-impact protection) |
| (2) Naslonjalo                                      | (10) L.S.P. Delovni gumb                                                            |
| (3) Jahač                                           | (11) Nastavljivi naslon za glavo                                                    |
| (4) Zaporne ročice ISOFIX                           | (12) Nastavljanje višine naslona za glavo                                           |
| (5) Nastavitvena ročica ISOFIX                      | (13) Vodilo medeničnega pasu                                                        |
| (6) Sidrne točke ISOFIX                             | (14) Vodilo ramenskega pasu                                                         |
| (7) Varnostni indikator ISOFIX                      |                                                                                     |
| (8) Sprostitveni gumb ISOFIX                        |                                                                                     |

## PRIPRAVA NA NAMESTITEV

Povežite naslonjalo (2) z jahačem (3) s priključitvijo vodilnih ušesc na os jahača. Naslonjalo (2) se nato nagne naprej. Ko izdelek vzamete iz škatle, je linearna zaščita v primeru bočnega trka (9) aktivirana na obeh straneh sedeža.

## PRAVILNA NAMESTITEV V VOZILU

Otroški avtosedež se lahko uporablja na sedežih vozila, ki so opremljena z avtomatskim tritočkovnim pasom. Glejte priložen seznam za vrste vozil za odobrena vozila. Posodobljeno različico najdete na [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com). Če vaše vozilo ni opremljeno s priključnimi točkami ISOFIX, obstaja vedno možnost, da uporabite otroški avtosedež uporablja te z zloženimi zapornimi ročicami ISOFIX.

Ko je otrok večji od 135 cm, je morda združljivost med avtosedežem SOLUTION S2 i-FIX in vašim vozilom zmanjšana. Preglejte seznam vrst vozil, da preverite, ali lahko otroški avtosedež uporabljate z vsemi položaji naslona za glavo brez omejitev.

V izjemnih primerih lahko otroški avtosedež uporabljate tudi na sprednjem sovoznikovem sedežu. Vedno ravnajte skladno s priporočili proizvajalca vozila.

## NAMESTITEV OTROŠKEGA AVTOSEDEŽA V VOZILU

- Vedno zagotovite, da ...
  - so naslonjala v vozilu zaklenjena v pokončni položaj.
  - je pri nameščanju otroškega avtosedeža na sprednji sovoznikov sedež slednji tako daleč nazaj, kot je mogoče, ne da bi to vplivalo na potek pasu.
- Uporabite nastavitveno ročico ISOFIX (5) pod jahačem (3) in povlecite obe zaporni ročici sistema ISOFIX (4) kar najbolj narazen.

- Zaporni ročici sistema ISOFIX (4) 180° zdaj zasukajte tako, da gledata v smeri sidrnih točk sistema ISOFIX (6).
- Otroški avtosedež namestite v ustrezen sedež v avtu.
- Obe zaporni ročici sistema ISOFIX (4) potisnite v sidrne točke ISOFIX (6), da se zaskočijo na mestu s slišnim »KLIKOM«.
- Uporabite nastavitveno ročico sistema ISOFIX (5) in potisnite otroški avtosedež proti sedežu vozila.
- Prepričajte se, da se celotna površina naslonjala (2) otroškega avtosedeža dotika naslonjala sedeža vozila.



Če je naslon za glavo na poti, ga povlecite naprej, kolikor gre, ali v celoti odstranite (razen za otroške avtosedeže, obrnjene nazaj).

- Prepričajte se, da je avtosedež varno pritrjen, tako da ga poskušate povleči iz sidrnih točk sistema ISOFIX (6). Zeleni varnostni indikator (7) mora biti jasno viden na obeh straneh sedeža.
- Če se avtosedež uporablja brez sistema ISOFIX, ga lahko shranite ločeno od dna sedeža.



Z uporabo sistema ISOFIX se ustvari povezava z vozilom, ki poveča otrokovo varnost. Otroka morate kljub temu pritrditi s tritočkovnim pasom vozila.

- Če »Linearna zaščita v primeru bočnega trka« (L.S.P.) (9) trči v vrata vozila ali vpliva na prostor na sovoznikovem sedežu, lahko L.S.P. zaprete. Pritisnite delovni gumb za L.S.P. (10), držite ga in zložite L.S.P. (9) z rahlim pritiskom. Nato L.S.P. spustite Delovni gumb (10).



Otroški avtosedež lahko uporabljate brez L.S.P., če v vozilu ni dovolj prostora.

## ODSTRANJEVANJE OTROŠKEGA AVTOSEDEŽA IZ VOZILA

Namestitvene korake ponovite v obratnem vrstnem redu.

- Odklenite zaporne ročice sistema ISOFIX (4) na obeh straneh, tako da potisnete sprostitvena gumba sistema ISOFIX (8) in ju hkrati povlecete nazaj.
- Avtosedež povlecite proč od sidrnih točk sistema ISOFIX (6).
- Otroški avtosedež odstranite in sistem ISOFIX shranite v obratnem vrstnem redu od namestitve.

## NAKLON NASLONA ZA GLAVO

Naklon naslona za glavo **(11)** pomaga preprečiti, da se otrokova glava nevarno nagne naprej med spanjem. Nastavite ga lahko v enega od 3 položajev. Naklon naslona za glavo **(11)** potiskajte naprej, da dosežete želeni položaj.



Otrokova glava naj bo vedno v stiku z naklonom naslona za glavo.

## NASTAVLJANJE NASLONA ZA GLAVO

Naslon za glavo **(11)** lahko prilagodite z nastavitveno ročico naslona za glavo **(12)** na hrbtni strani naslona za glavo **(11)**. Naslon za glavo **(11)** nastavite tako, da ostane najv. 2 cm (pribl. 2 prsta širine) med otrokovimi rameni in naslonom za glavo **(11)**.



Višino naslona za glavo lahko še vedno nastavite, ko je sedež nameščen v vozilu.

## PRITRDIITEV OTROKA

1. Okoli otroka speljite varnostni pas vozila in jeziček pasu vstavite v zaponko za pas. Na mestu se mora zakleniti s slišnim »KLIKOM«.
2. Medenični pas namestite v zelena vodila medeničnega pasu **(13)** otroškega avtosedeža.
3. Povlecite ramenski pas, da zategnete medenični pas.
4. Na strani avtosedeža poleg zaponke za pas morata biti ramenski pas in medenični pas skupaj vstavljena v vodilo medeničnega pasu **(13)**.
5. Ramenski pas speljite skozi vodilo ramenskega pasu **(14)**, dokler ni znotraj vodila pasu.
6. Prepričajte se, da poteka ramenski pas prek otrokove ključnice in se ne dotika otrokovega vratu. Po potrebi nastavite višino naslona za glavo **(11)**, da spremenite položaj pasu.

## ODSTRANJEVANJE IN PONOVO NAMEŠČANJE PREVLEKE ZA SEDEŽ

Prevleko otroškega avtosedeža sestavljajo 4 deli (naslon za glavo (2x), naslonjalo in jahač). položaj položaj Ko vse pritiskače spustite, lahko odstranite posamezne dele prevleke.

Da namestite prevleko nazaj na sedež, sledite navodilom v obratnem vrstnem redu.



Prevleko lahko operete pri 30 °C s programom za občutljivo perilo, sicer se lahko tkanina prevleke razbarva. Prevleko operite ločeno od perila in je ne sušite v sušilnem stroju ali na neposredni sončni svetlobi!

## PROIZVAJALČEVA GARANCIJA IN NAVODILA ZA ODSTRANJEVANJE

Družba CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Nemčija) daje na ta izdelek 3-letno garancijo. Garancija velja v državi, kjer je izdelek maloprodajalec prodal kupcu. Vsebina garancije in vse bistvene informacije, potrebne za uveljavljanje garancije, najdete na naši spletni strani [go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](https://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Če je v opisu artikla prikazana garancija, to ne vpliva na vaše zakonite pravice, ki jih imate proti nam zaradi okvar.

Upoštevajte nacionalne predpise za odstranjevanje odpadkov v svoji državi.

## CERTIFIKACIJA

UN R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 cm

Preporučuje se od približno

3 godine do 12 godina



Hvala vam što ste se odlučili za **Solution S2 i-Fix** prilikom odabira autosjedačice.

Pažljivo pročitajte upute prije postavljanja sjedala u vaš automobil i uvijek ih držite u zato namijenjenom pregratku (1).

### VAŽNE INFORMACIJE

- Bez odobrenja Uprave za odobravanje tipova, autosjedačica se ne smije mijenjati niti dopunjavati ni na koji način.
- Kako biste zaštitili svoje dijete, dječju sjedačicu neophodno je koristiti kako je opisano u ovom priručniku.
- Ovo se dječje sjedalo smije instalirati samo na sjedalima u vozilu koja su odobrena za uporabu sustava vezivanja djeteta u skladu s priručnikom za vozilo.
- Pogodno samo za sjedala u vozilu s automatskim pojasevima u tri točke odobrenim u skladu s UN uredbom 16 ili usporedivim standardom.
- Nemojte upotrebljavati kontaktne točke koje nose teret osim onih opisanih u uputama i označenih na sustavu vezivanja djeteta.
- Puna površina naslona dječje sjedačice mora biti u kontaktu s naslonom vozila.
- Pojas za rame mora se kretati prema gore i unatrag pod nagibom. Nikada se ne smije kretati prema naprijed do gornje točke pojasa u vašem vozilu.
- Kopča pojasa vozila nikada ne smije prelaziti vodilicu pojasa sjedala. Ako je bič pojasa predug, dječja sjedačica nije prikladna za upotrebu u ovom položaju u vozilu. U slučaju sumnje obratite se proizvođaču sustava vezivanja djeteta.
- Pojas vozila u tri točke smije prolaziti samo predviđenim smjerovima. Smjerovi pojasa detaljno su opisani u ovom priručniku i na dječjoj su sjedačici označeni zelenom bojom.
- Pojas za krilo mora prolaziti što je moguće niže preko prepona vašeg djeteta kako bi imao optimalni učinak u slučaju nesreće.

- Prije svake uporabe provjerite je li automatski pojas vozila u tri točke ispravno podešen i čvrsto prslonjen uz djetetovo tijelo. Nikad ne uvijajte pojas!
- Samo optimalno prilagođeni naslon za glavu može djetetu pružiti maksimalnu zaštitu i udobnost, istovremeno osiguravajući glatko postavljanje ramenog pojasa.
- Dječje sjedalo uvozi mora uvijek biti pravilno pričvršćeno pojaseom vozila, čak i kad se ne koristi.
- Uvijek osigurajte da se dječja sjedačica nikada ne zaglavi prilikom zatvaranja vrata automobila ili podešavanja stražnjeg sjedala.
- Dječja sjedačica je također testirana i homologirana bez Linearnih bočnih štitnika.
- Ako autosjedačicu rabite na srednjem sjedištu zadnje klupe vozila, linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) ne smije se nikako rasklapati.
- Prtljaga ili drugi predmeti prisutni u vozilu moraju uvijek biti sigurno učvršćeni. U suprotnom, može doći do njihovog tumbanja unutar vozila, što može dovesti do smrtonosnih ozljeda.
- Dječje sjedalo nikada se ne smije koristiti bez pokrivača sjedačice. Osigurajte da se koristi samo originalni CYBEX pokrivač sjedačice jer je pokrivač ključni element funkcioniranja sjedačice.
- Nikada u automobilu ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Dijelovi sustava vezivanja djeteta zagrijevaju se na suncu i potencijalno mogu opeći kožu vašeg djeteta. Zaštitite svoje dijete i dječju sjedačicu od izravnog izlaganja suncu.
- Nezgoda može prouzročiti oštećenje dječjeg sjedala koje nije moguće identificirati golim okom. Molimo zamijenite sjedalo nakon nezgode. U slučaju sumnje obratite se svom distributeru ili proizvođaču.
- Ne koristite ovu dječju sjedačicu dulje od 9 godina. Dječja je sjedačica izložena velikom stresu tijekom svog životnog vijeka proizvoda, što sa starenjem dovodi do promjena u kvaliteti materijala.
- Plastični dijelovi mogu se čistiti blagim sredstvom za čišćenje i mlakom vodom. Nikad ne rabite gruba sredstva za čišćenje niti bjelilo!
- Na nekim sjedalima u vozilu izrađenim od osjetljivih materijala, uporaba dječjih sjedačica može ostaviti tragove i/ili prouzročiti promjenu boje. Da biste to spriječili, ispod dječje sjedačice možete staviti pokrivač ili ručnik ili slično kako biste zaštitili sjedište vozila.

## DIJELOVI PROIZVODA

- |                                          |                                               |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| (1) Odlaganje Uputa za upotrebu Odjeljak | (8) ISOFIX Gumb za otpuštanje                 |
| (2) Naslon                               | (9) Linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) |
| (3) Izdignuti dio                        | (10) L.S.P. Operativni gumb                   |
| (4) ISOFIX Ručice za zaključavanje       | (11) Podesivi naslon za glavu                 |
| (5) ISOFIX Ručica za podešavanje         | (12) Regulator visine naslona za glavu        |
| (6) ISOFIX Točke usidrenja               | (13) Vodilica pojasa za krilo                 |
| (7) ISOFIX Sigurnosni indikator          | (14) Vodilica pojasa za rame                  |

## PRIPREMA ZA UGRADNJU

Spojite naslon za leđa (2) s izdignutim dijelom (3) kačenjem vodilice na os izdignutog djela. Naslon za leđa (2) je tada preklapljen naprijed. Kada vadite proizvod iz kutije, s obje strane sjedala aktivirana je Linearna zaštita od bočnog udara (9).

## ISPRAVAN POLOŽAJ U VOZILU

Dječja sjedalica može se koristiti na sjedalima u vozilu koja su opremljena automatskim pojaskom u tri točke. Molimo pogledajte priloženi popis tipova vozila za odobrena vozila. Najažurniju verziju možete dobiti na [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

U slučaju da vaš automobil nije opremljen ISOFIX priključnim točkama, uvijek postoji mogućnost upotrebe SOLUTION S2 i-FIX s uvučenim ISOFIX ručicama za zaključavanje.

Iznad visine djeteta od 135 cm, kompatibilnost između SOLUTION S2 i-FIX i vašeg vozila može biti smanjena. Pregledajte popis vrsta vozila kako biste provjerili može li se dječja sjedalica koristiti u svim položajima naslona za glavu bez ograničenja.

U iznimnim slučajevima, dječja autosjedalica može se koristiti i na suvozačevom sjedalu. Uvijek budite sukladni s preporukama proizvođača vozila.

## UGRADNJA DJEČJEG SJEDALA U VOZILO

1. Uvijek osigurajte da...
  - nasloni za leđa u vozilu budu zaključani u uspravnom položaju.
  - prilikom postavljanja dječjeg sjedala na suvozačevo sjedalo, ono se podešava što je više moguće unatrag a da nema utjecaja na usmjeravanje pojasa.

2. Upotrijebite ISOFIX ručicu za podešavanje (5) ispodizdignutog dijela (3) i povucite dvije ISOFIX ručice za zaključavanje (4) do njihovog krajnjeg položaja.
3. Sada zakrenite ISOFIX ručice za zaključavanje (4) 180 ° tako da budu okrenute u smjeru ISOFIX točaka usidrenja (6).
4. Postavite sjedalicu za djecu na odgovarajuće sjedalo u automobilu.
5. Gurnite dvije ISOFIX ručice za zaključavanje (4) u ISOFIX točke usidrenja (6) dok se ne zaključaju na svojim mjestima uz jedno zvučno "KLIK".
6. Koristite ISOFIX ručicu za podešavanje (5) i gurnite autosjedalicu prema sjedalu vozila.
7. Osigurajte da je cijela površina naslona (2) dječje sjedalice postavljena na naslon sjedala vozila.



Ako naslon za glavu na vozilu predstavlja prepreku, povucite ga prema gore do krajnje granice ili ga potpuno uklonite (osim na sjedištima vozila okrenutim unatrag).

8. Osigurajte da je sjedalo sigurno pokušavajući ga izvući iz ISOFIX točaka usidrenja (6). Zeleni sigurnosni indikatori (7) moraju biti jasno vidljivi na obje strane sjedala.
  9. U slučaju da se ovo sjedalo koristi bez ISOFIX-a, može se spremiti na dno sjedala.
-  Korištenjem ISOFIX-a stvara se veza s vozilom koja povećava sigurnost vašeg djeteta. I pored toga vaše dijete treba osigurati pojaskom vozila u tri točke.
10. Ako je "Linearna zaštita od bočnog udara" (L.S.P.) (9) u konfliktu s vratima automobila ili ako utječe na prostor na suvozačevom sjedištu, moguće je zatvoriti L.S.P. Pritisnite L.S.P Operativni gumb (10), držite ga pritisnutim i preklapite L.S.P. (9) laganim pritiskom. Zatim otpustite L.S.P. Operativni gumb (10).



Autosjedalica se može rabiti i bez L.S.P.-a ako nema dovoljno prostora u vozilu.

## UKLANJANJE DJEČJEG SJEDALA IZ VOZILA

Obavite korake za instalaciju obrnutim redoslijedom.

1. Otključajte ISOFIX ručice za zaključavanje (4) s obje strane pritiskujući ISOFIX gumb za otpuštanje (8) i povlačeći ih unatrag istovremeno.
2. Izvucite sjedalo iz ISOFIX točaka usidrenja (6).
3. Uklonite dječju sjedalicu i pohranite ISOFIX obrnutim redoslijedom do ugradnje.

## PODESIVI NASLON ZA GLAVU

Podesivi naslon za glavu (11) pomaže spriječiti da se djetetova glava opasno nagnje naprijed tijekom spavanja. Može se postaviti u jedan od 3 položaja. Gurnite podesivi naslon za glavu (11) naprijed dok se ne postigne željeni položaj.



Dječja glava uvijek treba biti u kontaktu s podesivim naslonom za glavu.

## PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU

Naslon za glavu (11) može se podesiti pomoću regulatora visine naslona za glavu (12) na stražnjem dijelu naslona za glavu (11). Podesite naslon za glavu (11) tako da maks. 2 cm (približno širine 2 prsta) ostaju između djetetovog ramena i naslona za glavu (11).



Visina naslona za glavu i dalje se može podešavati dok je sjedalo ugrađeno u automobil.

HR

## OSIGURAVANJE DJETETA

1. Postavite sigurnosni pojas vozila oko svog djeteta i umetnite jezičak pojasa u kopču pojasa. Mora se zaključati na mjesto zvučnim "KLIKOM".
2. Postavite pojas za krilo u zelene vodilice pojasa za krilo (13) dječje sjedalice.
3. Povucite rameni pojas da biste stegnuli pojas.
4. Na bočnoj strani autosjedalice pored kopče pojasa, rameni pojas i pojas za krilo moraju se umetnuti zajedno u vodilicu pojasa (13).
5. Provučite rameni pojas kroz vodilicu ramenog pojasa (14) dok ne bude unutar vodilice pojasa.
6. Osigurajte da rameni pojas prolazi preko ključne kosti vašeg djeteta i da ne dodiruje djetetov vrat. Ako je potrebno, prilagodite visinu naslona za glavu (11) da biste promijenili položaj pojasa.

## UKLANJANJE I PONOVO POSTAVLJANJE POKRIVAČA ZA SJEDALICU

Pokrivač dječje sjedalice sastoji se od 4 dijela (naslon za glavu (2x), naslon za leđa i izdignuti dio). Na nekoliko mjesta pričvršćeni su drukerima. Kad se svi drukeri otpuste, mogu se otpustiti pojedinačni dijelovi pokrivača.

Da biste vratili pokrivače na sjedalo, slijedite upute za uklanjanje obrnutim redoslijedom.



Pokrivač se može prati samo na 30 °C osjetljivim programom pranja, jer u protivnom može doći do promjene boje presvlake. Molimo perite pokrivač odvojeno od ostalog rublja i nemojte ga sušiti u sušilici ili na izravnoj sunčevoj svjetlosti!

## PROIZVOĐAČKO JAMSTVO I PROPISI O ODLAGANJU

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Njemačka) pruža vam jamstvo od 3 godine za ovaj proizvod. Jamstvo važi u zemlji gdje je ovaj proizvod prvobitno prodan kupcu od strane trgovca na malo. Sadržaj jamstva i svi bitni podaci potrebni za utvrđivanje jamstva mogu se naći na našoj početnoj stranici: [go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Ako je jamstvo prikazano u opisu artikla, vaša zakonska prava u odnosu na nas za kvarove ostaju bez utjecaja.

Pridržavajte se propisa za odlaganje otpada u svojoj zemlji.

## СЕРТИФИКАЦИЯ

UN R129/03

Автокресло CYBEX  
Solution S2 i-Fix

100 – 150 см

Рекомендуется для детей  
примерно от 3 до 12 лет



Благодарим за выбор автокресла **Solution S2 i-Fix**.

Внимательно прочтите данные инструкции перед установкой автокресла в своем автомобиле и храните их в специально предназначенном отсеке (1).

### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Без одобрения сертифицирующего органа автокресло нельзя модифицировать или добавлять каким-либо способом.
- Для обеспечения должной безопасности ребенка важно эксплуатировать автокресло согласно инструкциям данного руководства.
- Данное автокресло может устанавливаться только на автомобильные сиденья, одобренные для использования с детскими системами фиксации в соответствии с руководством по эксплуатации автомобиля.
- Автокресло подходит только для сидений автомобилей с автоматическими 3-точечными ремнями безопасности, соответствующими стандарту UN 16 или его аналогу.
- Используйте только несущие нагрузку точки контакта, которые описаны в инструкциях и промаркированы на системе фиксации ребенка.
- Вся поверхность спинки автокресла должна соприкасаться со спинкой автомобильного сиденья.
- Плечевой ремень должен крепиться вверху сзади под наклоном. Он не должен крепиться спереди в верхней точке крепления ремня автомобиля.
- Пряжка ремня автомобиля не должна пересекать направляющую ремня автокресла. Если ремень с защелкой слишком длинный, то автокресло не подходит для данного расположения в автомобиле. Если сомневаетесь, обратитесь к производителю системы фиксации.
- 3-точечный ремень автомобиля должен продеваться только через предназначенные пазы. Пазы для ремней подробно описаны в данном руководстве и отмечены зеленым цветом на автокресле.

- Поясной ремень должен прилегать максимально близко к паховой зоне ребенка, чтобы обеспечить оптимальную защиту в случае аварии.
- Перед использованием проверьте правильную регулировку 3-точечного ремня безопасности, убедитесь, что он плотно прилегает к телу ребенка. Никогда не перекручивайте ремни!
- Только оптимально отрегулированный подголовник может обеспечить ребенку максимальную защиту и комфорт, а также правильное прилегание плечевых ремней.
- Автокресло всегда должно быть правильно закреплено ремнем автомобиля, даже когда оно не используется.
- Всегда проверяйте, чтобы автокресло не было прижато во время закрытия двери или регулировки заднего сиденья.
- Автокресло также прошло испытания и омологацию без линейной защиты от бокового удара.
- При использовании автокресла посередине заднего сиденья линейная защита от бокового удара не должна убираться.
- Багаж или любые другие предметы в салоне автомобиля всегда должны быть надежно закреплены. В противном случае, их может подбрасывать в салоне автомобиля с вероятностью нанесения смертельных травм.
- Автокресло не должно эксплуатироваться без чехла. Требуется использовать только оригинальный чехол CYBEX, потому что он является основным элементом, обеспечивающим правильную эксплуатацию.
- Не оставляйте ребенка в автомобиле без присмотра.
- Части детской системы фиксации могут нагреваться от прямых солнечных лучей и могут вызвать ожоги на коже ребенка. Защищайте своего ребенка и автокресло от воздействия прямых солнечных лучей.
- В результате аварии автокресло может получить повреждения, которые не заметны визуально. Замените автокресло после аварии. Если сомневаетесь, обратитесь к местному дилеру или производителю.
- Не эксплуатируйте автокресло более 9 лет. Автокресло подвержено большим нагрузкам во время срока службы, и со временем ухудшается качество его материалов.
- Пластиковые детали можно мыть слабым моющим средством и теплой водой. Не используйте сильные моющие средства или отбеливатели!
- Автокресла могут оставлять отметины на некоторых автомобильных сиденьях, сделанных из чувствительных материалов, и/или изменять их цвет. Чтобы избежать этого и защитить автомобильное сиденье, вы можете подложить покрывало, полотенце или ткань под автокресло.

## ДЕТАЛИ ИЗДЕЛИЯ

- |                                                 |                                                |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| (1) Отсек для хранения руководства пользователя | (9) Линейная защита от бокового удара (L.S.P.) |
| (2) Спинка                                      | (10) L.S.P. Кнопка включения                   |
| (3) Бустер                                      | (11) Регулируемый подголовник                  |
| (4) Запорные рычаги ISOFIX                      | (12) Регулятор высоты подголовника             |
| (5) Рукоятка регулировки ISOFIX                 | (13) Направляющая поясного ремня               |
| (6) Точки крепления ISOFIX                      | (14) Направляющая плечевого ремня              |
| (7) Индикатор безопасности ISOFIX               |                                                |
| (8) Кнопки фиксатора ISOFIX                     |                                                |

## ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ

Соедините спинку (2) с бустером, (3) пристегнув сергу направляющей на оси бустера. Затем спинку (2) сложите вперед. Во время извлечения изделия из упаковки линейная защита от бокового удара (9) включена с обеих сторон автокресла.

## ПРАВИЛЬНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ В АВТОМОБИЛЕ.

Автокресло может использоваться на автомобильных сиденьях, оборудованных автоматическими 3-точечными ремнями безопасности. Смотрите прилагаемый перечень одобренных типов автомобилей. Можно скачать обновленную версию перечня типов автомобилей на сайте [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

Если в автомобиле не установлены точки крепления ISOFIX, всегда есть возможность использования автокресла SOLUTION S2 i-FIX с убранными запорными рычагами ISOFIX.

Если рост ребенка превышает 135 см, совместимость автокресла SOLUTION S2 i-FIX с вашим автомобилем может быть снижена.

Проверьте по перечню типов автомобилей, можно ли использовать автокресло без ограничений со всеми положениями подголовника.

В исключительных случаях автокресло также может использоваться на переднем пассажирском сиденье. Всегда выполняйте рекомендации производителя автомобиля.

## УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ

1. Всегда проверяйте, чтобы...
  - спинки сидений автомобиля были переведены в крайнее верхнее положение.
  - при установке автокресла спереди пассажирское сиденье было отодвинуто в крайнее заднее положение так, чтобы не нарушалось расположение ремней.
2. Нажмите рукоятку регулировки ISOFIX (5) под бустером (3) и выдвиньте запорные рычаги ISOFIX (4) в крайнее положение.
3. Поверните запорные рычаги ISOFIX на (4) 180°, направив их в сторону точек крепления ISOFIX (6).
4. Закрепите детское сиденье на подходящем сиденье автомобиля.
5. Задвиньте оба запорных рычага ISOFIX (4) в точки крепления ISOFIX (6) до слышимого щелчка.
6. Нажмите рукоятку регулировки ISOFIX (5) и пододвиньте автокресло вплотную к сиденью автомобиля.
7. Вся поверхность спинки (2) автокресла должна соприкасаться со спинкой автомобильного сиденья.



Если мешает подголовник сиденья автомобиля, выдвиньте его максимально вверх или уберите его (это не касается сидений, направленных против движения).

8. Убедитесь, что автокресло надежно закреплено, попытавшись вытянуть его из точек крепления ISOFIX (6). Зеленые индикаторы безопасности (7) должны быть хорошо видны с обеих сторон автокресла.
9. Если кресло используется без системы ISOFIX, ее можно хранить снизу кресла.



При использовании системы фиксации ISOFIX крепление к сиденью автомобиля более надежно, что повышает безопасность для ребенка. Ребенка также необходимо фиксировать с помощью 3-точечного ремня безопасности автомобиля.

10. Если линейная защита от бокового удара (L.S.P.) (9) мешает двери автомобиля или ограничивает место пассажирского сиденья, то L.S.P. можно убрать. Нажмите кнопку включения L.S.P. (10), удерживайте ее и сложите L.S.P. (9), слегка надавив. Затем отпустите кнопку, включения L.S.P. (10).



 Автокресло также может использоваться с выключенной линейной защитой от бокового удара, если в автомобиле недостаточно места.

## УДАЛЕНИЕ АВТОКРЕСЛА ИЗ АВТОМОБИЛЯ

Выполните действия установки в обратном порядке.

1. Разблокируйте запорные рычаги ISOFIX (4) с обеих сторон, нажав на кнопки фиксатора ISOFIX (8) и одновременно двигая их назад.
2. Достаньте автокресло из точек крепления ISOFIX (6).
3. Выполните действия установки в обратном порядке, чтобы убрать автокресло и систему ISOFIX для хранения.

## ОТКИДНОЙ ПОДГОЛОВНИК

Откидной подголовник (11) предотвращает опасные толчки головы ребенка вперед во время сна. Его можно установить в одном из трех положений. Толкайте откидной подголовник (11) вперед до нужного положения.

 Голова ребенка должна всегда соприкасаться с откидным подголовником.

## РЕГУЛИРОВКА ПОДГОЛОВНИКА

Подголовник (11) можно регулировать с помощью рукоятки регулировки (12) сзади подголовника (11). При регулировке подголовника (11) обеспечьте зазор не более 2 см (примерная ширина 2 пальцев) между плечами ребенка и подголовником(11).

 Высоту подголовника можно регулировать, когда автокресло установлено в салоне автомобиля.

## ЗАКРЕПЛЕНИЕ РЕБЕНКА

1. Поместите ремень безопасности автомобиля вокруг ребенка и вставьте язычок ремня в пряжку. При фиксации ремня будет слышен щелчок.
2. Вставьте поясной ремень в зеленые направляющие (13) автокресла.
3. Потяните плечевой ремень, чтобы затянуть поясной ремень.
4. Плечевой и поясной ремни необходимо вставить вместе в направляющую поясного ремня (13) со стороны сиденья автомобиля рядом с пряжкой ремня.
5. Проденьте плечевой ремень через направляющую (14), пока он не будет полностью в направляющей.

6. Плечевой ремень должен проходить через ключицу ребенка и не касаться его шеи. При необходимости отрегулируйте высоту подголовника (11) для изменения положения ремня.

## СНЯТИЕ И НАДЕВАНИЕ ЧЕХЛА АВТОКРЕСЛА

Чехол автокресла состоит из 4 частей (подголовник (2 части), спинка и бустер). Они крепятся к автокреслу кнопками в нескольких местах. После освобождения всех кнопок можно снять отдельные части чехла.

Для надевания чехла выполните действия в обратном порядке.

 Чехлы допускается стирать при 30 °C, используя программу деликатной стирки. Иначе, ткань чехлов может быть обесцвечена. Стирайте чехлы отдельно и не сушите их в сушильной машине или под прямыми солнечными лучами!

## ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

Компания CYBEX GmbH (Ридингерштрассе, 18, 95448 Байройт, Германия) предоставляет гарантию в течение 3 лет на данное изделие. Гарантия действует в стране, где данное изделие было первоначально продано покупателю розничным продавцом. Текст гарантии и вся важная информация, необходимая для подтверждения гарантии, находятся на нашем веб-сайте

[go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Если в описании товара указана гарантия, это не влияет на ваши законные права в отношении нас касательно дефектов.

Соблюдайте правила по утилизации отходов, действующие в вашей стране.

## СЕРТИФІКАЦІЯ

UN R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 см

Рекомендується для дітей  
прибл. від 3 до 12 років



Дякуємо за те, що вибрали автокрісло **Solution S2 i-Fix**.

Уважно ознайомтеся з Інструкцією з користування, перш ніж установити автокрісло на своєму автомобілі, і завжди тримайте цю інструкцію під рукою у спеціальній шафці (1).

### ⚠ ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

- Без схвалення органів стандартизації будь-яка модифікація чи додаткове обладнання дитячого сидіння забороняється.
- Для забезпечення безпеки вашої дитини вкрай важливо дотримуватися інструкцій з користування у даному посібнику.
- Встановлювати це дитяче автокрісло можна лише на кріслах автомобілів, що були затверджені для використання з системами натягування пасів безпеки, згідно з посібником до автомобіля.
- Може використовуватися тільки на сидіннях автомобіля з автоматичними 3-точковими ремнями, схваленими положенням ООН 16 або аналогічним стандартом.
- Не використовуйте несучі точки контакту крім описаних у цій інструкції і зазначених на системі натягування ременів безпеки.
- Дитяче крісло повинно прилягати до спинки автомобіля всією поверхнею.
- Плечовий ремінь повинен проходити вгору й назад під кутом. Він не повинен проходити до верхньої точки ремня на вашому автомобілі.
- Замок ремня автомобіля не повинен проходити крізь напрямну ремня сидіння. Якщо вільний кінець ремня надто довгий, дитяче крісло не придатне до використання на автомобілі в такому положенні. За наявності сумнівів зверніться до виробника системи натягування ременів для дітей.
- Триточковий ремінь безпеки автомобіля слід пропускати тільки крізь відповідну укладку. Укладки ремня детально описано в цій інструкції і позначено на дитячому кріслі зеленим.

- Для оптимального захисту в разі аварії поясний ремінь повинен проходити якомога нижче, проміж ніг вашої дитини.
- Перед кожним використанням перевіряйте, щоб автоматична триточкова система ременів автомобіля була відрегульована та щільно прилягала до тіла дитини. Ніколи не перекручуйте ремінь!
- Тільки оптимально відрегульований підголовник забезпечить максимальний рівень захисту та зручності вашій дитині, якщо плечовий ремінь сидіння як слід.
- Дитяче крісло завжди повинно бути правильно закріплене ременем безпеки автомобіля, навіть якщо воно не використовується.
- Коли закриваєте двері автомобіля або регулюєте заднє сидіння, завжди перевіряйте, чи не зачепилося дитяче крісло.
- Дитяче крісло пройшло перевірку й було схвалено без лінійної системи захисту від бокового удару.
- Якщо ви використовуєте автокрісло на задньому центральному сидінні автомобіля, лінійна система захисту від бокового удару (L.S.P.) повинна бути розкладена.
- Предмети багажу та інші предмети в автомобілі необхідно завжди надійно закріплювати. Якщо цього не зробити, їх може розкидати всередині автомобіля й спричинити смертельні травми.
- Ніколи не використовуйте дитяче крісло без чохла. Використовуйте тільки оригінальні чохла крісла CYBEX, оскільки чохол є важливим елементом, який забезпечує функціонування крісла.
- Ніколи не залишайте свою дитину в автомобілі без нагляду.
- Деталі системи натягування ременів безпеки можуть нагрітись на сонці та спричинити опіки на шкірі вашої дитини. Бережіть свою дитину та дитяче крісло від дії прямого сонячного світла.
- Аварія може призвести до пошкодження дитячого крісла, яке може бути не помітним для неозброєного ока. Будь ласка, замініть крісло після аварії. У разі сумнівів, будь ласка, зверніться до свого продавця або виробника.
- Не використовуйте це дитяче крісло довше 9 років. Упродовж строку служби дитяче крісло витримує сильні навантаження, які з віком змінюють якість його матеріалу.
- Пластикові деталі можна протирати делікатним миючим засобом з теплою водою. Ніколи не використовуйте агресивні миючі засоби чи відбілювачі!

- На сидіннях деяких автомобілів, зроблених з делікатних матеріалів, від використання дитячих крісел можуть залишитися сліди та/або змінитися колір. Щоб уникнути цього та захистити сидіння автомобіля, можна підкласти знизу ковдру, рушник чи щось подібне.

## ДЕТАЛІ ВИРОБУ

- |                                         |                                                         |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| (1) Шафка для інструкції з користування | (8) Кнопка фіксатора ISOFIX                             |
| (2) Спинка                              | (9) Лінійна система захисту від бокового удару (L.S.P.) |
| (3) Подушка для сидіння                 | (10) Кнопка активації L.S.P.                            |
| (4) Запірні важелі ISOFIX               | (11) Регульований підголовник                           |
| (5) Рукоятка регулювання ISOFIX         | (12) Рукоятка регулювання висоти підголовника           |
| (6) Точки кріплення ISOFIX              | (13) Напрямна поясного ременя                           |
| (7) Індикатор безпеки ISOFIX            | (14) Напрямна плечового ременя                          |

## ПІДГОТОВКА ДО ВСТАНОВЛЕННЯ

З'єднайте спинку (2) з подушкою крісла (3), зачепивши напрямну накладку за вісь подушки крісла. Тоді спинка (2) складається вперед. Під час вийняття виробу з упаковки лінійний захист від бокового удару (L.S.P.) (9) активується з обох боків крісла.

## ПРАВИЛЬНЕ ПОЛОЖЕННЯ В АВТОМОБІЛІ

Дитяче крісло можна використовувати на автомобільних сидіннях з автоматичними триточковими ременями безпеки. Ознайомтеся зі списком сумісних автомобілів у додатку. Найбільш актуальну версію дивіться на сайті [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

Якщо ваш автомобіль не оснащено точками кріплення ISOFIX, завжди є можливість використання SOLUTION S2 i-FIX із натяжними запірними важелями ISOFIX.

Якщо зріст дитини перевищує 135 см, рівень сумісності вашого автомобіля та SOLUTION S2 i-FIX може знизитися. Будь ласка, ознайомтеся з переліком типів автомобілів, щоб упевнитися, чи можна використовувати дитяче крісло з будь-яким положенням підголовника без обмежень.

У виключних випадках дитяче автокрісло може також встановлюватися на сидінні переднього пасажиря. Завжди дотримуйтеся рекомендацій автовиробника.

## ВСТАНОВЛЕННЯ ДИТЯЧОГО КРІСЛА В АВТОМОБІЛІ

1. Завжди перевіряйте...
  - щоб спинки сидінь автомобіля було зафіксовано у вертикальному положенні.
  - коли встановлюєте дитяче крісло на сидінні переднього пасажиря, щоб воно було максимально відведено назад, і це не заважало укладці ременя.
2. Знайдіть рукоятку регулювання ISOFIX (5) під подушкою для сидіння (3) та витягніть два запірні важелі ISOFIX (4) у крайнє положення.
3. Тепер переверніть запірні важелі ISOFIX (4) на 180°, щоб спрямувати їх у напрямку точок кріплення ISOFIX (6).
4. Поставте дитяче крісло на відповідне сидіння автомобіля.
5. Вставте два запірні важелі ISOFIX (4) у точки кріплення ISOFIX (6), щоб вони зафіксувалися зі звуком «КЛІК».
6. Візьміть за рукоятку регулювання ISOFIX (5), та упріть автокрісло в сидіння автомобіля.
7. Завжди перевіряйте, щоб уся поверхня спинки (2) дитячого крісла торкалася спинки сидіння автомобіля.

 Якщо підголовник автомобіля заважає, витягніть його до кінця вгору або ог'взагалі зніміть (крім сидінь автомобіля, спрямованих обличчям назад).

8. Для перевірки надійності крісла спробуйте витягти його з точок кріплення ISOFIX (6). Зелені індикатори безпеки (7) повинно бути видно з обох боків сидіння.
9. Якщо крісло використовується без системи ISOFIX, її можна сховати під крісло.

 Використання системи ISOFIX створює сполучення з автомобілем, яке підвищує рівень безпеки для вашої дитини. Вашу дитину все одно необхідно пристібати триточковим ременем безпеки автомобіля.

10. Якщо «лінійний захист від бокового удару» (L.S.P.) (9) заважає дверям автомобіля або займає місце пасажирського сидіння, можна закрити систему L.S.P. Натисніть і утримуйте кнопку активації L.S.P. (10), тоді складіть систему L.S.P., (9) трохи натиснувши на нього. Після цього відпустіть кнопку фіксатора L.S.P. (10).

 Можна використовувати автокрісло і без L.S.P., якщо в автомобілі мало місця.

## ЗНЯТТЯ ДИТЯЧОГО КРІСЛА З АВТОМОБІЛЯ

Виконайте кроки зі встановлення у зворотному порядку.

1. Розблокуйте запірні важелі ISOFIX (4) з обох боків, натиснувши кнопки фіксатора ISOFIX (8) та одночасно тягнучи їх назад.
2. Витягніть крісло з точок кріплення ISOFIX (6).
3. Змініть дитяче крісло та складіть систему ISOFIX у зворотному від установки порядку.

## ПІДГОЛІВНИК ІЗ РЕГУЛЮВАННЯМ НАХИЛУ

Підголівник із регулюванням нахилу (11) захищає вашу дитину від небезпечного нахилу голови вперед під час сну. Його можна встановити в одному з трьох положень. Нахиліть підголівник із регулюванням нахилу (11) вперед, доки не виберете потрібне положення.



Голова дитини повинна весь час прилягати до підголівника з регулюванням нахилу.

## РЕГУЛЮВАННЯ ПІДГОЛІВНИКА

Положення підголівника (11) можна змінити за допомогою рукоятки регулювання підголівника (12) з тильного боку підголівника (11). Відрегулюйте підголівник (11) так, щоб макс. 2 см (ширина прибл. двох пальців) або менше залишалося між плечем дитини і підголівником (11).



Висоту підголівника можна регулювати, навіть якщо крісло вже встановлено на сидінні автомобіля.

## ФІКСАЦІЯ ДИТИНИ

1. Протягніть ремінь безпеки автомобіля навколо вашої дитини та вставте язичок ремня в замок. Він повинен зафіксуватися з характерним звуком «КЛАЦ».
2. Розсташуйте поясний ремінь у зелених нижніх напрямних ремня (13) дитячого крісла.
3. Потягніть за плечовий ремінь, щоб затягнути поясний ремінь.
4. На боковині автокрісла, поряд із замком ремня плечовий ремінь з поясним ременем необхідно разом вставити в напрямну ремня (13).
5. Протягніть плечовий ремінь крізь напрямну плечового ремня (14), доки він не опиниться всередині напрямної ремня.
6. Плечовий ремінь повинен проходити через ключицю вашої дитини, але не торкатися її шиї. У разі потреби відрегулюйте висоту підголівника (11), щоб змінити положення ремня.

## ЗНЯТТЯ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ ЧОХЛА КРІСЛА

Чохол дитячого крісла складається з чотирьох частин (підголівник (2 шт.), спинка і подушка для сидіння). Вони тримаються за допомогою кнопок у кількох місцях. Після видалення всіх кнопок можна зняти окремі частини чохла.

Щоб знову вдягти чохол на крісло, виконайте вказівки зі зняття у зворотному порядку.



Прати чохол можна лише при температурі 30°C в режимі делікатного прання, інакше матерія чохла може вилиняти. Будь ласка, періть чохол окремо від іншої білизни і не сушіть у барабані чи на сонці!

## ПРАВИЛА ВИРОБНИКА З ГАРАНТІЇ ТА УТИЛІЗАЦІЇ

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Німеччина) дає 3 роки гарантії на цей продукт. Гарантія діє в країні магазину, в якому клієнт купив продукт. Положення гарантії та вся основна інформація, необхідна для визначення дії гарантії, знаходяться на нашій сторінці: [go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Якщо знаходиться у специфікації, це не вплине на вашу заводську гарантію відсутності дефектів.

Будь ласка, дотримуйтеся правил утилізації, що діють у вашій країні.

## SERTIFIKAADID

UN R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 cm

Soovitav alates umbes 3.

eluaastast kuni 12.

eluaastani



Täname, et valisite turvatooli **Solution S2 i-Fix**.

Enne turvatooli sõidukisse paigaldamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Hoidke juhendit alati käepärast selleks ettenähtud hoitaskus (1).

### OLULINE TEAVE

- Ilma tüübikinnitusasutuse heakskiiduta ei tohi turvatooli muuta ega sellele midagi lisada.
- Lapse nõuetekohase kaitse tagamiseks on äärmiselt oluline, et kasutaksite turvatooli vastavalt käesolevas juhendis kirjeldatule.
- Turvatooli võib paigaldada ainult sellistele sõidukiistmetele, millel on sõiduki kasutusjuhendi kohaselt laste turvasüsteemide kasutamine lubatud.
- Sobib ainult sõidukiistmetele, millel on automaatsed kolmepunktilised turvavööd, mis on heaks kiidetud vastavalt ÜRO eeskirjale nr 16 või samaväärsele standardile.
- Ärge kasutage muid kui juhistes kirjeldatud ja lapse turvasüsteemile märgitud koormustkandvaid kontaktpunkte.
- Turvatooli seljatoe pind peab olema täies ulatuses vastu sõiduki istme seljatuge.
- Olarihm peab kulgema kaldega üles ja tagasisuunas. See ei tohi kunagi kulgeda ettepoole sõiduki ülemise turvavöö kinnituspunkti suunas.
- Sõiduki turvavöö lukk ei tohi kunagi ulatuda üle tooli turvavöö suunaja. Kui turvavöö kinnituspesa osa on liiga pikk, ei sobi turvatool sõidukis selles asendis kasutamiseks. Kahtluse korral pöörduge lapse turvasüsteemi tootja poole.
- Sõiduki kolmepunkti-turvavöö tuleb suunata ainult mööda ettenähtud kulgemisteed. Vöö kulgemisteid on käesolevas juhendis üksikasjalikult kirjeldatud ja need on turvatoolil rohelisega tähistatud.
- Sülearihm peab jooksma võimalikult madalalt üle lapse kubemepeirkonna, pakkumaks õnnetuse korral optimaalset kaitset.

- Enne igat kasutust veenduge, et sõiduki automaatne kolmepunkti-turvavöö on õigesti reguleeritud ja tihedalt ümber lapse keha. Turvavöö ei tohi kunagi olla keerduks!
- Ainult optimaalselt reguleeritud peatugi pakub lapsele maksimaalset kaitset ja mugavust, tagades samas õlarihma sujuva kinnitamise.
- Turvatool peab olema alati sõiduki turvavööga korralikult kinnitatud, isegi kui tooli ei kasutata.
- Veenduge sõiduki ust sulgedes või tagaistet reguleerides alati, et turvatool poleks millegi vahele kiilunud.
- Turvatooli on katsetatud ja seda lubatakse ametlikult kasutada ka ilma lineaarsete külgekokkupõrke kaitseteta.
- Kui kasutate turvatooli sõiduki tagaistme keskmisel istmel, ei tohi lineaarne külgekokkupõrke kaitse (LSP) olla avatud asendis.
- Pagas või muud sõidukis olevad esemed peavad olema alati kindlalt kinnitatud. Vastasel juhul võivad need sõidukis ringi lennata ja põhjustada surmavaid vigastusi.
- Turvatooli ei tohi kunagi kasutada ilma toolikatteta. Veenduge, et kasutate ainult CYBEXi originaaltoolikattet, kuna kate on tooli korralikuks funktsioneerimiseks oluline element.
- Ärge kunagi jätke last autosse järelevalveta.
- Lapse turvasüsteemi osad kuumenevad päikese käes ja võivad lapse nahka põletada. Kaitse last ja turvatooli otsese päikesevalguse eest.
- Õnnetus võib kahjustada turvatooli moel, mida ei saa palja silmaga tuvastada. Vahetage turvatool pärast õnnetust välja. Kahtluse korral pöörduge edasimüüja või tootja poole.
- Ärge kasutage turvatooli kauem kui 9 aastat. Turvatool puutub kasutusaaja jooksul kokku suurte koormustega, mis põhjustab toote vanuse suurenedes materjalide kvaliteedi muutusi.
- Plastosid saab puhastada õrnatoimelise puhastusvahendi ja sooja veega. Ärge kunagi kasutage tugevatoimelisi puhastusvahendeid või pleegitusaineid!
- Mõnedel õrnadest materjalidest valmistatud autoistmetel võib turvatooli kasutamine põhjustada kasutusjärgi ja/või värvimuutusi. Selle vältimiseks võite autoistme kaitseks asetada turvatooli alla teki, rätiku või muu sarnase.

EE

## TOOTE OSAD

- |                                 |                                          |
|---------------------------------|------------------------------------------|
| (1) Kasutusjuhendi hoiutasku    | (8) ISOFIXi vabastusnupp                 |
| (2) Seljatugi                   | (9) Lineaarne külgekoppõrke kaitse (LSP) |
| (3) Istmekõrgendus              | (10) LSP juhtnupp                        |
| (4) ISOFIXi lukustushoovad      | (11) Reguleeritav peatugi                |
| (5) ISOFIXi reguleerimiskäepide | (12) Peatote kõrguse reguleerija         |
| (6) ISOFIXi kinnituspunktid     | (13) Sülerihma suunaja                   |
| (7) ISOFIXi ohutusindikaator    | (14) Ölarihma suunaja                    |

## ETTEVALMISTUS PAIGALDAMISEKS

Ühendage seljatugi (2) istmekõrgendusega (3), haakides juhtkonksu istmekõrgenduse telje külge. Seljatugi (2) on siis ettepoole kokku klapiitud. Toote pakendist väljavõtmisel aktiveeritakse lineaarne külgekoppõrke kaitse (9) tooli mõlemal küljel.

## ÕIGE ASEND SÕIDUKIS

Turvatooli tohib kasutada autoistmetel, mis on varustatud automaatse kolmepunkti vööga. Vaadake kaasasolevat heakskiidetud sõidukitüüpide nimekirja. Kõige värske versiooni saate aadressilt [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

Kui autol pole ISOFIXi kinnituspunkte, on alati võimalus kasutada SOLUTION S2 i-FIXi sissetõmmatud ISOFIXi lukustushoobadega.

Kui lapse pikkus on üle 135 cm, võib SOLUTION S2 i-FIXi ja sõiduki vaheline ühilduvus väheneda. Kontrollige sõidukitüüpide nimekirjast, kas turvatooli saab kõigis peatote asendites piiranguteta kasutada.

Erandjuhtudel võib turvatooli kasutada kaassõitja esiistmel. Järgige alati sõiduki tootja soovitusi.

## TURVATOOLI PAIGUTAMINE SÕIDUKISSE

1. Veenduge alati, et...
  - sõiduki seljatoed on lukustatud püstiasendisse;
  - kui paigaldate turvatooli kaassõitja esiistmele, on see võimalikult taha reguleeritud, ilma et see mõjutaks vöö kulgemist.
2. Kasutage ISOFIXi reguleerimiskäepidet (5), mis asub istmekõrgenduse (3) all, ja tõmmake kaks ISOFIXi lukustushooba (4) kõige kaugemasse asendisse.
3. Nüüd keerake ISOFIXi lukustushoobasid (4) 180° võrra nii, et need oleksid suunatud ISOFIXi kinnituspunktile (6).

4. Asetage turvatool autos sobilikule kohale.
5. Lükake kaks ISOFIXi lukustushooba (4) ISOFIXi kinnituspunktesse (6), kuni need fikseeruvad kohale kuuldava klõpsatusega.
6. Kasutage ISOFIXi reguleerimiskäepidet (5) ja lükake turvatool vastu sõiduki istet.
7. Veenduge alati, et kogu turvatooli seljatoe (2) pind oleks paigutatud sõiduki istme seljatoe vastu.



Kui sõiduki peatugi jääb ette, tõmmake seda maksimaalselt ülespoole või eemaldage see täielikult (välja arvatud seljaga sõidusuunas olevatel istmetel).

8. Veendumaks, et turvatool on kinnitatud, üritage seda ISOFIXi kinnituspunktidest (6) välja tõmmata. Rohelised ohutusindikaatorid (7) peavad olema turvatooli mõlemal küljel selgelt näha.
  9. Juhul kui tooli kasutatakse ilma ISOFIXita, saab seda hoida tooli põhjas.
- 

ISOFIXi abil luuakse sõidukiga ühendus, mis suurendab lapse turvalisust. Laps tuleb sellegipoolest kinnitada sõiduki kolmepunkti-turvavööga.
10. Kui lineaarne külgekoppõrke kaitse (LSP) (9) ei sobitu autokusega või kui see mõjutab kõrvalistmel olevat ruumi, on võimalik LSP sulgeda. Vajutage LSP juhtnuppu (10), hoidke seda all ja keerake LSP (9) kerge vajutusega kokku. Seejärel vabastage LSP juhtnupp (10).



Turvatooli saab kasutada ka ilma LSP-d kasutamata, kui sõidukis pole selleks piisavalt ruumi.

## TURVATOOLI EEMALDAMINE SÕIDUKIST

Tehke läbi paigaldusetapid vastupidises järjekorras.

1. Vabastage ISOFIXi lukustushoovad (4) mõlemal küljel, vajutades ISOFIXi vabastusnuppe (8) ja tõmmates neid samaaegselt tagasi.
2. Tõmmake turvatool ISOFIXi kinnituspunktidest (6) välja.
3. Eemaldage turvatool ja pange ISOFIX paigaldamise suhtes vastupidises järjekorras hoiule.

## KALLUTATAV PEATUGI

Kallutatav peatugi (11) aitab vältida lapse pea ohtlikku ettepoole vajumist magamise ajal. Selle saab seada ühte kolmest positsioonist. Lükake kallutatavat peatuge (11) ettepoole, kuni on saavutatud soovitud asend.



Lapse pea peab alati olema kallutatava peatoeaga kontaktis.

## PEATOE REGULEERIMINE

Peatuge (**11**) saab reguleerida peatõe kõrguse reguleerija (**12**) abil, mis asub peatõe (**11**) taga. Reguleerige peatuge (**11**) nii, et max 2 cm (umbes kahe sõrme laius) vaba ruumi jääks lapse õla ja peatõe (**11**) vahele.



Peatõe kõrgust saab reguleerida ka siis, kui turvatool on autosse paigaldatud.

## LAPSE KINNITAMINE

1. Suunake sõiduki turvavöö ümber lapse ja sisestage lukukeel lukupandlasse. See lukustub kohale, kui kuulete KLÕPSU.
2. Pange sülerihm turvatooli rohelist värvi sülerihma suunajatesse (**13**).
3. Sülerihma pingutamiseks tõmmake õlarihma.
4. Õlarihm ja sülerihm tuleb sisestada koos sülerihma suunajasse (**13**), mis asub turvatooli küljel rihmapandla kõrval.
5. Juhtige õlarihm läbi õlarihma suunaja (**14**), kuni see on suunaja sees.
6. Veenduge, et õlarihm kulgeb üle lapse rangluu ja ei puuduta lapse kaela. Vajadusel reguleerige peatõe (**11**) kõrgust, et rihma asendit muuta.

## TOOLIKATTE EEMALDAMINE JA KINNITAMINE

Turvatooli kate koosneb neljast osast (peatugi (kaks osa), seljatugi ja istmekõrgendus). Need on kinnitatud trukkidega mitmest kohast. Kui kõik trukid on lahti tehtud, saab katte üksikud osad eemaldada.

Katete uuesti kinnitamiseks järgige eemaldamisjuhiseid vastupidises järjekorras.



Katet võib pesta ainult temperatuuril 30 °C õrna pesuprogrammiga, vastasel juhul võib kattekanga värv muutuda. Peske katet muust pesust eraldi ja ärge kuivatage seda kuivatis või otsese päikesevalguse käes!

## TOOTJA GARANTII JA KASUTUSEST KÕRVALDAMISE REEGLID

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Saksamaa) annab sellele tootele 3-aastase garantii. Garantii kehtib riigis, kus jaemüüja toote algselt kliendile müüs. Garantii sisu ja kogu garantii jõustamiseks vajalik teave on leitav meie kodulehelt [go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats). Kui tootekirjelduses on näidatud garantii, ei mõjuta see seaduslikke õigusi, mis teil on meie suhtes defektide osas.

Palume teil järgida oma asukohariigi jäätmete kõrvaldamise eeskirju.

## SERTIFIKATAS

UN R129/03

„Cybex Solution S2 i-Fix“

100 – 150 cm

Rekomenduojama  
maždaug nuo 3 iki 12 metų.



Dėkojame, kad kartu su automobiliu vaiko kėdute įsigijote „Solution S2 i-Fix“.

Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją prieš montuodami automobilių kėdute automobilį ir visada laikykitės instrukciją jai skirtame skyrelyje (1).

### ⚠ SVARBI INFORMACIJA

- Automobilinės vaiko kėdutės negalima modifikuoti ar kaip nors papildyti be tipą patvirtinančios įstaigos patvirtinimo.
- Kad jūsų vaikas būtų tinkamai apsaugotas, automobilių vaiko kėdute būtina naudoti taip, kaip aprašyta šiame vadove.
- Ši automobilių vaiko kėdute gali būti montuojama tik ant automobilio sėdynių, kurios buvo patvirtintos kaip tinkamos naudoti vaikų apsaugos sistemos pagal transporto priemonės instrukciją.
- Tinka tik transporto priemonių sėdynėms su automatiniais trijuose taškuose tvirtinamais diržais, patvirtintais pagal JT 16 reglamentą arba panašų standartą.
- Nenaudokite kitokių apkravą laikančių kontaktinių taškų, nei nurodyti instrukcijoje ir pažymėti ant vaiko apsaugos sistemų.
- Visas automobilių kėdutės nugaros atlošas turi liesti transporto priemonės sėdynės nugaros atlošą.
- Pečių diržas turi būti ištiesiamas į viršų ir atgal už kėdutės. Diržo negalima tiesti link viršutinio diržo tvirtinimo taško transporto priemonėje.
- Transporto priemonės diržo sagtis niekada negali kirsti vaiko kėdutės diržo kreiptuvo. Jei diržas su sagte yra per ilgas, automobilių vaiko kėdutės šioje padėtyje negalima naudoti. Jei abejojate, kreipkitės į vaiko apsaugos sistemos gamintoją.
- Transporto priemonės trijuose taškuose tvirtinamas diržas turi būti tvirtinamas tik pažymėtais būdais. Diržo tvirtinimo būdai yra išsamiai aprašyti šiame vadove ir pažymėti žaliai ant automobilių vaiko kėdutės.
- Juosmens diržas turi būti kuo žemiau skersai vaiko kirkšniui, kad eismo įvykio metu kuo geriau apsaugotų.

- Prieš kiekvieną kelionę įsitinkinkite, kad automatinis trijuose taškuose tvirtinamas diržas būtų tinkamai sureguliuotas ir glaudžiai priglustų prie vaiko kūno. Niekada nesusukite diržo!
- Tik optimaliai sureguliuota galvos atrama gali suteikti vaikui maksimalią apsaugą ir komfortą bei užtikrinti, kad pečių diržas yra tinkamai įstatytas.
- Transporto priemonėje automobilių vaiko kėdute visada turi būti tinkamai pritvirtinta transporto priemonės diržu, net jei ji nenaudojama.
- Visada užtikrinkite, kad automobilių vaiko kėdute kur nors neįstrigtų uždarant transporto priemonės dureles arba reguliuojant galinę sėdynę.
- Automobilių vaiko kėdute taip pat yra išbandyta ir patvirtinta naudoti be linijinės apsaugos nuo šoninio smūgio (L.S.P.).
- Jei automobilių kėdute naudojama ant galinės transporto priemonės sėdynės vidurinės sėdimosios vietos, linijinė apsauga nuo šoninio smūgio (L.S.P.) visada turi būti atlenkta.
- Bagažas ir kiti daiktai transporto priemonėje visada turi būti gerai pritvirtinti. Priešingu atveju jie gali iškristi iš automobilio ir mirtinai sužaloti.
- Automobilių vaiko kėdutės negalima naudoti be jos užvalkalco. Naudokite tik originalų CYBEX kėdutės užvalkalą, nes užvalkalas yra labai svarbus elementas, kuriuo užtikrinamas tinkamas kėdutės funkcionavimas.
- Nepalikite vaiko transporto priemonėje be priežiūros.
- Vaiko apsaugos sistemos dalys saulėje įkaista ir gali nudeginti vaiko odą. Apsaugokite automobilių vaiko kėdute nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Eismo įvykis gali sukelti plika akimi nepastebimą automobilių vaiko kėdutės gedimą. Po eismo įvykio pakeiskite automobilių vaiko kėdute. Jei abejojate, pasitarkite su pardavėju arba gamintoju.
- Nenaudokite automobilių vaiko kėdutės ilgiau negu 9 metus. Eksploatuojama automobilių vaiko kėdute yra jautri poveikiui, todėl, laikui bėgant, keičiasi jos medžiagų kokybė.
- Plastikines dalis galima valyti švelniu valikliu ir šiltu vandeniu. Nenaudokite stiprių valymo priemonių ar baliklių!
- Ant kai kurių automobilių sėdynių, kurios pagamintos iš jautrių medžiagų, automobilių vaiko kėdute gali palikti žymių arba gali pakenkti spalvai. Kad išvengtumėte tokių pasekmių, po automobilių vaiko kėdute patieskite antklodę, rankšluostį ar panašų daiktą, kuris apsaugotų transporto priemonės sėdynę.



## GAMINIO DALYS

- |                                             |                                                            |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| (1) Naudojimo instrukcijos laikymo skyrelis | (9) Linijinė apsauga nuo šoninio smūgio (L.S.P.)           |
| (2) Nugaros atlošas                         | (10) Linijinė apsauga nuo šoninio smūgio (L.S.P.) mygtukas |
| (3) Paaukštinimas                           | (11) Reguluojama galvos atrama                             |
| (4) ISOFIX fiksavimo rankenos               | (12) Galvos atramos aukščio reguliatorius                  |
| (5) ISOFIX reguliavimo rankena              | (13) Juosmens diržo kreiptuvas                             |
| (6) ISOFIX tvirtinimo taškai                | (14) Pečių diržo kreiptuvas                                |
| (7) ISOFIX saugos indikatorius              |                                                            |
| (8) ISOFIX atjungimo mygtukas               |                                                            |

## PASIRUOŠIMAS MONTAVIMUI

Prijunkite nugaros atlošą (2) prie paaukštinimo, (3) užkabindami kreiptuvo kilputę ant paaukštinimo ašies. Tam, kad būtų galima tai atlikti, nugaros atlošas (2) turi būti nulenktas į priekį. Išimant gaminį iš dėžės, linijinė apsauga nuo šoninio smūgio (9) yra aktyvuojama abiejose kėdutės pusėse.

## TINKAMA PADĖTIS AUTOMOBILYJE

Automobilinę vaiko kėdutę galima naudoti ant transporto priemonių sėdynių, kuriose yra automatinis trijuose taškuose tvirtinamas diržas. Patvirtintas transporto priemonės žr. pridedamame transporto priemonių tipų sąrašė. Naujausią sąrašą galite rasti interneto svetainėje [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

Jeį jųsų automobilijje nĕra ISOFIX tvirtinimo taškų, visada galite naudoti SOLUTION S2 i-FIX su atitrauktomis fiksavimo rankenomis.

Kai vaikas užaugs iki 135 cm ūgio, SOLUTION S2 i-FIX tinkamumas jųsų transporto priemonei gali sumažĕti. Peržiūrĕkite transporto priemonių sąrašą ir įsitikinkite, kad automobilinė vaiko kĕdutĕ gali bųti naudojama visose galvos atramos padĕtyse be apribojimų.

Išskirtiniais atvejais automobilinė vaiko kĕdutĕ taip pat gali bųti naudojama ant priekinės keleivio sĕdynĕs. Visada laikykĕtĕs transporto priemonĕs gamintojo rekomendacijų.

## AUTOMOBILINĖS VAIKO KĖDUTĖS MONTAVIMAS TRANSPORTO PRIEMONĖJE

1. Visada įsitikinkite, kad:

- nugaros atramos automobilijje yra užfiksuotos vertikaliajoje padĕtyje;
- sĕdynĕ bųtų atitaurka kuo toliau, kai montuosite automobilinę kĕdutĕ ant priekinės keleivio sĕdynĕs.

2. Naudokite ISOFIX reguliavimo rankeną (5) po paaukštinimo (3) ir patraukite dvi ISOFIX fiksavimo rankenas (4) tiek, kiek galima.
3. Dabar pasukite ISOFIX fiksavimo rankenas (4) 180°, kad jos bųtų atgrĕžtos į ISOFIX tvirtinimo taškus (6).
4. Padĕkite vaiko kĕdutĕ ant atitinkamos automobilio sĕdynĕs.
5. Įstatykite dvi ISOFIX fiksavimo rankenas (4) į ISOFIX tvirtinimo taškus (6), kol rankenos užsifiksuos ir pasigirs spragtelĕjimas.
6. Naudodami ISOFIX reguliavimo rankeną (5) pastumkite automobilinę vaiko kĕdutĕ prie transporto priemonĕs sĕdynĕs.
7. Visada įsitikinkite, kad visas automobilinės vaiko kĕdutĕs nugaros atlošas (2) paviršius yra priglundĕs prie transporto priemonĕs sĕdynĕs atlošo.



Jeį transporto priemonĕs sĕdynĕs galvos atrama trukdo, patraukite ją į viršų tiek, kiek galima, arba išimkite galvos atramą (netaikoma transporto priemonĕs sĕdynĕms apgrĕžtoje padĕtyje).

8. Patikrinkite, ar kĕdutĕ yra saugi, mėgindami ją ištraukti iš ISOFIX tvirtinimo taškų (6). Žali saugos indikatoriai (7) turi bųti aiškiai matomi abiejose automobilinės vaiko kĕdutĕs pusĕse.
9. Jeį automobilinė vaiko kĕdutĕ naudojama be ISOFIX, ją galima laikyti ant kĕdutĕs dugno.



Naudojant ISOFIX suformuojama jungtis su transporto priemone, todĕl padidinama vaiko apsauga. Vaikas vis tiek turi bųti apsaugotas jųsų transporto priemonĕs diržu, kuris yra tvirtinamas trijuose taškuose.

10. Jeį linijinė apsauga nuo šoninio smūgio (L.S.P.) (9) trukdo atidaryti automobilio dureles arba riboja vietą ant keleivio sĕdynĕs, galima išjungti linijinę apsaugą nuo šoninio smūgio (L.S.P.). Paspauskite ir palaikykite linijinės apsaugos nuo šoninio smūgio mygtuką (10), tada nulenkite linijinę apsaugą nuo šoninio smūgio (L.S.P.) (9) lengvai ją paspausdami. Tada atleiskite linijinės apsaugos nuo šoninio smūgio (L.S.P.) mygtuką (10).



Automobilinę vaiko kĕdutĕ taip pat galima naudoti be linijinės apsaugos nuo šoninio smūgio, jeį transporto priemonĖje trųksta vietos.

## AUTOMOBILINĖS VAIKO KĖDUTĖS IŠĖIMAS IŠ TRANSPORTO PRIEMONĖS

Montavimo veiksmus atlikite atvirkštine tvarka.

1. Atjunkite ISOFIX fiksavimo rankenas (4) abiejose pusĕse paspausdami ISOFIX atjungimo mygtukus (8) ir kartu patraukdami rankenas atgal.
2. Ištraukite automobilinę vaiko kĕdutĕ iš ISOFIX tvirtinimo taškų (6).

3. Išimkite automobilinę vaiko kėdutę ir laikykite ISOFIX atvirkštine puse, nei buvo laikoma montuojant.

### ATLOŠIAMA GAVOS ATRAMA

Atlošiama galvos atrama **(11)** apsaugo miegančio vaiko galvą nuo pavojingo pasivirimo į priekį. Atramą galima nustatyti į vieną iš trijų padėčių. Pastumkite atlošiamą galvos atramą **(11)** į priekį iki norimos padėties.



Vaiko galva visada turi liesti atlošiamą galvos atramą.

### GALVOS ATRAMOS REGULIAVIMAS

Galvos atramą **(11)** galima pritaikyti naudojant galvos atramos aukščio reguliatorių **(12)**, kuris yra už galvos atramos **(11)**. Sureguliuokite galvos atramą **(11)** taip, kad liktų ne didesnis negu 2 cm (maždaug dviejų pirštų) tarpas tarp vaiko pečių ir galvos atramos **(11)**.



Galvos atramos aukštį galima sureguliuoti ir tada, kai automobilinė vaiko kėdutė jau sumontuota automobilyje.

### VAIKO PRITVIRTINIMAS

LT

1. Apjuoskite vaiką automobilinės vaiko kėdutės diržu ir įstatykite diržo liežuvenį į diržo sagtį. Kai liežuvenis užsifiksuos, pasigirs SPRAGTELĖJIMAS.
2. Įstatykite juosmens diržą į žalius juosmens diržo kreiptuvus **(13)** automobilinėje vaiko kėdutėje.
3. Patraukite pečių diržą, kad juosmens diržas įsitemptų.
4. Pėčių diržas ir juosmens diržas turi būti kartu įstatyti į juosmens diržo kreiptuvą **(13)**.
5. Kiškite pečių diržą per pečių diržo kreiptuvą **(14)** iki jis bus diržo kreiptuvo viduje.
6. Įsitikinkite, kad pečių diržas būtų ištiestas skersai vaiko raktikaulio ir neliestų vaiko kaklo. Sureguliuokite galvos atramos **(11)** aukštį, jei reikia pakeisti diržo padėtį.

### AUTOMOBILINĖS VAIKO KĖDUTĖS UŽVALKALO NUĖMIMAS IR UŽDĖJIMAS

Automobilinės vaiko kėdutės užvalkalą sudaro 4 dalys (galvos atrama (2 vnt.), nugaros atlošas ir paaugstinimas). Šias dalis keliose vietose laiko suspaudžiamos sąsagos. Atleidus visas sąsagas, galima nuimti atskiras užvalkalo dalis.

Norėdami uždėti užvalkalą, atlikite nuėmimo veiksmus atvirkštine tvarka.



Užvalkalą galima skalbti tik 30 °C temperatūroje, pasirinkus švelnaus skalbimo programą, priešingu atveju užvalkalo audinys gali išblukti.

Skalbkite užvalkalą atskirai nuo kitų skalbinių ir nedžiovinkite jo džiovintuve arba tiesioginiuose saulės spinduliuose!

### GAMINTOJO GARANTIJA IR UTILIZAVIMAS

„CYBEX GmbH“ (Riedingerstr. 18, 95448 Bairoitas, Vokietija) suteikia šiam gaminiui 3 metų garantiją. Garantija galioja šalyje, kurioje pardavėjas pirmą kartą pardavė gaminį naudotojui. Garantijos turinys ir esminė garantijos patvirtinimo informacija yra pateikta interneto svetainės [go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats) pagrindiniame puslapyje. Jei garantijos sąlygos nurodytos prekės aprašyme, jūsų teisės, susijusios su defektais, mūsų atžvilgiu lieka nepakitusios.

Vadovaukitės jūsų šalyje galiojančiais atliekų tvarkymo reikalavimais.

## SERTIFIKĀCIJA

ANO R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 cm

Ieteicamais bērna vecums:

no apm. 3 līdz 12 gadiem



Paldies, ka izvēlējāties **Solution S2 i-Fix** bērna sēdekli!

Pirms sēdekļa uzstādīšanas automašīnā uzmanīgi izlasiet instrukcijas un vienmēr galvābījiet šīs instrukcijas tām paredzētajā nodaļājumā **(1)**.

### SVARĪGA INFORMĀCIJA

- Bez tipa apstiprināšanas iestādes apstiprinājuma bērna sēdekli nedrīkst nekādā veidā pārveidot vai aprīkot.
- Lai jūsu bērns būtu pienācīgi aizsargāts, ir absolūti nepieciešams izmantot bērna sēdekli, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Šo bērna sēdekli drīkst uzstādīt tikai uz transportlīdzekļa sēdekļiem, kas saskaņā ar transportlīdzekļa rokasgrāmatu ir apstiprināti bērnu ierobežotājsistēmu lietošanai.
- Piemērots tikai transportlīdzekļu sēdekļiem ar automātiskām trīspunktu jostām, kas apstiprinātas saskaņā ar ANO noteikumiem Nr. 16 vai līdzīgu standartu.
- Neizmantojiet nekādus slodzi nesošus kontaktpunktus, kas nav aprakstīti lietošanas instrukcijā un norādīti uz bērnu ierobežotājsistēmas.
- Visai bērna sēdekļa atzveltnes virsmai ir jābūt saskarē ar transportlīdzekļa atzveltni.
- Plecu drošības josta ir jāsniedz diagonāli pāri krēslam virzienā uz aizmuguri. Tā nekādā gadījumā nedrīkst sniegties virzienā uz priekšu jūsu transportlīdzekļa drošības jostas augšējā punktā.
- Transportlīdzekļa drošības jostas sprādze nedrīkst krustot sēdekļa jostas vadotni. Ja drošības jostas sprāzdes stiprinājuma elements ir par garu, bērna sēdekli nav piemērots uzstādīšanai transportlīdzeklī šādā pozīcijā. Neskaidrību gadījumā konsultējieties ar bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju.
- Transportlīdzekļa trīspunktu drošības jostu drīkst ievietot tikai norādītajā veidā un virzienā. Šajā lietošanas instrukcijā sīki aprakstīti drošības jostas ievietošanas veidi un virzieni, un uz bērna sēdekļa tie ir atzīmēti zaļā krāsā.

- Klēpja drošības josta jāatrodas iespējami zemāk pie bērna cirkšņiem, lai negadījuma gadījumā tā būtu maksimāli efektīva.
- Pirms katras izmantošanas reizes pārliecinieties, ka transportlīdzekļa automātiskā trīspunktu drošības josta ir pareizi noregulēta un cieši pieguļ bērna ķermenim. Nekādā gadījumā nesavijiet jostu!
- Tikai optimāli noregulēts galvas balsts var sniegt jūsu bērnam maksimālu aizsardzību un komfortu, vienlaikus nodrošinot, ka plecu drošības josta ir vienmērīgi pievilkta.
- Bērna sēdeklim vienmēr jābūt pareizi nostiprinātam ar transportlīdzekļa drošības jostu transportlīdzeklī, pat ja sēdekli netiek lietots.
- Aizverot automašīnas durvis vai noregulējot aizmugurējo sēdekli, vienmēr pārliecinieties, ka bērna sēdekli netiek bloķēts.
- Bērna sēdekli ir arī jāpārbauda un jāapstiprināts lietošanai bez lineārās sānu trieciena aizsardzības.
- Izmantojot bērna sēdekli uz transportlīdzekļa aizmugurējā sēdekļa vidējā posma, lineārā sānu trieciena aizsardzība (L.S.P.) nekad nedrīkst atrasties atlocītā stāvoklī.
- Bagāžai vai citiem priekšmetiem, kas atrodas transportlīdzeklī, vienmēr jābūt stingri nostiprinātiem. Pretējā gadījumā tie var tikt izmētāti automašīnas salonā, radot risku gūt nāvējošas traumas.
- Bērna sēdekli nedrīkst lietot bez sēdekļa pārvalka. Pārliecinieties, ka tiek izmantots tikai oriģinālais CYBEX sēdekļa pārvalks, jo tas ir galvenais elements, kas ļauj sēdeklim darboties pareizi.
- Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības automašīnā.
- Šīs bērnu ierobežotājsistēmas daļas var sakarst, ja tiek pakļautas tiešai saules staru iedarbībai, un, iespējams, var apdedzināt jūsu bērna ādu. Aizsargājiet savu bērnu un bērna sēdekli no tiešas saules staru iedarbības.
- Negadījumus var izraisīt bērna sēdekļa bojājumus, kas nav identificējami ar neapbruņotu aci. Pēc jebkura negadījuma sēdekli ir jānomaina. Neskaidrību gadījumā konsultējieties ar sava sēdekļa izplatītāju vai ražotāju.
- Šī bērna sēdekļa maksimālais lietošanas ilgums ir 9 gadi. Bērna sēdekli produkta darbības laikā ir pakļauts lielai slodzei, kas ar laiku izraisa tā materiāla kvalitātes izmaiņas.
- Plastmasas daļas var tīrīt ar maigas iedarbības tīrīšanas līdzekli un siltu ūdeni. Nekādā gadījumā nelietojiet spēcīgas iedarbības tīrīšanas līdzekļus vai balinātājus!
- Dažos automašīnu sēdekļos, kas izgatavoti no delikātiem materiāliem, bērna sēdekļa lietošana var radīt nospiedumus un/vai izraisīt krāsas maiņu. Lai to novērstu, zem bērna sēdekļa varat paklāt segu, dvieļi vai tamlīdzīgu pārsegu, lai aizsargātu transportlīdzekļa sēdekli.

## PRODUKTA KOMPLEKTĀCIJA

- |                                        |                                                 |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (1) Lietotāja rokasgrāmatas nodalījums | (8) ISOFIX fiksēšanas poga                      |
| (2) Atzveitne                          | (9) Lineārā sānu trieciena aizsardzība (L.S.P.) |
| (3) Paliktņi                           | (10) L.S.P. aktivizēšanas poga                  |
| (4) ISOFIX bloķēšanas sviras           | (11) Regulējams galvas balsts                   |
| (5) ISOFIX regulēšanas rokturis        | (12) Galvas balsta augstuma regulators          |
| (6) ISOFIX stiprinājuma punkti         | (13) Klēpja drošības jostas vadotne             |
| (7) ISOFIX drošības indikators         | (14) Plecu drošības jostas vadotne              |

## SAGATAVOŠANA UZSTĀDĪŠANAI

Savienojiet atzveitni (2) ar paliktņi (3), uzāķēdot vadotnes saistēni paliktņa asij. Pēc tam atzveitne (2) ir jāatloka uz priekšu. Produkta izpakošanas brīdī lineārā sānu trieciena aizsardzība (9) ir aktivizēta abās sēdekļa pusēs.

## PAREIZA POZĪCIJA TRANSPORTLĪDZEKLĪ

Bērna sēdekli var izmantot transportlīdzeklī sēdekļiem, kas aprīkoti ar automātiskām trīspunktu jostām. Lūdzu, skatiet pievienoto transportlīdzekļu tipa sarakstu apstiprinātajiem transportlīdzekļiem. Jaunāko versiju varat atrast vietnē [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

Ja jūsu automašīna nav aprīkota ar ISOFIX savienošanas punktiem, varat izmantot SOLUTION S2 i-FIX ar iebīdītām ISOFIX bloķēšanas svirām.

Bērna augumam pārsniedzot 135 cm garumu, SOLUTION S2 i-FIX saderība ar jūsu transportlīdzekli var būt ierobežota. Lūdzu, skatiet transportlīdzekļu tipa sarakstu, lai noskaidrotu, vai bērna sēdekli bez ierobežojumiem var izmantot visās galvas balsta pozīcijās.

Izņēmuma gadījumos bērna sēdekli var izmantot arī priekšējā pasažiera sēdekļī. Vienmēr ievērojiet transportlīdzekļa ražotāja ieteikumus.

## BĒRNA SĒDEKLĀ UZSTĀDĪŠANA TRANSPORTLĪDZEKLĪ

1. Vienmēr pārliecinieties, ka...
  - atzveitnes transportlīdzekli ir nostiprinātas vertikālā pozīcijā;
  - uzstādot bērna sēdekli uz priekšējā pasažiera sēdekļa, transportlīdzekļa sēdekļi ir noregulēti pēc iespējas aizmugurējā pozīcijā, neietekmējot drošības jostas novietojumu.
2. Novietojiet ISOFIX regulēšanas rokturi (5) zem paliktņa (3) un izbīdiet abas ISOFIX bloķēšanas sviras (4) vistālākajā iespējamajā pozīcijā.

3. Pēc tam pagrieziet ISOFIX bloķēšanas sviras (4) par 180°, lai tās būtu vērstas ISOFIX stiprinājuma punktu (6) virzienā.
4. Novietojiet bērna sēdekli uz atbilstošā sēdekļa automašīnā.
5. Iebīdiet abas ISOFIX bloķēšanas sviras (4) ISOFIX stiprinājuma punktus (6), līdz tās nofiksējas ar dzirdamu klikšķi.
6. Izmantojot ISOFIX regulēšanas rokturi (5), piespiediet bērna sēdekli pie transportlīdzekļa sēdekļa.
7. Pārliecinieties, ka bērna sēdekļa atzveitnes virsma (2) pilnībā saskaras ar transportlīdzekļa sēdekļa atzveitni.



Ja traucē transportlīdzekļa galvas balsts, paceliet to uz augšu vistālākajā iespējamajā pozīcijā vai pilnībā atvienojiet to (izņemot atpakaļvērstu transportlīdzekļu sēdekļu gadījumā).

8. Pārliecinieties, ka sēdekļi ir droši nostiprināti, mēģinot to izvilkēt no ISOFIX stiprinājuma punktiem (6). Abās sēdekļa pusēs ir jābūt skaidri saskatāmiem zaļas krāsas drošības indikatoriem (7).
9. Ja sēdekļi tiek izmantoti bez ISOFIX, to var novietot sēdekļa apakšdaļā.



Izmantojot ISOFIX, tiek izveidots savienojums ar transportlīdzekli, tādā veidā palielinot jūsu bērna drošību. Jūsu bērnam vēl ir jābūt nostiprinātam ar transportlīdzekļa trīspunktu drošības jostu.

10. Ja lineārā sānu trieciena aizsardzība (L.S.P.) (9) traucē automašīnas durvju darbību vai aizsedz pasažiera sēdekļa lietojamo zonu, L.S.P. ir iespējams deaktivizēt. Piespiediet L.S.P. aktivizēšanas pogu (10), turiet to nospiestu un, piemērojot vieglu spiedienu, salokiet L.S.P. (9). Pēc tam atlaidiet lineārās sānu trieciena aizsardzības (L.S.P.) aktivizēšanas pogu (10).



Bērna sēdekli var izmantot arī bez L.S.P., ja transportlīdzeklī nav pietiekami daudz vietas.

## BĒRNA SĒDEKLĀ ATVIEŅOŠANA NO TRANSPORTLĪDZEKLĀ

Veiciet uzstādīšanas darbības pretējā secībā.

1. Atbrīvojiet abu pušu ISOFIX bloķēšanas sviras (4), nospiežot ISOFIX fiksēšanas pogas (8) un vienlaicīgi pavelkot tās atpakaļ.
2. Izvelciet sēdekli no ISOFIX stiprinājuma punktiem (6).
3. Atvienojiet bērna sēdekli un novietojiet ISOFIX glabāšanai, veicot uzstādīšanas instrukcijas apgrieztā secībā.

## REGULĒJAMIS GALVAS BALSTS

Regulējams galvas balsts (11) palīdz miega laikā novērst bērna galvas bīstamu savēršanos uz priekšu. To iespējams iestatīt vienā no 3 pozīcijām. Virziet regulējamo galvas balstu (11) uz priekšu, līdz tiek sasniegta vēlāmā pozīcija.



Bērna galvai vienmēr ir jābūt saskarē ar regulējamo galvas balstu.

## GALVAS BALSTA PIELĀGOŠANA

Galvas balstu (11) var noregulēt, izmantojot galvas balsta (11) aizmugurē esošo galvas balsta augstuma regulatoru (12). Pielāgojot galvas balstu (11), pārliecinieties, ka starp bērna pleciem un galvas balstu (11)



Galvas balsta augstumu var noregulēt arī tad, ja sēdekļs ir uzstādīts automašīnā.

## BĒRNA DROŠA NOSTIPRINĀŠANA

1. Novietojiet transportlīdzekļa drošības jostu ap bērnu un ievietojiet sprādzes mēlīti sprādzē. Tai jānofiksējas ar dzirdamu klikšķi.
2. Ievietojiet klēpja drošības jostu bērna sēdekļa zaļās krāsas klēpja drošības jostas vadotnēs (13).
3. Pavelciet plecu drošības jostu, lai nostieptu klēpja drošības jostu.
4. Plecu drošības jostu un klēpja drošības jostu vienlaicīgi jāievieto klēpja drošības jostas vadotnē (13).
5. Virziet plecu drošības jostu caur plecu drošības jostas vadotni (14), līdz tā ir ievirzīta drošības jostas vadotnē.
6. Pārliecinieties, ka plecu drošības josta šķērso bērna atslēgas kaulu un nepieskaras bērna kaklam. Nepieciešamības gadījumā noregulējiet galvas balsta (11) augstumu, lai pielāgotu drošības jostas pozīciju.

## SĒDEKĻA PĀRVALKA ATVIEŅOŠANA UN PIESTIPRINĀŠANA

Bērna sēdekļa pārvalku veido 4 daļas (2 x galvas balsta daļas, atzveltnes daļa un paliktņa daļa). Šīs daļas ir nofiksētas vairākās vietās, izmantojot spiedpogas. Kad visas spiedpogas ir attaisītas, atsevišķas pārsega daļas var atvienot.

Lai no jauna sēdeklim piestiprinātu pārvalkus, izpildiet atvienošanas instrukcijas apgrieztā secībā.



Pārvalku drīkst mazgāt tikai 30 °C temperatūrā, izmantojot saudzējošu mazgāšanas programmu, jo pretējā gadījumā pastāv risks izraisīt pārklājuma auduma krāsas maiņu. Lūdzu, mazgājiet pārvalku atsevišķi no citas veļas un nežāvējiet to žāvētājā vai tiešos saules staros!

## RAŽOTĀJA GARANTIJAS UN UTILIZĀCIJAS NOSACĪJUMI

„CYBEX GmbH“ (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Vācija) piešķir šim produktam 3 gadu garantiju. Garantija ir spēkā valstī, kurā mazumtirgotājs šo produktu sākotnēji pārdeva klientam. Garantijas saturu un visu būtisko informāciju, kas nepieciešama garantijas izmantošanai, var atrast mūsu tīmekļa vietnē [go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats). Ja preces aprakstā ir norādīta garantija, jūsu likumīgās tiesības pret mums attiecībā uz defektiem netiek ietekmētas.

Lūdzu, ievērojiet savas valsts atkritumu likvidēšanas noteikumus.

## SERTİFİKASYON

UN R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 cm

3 ila 12 yaş arasındaki  
çocuklar için tavsiye edilir



Çocuk koltuğu seçiminizde **Solution S2 i-Fix**'e karar verdiğiniz için teşekkür ederiz.

Koltuğunuzu arabanıza kurmadan önce talimatları dikkatle okuyun ve talimatları her zaman belirtilen bölmede saklayın (1).

### ⚠️ ÖNEMLİ BİLGİ

- Tür Onay Yetkilisinin onayı olmadan çocuk koltuğu herhangi bir şekilde değiştirilemez veya koltuğa ekleme yapılamaz.
- Çocuğunuzun uygun şekilde korunmasını sağlamak için, çocuk koltuğunun kesinlikle bu kılavuzda açıklanan şekilde kullanmanız gereklidir.
- Çocuk koltuğu yalnızca araç kılavuzuna göre çocuk koltuğu sistemiyle kullanımı onaylanmış araç koltuklarına kurulabilir.
- Yalnızca BM düzenlemesi 16 veya buna benzer bir standarda uyumlu olan otomatik üç-noktalı kemerlerle kullanılmak üzere onaylanmış araç koltukları için uygundur.
- Talimatlarda veya çocuk koltuğu sisteminde belirtilenler dışında herhangi bir yük taşıyan temas noktası kullanmayın.
- Çocuk koltuğunun arkalığının tüm yüzeyi aracın arkalığıyla tamamen temas içinde olmalıdır.
- Omuz kemeri, arkaya yaslanmış durumda yukarı ve geri hareket etmemelidir. Kesinlikle aracınızdaki üst kemer noktasına kadar ilerlememelidir.
- Araç kemer tokası asla koltuğun kemer kılavuzunun üzerinden geçmemelidir. Kemer kordonu çok uzunsa, çocuk koltuğu araçta bu pozisyonda kullanıma uygun değildir. Emin olmadığınız takdirde lütfen çocuk koltuğu sistemi üreticisi ile iletişime geçin.
- Üç noktalı araç kemeri yalnızca belirtilen yerlerden geçmelidir. Kemer yolları bu kılavuzda ayrıntıyla açıklanmış olup çocuk koltuğunda yeşil ile işaretlenmiştir.
- Kaza durumunda optimum etkiyi elde etmek için, karın kemeri çocuğunuzun kasıklarından mümkün olduğunca aşağıda geçmelidir.

- Her kullanımdan önce otomatik üç noktalı araç kemerinin doğru biçimde ayarlandığından ve çocuğun gövdesine sıkıca oturduğundan emin olun. Kemer kesinlikle bükmeysin!
- Yalnızca optimum şekilde ayarlanmış bir baş desteği çocuğunuzu maksimum koruma ve rahatlık sunarken omuz kemerinin sorunsuz bir şekilde takılmasını sağlar.
- Çocuk koltuğu, kullanımda olmadığında bile her zaman araçtaki araç kemeri kullanılarak doğru biçimde sabitlenmelidir.
- Çocuk koltuğunun araç kapısı kapatılırken veya arka koltuk ayarlanırken asla sıkışmamasını sağlayın.
- Araç koltuğu aynı zamanda Lineer Yan Çarpma Koruma Araçları olmadan test edilmiş ve onaylanmıştır.
- Araç koltuğunuzu aracın arka koltuğunun orta kısmında kullandığınız takdirde yan taraftan çarpma koruması (L.S.P.) asla açılmamalıdır.
- Araçta mevcut bavul veya diğer objeler her zaman sıkı bir biçimde sabitlenmelidir. Aksi takdirde aracın içinde savrulabilir, bu da ölümcül yaralanmalara sebep olabilir.
- Çocuk koltuğu koltuk kılıfı olmadan asla kullanılmamalıdır. Kılıf koltuğun işlevinde anahtar öneme sahip olduğu için yalnızca orijinal CYBEX koltuk kılıfının kullanıldığından emin olun.
- Çocuğunuzu asla araçta yalnız başına bırakmayın.
- Çocuk koltuğu sisteminin parçaları güneşte ısınabilir ve çocuğunuzun cildini yakabilir. Çocuğunuzu ve çocuk koltuğunu doğrudan güneşe maruz kalmaya karşı koruyun.
- Olası bir kaza çocuk koltuğunda çıplak gözle görülemeyecek bir hasara neden olabilir. Lütfen bir kazadan sonra koltuğu yenileyin. Şüphede durumda satıcı veya üretici ile iletişime geçin.
- Bu çocuk koltuğunu 9 yıldan daha uzun süre kullanmayın. Çocuk koltuğu, ürün ömrü boyunca yüksek gerilime maruz kalır ve bu da zamanla malzemenin kalitesinde değişikliklere neden olur.
- Plastik parçalar hafif bir temizlik maddesi ve ılık suyla temizlenebilir. Asla kuvvetli temizleyiciler veya beyazlatıcılar kullanmayın!
- Hassas malzemelerden üretilmiş bazı araç koltuklarında çocuk koltuklarının kullanılması iz bırakabilir ve/veya renk bozulmasına yol açabilir. Bunun önüne geçmek için araç koltuğunu korumak amacıyla çocuk koltuğunun altına bir battaniye, havlu veya benzeri bir şey yerleştirebilirsiniz.

## ÜRÜN PARÇALARI

- |                                         |                                         |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| (1) Kullanıcı Kılavuzu Depolama Bölmesi | (8) ISOFIX Serbest Bırakma Butonu       |
| (2) Arkalık                             | (9) Lineer yan çarpma koruması (L.S.P.) |
| (3) Destek                              | (10) L.S.P. Çalıştırma butonu           |
| (4) ISOFIX Kilitleme Kolları            | (11) Ayarlanabilir Baş Desteği          |
| (5) ISOFIX Ayarlama Kolu                | (12) Baş Desteği Yükseklik Ayarlayıcı   |
| (6) ISOFIX Sabitleme Noktaları          | (13) Karın Kemer Kılavuzu               |
| (7) ISOFIX Güvenlik Göstergesi          | (14) Omuz Kemer Kılavuzu                |

## KURULUM İÇİN HAZIRLIK

Arkalığı (2) desteğe (3) kılavuz tırnağını desteğin eksenine kancalayarak bağlayın. Arkalık (2) bunu takiben öne doğru katlanır. Ürün kutudan çıkarılırken, koltuğun her iki tarafında Lineer yan darbe koruması (9) çevreye alınmıştır.

## ARACINIZDAKİ DOĞRU KONUM

Çocuk koltuğu, otomatik üç noktalı kemer ile donatılmış araç koltuklarında kullanılabilir. Lütfen onaylanmış araçlar için ekteki araç tipi listesine bakın. En güncel sürümü [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com) adresinden edinebilirsiniz.

Arabanızda ISOFIX bağlantı noktaları yoksa, SOLUTION S2 i-FIX'i geri çekilmiş ISOFIX kilitleme kolları ile kullanma olanağı her zaman vardır. 135 cm'den daha uzun olan çocuklarda SOLUTION S2 i-FIX ve aracınız arasındaki uyumlulukta azalma görülebilir. Çocuk koltuğunun tüm baş desteklerinin konumlarında kısıtlama olmaksızın kullanılıp kullanılamayacağını kontrol etmek için lütfen araç tipi listesini inceleyin.

Bazı olağandışı durumlarda çocuk araç koltuğu ön yolcu koltuğunda da kullanılabilir. Her zaman araç üreticisinin tavsiyelerine uyun.

## ÇOCUK KOLTUĞUNU ARAÇA KURMA

- Her zaman şundan emin olun:
  - Araçtaki arkalıklar düz konumda kilitlenmiş olmalıdır.
  - Çocuk koltuğu ön yolcu koltuğuna monte edilirken, emniyet kemeri güzergahını etkilemeden mümkün olduğu kadar geriye doğru ayarlanır.
- Desteğin (3) altındaki ISOFIX ayarlama kolunu (5) kullanın ve her iki ISOFIX kilitleme kolunu (4) en uzak konumlarına kadar çekin.
- Şimdi ISOFIX kilitleme kollarını (4) ISOFIX sabitleme noktalarına (6) bakacak şekilde 180° döndürün.

- Çocuk koltuğunu araçtaki uygun koltuğa yerleştirin.
- ISOFIX kilitleme kollarını (4) ISOFIX sabitleme noktalarının (6) içine duyulabilir bir "KLİK" sesi gelene kadar itin.
- ISOFIX ayarlama kolunu (5) kullanın ve daha sonra çocuk koltuğunu araç koltuğuna doğru itin.
- Çocuk koltuğunun arkalığının (2) tüm yüzeyinin araç koltuğunun arkalığına yaslandığından emin olun.



Araç baş desteği engel teşkil ettiği takdirde baş desteğini en üst konumuna getirin veya tamamen çıkarın (arkaya bakan araç koltukları dışında).

- Koltuğu ISOFIX sabitleme noktalarından (6) çekip çıkarmaya çalışarak güvenli bir biçimde oturduğundan emin olun. Yeşil güvenlik işaretleri (7) koltuğun her iki tarafında tamamen görünür olmalıdır.
- Koltuk ISOFIX olmadan kullanıldığı takdirde koltuğun alt kısmında taşınabilir.



ISOFIX kullanılarak araç koltuğuna bağlantı sağlanır, bu da çocuğunuzun güvenliğini iyileştirir. Tüm bunlara ek olarak çocuğunuzun aracın üç noktalı kemeriyle emniyet altına alınması gerekmektedir.

- "Lineer Yan Çarpma Koruması" (L.S.P.) (9) arabanın kapısıyla ters istikametteyse veya yolcu koltuğundaki alanı etkiliyorsa, L.S.P.'yi kapatmak mümkündür. L.S.P. Çalıştırma düğmesine (10) basın, basılı tutun ve hafifçe iterek L.S.P.'yi (9) kapayın. Daha sonra L.S.P. Çalıştırma düğmesini (10) serbest bırakın.



Araç koltuğu, araçta yeteri kadar yer yoksa L.S.P. kullanımda olmadan da kullanılabilir.

## ÇOCUK KOLTUĞUNUN ARAÇTAN ÇIKARILMASI

Kurulum adımlarını ters yönde uygulayın.

- Her iki taraftaki ISOFIX kilitleme kollarını (4) ISOFIX serbest bırakma butonlarını (8) iterek ve aynı anda geriye çekerek çözün.
- Koltuğu ISOFIX sabitleme noktalarından (6) uzağa çekin.
- Çocuk koltuğunu çıkarın ve ISOFIX'i kurulum için tersine sırada depolayın.

## YATAN BAŞ DESTEĞİ

Yatan Baş Desteği (11) çocuğun kafasının uyku sırasında tehlikeli bir biçimde sallanmasını önlemeye destek olur. 3 konumdan birine ayarlanabilir. İstenen konuma erişilene kadar Yatan Baş Desteğini (11) ileri itin.



Çocuğun kafası her zaman Yatan Baş Desteği ile temas içinde olmalıdır.

## BAŞ DESTEĞİNİN AYARLANMASI

Baş desteği, (11) baş desteğinin arkasındaki (11) baş desteği yükseklik ayarı kullanılarak (12) ayarlanabilir. Baş desteğini (11) çocuğun omzu ve baş desteği (11) arasında maks. 2 cm (yakl. 2 parmak kalınlığında mesafe) kalacak şekilde ayarlayın.



Baş desteğinin yüksekliği koltuk arabaya kurulu olduğu zaman da ayarlanabilir.

## ÇOCUĞUN GÜVENLİĞE ALINMASI

1. Araç emniyet kemeri çocuğunuzun etrafından geçirin ve kemer dilini kemer tokasına takın. Duyulabilir bir "KLİK" sesiyle yerine oturmalıdır.
2. Karın kemeri çocuk koltuğunun yeşil renkteki karın kemeri kılavuzlarına (13) yerleştirin.
3. Karın kemeri sıkılamak amacıyla omuz kemeri çekin.
4. Araba koltuğunun yan tarafında, kemer kilidinin yanında, omuz kemeri ve kalça kemeri birlikte karın kemeri kılavuzuna (13) takılmalıdır.
5. Omuz kemeri, kemer kılavuzun içine girene dek omuz kemer kılavuzundan (14) geçirin.
6. Omuz kemerinin çocuğunuzun köprücük kemiği üzerinden geçtiğinden ve çocuğunuzun boynuna değmediğinden emin olun. Gerekli takdirde kemerin konumunu değiştirmek için baş desteğinin (11) yüksekliğini ayarlayın.

## KOLTUK KILIFINI ÇIKARMA VE YENİDEN TAKMA

Çocuk koltuğunun kılıfı 4 parçadan oluşmaktadır (baş desteği (2 adet), arkalık ve destek). Bunlar çıkıtlarla çeşitli yerlerde tutulur. Tüm çıkıtlar açıldığında, kılıfın tekli parçaları çıkarılabilir.

Kılıfları tekrar koltuğa geçirmek için çıkarma talimatlarını ters sırada takip edin.



Kılıf sadece 30°C'de hassas bir yıkama programıyla yıkanabilir, aksi takdirde kılıf kumaşın renginin solmasına neden olabilir. Lütfen kılıfı diğer çamaşırlardan ayrı yıkayın ve kurutucuda ya da doğrudan güneş ışığında kurutmayın!

## İMALATÇI GARANTİSİ VE ELDEN ÇIKARMA İLE İLGİLİ KURALLAR

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Almanya) size bu ürün için 3 yıl garanti sunar. Garanti, bu ürünün ilk olarak bir perakendeci tarafından müşteriye satıldığı ülkede geçerlidir. Garantinin içeriği ve garantinin doğrulanması için gerekli tüm temel bilgiler [go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats) ana sayfamızda bulunabilir. Ürün açıklamasında bir garanti gösterildiği takdirde arızalar ile ilgili bize karşı yasal haklarınız bundan etkilenmez.

Lütfen ülkenizdeki atık elden çıkarma kurallarını uygulayın.





## شهادة

UN R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 سم

موصى به من حوالي 3 حتى 12 عامًا

• يتم أيضًا اختبار مقعد الطفل واختبار تجانسه دون استخدام وإقيات الصدمات الجانبية الخفيفة.

• في حالة استخدام مقعد السيارة على المقعد الأوسط للمقعد الخلفي للسيارة، يجب عدم طي نظام الحماية الطولية من الصدمات الجانبية (L.S.P.) أبدًا.

• يجب دائمًا تأمين الأمتعة أو أي أشياء أخرى موجودة في السيارة بإحكام؛ وإلا فقد تتطاير داخل السيارة، مما قد يؤدي إلى إصابات مميتة.

• يجب الامتناع نهائيًا عن استخدام مقعد الطفل بدون الغطاء المخصص له. تأكد من استخدام غطاء مقعد CYBEX الأصلي فقط، لأنه عنصر أساسي لتشغيل المقعد.

• لا تترك طفلك دون مراقبة في السيارة.

• ترتفع درجة حرارة الأجزاء الموجودة في نظام تقييد حركة الأطفال عند تعرضها للشمس ويمكن أن تحرق بشرة طفلك. احرص على حماية طفلك ومقعد الطفل من التعرض المباشر لأشعة الشمس.

• قد يتسبب وقوع حادث في تلف مقعد الطفل بشكل لا يمكن تمييزه بالعين المجردة. لذا يُرجى استبدال المقعد بعد وقوع حادث. في حالة وجود أي تسлоلات في هذا الصدد، يُرجى استشارة الوكيل أو الشركة المصنعة.

• لا تستخدم هذا المقعد المخصص للأطفال لفترة تزيد عن 9 سنوات. وذلك لأن مقعد الطفل يتعرض لضغط شديد خلال العمر الافتراضي للمنتج، مما يؤدي إلى تغييرات في جودة المواد مع مرور الوقت.

• يمكن تنظيف الأجزاء البلاستيكية بعملم تنظيف معتدل وماء دافئ. لا تستخدم أبدًا عوامل التنظيف القاسية أو المبيضات!

• في بعض مقاعد السيارة المصنوعة من مواد حساسة، قد يؤدي استخدام مقاعد الطفل إلى ظهور علامات و/أو يتسبب في إحداث تغيير في اللون. ولمنع حدوث ذلك، يمكنك وضع بطانية أو منشفة أو ما شابه ذلك أسفل مقعد الطفل لحماية مقعد السيارة.

## أجزاء المنتج

|     |                          |      |                                                         |
|-----|--------------------------|------|---------------------------------------------------------|
| (1) | قمرة تخزين دليل المستخدم | (9)  | الحماية الطولية من الصدمات الجانبية (L.S.P.)            |
| (2) | مسند الظهر               | (10) | الحماية الطولية من الصدمات الجانبية (L.S.P.) زر التشغيل |
| (3) | المعزز                   | (11) | مسند الرأس القابل للضبط                                 |
| (4) | أنزع قفل ISOFIX          | (12) | ضابط ارتفاع مسند الرأس                                  |
| (5) | مقبض ضبط ISOFIX          | (13) | مجرى الحزام الحاضن                                      |
| (6) | نقاط تثبيت ISOFIX        | (14) | مجرى حزام الكتف                                         |
| (7) | مؤشر سلامة ISOFIX        |      |                                                         |
| (8) | زر تحرير ISOFIX          |      |                                                         |

## التحضير للتثبيت

قم بتوصيل مسند الظهر (2) بالمعزز (3) عن طريق ربط المقبض الدليلي على محور المعزز. ثم تم طي مسند الظهر (2) للأمام. عند إخراج المنتج من الصندوق، يتم تنشيط نظام الحماية الطولية من الصدمات الجانبية (9) على جانبي المقعد.

شكرًا على قرارك بشراء **Solution S2 i-Fix** ليكون مقعد الأطفال الذي يقع عليه اختيارك.

الرجاء قراءة دليل الاستخدام بعناية قبل تركيب المقعد في سيارتك واحتفظ به دائمًا في القمرة المخصصة له (1).

## معلومات هامة

- لا يُسمح بتعديل مقعد الطفل أو إجراء أي إضافة عليه بأي شكل من الأشكال دون موافقة الهيئة الأمريكية للموافقة على المعدات النوعية (Type Approval Authority).
- لضمان حماية طفلك كما ينبغي، من الضروري للغاية استخدام مقعد الطفل كما هو موضح في هذا الدليل.
- لا يجوز تركيب هذا المقعد المخصص للأطفال إلا على مقاعد السيارة المعتمدة لاستخدام أنظمة مقاعد الأمان للأطفال وفقًا لدليل السيارة.
- مناسب فقط لمقاعد السيارات المزودة بأحزمة أو توماتيكية ثلاثية النقاط ومعتمدة وفقًا للمادة 16 من لائحة الأمم المتحدة أو أي معيار مماثل.
- لا تستخدم أي نقاط اتصال لتحميل بخلاف النقاط الموضحة في التعليمات والموضحة في لنظام مقعد الأمان للأطفال.
- يجب أن يتلامس سطح مسند ظهر مقعد الطفل بالكامل مع مسند ظهر السيارة.
- ينبغي أن يمر حزام الكتف لأعلى وللخلف في وضعية الاتكاء. ولا يُسمح بأن يمتد إلى الأمام إلى نقطة الحزام العلوية في سيارتك أبدًا.
- يجب ألا يتقاطع إبريزم حزام السيارة أبدًا مع مجرى حزام المقعد. إذا كان مثبت الحزام طويلًا للغاية، فإن ذلك يشير إلى أن مقعد الطفل غير مناسب للاستخدام في هذا الموضع من السيارة. في حالة الشك، يرجى الاتصال بالشركة المصنعة للأنظمة مقاعد الأمان للأطفال.
- يجب تمرير حزام السيارة ثلاثي النقاط فقط عبر مسارات التوجيه المعينة. يتم وصف توجيهات الحزام بالتفصيل في هذا الدليل ويتم وضع علامة باللون الأخضر على مقعد الطفل.
- يجب أن يكون الحزام الحاضن منخفضًا قدر الإمكان عند مروره على فخذ طفلك حتى يكون له تأثير مثالي في حالة وقوع حادث.
- قبل كل استخدام، تأكد من ضبط حزام السيارة الأوتوماتيكية ثلاثي النقاط بشكل صحيح وتثبيتته بإحكام وفقًا لجسم الطفل. لا تقم مطلقًا بثنى الحزام!
- لا يُمكن توفير أقصى قدر من الحماية والراحة لطفلك إلا مع مسند الرأس المعدل بشكل مثالي، مع ضمان إمكانية تثبيت حزام الكتف بسهولة.
- يجب دائمًا تأمين مقعد الطفل بشكل صحيح باستخدام حزام الأمان بالسيارة حتى في حالة عدم الاستخدام.
- تأكد دائمًا من عدم الحشائير مقعد الطفل أبدًا عند إغلاق باب السيارة أو تعديل المقعد الخلفي.

يمكن أيضاً استخدام مقعد السيارة بدون تشغيل نظام الحماية الطولية من الصدمات الجانبية، إذا لم تكن هناك مساحة كافية في السيارة.

#### قم بتركيب مقعد الطفل من السيارة.

اتبع خطوات التركيب بالترتيب العكسي.

1. فك قفل أذرع قفل ISOFIX (4) على كلا الجانبين عن طريق دفع زر تحرير ISOFIX (8) واسحبها مرة أخرى في نفس اللحظة.
2. اسحب المقعد بعيداً عن نقاط تثبيت ISOFIX (6).
3. قم بتركيب مقعد الطفل، وتخزين ISOFIX مع خلال اتباع خطوات التركيب بترتيب عكسي.

#### مسند الرأس المائل للخلف

يعمل مسند الرأس المائل للخلف (11) على المساعدة على منع رأس طفلك من الانكفاء إلى الأمام بشكل خطير أثناء النوم. ويُمكن ضبطه على موضع من 3 مواضع. ادفع مسند الرأس المائل للخلف (11) نحو الأمام حتى يصل إلى الموضع المرغوب.

ينبغي أن يتلامس رأس الطفل دائماً مع مسند الرأس المائل للخلف.

#### ضبط مسند الرأس

يمكن ضبط مسند الرأس (11) باستخدام ضابط ارتفاع مسند الرأس (12) في الجزء الخلفي من مسند الرأس (11). اضبط مسند الرأس (11) بحيث يبقى 2 سم بحج أقصى (حوالي عرض إصبعين) بين كفتي الطفل ومسند الرأس (11).

لا يزال من الممكن ضبط ارتفاع مسند الرأس أثناء تركيب المقعد في السيارة.

#### تأمين الطفل

1. وجه حزام مقعد السيارة حول طفلك وأدخل لسان الحزام في إبزيم الحزام. يجب أن يتم تثبيته في مكانه مع سماع صوت "نقرة".
2. اضبط موضع الحزام الحاضن في مجرى الحزام الحاضن الملون باللون الأخضر (13) في مقعد الطفل.
3. اسحب حزام الكتف لإحكام الحزام الحاضن.
4. على جانب مقعد السيارة بجانب إبزيم الحزام، يجب إدخال حزام الكتف، والحزام الحاضن سوياً في مجرى الحزام الحاضن (13).
5. أدخل حزام الكتف عبر مجرى حزام الكتف (14) حتى يدخل إلى مجرى الحزام.
6. تأكد من أن حزام الكتف يمر عبر ثقبه طفلك دون أن يلمس رقبته. عند الضرورة، اضبط ارتفاع مسند الرأس (11) لتغيير موضع الحزام.

#### الوضع الصحيح في السيارة

يمكن استخدام مقعد الطفل على مقاعد السيارة المزودة بحزام أوتوماتيكي ثلاثي النقاط. يُرجى الرجوع إلى قائمة نوع السيارة المغلقة للسيارات المعتمدة. يمكنك الاطلاع على أحدث إصدار من هذه القائمة من الموقع [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

في حالة عدم تجهيز سيارتك بنقاط اتصال ISOFIX، فهناك دائماً إمكانية استخدام SOLUTION S2 i-FIX مع أذرع قفل ISOFIX القابلة للإلغاء.

إذا تعدت قامة الطفل 135 سم، فمن الوارد أن يقل التوافق بين SOLUTION S2 i-FIX وبين سيارتك. يُرجى مراجعة قائمة أنواع السيارات للتحقق مما إذا كان يمكن استخدام مقعد الطفل في جميع أوضاع مسند الرأس دون قيود.

في الحالات الاستثنائية، يمكن أيضاً استخدام مقعد الطفل بالسيارة على مقعد الراكب الأمامي. التزم دائماً بتوصيات الشركة المصنعة للسيارة.

#### قم بتركيب مقعد الطفل في السيارة

1. تأكد دائماً من...
    - قفل مساند الظهر في السيارة في وضع مستقيم.
    - عند تثبيت مقعد الطفل على مقعد الراكب الأمامي، يتم ضبطه إلى الخلف قدر الإمكان دون التأثير على مجرى الحزام.
  2. استخدم مقبض تعديل ISOFIX (5) أسفل المعزز (3) واسحب ذراعي قفل ISOFIX (4) إلى أقصى مدى لهما.
  3. الآن قم بثنى أذرع قفل ISOFIX (4) بزاوية 081° بحيث تواجه اتجاه نقاط تثبيت ISOFIX (6).
  4. ضع مقعد الطفل على المقعد المناسب في السيارة.
  5. ادفع ذراعي قفل ISOFIX (4) في نقاط تثبيت ISOFIX (6) حتى يتم تركيبها في مكانها مع سماع "نقرة".
  6. استخدم مقبض تعديل ISOFIX (5) وادفع مقعد الطفل تجاه مقعد السيارة.
  7. تأكد من وضع سطح مسند الظهر بالكامل (2) الخاص بمقعد الطفل مقابل مسند ظهر المقعد بالسيارة.
- إذا كان مسند الرأس الخاص بالسيارة يعترض الطريق، فاسحبه لأبعد مدى أو قم بإزالته تماماً (باستثناء مقاعد السيارة المواجهة للخلف).
8. تأكد من أن مقعد السيارة مثبت بإحكام في موضعه من خلال محاولة سحبه من نقاط تثبيت ISOFIX (6). مؤشر السلامة الأخضر (7) يجب أن يكون مرئياً بوضوح من جانبي المقعد.
  9. في حالة استخدام المقعد دون ISOFIX، يُمكن تخزينه بعيداً أسفل المقعد.

عند استخدام ISOFIX، يتم إنشاء وصلة إلى السيارة مما يزيد سلامة طفلك. لا يزال طفلك بحاجة إلى تثبيت وضعه باستخدام حزام ثلاثي النقاط للسيارة.

01. إذا كانت "الحماية الطولية من الصدمات الجانبية" (L.S.P.) (9) تعيق باب السيارة أو إذا كانت تؤثر على المساحة الموجودة على مقعد الراكب، فمن الممكن إغلاق الحماية الطولية من الصدمات الجانبية. اضبط على زر تشغيل الحماية الطولية من الصدمات الجانبية (10)، وقم بإيقاظه مضغوطاً، مع ثني تجهيزات الحماية الطولية من الصدمات الجانبية (9) بضغط خفيف. ثم حرر زر زر التشغيل (10).

#### فك غطاء المقعد وإعادة تركيبه

يتكون غطاء مقعد الطفل من 4 أجزاء (مسند للرأس (x2)، ومسند للظهر، ومُعزّز). ويتم تثبيت هذه المكونات في مواضع متعددة بواسطة الأزرار الضاغطة. بمجرد تحرير جميع المسامير، يمكن إزالة الأجزاء المنفردة من الغطاء.

لإعادة الأغشية على المقعد، اتبع تعليمات الفك بترتيب عكسي.

لا يُسمح بغسل الغطاء إلا باستخدام برنامج غسيل لطيف يعمل على درجة حرارة 30 مئوية وإلا فقد يتغير لون نسيج الغطاء. يُرجى غسل الغطاء بشكل منفصل عن باقي الغسيل وعدم تجفيفه في المجفف أو في ضوء الشمس المباشر!

#### ضمان الشركة المصنعة ولوائح التخلص من المنتج

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) تمنحك ضمانًا لمدة 3 سنوات على هذا المنتج. يسري الضمان في البلد الذي تم فيه بيع هذا المنتج لأول مرة من جانب بائع التجزئة للعميل. يمكن العثور على محتويات الضمان وجميع المعلومات الأساسية المطلوبة لتأكيد الضمان على صفحتنا الرئيسية [go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats). إذا تم عرض ضمان في وصف الفقرة، فإن حقوقك القانونية ضدنا فيما يتعلق بالعيوب تظل دون تأثير. يُرجى احترام قوانين التخلص من النفايات في بلدك.

## СЕРТИФИЦИРАНЕ

OH R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 cm

Препоръчва се за  
приблиз. 3 години до  
12 години



Благодарим ви, че се спряхте на **Solution S2 i-Fix** при избора ви на детска седалка.

Внимателно прочетете инструкциите, преди да монтирате седалката във вашия автомобил и винаги дръжте тези инструкции под ръка в определеното за тази цел отделение (1).

### ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

- Без одобрението на Органа за типово одобрение, детската седалка по никакъв начин не може да бъде променяна или към нея да се правят допълнения.
- За да бъде детето ви надеждно защитено, от изключително значение е да използвате детската седалка както е описано в това ръководство.
- Детската седалка може да се монтира единствено на седалки на превозни средства, които са одобрени за използване на системи за обезопасяване на деца, в съответствие с ръководството на автомобила.
- Подходяща е само за седалки на превозни средства с автоматични триточкови колани, одобрени в съответствие с Регламент на ОН № R16 или сравним стандарт.
- Не използвайте опорни контактни точки, освен тези, които са описани в инструкциите и са отбелязани на системата за обезопасяване на деца.
- Цялата повърхност на облегалката на детската седалка трябва да контактува с облегалката на седалката на превозното средство.
- Коланът за през рамо трябва да се движи нагоре и назад при накланяне. Никога не трябва да се движи напред към горната точка на колана на превозното средство.
- Закопчалката за колан на превозното средство никога не трябва да пресича водача на колана на седалката. Ако коланът е твърде дълъг, детската седалка не е подходяща за използване в това положение в превозното средство. При съмнение се свържете с производителя на системата за обезопасяване на деца.

- Триточковият колан на превозното средство трябва да се прокара единствено през определените места. Местата за прокаране на колана са описани подробно в това ръководство и са отбелязани в зелено върху детската седалка.
- Подвижният колан трябва да се постави възможно най-ниско през слабините на вашето дете за оптимален ефект в случай на злополука.
- Преди всяка употреба проверявайте дали автоматичният триточков колан на превозното средство е регулиран правилно и дали е поставен плътно по тялото на детето. Никога не усуквайте колана!
- Само оптимално регулирана облегалка за глава може да предложи на детето ви максимална защита и удобство, позволявайки на колана за през рамо да се регулира плавно.
- Детската седалка трябва винаги да бъде правилно обезопасена с колана на превозното средство в автомобила, дори когато не се използва.
- Когато затваряте вратата на превозното средство или регулирате задната седалка, винаги проверявайте дали детската седалка не е притисната към някаква повърхност.
- Детската седалка също така е тествана и одобрена без линейната защита от странични удари.
- Ако използвате седалката за автомобил на средната задна седалка, линейната защита от странични удари (L.S.P.) никога не трябва да се разгъва.
- Багаж или други предмети, намиращи се в превозното средство, трябва винаги да бъдат обезопасявани. В противен случай те може да бъдат изхвърлени в автомобила, което да предизвика фатални наранявания.
- Детската седалка никога не трябва да се използва без калъфа за седалка. Използвайте единствено оригинален калъф за седалка CYBEX, тъй като калъфът е ключов компонент за функционирането на седалката.
- Никога не оставяйте детето си в автомобила без наблюдение.
- Частите на системата за обезопасяване на деца се нагряват на слънце и може да изгорят кожата на детето ви. Пазете детето си и детската седалка от излагане на пряка слънчева светлина.
- При злополука в детската седалка могат да се появят повреди, които не се забелязват с просто око. След злополука сменете седалката. При съмнение се свържете с вашия дистрибутор или с производителя.
- Не използвайте детската седалка повече от 9 години. Детската седалка е подложена на силно натоварване по време на жизнения си цикъл, което води до изменения в качеството на материала с течение на времето.

- Основните части могат да се почистят с мек почистващ препарат и хладка вода. Никога не използвайте агресивни почистващи препарати или белини!
- Върху седалките на някои автомобили, направени от чувствително материали, употребата на детски седалки може да остави следи и/или да причини обезцветяване. За да предотвратите това, можете да постелите одеяло или кърпа или нещо подобно под детската седалка, за да защитите седалката на превозното средство.

## ЧАСТИ НА ПРОДУКТА

- |                                                             |                                                      |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| (1) Отделение за съхранение на Ръководството за потребителя | (8) Бутон за освобождаване ISOFIX                    |
| (2) Облегалка                                               | (9) Линейна защита от странични удари (L.S.P.)       |
| (3) Бустер                                                  | (10) Бутон за работа с L.S.P.                        |
| (4) Заклучващи рамена ISOFIX                                | (11) Регулируема облегалка за глава                  |
| (5) Дръжка за регулиране ISOFIX                             | (12) Регулатор за височината на облегалката за глава |
| (6) Точки за закрепване ISOFIX                              | (13) Водач на подвижния колан                        |
| (7) Индикатор за безопасност ISOFIX                         | (14) Водач на колана за през рамо                    |

## ПОДГОТОВКА ЗА МОНТИРАНЕ

Свържете облегалката (2) към бустера (3) като закачите водещата скоба към оста на бустера. Тогава облегалката (2) е сгъната напред. Когато изваждате продукта от кашона, линейната защита от странични удари (9) е активирана от двете страни на седалката.

## ПРАВИЛНО ПОЛОЖЕНИЕ В ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Детската седалка може да се използва на седалки на превозни средства, оборудвани с автоматичен триточков колан. Моля вижте приложения типов списък за одобрените превозни средства. Можете да получите най-новата версия от [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

Ако вашият автомобил няма точки за свързване ISOFIX, винаги има възможност да използвате SOLUTION S2 i-FIX с прибрани закръпващи рамена ISOFIX.

При ръст на детето ви над 135 см, съвместимостта между SOLUTION S2 i-FIX и вашето превозно средство може да бъде намалена. Моля прегледайте типовия списък за одобрените превозни средства, за да проверите дали детската седалка може да се използва без ограничения във всички положения на облегалката.

В изключителни случаи детската седалка може да се използва на предната седалка за пътник. Винаги спазвайте препоръките на производителя на превозното средство.

## МОНТИРАНЕ НА ДЕТСКАТА СЕДАЛКА В ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

1. Винаги проверявайте дали...
  - облегалките на седалките на автомобила са заключени в изправено положение.
  - При монтиране на детската седалка на предната седалка за пътник, тя трябва да се регулира възможно най-назад, без да засегне точките на прокарване на колана.
2. Използвайте дръжката за регулиране ISOFIX (5) под бустера (3) и издърпайте двете закръпващи рамена ISOFIX (4) до крайното им удължение.
3. Сега завъртете закръпващите рамена ISOFIX (4) 180°, така че да сочат към точките за прикрепване ISOFIX (6).
4. Поставете детската седалка на съответната седалка в автомобила.
5. Натиснете двете закръпващи рамена ISOFIX (4) в точките за закрепване ISOFIX (6), докато се заключат на място с щракване.
6. Използвайте дръжката за регулиране ISOFIX (5) и бутнете седалката за автомобил срещу седалката на превозното средство.
7. Проверете дали цялата повърхност на облегалката (2) на детската седалка е поставена срещу облегалката на седалката на превозното средство.



Ако на седалката на превозното средство има облегалка за глава, издърпайте я нагоре до крайното ѝ положение или я отстранете напълно (с изключение на седалки в превозното средство, гледащи назад).

8. Проверете дали седалката е обезопасена като се опитате да я издърпате от точките на закрепване ISOFIX (6). Зелените индикатори за безопасност (7) трябва да се виждат ясно от двете страни на седалката.
9. Ако седалката се използва без ISOFIX, тя може да бъде поставена на дъното на седалката.



При използването на ISOFIX се създава връзка с превозното средство, което повишава безопасността на вашето дете. Детето все пак трябва да бъде обезопасено с триточковия колан на превозното средство.

10. Ако линейната защита от странични удари (L.S.P.) (9) си пречи с вратата на автомобила или заема от пространството на седалката за пътника, L.S.P. може да се затвори. Натиснете бутона за работа с L.S.P. (10), задръжте го натиснат и сгънете L.S.P. (9) с леко натискане. След това освободете бутона за работа с L.S.P. (10)



Седалката за автомобил може да се използва и без да се активира L.S.P., ако в превозното средство няма достатъчно място.

## СВАЛЯНЕ НА ДЕТСКАТА СЕДАЛКА ОТ ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Извършете стъпките по монтирането в обратен ред.

1. Отключете заключващите рамена ISOFIX (4) от двете страни като натиснете бутоните за освобождаване ISOFIX (8) и ги издърпате едновременно назад.
2. Издърпайте седалката от точките за закрепване ISOFIX (6).
3. Свалете детската седалка и приберете ISOFIX в обратния на монтирането ред.

## НАКЛЯЩА СЕ ОБЛЕГАЛКА ЗА ГЛАВА

Наклящата се облегалка за глава (11) помага да бъде предотвратено опасното килване напред на главата на вашето дете по време на сън. Тя може да бъде поставена в едно от 3 положения. Бутнете наклонящата се облегалка за глава (11) напред, докато достигне желаното положение.



Главата на детето трябва винаги да се обляга в наклонящата се облегалка за глава.

## РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА ЗА ГЛАВА

Облегалката за глава (11) може да се регулира като се използва регулаторът за височина на облегалката за глава (12) отзад на облегалката (11). Регулирайте облегалката за глава (11) така, че да има макс. 2 см (приближ. ширина 2 пръста) между раменете на детето и облегалката за глава (11).



Височината на облегалката за глава може да се регулира и когато седалката е монтирана в автомобила.

## ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕТЕТО

1. Прокарайте колана на седалката на превозното средство около детето и поставете езика на колана в закопчалката за колан. Той трябва да се заключи на място с щракване.

2. Поставете подвижния колан в оцветените в зелено водачи за подвижния колан (13) на детската седалка.
3. Издърпайте колана за през рамо, за да затегнете подвижния колан.
4. Коланът за през рамо и подвижният колан трябва да са поставени заедно във водача за подвижния колан (13) от страната на седалката на автомобила, до закопчалката за колан.
5. Прокарайте колана за през рамо през водача за колана за през рамо (14), докато влезе във водача.
6. Уверете се, че коланът за през рамо преминава над ключицата на детето ви и не докосва врата му. Ако е необходимо, регулирайте височината на облегалката за глава (11), за да промените положението на колана.

## СВАЛЯНЕ И ПОВТОРНО ЗАКРЕПВАНЕ НА КАЛЪФА ЗА СЕДАЛКА

Калъфът на детската седалка се състои от 4 части (облегалка за глава (2х), облегалка и бустер). Те са съединени на няколко места чрез секретни копчета. След като се откопчат всички секретни копчета, калъфът може да бъде свален.

За да поставите калъфа обратно на седалката, следвайте указанията за сваляне в обратен ред.



Калъфът може да се пере само на 30 °C, с програма за деликатно пране, в противен случай платът на калъфа може да се обезцвети. Моля, перете калъфа отделно от останалото пране и не го сушете в сушилня или на пряка слънчева светлина!

## ГАРАНЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И РАЗПОРЕДБИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Германия) ви дава 3 години гаранция за този продукт. Тази гаранция е в сила в страната, където продуктът е продаден първоначално от търговец на дребно на клиент. Съдържанието на гаранцията и цялата важна информация, необходима за упражняването на гаранцията, може да се намери на нашия уеб сайт [go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Ако в описанието на продукта е показана гаранция, вашите законни права срещу нас при неизправности остават незасегнати.

Моля съхранявайте разпоредбите за изхвърляне на отпадъци във вашата страна.

## SERTIFIKACIJA

UN R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 cm

Preporučuje se za približno  
od 3 godine do 12 godina



Hvala vam što ste se prilikom izbora auto sedišta odlučili za **Solution S2 i-Fix**.

Pre postavljanja sedišta u automobil, pažljivo pročitajte uputstva i uvek ih držite pri ruci, u za to namenjenom pregratku (1).

### VAŽNA INFORMACIJA

- Bez odobrenja Uprave za odobravanje tipova, auto sedište se ne sme menjati niti dopunjavati ni na koji način.
- Kako bi zaštitili svoje dete, neophodno je da dečije sedište koristite kako je opisano u ovom priručniku.
- Ovo dečije sedište se sme instalirati samo na sedištima u vozilu koja su odobrena za upotrebu sistema vezivanja za dete u skladu sa priručnikom za vozilo.
- Pogodno samo za sedišta u vozilu sa automatskim pojasevima u tri tačke odobrenim u skladu sa UN uredbom 16 ili uporedivim standardom.
- Nemojte upotrebljavati kontaktne tačke koje nose teret osim onih opisanih u uputstvima i označenih na sistema vezivanja za decu.
- Puna površina naslona dečijeg sedišta mora biti u kontaktu sa naslonom vozila.
- Pojas za rame se mora kretati prema gore i unazad u naslonu. Nikada se ne sme kretati prema napred do gornje tačke pojasa u vašem vozilu.
- Kopča pojasa vozila nikada ne sme prelaziti vodilicu pojasa sedišta. Ako je kaiš pojasa predugačak, dečije sedište nije prikladno za upotrebu u ovom položaju u vozilu. Ukoliko imate nedoumice, obratite se proizvođaču sistema vezivanja za dete.
- Pojas za vozilo u tri tačke sme prolaziti samo predviđenim smerovima. Smerovi pojasa detaljno su opisani u ovom priručniku i na dečijem sedištu su označeni zelenom bojom.
- Pojas za krilo mora prolaziti što je moguće niže preko prepona vašeg deteta kako bi imao optimalan učinak u slučaju nesreće.

- Pre svake upotrebe proverite da li je automatski pojas za vozilo u tri tačke ispravno podešen i čvrsto prislonjen uz detetovo telo. Nikad nemojte uvrtni pojase!
- Samo optimalno prilagođen naslon za glavu detetu može pružiti maksimalnu zaštitu i udobnost, istovremeno obezbeđujući glatko postavljanje ramenog pojasa.
- Dečje sedište uvek mora biti pravilno pričvršćeno pojaseom za vozilo, čak i kada se ne koristi.
- Uvek obezbedite da se dečije sedište nikada ne zaglavi prilikom zatvaranja vrata automobila ili podešavanja zadnjeg sedišta.
- Dečje sedište je takođe testirano i homologirano bez linearne zaštite od bočnog udara.
- Ako auto sedište koristite na srednjem sedištu zadnje klupe vozila, linearna bočna zaštita od udara (L.S.P.) nikako ne sme da se rasklapa.
- Prtljag ili drugi prisutni predmeti u vozilu moraju uvek da budu sigurno učvršćeni. U suprotnom, može doći do njihovog tumbanja unutar vozila, što može dovesti do smrtonosnih ozleđa.
- Dečje sedište se nikada ne sme koristiti bez pokrivača sedišta. Obezbedite da se koristi samo originalni CYBEX pokrivač sedišta jer je pokrivač ključni element njegovog funkcionisanja.
- Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora u automobilu.
- Delovi sistema vezivanja za dete greju se na suncu i potencijalno mogu da opeku kožu vašeg deteta. Zaštitite svoje dete i dečije sedište od direktnog izlaganja suncu.
- Nesreća može prouzrokovati oštećenje dečijeg sedišta koje nije moguće identifikovati golim okom. Nakon nesreće zamenite sedište. Ukoliko imate nedoumice, obratite se svom distributeru ili proizvođaču.
- Ovo dečije sedište nemojte da koristite duže od 9 godina. Dečje sedište je izloženo velikom stresu tokom svog radnog veka, što sa starenjem dovodi do promena u kvalitetu materijala.
- Plastični delovi mogu da se čiste blagim sredstvom za čišćenje i mlakom vodom. Nikada nemojte da koristite gruba sredstva za čišćenje ni izbeljivač!
- Na nekim sedištima u vozilu izrađenim od osetljivih materijala, upotreba dečjih sedišta može ostaviti tragove i/ili prouzrokovati promenu boje. Da biste to sprečili, ispod dečijeg sedišta možete staviti čebe ili peškir, ili slično, kako biste zaštitili sedište vozila.

## DELOVI PROIZVODA

- |                                    |                                               |
|------------------------------------|-----------------------------------------------|
| (1) Odlaganje Uputstva za upotrebu | (8) ISOFIX dugme za otpuštanje                |
| (2) Naslon                         | (9) Linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) |
| (3) Izdignuti deo                  | (10) L.S.P. Dugme za upravljanje              |
| (4) ISOFIX ručice za zaključavanje | (11) Podesivi naslon za glavu                 |
| (5) ISOFIX ručica za podešavanje   | (12) Regulator visine naslona za glavu        |
| (6) ISOFIX tačke usidrenja         | (13) Vodilica pojasa za krilo                 |
| (7) ISOFIX sigurnosni indikator    | (14) Vodilica pojasa za rame                  |

## PRIPREMA ZA POSTAVLJANJE

Spojite naslon za leđa (2) sa podizačem (3) kačenjem vodilice na osu izdignutog dela. Naslon za leđa (2) je tada preklapljen unapred. Kada vadite proizvod iz kutije, sa obe strane sedišta je aktivirana Linearna zaštita od bočnog udara (9).

## ISPRAVNA POZICIJA U VOZILU

Dečje sedište se može koristiti na sedištimu u vozilu koja su opremljena automatskim pojasom u tri tačke. Pogledajte priloženu listu tipova vozila za odobrena vozila. Najažurniji verziju možete pronaći na [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

U slučaju da vaš automobil nije opremljen ISOFIX priključnim tačkama, uvek postoji mogućnost upotrebe SOLUTION S2 i-FIX sa uvučenim ISOFIX ručicama za zaključavanje.

Iznad visine deteta od 135 cm, kompatibilnost između SOLUTION S2 i-FIX i vašeg vozila može biti smanjena. Pregledajte popis vrsta vozila kako biste proverili da li se dečije sedište može koristiti u svim položajima naslona za glavu bez ograničenja.

U izuzetnim slučajevima, dečije auto sedište može se koristiti i na suvozačevom sedištu. Uvek se pridržavajte preporuka proizvođača vozila.

## UGRADNJA DEČIJEG SEDIŠTA U VOZILO

1. Uvek se pobrinite da...
  - nasloni za leđa u vozilu budu zaključani u uspravnoj poziciji.
  - prilikom postavljanja dečijeg sedišta na suvozačevo sedište, ono se podešava što je više moguće unazad, bez uticaja na usmeravanje pojasa.

2. Upotrebite ISOFIX ručicu za podešavanje (5) ispod izdignutog dela (3) i povucite dve ISOFIX ručice za zaključavanje (4) do njihovog krajnjeg položaja.
3. Sada okrenite ISOFIX ručice za zaključavanje (4) 180° tako da budu okrenute u smeru ISOFIX tačaka usidrenja (6).
4. Postavite sedište za dete na odgovarajuće sedište u automobilu.
5. Gurnite dve ISOFIX ručice za zaključavanje (4) u ISOFIX tačke usidrenja (6) dok se ne zaključaju na svojim mestima uz jedno zvučno "KLIK".
6. Koristite ISOFIX ručicu za podešavanje (5) i gurnite auto sedište prema sedištu vozila.
7. Obezbedite da je cela površina naslona (2) dečijeg sedišta postavljena na naslon sedišta vozila.



Ako naslon za glavu na vozilu predstavlja prepreku, povucite ga prema gore do krajnje granice ili ga potpuno uklonite (osim na sedištimu vozila okrenutim unazad).

8. Obezbedite da je sedište sigurno pokušavajući da ga izvučete iz ISOFIX tačaka usidrenja (6). Zeleni sigurnosni indikatori (7) moraju biti jasno vidljivi na obe strane sedišta.
9. U slučaju da se ovo sedište koristi bez ISOFIX-a, može se spremiti na dno sedišta.



Korišćenjem ISOFIX-a stvara se veza sa vozilom koja povećava sigurnost vašeg deteta. I pored toga vaše dete treba osigurati pojasem vozila u tri tačke.

10. Ako je "Linearna zaštita od bočnog udara" (L.S.P.) (9) u konfliktu sa vratima automobila ili ako utiče na prostor na suvozačevom sedištu, moguće je zatvoriti L.S.P. Pritisnite L.S.P. Operativno dugme (10), držite ga pritisnutim i preklapite L.S.P. (9) laganim pritiskom. Zatim otpustite L.S.P. Operativno dugme (10).



Auto sedište može da se koristi i bez L.S.P.-a u upotrebi, ako nema dovoljno prostora u vozilu.

## UKLANJANJE DEČIJEG SEDIŠTA IZ VOZILA

Obavite korake za postavljanje obrnutim redosledom.

1. Otključajte ISOFIX ručice za zaključavanje (4) sa obe strane pritiskajući ISOFIX dugme za otpuštanje (8) i povlačeći ih unazad istovremeno.
2. Izvucite sedište iz ISOFIX tačaka usidrenja (6).
3. Uklonite dečije sedište i spremite ISOFIX obrnutim redosledom do postavljanja.



## PODESIVI NASLON ZA GLAVU

Podesivi naslon za glavu (**11**) pomaže sprečavanju da se detetova glava opasno naginje napred tokom spavanja. Može se postaviti u jedan od 3 položaja. Gurnite podesivi naslon za glavu (**11**) napred dok se ne postigne željeni položaj.

💡 Dečja glava uvek treba da bude u kontaktu sa podesivim naslonom za glavu.

## PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU

Naslon za glavu (**11**) se može podesiti pomoću regulatora visine naslona za glavu (**12**) na zadnjem delu naslona za glavu (**11**). Podesite naslon za glavu (**11**) tako da maks. 2 cm (približno širina 2 prsta) ostane između detetovog ramena i naslona za glavu (**11**).

💡 Visina naslona za glavu i dalje se može podešavati kada je sedište postavljeno u automobil.

## OSIGURAVANJE DETETA

1. Postavite sigurnosni pojas za vozilo oko svog deteta i umetnite jezičak pojasa u kopču pojasa. Mora se zaključati na mestu zvučnim "KLIK".
2. Postavite pojas za krilo u zelene vodilice pojasa za krilo (**13**) dečijeg sedišta.
3. Povucite rameni pojas da biste pritegli pojas za krilo.
4. Na bočnoj strani auto sedišta, pored kopče pojasa, rameni pojas i pojas za krilo se moraju umetnuti zajedno u vodilicu pojasa (**13**).
5. Provucite rameni pojas kroz vodilicu ramenog pojasa (**14**) dok ne bude unutar vodilice pojasa.
6. Obezbedite da rameni pojas prelazi preko ključne kosti vašeg deteta i da ne dodiruje detetov vrat. Ako je potrebno, prilagodite visinu naslona za glavu (**11**) za promenu položaja pojasa.

## UKLANJANJE I PONOVO POSTAVLJANJE POKRIVAČA ZA SEDIŠTE

Pokrivač dečijeg sedišta sastoji se od 4 dela (naslon za glavu (2x), naslon za leđa i izdignuti deo). Oni su na nekoliko mesta pričvršćeni drakerima. Kad se svi drakeri otpuste, mogu se ukloniti pojedinačni delovi pokrivača.

Da biste vratili pokrivač na sedište, sledite uputstva za uklanjanje obrnutim redosledom.

💡 Pokrivač se može prati samo na 30°C u programu pranja za osetljivi veš, jer u suprotnom može doći do promene boje presvlake. Pokrivač perite odvojeno od ostalog veša i nemojte ga sušiti u sušilici ili na direktnoj sunčevoj svetlosti!

## GARANCIJA PROIZVOĐAČA I PROPISI O ODLAGANJU

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) daje vam garanciju od 3 godine za ovaj proizvod. Garancija važi u zemlji gde je ovaj proizvod prvobitno prodat kupcu od strane trgovca na malo. Sadržaj garancije i svi bitni podaci potrebni za utvrđivanje garancije mogu se pronaći na našoj početnoj stranici:

[go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](https://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Ako je garancija prikazana u opisu artikla, vaša zakonska prava u odnosu na nas po pitanju kvarova ostaju nepromenjena.

Pridržavajte se propisa svoje zemlje za odlaganje otpada.

## ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

OHE R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 εκ

Συνιστάται από περ. 3 ετών  
έως 12 ετών



Ευχαριστούμε που προτιμήσατε το **Solution S2 i-Fix** κατά την επιλογή παιδικού καθίσματος.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης προτού εγκαταστήσετε το κάθισμα στο αυτοκίνητό σας και να έχετε πάντα εύκαιρες τις οδηγίες στην ειδική θήκη (1).

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Χωρίς την έγκριση της αρμόδιας για την έγκριση τύπου αρχής, το παιδικό κάθισμα δεν μπορεί να τροποποιηθεί ή να προστεθεί κάτι σε αυτό με οποιονδήποτε τρόπο.
- Προκειμένου να διασφαλίσετε τη σωστή προστασία του παιδιού σας, είναι απολύτως απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε το παιδικό κάθισμα όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Το συγκεκριμένο παιδικό κάθισμα μπορεί να εγκατασταθεί σε καθίσματα οχημάτων τα οποία είναι εγκεκριμένα για τη χρήση συστημάτων πρόσδεσης παιδιών σύμφωνα με το εγχειρίδιο του οχήματος.
- Κατάλληλο μόνο για καθίσματα οχημάτων με αυτόματες ζώνες τριών σημείων που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με τον κανονισμό 16 του ΟΗΕ ή με κάποιο ανάλογο πρότυπο.
- Μην χρησιμοποιείτε σημεία επαφής που φέρουν φορτία διαφορετικά από αυτά που περιγράφονται στις οδηγίες και επισημαίνονται στο σύστημα συγκράτησης παιδιών.
- Ολόκληρη η επιφάνεια της πλάτης του παιδικού καθίσματος πρέπει να ακουμπάει στην πλάτη του καθίσματος του οχήματος.
- Η ζώνη ώμου πρέπει να ανεβαίνει προς τα πάνω και πίσω με κλίση. Δεν πρέπει ποτέ να πηγαίνει προς τα εμπρός προς το άνω σημείο της ζώνης του οχήματός σας.
- Το κούμπωμα της ζώνης του οχήματος δεν πρέπει ποτέ να διασταυρώνεται με τον οδηγό ζώνης του παιδικού καθίσματος. Αν η βάση της ζώνης είναι πολύ μακριά, το παιδικό κάθισμα δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε αυτή τη θέση στο όχημα. Σε περίπτωση αμφιβολίας επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης παιδιών.

- Η ζώνη τριών σημείων του οχήματος πρέπει να περάσει μόνο από τις καθορισμένες διαδρομές. Οι διαδρομές των ζωνών περιγράφονται λεπτομερώς σε αυτό το εγχειρίδιο και σημειώνονται με πράσινο χρώμα στο παιδικό κάθισμα.
- Η ζώνη ασφαλείας πρέπει να φτάνει όσο το δυνατόν χαμηλότερα κατά μήκος της βουβωνικής χώρας του παιδιού σας για να έχει το βέλτιστο αποτέλεσμα σε περίπτωση ατυχήματος.
- Πριν από κάθε χρήση βεβαιωθείτε ότι η αυτόματη ζώνη οχήματος τριών σημείων έχει ρυθμιστεί σωστά και κρατάει σφιχτά το σώμα του παιδιού. Ποτέ μη συστρέψετε τη ζώνη!
- Μόνο ένα βέλτιστα ρυθμισμένο προσκέφαλο μπορεί να προσφέρει στο παιδί σας τη μέγιστη προστασία και άνεση, διασφαλίζοντας παράλληλα ότι η ζώνη ώμου μπορεί να τοποθετηθεί κατάλληλα.
- Το παιδικό κάθισμα πρέπει πάντα να ασφαρίζεται σωστά με τη ζώνη οχήματος μέσα στο όχημα ακόμα και αν δεν χρησιμοποιείται.
- Να βεβαιώνετε πάντοτε ότι το παιδικό κάθισμα δεν έχει σφηνώσει κατά το κλείσιμο της πόρτας του οχήματος ή τη ρύθμιση του πίσω καθίσματος.
- Το παιδικό κάθισμα δοκιμάζεται και αναγνωρίζεται χωρίς τα εξαρτήματα γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης.
- Αν χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου στο μεσαίο κάθισμα των πίσω θέσεων, το σύστημα γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης (L.S.P.) δεν πρέπει να ξεδιπλώνεται ποτέ.
- Οι αποσκευές ή άλλα αντικείμενα που υπάρχουν στο όχημα πρέπει πάντα να είναι σταθερά ασφαλισμένα. Διαφορετικά, ενδέχεται να διασκορπιστούν μέσα στο αυτοκίνητο, γεγονός που θα μπορούσε να προκαλέσει θανάσιμους τραυματισμούς.
- Το παιδικό κάθισμα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ποτέ χωρίς το κάλυμμα καθίσματος. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικό κάλυμμα καθίσματος CYBEX, καθώς το κάλυμμα αποτελεί σημαντικό στοιχείο της λειτουργίας του καθίσματος.
- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας στο αυτοκίνητο χωρίς επίβλεψη.
- Τα μέρη του συστήματος συγκράτησης παιδιού θερμαίνονται στον ήλιο και μπορούν ενδεχομένως να προκαλέσουν έγκαυμα στο δέρμα του παιδιού σας. Προστατέψτε το παιδί σας και το παιδικό κάθισμα από την απευθείας έκθεση στον ήλιο.
- Ένα ατύχημα μπορεί να προκαλέσει στο παιδικό κάθισμα βλάβη που να μην είναι ορατή με γυμνό μάτι. Αντικαταστήστε το παιδικό κάθισμα μετά από ατύχημα. Σε περίπτωση αμφιβολίας, απευθυνθείτε στον πωλητή σας ή στον κατασκευαστή.

- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το παιδικό κάθισμα περισσότερο από 9 χρόνια. Το παιδικό κάθισμα εκτίθεται σε μεγάλη καταπόνηση κατά τη διάρκεια της ζωής του, γεγονός που προκαλεί αλλοιώσεις στην ποιότητα του υλικού καθώς περνούν τα χρόνια.
- Τα πλαστικά μέρη μπορούν να καθαριστούν με ένα ήπιο απορρυπαντικό και ζεστό νερό. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά ή χλωρίο!
- Σε ορισμένα καθίσματα οχημάτων κατασκευασμένα από ευαίσθητα υλικά, η χρήση παιδικών καθισμάτων ενδέχεται να αφήσει σημάδια ή/και να προκαλέσει ξεθωίασμα του χρώματος. Για να το αποτρέψετε αυτό, μπορείτε να τοποθετήσετε μια κουβέρτα, πετσέτα ή κάτι παρόμοιο κάτω από το παιδικό κάθισμα για να προστατέψετε το κάθισμα του οχήματος.

## ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- |                                  |                                                             |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| (1) Θήκη αποθήκευσης εγχειριδίου | (8) Κουμπί αποδέσμευσης ISOFIX χρήσης                       |
| (2) Πλάτη                        | (9) Σύστημα γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης (L.S.P.) |
| (3) Παιδικό κάθισμα              | (10) L.S.P. Κουμπί χειρισμού                                |
| (4) Βραχίονες ασφάλισης ISOFIX   | (11) Ρυθμιζόμενο προσκέφαλο                                 |
| (5) Λαβή ρύθμισης ISOFIX         | (12) Ρυθμιστής ύψους προσκέφαλου                            |
| (6) Σημεία στερέωσης ISOFIX      | (13) Οδηγός ζώνης ασφαλείας                                 |
| (7) Ένδειξη ασφαλείας ISOFIX     | (14) Οδηγός ζώνης ώμου                                      |

## ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Συνδέστε την πλάτη (2) στο παιδικό κάθισμα (3) αγκιστρώνοντας τη λαβή του οδηγού στον άξονα του καθίσματος. Στη συνέχεια η πλάτη (2) διπλώνεται μπροστά. Κατά την αφαίρεση του προϊόντος από το κουτί, το σύστημα γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης (9) ενεργοποιείται και στις δύο πλευρές του καθίσματος.

## Η ΣΩΣΤΗ ΘΕΣΗ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ

Το παιδικό κάθισμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε καθίσματα οχημάτων τα οποία είναι εξοπλισμένα με αυτόματη ζώνη τριών σημείων. Για τα εγκατεστημένα οχήματα ανατρέξτε στον συνημμένο κατάλογο τύπων οχημάτων. Μπορείτε να αποκτήσετε την πλέον ενημερωμένη έκδοση από τη σελίδα [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

Σε περίπτωση που το αυτοκίνητό σας δεν είναι εξοπλισμένο με σημεία σύνδεσης ISOFIX, υπάρχει πάντα η δυνατότητα χρήσης του SOLUTION S2 i-FIX με συρόμενους βραχίονες ασφάλισης ISOFIX.

Αν το παιδί έχει ύψος πάνω από 1,35 μ., η συμβατότητα ανάμεσα στο SOLUTION S2 i-FIX και το όχημά σας ενδέχεται να είναι μειωμένη. Ανατρέξτε

στον κατάλογο των τύπων οχημάτων για να ελέγξετε αν το παιδικό κάθισμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλες τις θέσεις του προσκέφαλου χωρίς περιορισμούς.

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να χρησιμοποιηθεί επίσης στο μπροστινό κάθισμα. Να τηρείτε πάντοτε τις υποδείξεις του κατασκευαστή του οχήματος.

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΪΣΜΑΤΟΣ ΜΈΣΑ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ

1. Πάντα να βεβαιώνετε ότι...
  - οι πλάτες στο όχημα είναι κλειδωμένες στην όρθια θέση.
  - κατά την εγκατάσταση του παιδικού καθίσματος στο κάθισμα του συνοδηγού, είναι ρυθμισμένο όσο το δυνατόν πιο πίσω χωρίς να επηρεάζεται η διαδρομή της ζώνης.
2. Χρησιμοποιήστε τη λαβή ρύθμισης ISOFIX (5) κάτω από το παιδικό κάθισμα (3) και τραβήξτε τους δύο βραχίονες ασφάλισης ISOFIX (4) όσο πιο μακριά γίνεται.
3. Τώρα στρίψτε τους βραχίονες ασφάλισης ISOFIX (4) 180° ώστε να κοιτάνε προς τα σημεία στερέωσης ISOFIX (6).
4. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα στο κατάλληλο κάθισμα του αυτοκινήτου.
5. Πιέστε τους δύο βραχίονες ασφάλισης ISOFIX (4) στα σημεία στερέωσης ISOFIX (6) μέχρι να κλειδώσουν στη σωστή θέση κάνοντας έναν ήχο «ΚΛΙΚ».
6. Χρησιμοποιήστε τη λαβή ρύθμισης ISOFIX (5) και πιέστε το κάθισμα αυτοκινήτου στο κάθισμα του οχήματος.
7. Βεβαιωθείτε ότι ολόκληρη η επιφάνεια της πλάτης (2) του παιδικού καθίσματος έχει τοποθετηθεί έτσι ώστε να ακουμπάει στην πλάτη του καθίσματος του οχήματος.



Αν το προσκέφαλο του οχήματος εμποδίζει, τραβήξτε το προς τα επάνω όσο γίνεται περισσότερο ή αφαιρέστε το εντελώς (εκτός αν τα καθίσματα του οχήματος κοιτάζουν προς τα πίσω).

8. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα είναι ασφαλές προσπαθώντας να το τραβήξετε για να το βγάλετε από τα σημεία στερέωσης ISOFIX (6). Οι πράσινοι δείκτες ασφαλείας (7) πρέπει να φαίνονται καθαρά και στις δύο πλευρές του καθίσματος.
9. Σε περίπτωση που το κάθισμα χρησιμοποιείται χωρίς ISOFIX, μπορεί να αποθηκευτεί στο κάτω μέρος του καθίσματος.



Χρησιμοποιώντας το ISOFIX, δημιουργείται μια σύνδεση με το όχημα η οποία αυξάνει την ασφάλεια του παιδιού σας. Το παιδί σας εξακολουθεί να πρέπει να ασφαλισθεί με τη ζώνη τριών σημείων του οχήματος.

10. Αν το «σύστημα γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης» (L.S.P.) (9) βρίσκεται σε διένεξη με την πόρτα του αυτοκινήτου ή εάν επηρεάζει το χώρο στο κάθισμα του συνοδηγού, είναι δυνατό να κλείσετε το L.S.P. Πιέστε το κουμπί χειρισμού L.S.P., κρατήστε το πατημένο και διπλώστε το L.S.P. (9) σπρώχνοντας ελαφρά. Στη συνέχεια, αποδεσμεύστε το κουμπί χειρισμού (10) της γραμμικής προστασίας πλευρικής κρούσης (L.S.P.) πλευρικής κρούσης (L.S.P.).

 Το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί χωρίς να χρησιμοποιείται η Γραμμική προστασία πλευρικής κρούσης (L.S.P.) αν δεν υπάρχει αρκετός χώρος στο όχημα.

### ΑΦΑΪΡΕΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΪΣΜΑΤΟΣ ΑΠΟ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ

Εκτελέστε τα βήματα της εγκατάστασης με την αντίστροφη σειρά.

1. Απασφαλίστε τους βραχιόνες ασφάλισης ISOFIX (4) και στις δύο πλευρές πιέζοντας τα κουμπιά αποδέσμευσης ISOFIX (8) και ταυτόχρονα τραβώντας τους προς τα πίσω.
2. Τραβήξτε το κάθισμα για να το βγάλετε από τα σημεία στερέωσης ISOFIX (6).
3. Αφαιρέστε το παιδικό κάθισμα και αποθηκεύστε το ISOFIX με σειρά αντίστροφη απ' ό,τι στην εγκατάσταση.

### ΑΝΑΚΛΙΝΟΜΕΝΟ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟ

Το ανακλινόμενο προσκέφαλο (11) βοηθάει να αποφευχθεί το κεφάλι του παιδιού να γέρνει επικίνδυνα προς τα μπροστά ενώσω κοιμάται. Μπορεί να ρυθμιστεί σε μία από τις 3 θέσεις. Πιέστε το ανακλινόμενο προσκέφαλο (11) προς τα μπροστά έως ότου επιτευχθεί η επιθυμητή θέση.

 Το κεφάλι του παιδιού πρέπει να βρίσκεται συνεχώς σε επαφή με το ανακλινόμενο προσκέφαλο.

### ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ

Το προσκέφαλο (11) μπορεί να ρυθμιστεί χρησιμοποιώντας τον προσαρμογέα ύψους προσκέφαλου (12) στο πίσω μέρος του προσκέφαλου (11). Ρυθμίστε το προσκέφαλο (11) έτσι ώστε να μένουν έως 2 εκ. (περ. όσο δύο δάχτυλα) ανάμεσα στους ώμους του παιδιού και το προσκέφαλο (11).

 Το ύψος του προσκέφαλου μπορεί να ρυθμιστεί ακόμα και κατά την τοποθέτηση του καθίσματος στο αυτοκίνητο.

### ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ

1. Πέραστε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος γύρω από το παιδί σας και τοποθετήστε τη γλωττίδα της ζώνης στο κουμπίωμα της ζώνης. Πρέπει να κλειδώσει στη θέση της κάνοντας ένα χαρακτηριστικό «ΚΛΙΚ».
2. Τοποθετήστε τη ζώνη ασφαλείας στους πράσινους οδηγούς της ζώνης ασφαλείας (13) του παιδικού καθίσματος.
3. Τραβήξτε τη ζώνη ώμου για να σφίξετε τη ζώνη ασφαλείας.
4. Στο πλάι του καθίσματος αυτοκινήτου διπλά στο κουμπίωμα της ζώνης ασφαλείας, η ζώνη ώμου και η ζώνη ασφαλείας πρέπει να μπουν μαζί στον οδηγό της ζώνης ασφαλείας (13).
5. Τροφοδοτήστε τη ζώνη ώμου μέσω του οδηγού ζώνης ώμου (14) έως ότου βρεθεί μέσα στον οδηγό ζώνης.
6. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ώμου διατρέπει την κλειδα του παιδιού σας και δεν αγγίζει τον λαιμό του. Αν είναι απαραίτητο, προσαρμόστε το ύψος του προσκέφαλου (11) για να αλλάξετε τη θέση της ζώνης.

### ΑΦΑΪΡΕΣΗ ΚΑΙ ΕΚ ΝΕΟΥ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΪΜΜΑΤΟΣ ΚΑΘΪΣΜΑΤΟΣ

Το κάλυμμα του παιδικού καθίσματος αποτελείται από 4 μέρη (προσκέφαλο (x2), πλάτη, παιδικό κάθισμα). Αυτά διατηρούνται στη θέση τους με σούστες σε πολλά σημεία. Αφού ανοίξετε όλες τις σούστες, τα μεμονωμένα μέρη του καλύμματος μπορούν να αφαιρεθούν.

Προκειμένου να τοποθετήσετε το κάλυμμα ξανά στο κάθισμα, ακολουθήστε τις οδηγίες αφαίρεσης με την αντίστροφη σειρά.

 Το κάλυμμα μπορεί να πλυθεί μόνο στους 30 °C σε ένα πρόγραμμα πλύσης για ευαίσθητα ρούχα, διαφορετικά το ύφασμα του καλύμματος ενδέχεται να αποχρωματιστεί. Πλύνετε το κάλυμμα ξεχωριστά από την υπόλοιπη μπουγάδα και μην το στεγνώνετε σε στεγνωτήριο ή με απευθείας έκθεση στον ήλιο!

### ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΕΓΓΫΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ

Η CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) σας δίνει 3 χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν. Η εγγύηση ισχύει στη χώρα όπου το προϊόν πωλήθηκε αρχικά από τον πωλητή λιανικής στον πελάτη. Το περιεχόμενο της εγγύησης και όλες οι απαραίτητες πληροφορίες που απαιτούνται για την επιβεβαίωση της εγγύησης βρίσκονται στην ιστοσελίδα μας [go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Εάν επιδειχθεί η εγγύηση στην περιγραφή του προϊόντος, τα νομικά σας δικαιώματα απέναντί μας για τυχόν ελαττώματα δεν επηρεάζονται.

Παρακαλούμε να τηρείτε πάντα τους κανονισμούς διάθεσης αποβλήτων της χώρας σας.

## CERTIFICARE

UN R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 cm

Recomandat de la aprox.

3 ani la 12 ani



Vă mulțumim pentru ca v-ați decis asupra **Solution S2 i-Fix** când ați ales scaunul auto pentru copil.

Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a instala scaunul auto în vehiculul dv. și păstrați întotdeauna ghidul la îndemână în compartimentul desemnat (1).

### INFORMAȚII IMPORTANTE

- Fără aprobarea Autorității de omologare, scaunul auto pentru copil nu poate fi modificat în niciun fel și nici nu se pot face adăugări.
- Pentru a vă menține copilul protejat corespunzător, este absolut esențial să utilizați scaunul auto așa cum este descris în acest ghid de utilizare.
- Acest scaun auto pentru copil poate fi instalat numai pe scaune auto aprobate pentru utilizarea sistemelor de siguranță pentru copii în conformitate cu manualul vehiculului.
- Potrivit numai pentru scaune auto cu centuri automate în trei puncte aprobate în conformitate cu regulamentul ONU 16 sau un standard comparabil.
- Nu utilizați alte puncte de fixare decât cele descrise în instrucțiuni și marcate pe scaunul auto pentru copii.
- Întreaga suprafață a spătarului scaunului pentru copil trebuie să fie în contact cu spătarul scaunului vehiculului.
- Centura de umăr trebuie să poată rula în sus și înapoi în poziția înclinată. Nu trebuie să alunece niciodată mai sus de punctul superior al centurii de siguranță a vehiculului dv.
- Catarama centurii vehiculului nu trebuie să treacă niciodată peste ghidajul centurii scaunului. Dacă centura protectoare este prea lungă, scaunul pentru copil nu este potrivit pentru a fi utilizat în această poziție în vehicul. În caz de îndoială, vă rugăm să contactați producătorul scaunului pentru copil.
- Centura în trei puncte trebuie să treacă numai prin locurile desemnate. Traseele centurii sunt descrise în detaliu în acest manual și sunt marcate cu verde pe scaunul auto pentru copil.

- Centura peste coapse trebuie să treacă cât mai jos peste bazinul copilului dv. pentru a avea un efect optim în caz de accident.
- Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că centura automată în trei puncte a vehiculului este reglată corect și se fixează strâns pe corpul copilului. Nu răsuciți niciodată centura!
- Doar o tetieră ajustată optim poate oferi copilului dv. protecție și confort maxim, asigurând în același timp că centura de umăr este fixată fără probleme.
- Scaunul pentru copil trebuie să fie întotdeauna fixat corect în vehicul cu centura vehiculului, chiar și atunci când nu este utilizat.
- Asigurați-vă întotdeauna că scaunul pentru copil nu este niciodată blocat atunci când închideți ușa mașinii sau reglați scaunul din spate
- Scaunul pentru copil este, de asemenea, testat și omologat fără protectorii de impact linear lateral.
- Dacă folosiți scaunul auto pentru copil pe scaunul din mijloc al banchetei din spate a vehiculului, protecția liniară împotriva impactului lateral (L.S.P.) nu trebuie pliată niciodată.
- Bagajele sau orice alte obiecte prezente în vehicul trebuie să fie întotdeauna bine fixate. În caz contrar, acestea pot fi aruncate în mașină, ceea ce ar putea provoca răni fatale.
- Scaunul auto pentru copil nu trebuie utilizat niciodată fără husa scaunului. Asigurați-vă că se utilizează doar o husă originală CYBEX, deoarece husa este un element cheie al funcției scaunului.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în mașină.
- Piesele din sistemul de siguranță pentru copil se încălzesc la soare și ar putea arde pielea copilului tău. Protejați-vă copilul și scaunul auto de expunerea directă la soare.
- Un accident poate provoca daune scaunului auto, care pot fi greu de identificat cu ochiul liber. Vă rugăm să înlocuiți scaunul auto după un accident. În caz de îndoială, vă rugăm să consultați distribuitorul sau producătorul.
- Nu utilizați acest scaun auto mai mult de 9 ani. Scaunul auto este expus la stres ridicat pe durata sa de viață, ceea ce duce la modificări ale calității materialelor sale o dată cu înaintarea în vârstă.
- Părțile din plastic pot fi curățate cu un agent de curățare ușor și apă caldă. Nu folosiți niciodată agenți de curățare sau înalbitori!
- Pentru vehiculele a căror scaunele sunt fabricate din materiale sensibile, scaunele auto pentru copil pot lăsa urme și/sau pot provoca decolorare. Pentru a proteja scaunul vehiculului puteți așeza o pătură, un prosop sau alte materiale similare sub scaunul auto pentru copil.

RO

## PIESELE PRODUSULUI

- |                                            |                                                             |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| (1) Compartimentul ghidului utilizatorului | (8) Buton de eliberare ISOFIX                               |
| (2) Spătar                                 | (9) Protecție liniară împotriva impactului lateral (L.S.P.) |
| (3) Scaunul înălțător                      | (10) L.S.P. Buton de operare                                |
| (4) Brațe de blocare ISOFIX.               | (11) Tetieră ajustabilă                                     |
| (5) Mâner de reglare ISOFIX                | (12) Regulator înălțime tetieră                             |
| (6) Puncte de ancorare ISOFIX              | (13) Ghidul centurii peste coapse                           |
| (7) Indicator de siguranță ISOFIX          | (14) Ghidul centurii peste umăr                             |

## PREGĂTIRE PENTRU INSTALARE

Conectați spătarul (2) la scaunul înălțător (3) prin agățarea cârligului de ghidare pe axa scaunului înălțător. Spătarul (2) este apoi pliat spre înainte. Când scoateți produsul din cutie, protecția liniară împotriva impactului lateral (9) este activată pe ambele părți ale scaunului.

## POZIȚIA CORECTĂ ÎN VEHICUL

Scaunul auto pentru copil poate fi utilizat pe scaunele vehiculului care sunt echipate cu o centură automată în trei puncte. Vă rugăm să consultați lista tipurilor de vehicule aprobate. Puteți obține cea mai actualizată versiune de pe [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com)

În cazul în care mașina dv. nu este echipată cu puncte de conectare ISOFIX, există întotdeauna posibilitatea de a utiliza SOLUTION S2 i-FIX cu brațe de blocare ISOFIX retrase.

Peste 135 cm înălțime a unui copil compatibilitatea dintre SOLUȚIA S2 i-FIX și vehiculul dv. ar putea fi redusă. Vă rugăm să consultați lista tipurilor de vehicule pentru a verifica dacă scaunul pentru copil poate fi utilizat în toate pozițiile tetierei, fără restricții.

În cazuri excepționale, scaunul auto pentru copil poate fi folosit și pe scaunul pasagerului din față. Respectați întotdeauna recomandările producătorului mașinii.

## INSTALAREA SCAUNULUI COPILULUI ÎN VEHICUL

1. Asigurați-vă întotdeauna că ...
  - spătarele din vehicul sunt blocate în poziție verticală.
  - atunci când instalați scaunul pentru copil pe scaunul pasagerului din față, acesta este reglat cât mai mult în spate, fără a afecta poziționarea centurii.

2. Utilizați mânerul de reglare ISOFIX (5) sub scaunul înălțător (3) și trageți cele două brațe de blocare ISOFIX (4) în cea mai îndepărtată poziție.
3. Acum răsuciți brațele de blocare ISOFIX (4) 180°, astfel încât acestea să fie orientate spre direcția punctelor de ancorare ISOFIX (6) .
4. Amplasați scaunul auto pentru copil pe scaunul corespunzător din mașină.
5. Împingeți cele două brațe de blocare ISOFIX (4) în punctele de ancorare ISOFIX (6) până când acestea se blochează cu un "CLIC" sonor.
6. Folosiți mânerul de reglare ISOFIX (5) și apăsați scaunul auto pentru copil pe scaunul vehiculului.
7. Asigurați-vă că întreaga suprafață a spătarului (2) scaunului pentru copil este plasată pe spătarul scaunului vehiculului.



Dacă tetiera vehiculului este în cale, trageți-o în sus în cea mai îndepărtată poziție sau îndepărtați-o complet (cu excepția scaunelor vehiculului orientate spre spate).

8. Asigurați-vă că scaunul este fixat încercând să-l scoateți din punctele de ancorare ISOFIX (6) . Indicatorii de siguranță de culoare verde (7) trebuie să fie clar vizibili pe ambele părți ale scaunului.
9. În cazul în care scaunul este utilizat fără ISOFIX, acesta poate fi depozitat în partea de jos a scaunului.



Folosind ISOFIX, se creează o legătură cu vehicul care mărește siguranța copilului dv. Copilul tău trebuie să fie încă asigurat cu centura în trei puncte a vehiculului.

10. Dacă „Protecția liniară împotriva impactului lateral” (L.S.P.) (9) este în conflict cu ușa mașinii sau dacă afectează spațiul de pe scaunul pasagerului, este posibil să închideți L.S.P. Apăsați butonul de operare L.S.P (10), țineți-l apăsat și pliați în L.S.P. (9) cu o ușoară apăsare. Apoi, eliberați L.S.P. Butonul de operare (10).



Scaunul auto poate fi utilizat și fără L.S.P. în uz, dacă nu există suficient spațiu în vehicul.

## SCOATEREA SCAUNULUI AUTO PENTRU COPIL DIN VEHICUL

Urmați pașii de instalare în ordine inversă.

1. Deblocați brațele de blocare ISOFIX (4) pe ambele părți apăsând butoanele de eliberare ISOFIX (8) și trăgându-le înapoi simultan.
2. Trageți scaunul din punctele de ancorare ISOFIX (6) .
3. Scoateți scaunul auto pentru copii și depozitați ISOFIX în ordine inversă instalării.

## TETIERA ÎNCLINATĂ

Tetiera înclinată **(11)** previne capul copilului să alunece periculos în timpul somnului. Poate fi setată pe una din cele 3 poziții. Împingeți tetiera înclinată **(11)** înainte până când este atinsă poziția dorită.



Capul copilului trebuie să fie întotdeauna în contact cu tetiera înclinată.

## REGLAREA TETIEREI

Tetiera **(11)** poate fi reglată folosind ajustătorul de înălțime al tetierei **(12)** în partea din spate a tetierei **(11)**. Reglați tetiera **(11)**, astfel încât max. 2 cm (aprox. 2 degete lățime) între umerii copilului și tetieră **(11)**.



Înălțimea tetierei poate fi reglată și în timp ce scaunul este instalat în mașină.

## SECURIZAREA COPILULUI

1. Rotiți centura de siguranță a vehiculului în jurul copilului dv. și introduceți limba centurii în catarama centurii. Trebuie să se blocheze cu un „CLIC” audibil.
2. Puneți centura de coapse în ghidajele apropiate, de culoare verde **(13)** ale scaunului auto pentru copii.
3. Trageți centura de umăr pentru a strânge centura de coapse.
4. Pe partea scaunului auto de lângă catarama centurii, centura de umăr și centura de coapse trebuie introduse împreună în ghidul centurii de coapse **(13)**.
5. Treceți centura de umăr prin ghidajul centurii de umăr **(14)** până când se află în interiorul ghidajului centurii.
6. Asigurați-vă că centura de umăr trece peste clavicula copilului dv. și nu atinge gâtul copilului. Dacă este necesar, reglați înălțimea tetierei **(11)** pentru a schimba poziția centurii.

## DEMONTAREA ȘI REĂȘEZAREA HUSEI SCAUNULUI

Husa scaunului auto pentru copil este formată din 4 părți (tetieră (2x), spătar și scaun înălțător). Acestea sunt ținute în poziție cu capse în mai multe locuri. După ce ați deschis toate capsele, părțile independente ale husei pot fi îndepărtate.

Pentru a pune husele înapoi pe scaun, urmați instrucțiunile de îndepărtare în ordine inversă.



Îmbrăcămintea poate fi spălată la mașina de spălat, la o temperatură de 30° C cu un program de spălare delicat, altfel poate duce la decolorarea țesăturii. Vă rugăm să spălați îmbrăcămintea separat de alte rufe și să nu o uscați în uscător sau în lumina directă a soarelui!

## GARANȚIA PRODUCĂTORULUI ȘI REGLEMENTARI PRIVIND DEBARASAREA

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germania) vă oferă 3 ani garanție pentru acest produs. Garanția este valabilă în țara în care acest produs a fost vândut inițial de către un comerciant cu amănuntul către un client. Conținutul garanției și toate informațiile esențiale necesare pentru obținerea garanției pot fi găsite pe pagina noastră de pornire [go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Dacă în descrierea articolului apare o garanție, acesta nu afectează drepturile dv. legale față de noi pentru defecțiuni.

Vă rugăm să respectați reglementările privind eliminarea deșeurilor din țara dv.

## CERTIFIKIMI

UN R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 cm

Rekomandohet për afërsisht

nga moshat 3 deri në

12 vjeç



Faleminderit që zgjidhët **Solution S2 i-Fix** si sexholino për fëmijën tuaj.

Lexoni me kujdes udhëzimet para se ta instaloni sexholinon në makinë dhe ruajini gjithnjë këto udhëzime në vendin e caktuar (1).

## INFORMACIONE TË RËNDËSISHME

- Sexholinos nuk mund t'i bëhen modifikime apo shtime të çfarëdojloj forme pa miratimin e Autoritetit Miratues të Titit.
- Për mbrojtjen e duhur të fëmijës suaj, është absolutisht e rëndësishme që ta përdorni sexholinon siç tregohet në këtë manual.
- Kjo sexholino mund të montohet vetëm në sediljet e automjeteve të miratuara për përdorimin e sistemeve mbrojtëse të fëmijëve në përputhje me manualin e automjetit.
- Ajo është e përshtatshme për sediljet e automjeteve me rripa sigurimi automatikë trepikësh që janë miratuar sipas rregullores 16 të OKB-së ose sipas një standardi të barasvlershëm.
- Mos përdorni pika mbështetëse të ndryshme nga ato të përshkruara të udhëzimit dhe të shënuara në sistemin mbrojtës të fëmijës.
- Sipërfaqja e plotë e mbështetëses së sexholinos duhet të jetë në kontakt me mbështetësen e automjetit.
- Rrapi i supave duhet të kalojë lart dhe mbrapa me njëfarë pjerrësie. Asnjëherë nuk duhet të kalojë përpara pikës së sipërme të rripit në automjet.
- Tokëza e rripit të sigurimit të automjetit nuk duhet ta kalojë asnjëherë mbajtësen e rripit të sediljes. Nëse rripi është tepër i gjatë, sexholinoja nuk është e përshtatshme për t'u përdorur në këtë pozicion në automjet. Nëse nuk jeni të sigurt, ju lutemi kontaktoni prodhuesin e sexholinos.
- Rrapi i sigurimit trepikësh i automjetit duhet të kalohet në vendet e caktuara. Pikat e kalimit të rripit tregohen me hollësi në këtë manual dhe janë shënuar me jeshile të sexholinoja.
- Rrapi i prehit duhet të kalojë sa më poshtë lëvje të fëmijës që të jetë e mundur për të pasur një efekt optimal në rast aksidenti.

- Para çdo përdorimi, sigurohuni që rripi i sigurimit trepikësh i automjetit të rregullohet si duhet dhe të puthitet mirë me trupin e fëmijës. Asnjëherë mos e përdridhni rripin!
- Vetëm nëse mbështetësja e kokës është rregulluar si duhet mund t'i ofrojë fëmijës suaj mbrojtje dhe rehati maksimale, duke siguruar në të njëjtën kohë që rripi i shpatullave të puthitet si duhet.
- Sexholinoja duhet të fiksohet gjithnjë mirë me rripin e sigurimit në automjet edhe kur nuk është duke u përdorur.
- Sigurohuni gjithnjë që sexholinoja të mos bllokohet asnjëherë kur mbyllni derën e makinës ose kur lëvizni sediljen e pasme.
- Sexholinoja është testuar dhe miratuar gjithashtu pa mbrojtësit nga goditjet lineare anësore.
- Nëse e përdorni sexholinon në sediljen e mesit të ndenjës së pasme të automjetit, mbrojtësja lineare për goditjet anësore (L.S.P.) nuk duhet të jetë asnjëherë e palosur.
- Bagazhet apo çdo objekt tjetër që ndodhet në mjet duhet të sigurohen gjithmonë mirë. Në të kundërt, ato mund të fluturojnë brenda makinës duke shkaktuar lëndime fatale.
- Sexholinoja nuk duhet të përdoret kurrë pa mbulesën e sipërme të saj. Sigurohuni që të përdoret një mbulesë e sipërme CYBEX origjinale, pasi mbulesa është element kryesor i funksionit të sexholinos.
- Asnjëherë mos e lini fëmijën të pambikëqyrur në automjet.
- Pjesët e sistemit për sigurimin e fëmijës nxehen në diell dhe mund ta djegin lëkurën e fëmijës. Mbrojeni fëmijën dhe sexholinon nga ekspozimi i drejtpërdrejtë i diellit.
- Aksidentet mund të shkaktojnë dëme të sexholinos që nuk mund të diktohen me sy të lirë. Ju lutemi ndërojeni sexholinon nëse ndodh aksident. Nëse keni dyshime, konsultohuni me shitësin apo prodhuesin përkatës.
- Mos e përdorni këtë sexholino për më shumë se 9 vjet. Sexholinoja është e ekspozuar ndaj forcave të mëdha gjatë jetëgjatësisë së saj, gjë që sjell ndryshime në cilësinë e materialeve përbërëse me kalimin e viteve.
- Pjesët plastike mund të pastrohen me agjent të butë pastrues dhe me ujë të ngrohtë. Mos përdorni asnjëherë agjentë të fortë pastrues apo zbardhues!
- Në disa sedilje të përbëra prej materialesh delikate, përdorimi i sexholinovë mund të lërë shenja dhe/ose të shkaktojë çngjyrosje. Për ta parandaluar këtë dhe për të mbrojtur sediljen, nën sexholino mund të vendosni një batanije, peshqir ose një copë të ngjashme.



## PJESËT E PRODUKUTIT

- |                                   |                                                       |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------|
| (1) Vendi për ruajtjen e manualit | (9) Mbrojtësja lineare për goditjet anësore (L.S.P.)  |
| (2) Mbështetësja e shpinës        | (10) L.S.P. Butoni i funksionimit                     |
| (3) Përforcuesi                   | (11) Mbështetësja e lëvizshme e kokës                 |
| (4) Krahët e kyçjes ISOFIX        | (12) Rregulluesi i lartësisë së mbështetëses së kokës |
| (5) Doreza e rregullimit ISOFIX   | (13) Pika e kalimit të rripit të prehrit              |
| (6) Pikat e kapjes ISOFIX         | (14) Pika e kalimit të rripit të shpatullave          |
| (7) Treguesi i sigurisë ISOFIX    |                                                       |
| (8) Butoni i lëshimit ISOFIX      |                                                       |

## PËRGATITJA PËR INSTALIMIN

Lidheni mbështetësen (2) me përforcuesin (3) duke e fiksuar kunjën te aksi i përforcuesit. Më pas mbështetësja e shpinës (2) paloset përpara. Kur e nxirni produktin nga kutia, mbrojtësja lineare nga goditjet anësore (9) aktivizohet në të dyja anët e sexholinos.

## POZICIONI I SAKTË NË AUTOMJET

Sexholinoja mund të përdoret në sedilje automjesh që janë të pajisura me rrip automatik trepikësh. Ju lutemi shikoni listën e bashkëngjitur të llojeve të automjeteve për të parë automjetet e miratuara. Mund ta merrni versionin më të fundit nga [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

Në rast se makina juaj nuk është e pajisur me pika lidhjeje ISOFIX, ekziston gjithnjë mundësia që të përdorni SOLUTION S2 i-FIX me krahë kyçjeje ISOFIX të tërhequr.

Nëse fëmija ka shtat më tepër se 135 cm, pajtueshmëria mes SOLUTION S2 i-FIX dhe automjetit tuaj është më e pakët. Ju lutemi shikoni listën e llojeve të automjeteve për të parë nëse sexholinoja mund të përdoret pa kufizime në të gjitha pozicionet e mbështetëses së kokës.

Në raste të veçanta, sexholinoja mund të përdoret edhe në sediljen e pasagjerit përpara. Zbatoni gjithnjë rekomandimet e prodhuesit të automjetit.

## INSTALIMI I SEXHOLINOS NË AUTOMJET

1. Sigurohuni gjithmonë që...
  - mbështetëset e shpinës në automjet të jenë të fiksuara në pozicion vertikal.
  - kur instaloni sexholinon në sediljen e pasagjerit përpara, ajo të çohet sa më mbrrapa që është e mundur pa ndikuar te kalimi i rripit.

2. Përdorni dorezën e rregullimit ISOFIX (5) poshtë përforcuesit (3) dhe tërhiqini dy krahët e kyçjes ISOFIX (4) deri në maksimum.
3. Tani rrotulloni krahët e kyçjes ISOFIX (4) 180° në mënyrë që të jenë përballë drejtimit të pikave të kapjes ISOFIX (6).
4. Vendoseni sexholinon në sediljen e përshtatshme në makinë.
5. Shtyjini dy krahët e kyçjes ISOFIX (4) në pikat e kapjes ISOFIX (6) derisa të fiksohen duke bërë një zhurmë "KLIKIMI".
6. Përdorni dorezën e rregullimit ISOFIX (5) dhe shtyjini sexholinon kundrejt sediljes së automjetit.
7. Sigurohuni që e gjithë sipërfaqja e mbështetëses (2) së sexholinos të jetë e mbështetur në mbështetësen e sediljes së automjetit.



Nëse mbështetësja e kokës së sediljes së automjetit është pengesë, tërhiqeni lart deri në maksimum ose hiqeni komplet (përveç në rastin e sediljeve të automjeteve të kthyer mbrrapa).

8. Sigurohuni që sexholinoja të jetë e fiksuar duke e tërhequr nga pikat e kapjes ISOFIX (6). Treguesit jeshil të sigurisë (7) duhet të jenë të dukshëm qartë në të dyja anët e sexholinos.
9. Në rast se sexholinoja përdoret pa ISOFIX, ajo mund të mbahet poshtë sexholinos.



Duke përdorur ISOFIX, krijohet një lidhje me automjetin e cila rrit sigurinë për fëmijën tuaj. Megjithatë, fëmija juaj duhet të sigurohet me rripin e sigurimit trepikësh të automjetit.

10. Nëse "Mbrojtësja lineare për goditjet anësore" (L.S.P.) (9) pengohet nga dera e makinës ose ndikon te hapësira në sediljen e pasagjerit, ekziston mundësia që ta mbyllni L.S.P. Shtypni butonin e funksionimit të L.S.P. (10), mbajeni shtypur dhe paloseni në L.S.P. (9) me një shtytje të lehtë. Më pas lëshojni L.S.P. Butoni i funksionimit (10).



Sexholinoja mund të përdoret edhe pa L.S.P., në rast se në mjet nuk ka hapësirë të mjaftueshme.

## HEQJA E SEXHOLINOS NGA AUTOMJETI

Bëni në radhë të kundërt hapat e instalimit.

1. Zhblokonte krahët e kyçjes ISOFIX (4) në të dyja anët duke i shtyrë butonat e lëshimit ISOFIX (8) dhe duke i tërhequr ato njëkohësisht.
2. Tërhiqeni sexholinon nga pikat e kapjes ISOFIX (6).
3. Hiqeni sexholinon dhe vendoseni ISOFIX sipas radhës së kundërt të instalimit.

## MBËSHTETËSJA KËNDORE E KOKËS

Mbështetësja e kokës me pjerrësi (11) ndihmon që koka e fëmijës të mos anohet tepër përpara gjatë gjumit. Ajo mund të vendoset në një prej 3 pozicioneve. Shtyjeni mbështetësen e kokës (11) përpara derisa të arrihet pozicioni që doni.

 Koka e fëmijës duhet të jetë gjithnjë në kontakt me mbështetësen e kokës.

## RREGULLIMI I MBËSHTETËSES SË KOKËS

Mbështetësja e kokës (11) mund të lëvizet duke përdorur rregullatorin e lartësisë së mbështetëses së kokës (12) në pjesën e pasme të mbështetëses së kokës (11). Çojeni mbështetësen e kokës (11) në mënyrë që të ketë një hapësirë maksimale prej 2 cm (rreth sa gjerësia e 2 gishtave) mes shpatullave të fëmijës dhe mbështetëses së kokës (11).

 Lartësia e mbështetëses së kokës mund të lëvizet edhe ndërkohë që sexholinoja është e montuar në makinë.

## SIGURIMI I FËMIJËS

1. Kalojeni rripin e sigurimit të automjetit anëmbanë fëmijës dhe vendoseni gjuhëzën e rripit te tokëza e rripit. Duhet të fiksohet në vend me një "KLIKIM".
2. Vendoseni rripin e prehërit te pikat me ngjyrë jeshile të kalimit të rripit të prehërit (13) në sexholino.
3. Tërhiqeni rripin e shpatullave për ta shtrënguar rripin e prehërit.
4. Anash makinës pranë tokëzës së rripit, rripi i shpatullave dhe rripi i prehërit duhet të futen së bashku te pika e kalimit të rripit të prehërit (13).
5. Kalojeni rripin e shpatullave te pika e kalimit të rripit të shpatullave (14) derisa të jetë brenda pikës së kalimit të rripit.
6. Sigurohuni që rripi i shpatullave të kalojë te klavikula e fëmijës dhe të mos e prekë qafën e fëmijës. Nëse është e nevojshme, rregulloni lartësinë e mbështetëses së kokës (11) për të ndryshuar pozicionin e rripit.

## HEQJA DHE RIVENDOSJA E MBULESËS SË SEXHOLINOS

Mbulesa e sexholinos së fëmijës përbëhet nga 4 pjesë (mbështetësja e kokës (2x), mbështetësja e shpinës dhe përforcuesi). Këto mbahen në pozicion në disa vende me kopsa. Pasi të jenë liruar të gjitha kopsat, pjesët e mbulesës mund të hiqen një nga një.

Për t'i vendosur përsëri mbulesat në sexholino, ndiqni sipas radhës së kundërt udhëzimet për heqjen.

 Mbulesa mund të lahet vetëm në temperaturë 30 °C, me një program delikat larjeje. Në të kundërt, copa e mbulesës mund të çngjyroset. Mos e lani mbulesën së bashku me rrobat e tjera dhe mos e thani në makinën tharëse apo mos e ekspozoni ndaj rezeve të drejtpërdrejta të diellit!

## GARANCIA NGA PRODHUESI DHE RREGULLORET PËR HEDHJEN

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Gjermani) ju ofron 3 vjet garanci për këtë produkt. Garancia është e vlefshme në vendin ku produkti i është shitur fillimisht një klienti nga një shitës me pakicë. Përmbytja e garancisë dhe të gjitha informacionet thelbësore të kërkuara për mbrojtjen nga garancia mund t'i gjeni në faqen tonë [go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Në rast se përshkrimi i artikullit përfshin garancinë, të drejtat tuaja ligjore kundrejt nesh në rastet defektesh mbeten të pacenuara.

Zbatoni rregulloret për asgjësimin e mbetjeve në vendin tuaj.

## CERTIFIKACIJA

UN R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 cm

Preporučuje se za približno  
od 3 godine do 12 godina



Hvala vam što ste se prilikom odabira auto sjedišta odlučili za **Solution S2 i-Fix**.

Prije postavljanja sjedišta u automobil, pažljivo pročitajte uputstva i uvijek ih držite u za to namijenjenom pregratku (1).

### VAŽNA INFORMACIJA

- Bez odobrenja Uprave za odobravanje tipova, auto sjedište se ne smije mijenjati niti dopunjavati ni na koji način.
- Kako biste zaštitili svoje dijete, neophodno je da koristite dječje sjedište kako je opisano u ovom priručniku.
- Ovo dječje sjedište se smije instalirati samo na sjedištima u vozilu koja su odobrena za upotrebu sistema vezivanja za dijete u skladu s priručnikom za vozilo.
- Pogodno samo za sjedišta u vozilu s automatskim pojasevima u tri tačke odobrenim u skladu s UN uredbom 16 ili uporedivim standardom.
- Nemojte upotrebljavati kontaktne tačke koje nose teret osim onih opisanih u uputama i označenih na sistemu vezivanja za djecu.
- Puna površina naslona dječjeg sjedišta mora biti u kontaktu s naslonom vozila.
- Pojas za rame se mora kretati prema gore i unazad u naslonjaču. Nikada se ne smije kretati prema naprijed do gornje tačke pojasa u vašem vozilu.
- Kopča pojasa vozila nikada ne smije prelaziti vodilicu pojasa sjedišta. Ako je kaiš pojasa predug, dječje sjedište nije prikladno za upotrebu u ovom položaju u vozilu. Ukoliko imate nedoumice, obratite se proizvođaču sistema vezivanja za djecu.
- Pojas za vozilo u tri tačke smije prolaziti samo predviđenim smjerovima. Smjerovi pojasa detaljno su opisani u ovom priručniku i na dječjem sjedištu su označeni zelenom bojom.
- Pojas za krilo mora prolaziti što je moguće niže preko prepona vašeg djeteta kako bi imao optimalni učinak u slučaju nesreće.

- Prije svake upotrebe provjerite je li automatski pojas za vozilo u tri tačke ispravno podešen i čvrsto prislonjen uz djetetovo tijelo. Nikad nemojte uvrćati pojas!
- Samo optimalno prilagođeni naslon za glavu djetetu može pružiti maksimalnu zaštitu i udobnost, istovremeno obezbijavajući glatko postavljanje ramenog pojasa.
- Dječje sjedište uvijek mora biti pravilno pričvršćeno pojaseom za vozilo, čak i kad se ne koristi.
- Uvijek obezbijedite da se dječje sjedište nikada ne zaglavi prilikom zatvaranja vrata automobila ili podešavanja zadnjeg sjedišta.
- Dječje sjedište je takođe testirano i homologirano bez linearne zaštite od bočnog udara.
- Ako auto sjedište koristite na srednjem sjedištu zadnje klupe vozila, linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) se nikako ne smije rasklapati.
- Prtljag ili drugi predmeti prisutni u vozilu moraju uvijek biti sigurno učvršćeni. U suprotnom, može doći do njihovog tumbanja unutar vozila, što može dovesti do smrtonosnih ozljeda.
- Dječje sjedište se nikada ne smije koristiti bez pokrivača sjedišta. Obezbedite da se koristi samo originalni CYBEX pokrivač sjedišta jer je pokrivač ključni element njegovog funkcionisanja.
- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u automobilu.
- Dijelovi sistema vezivanja za dijete zagrijavaju se na suncu i potencijalno mogu opeći kožu vašeg djeteta. Zaštitite svoje dijete i dječje sjedište od direktnog izlaganja suncu.
- Nesreća može prouzrokovati oštećenje dječjeg sjedišta koje nije moguće identifikovati golim okom. Nakon nesreće zamijenite sedište. Ukoliko imate nedoumice, obratite se svom distributeru ili proizvođaču.
- Ovo dječje sjedište nemojte da koristite duže od 9 godina. Dječje sjedište je izloženo velikom stresu tokom svog radnog vijeka, što sa starenjem dovodi do promjena u kvalitetu materijala.
- Plastični dijelovi mogu se čistiti blagim sredstvom za čišćenje i mlakom vodom. Nikad ne koristite gruba sredstva za čišćenje niti bjelilo!
- Na nekim sjedištima u vozilu izrađenim od osjetljivih materijala, upotreba dječjih sjedišta može ostaviti tragove i/ili prouzrokovati promjenu boje. Da biste to spriječili, ispod dječjeg sjedišta možete staviti pokrivač ili peškir, ili slično, kako biste zaštitili sjedište vozila.

## DJELOVI PROIZVODA

- |                                    |                                               |
|------------------------------------|-----------------------------------------------|
| (1) Odlaganje Uputstva za upotrebu | (8) ISOFIX dugme za otpuštanje Odjeljak       |
| (2) Naslon                         | (9) Linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) |
| (3) Izdignuti dio                  | (10) L.S.P. Dugme za upravljanje              |
| (4) ISOFIX ručice za zaključavanje | (11) Podesivi naslon za glavu                 |
| (5) ISOFIX ručica za podešavanje   | (12) Regulator visine naslona za glavu        |
| (6) ISOFIX tačke usidrenja         | (13) Vodilica pojasa za krilo                 |
| (7) ISOFIX sigurnosni indikator    | (14) Vodilica pojasa za rame                  |

## PRIPREMA ZA POSTAVLJANJE

Spojite naslon za leđa (2) s podizačem (3) kačenjem vodilice na osu izdignutog djela. Naslon za leđa (2) je tada preklopjen naprijed. Kada vadite proizvod iz kutije, s obje strane sjedišta aktivirana je Linearna zaštita od bočnog udara (9).

## ISPRAVAN POLOŽAJ U VOZILU

Dječje sjedište može se koristiti na sjedištima u vozilu koja su opremljena automatskim pojasom u tri tačke. Pogledajte priloženu listu tipova vozila za odobrena vozila. Najvažniju verziju možete dobiti na [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

U slučaju da vaš automobil nije opremljen ISOFIX priključnim tačkama, uvijek postoji mogućnost upotrebe SOLUTION S2 i-FIX s uvučenim ISOFIX ručicama za zaključavanje.

Iznad visine djeteta od 135 cm, kompatibilnost između SOLUTION S2 i-FIX i vašeg vozila može biti smanjena. Pregledajte popis vrsta vozila kako biste provjerili može li se dječje sjedište koristiti u svim položajima naslona za glavu bez ograničenja.

U izuzetnim slučajevima, dječje auto sjedište može se koristiti i na suvozačevom sjedištu. Uvijek se pridržavajte preporuka proizvođača vozila.

## UGRADNJA DJEČJEG SJEDIŠTA U VOZILO

1. Uvijek obezbijedite da...
  - nasloni za leđa u vozilu budu zaključani u uspravnom položaju.
  - prilikom postavljanja dječjeg sjedišta na suvozačevo sjedište, ono se podešava što je više moguće unazad, bez uticaja na usmjeravanje pojasa.
2. Upotrijebite ISOFIX ručicu za podešavanje (5) ispod izdignutog djela (3) i povucite dvije ISOFIX ručice za zaključavanje (4) do njihovog krajnjeg položaja.

3. Sada zakrenite ISOFIX ručice za zaključavanje (4) 180 ° tako da budu okrenute u smjeru ISOFIX tačaka usidrenja (6).
4. Postavite sjedište za dijete na odgovarajuće sjedište u automobilu.
5. Gurnite dvije ISOFIX ručice za zaključavanje (4) u ISOFIX tačke usidrenja (6) dok se ne zaključaju na svojim mjestima uz jedno zvučno "KLIK".
6. Koristite ISOFIX ručicu za podešavanje (5) i gurnite auto sjedište prema sjedištu vozila.
7. Obezbijedite da je cijela površina naslona (2) dječjeg sjedišta postavljena na naslon sjedišta vozila.



Ako naslon za glavu na vozilu predstavlja prepreku, povucite ga prema gore do krajnje granice ili ga potpuno uklonite (osim na sjedištima vozila okrenutim unazad).

8. Obezbijedite da je sjedište sigurno pokušavajući ga izvući iz ISOFIX tačaka usidrenja (6). Zeleni sigurnosni indikatori (7) moraju biti jasno vidljivi na obje strane sjedišta.
9. U slučaju da se ovo sjedište koristi bez ISOFIX-a, može se spremati na dno sjedišta.



Korištenjem ISOFIX-a stvara se veza s vozilom koja povećava sigurnost vašeg djeteta. I pored toga vaše dijete treba osigurati pojasem vozila u tri tačke.

10. Ako je "Linearna zaštita od bočnog udara" (L.S.P.) (9) u konfliktu s vratima automobila ili ako utiče na prostor na suvozačevom sjedištu, moguće je zatvoriti L.S.P. Pritisnite L.S.P. Operativno dugme (10), držite ga pritisnutim i prekopite L.S.P. (9) laganim pritiskom. Zatim otpustite L.S.P. Operativno dugme (10).



Auto sjedište se može koristiti i bez L.S.P.-a ako nema dovoljno prostora u vozilu.

## UKLANJANJE DJEČJEG SJEDIŠTA IZ VOZILA

Obravite korake za postavljanje obrnutim redom.

1. Otključajte ISOFIX ručice za zaključavanje (4) s obje strane pritiskajući ISOFIX dugme za otpuštanje (8) i povlačeći ih unazad istovremeno.
2. Izvucite sjedište iz ISOFIX tačaka usidrenja (6).
3. Uklonite dječje sjedište i spremite ISOFIX obrnutim redoslijedom do postavljanja.

## PODESIVI NASLON ZA GLAVU

Podesivi naslon za glavu (**11**) pomaže sprečavanju da se djetetova glava opasno naginje naprijed tokom spavanja. Može se postaviti u jedan od 3 položaja. Gurnite podesivi naslon za glavu (**11**) naprijed dok se ne postigne željeni položaj.



Dječja glava uvijek treba biti u kontaktu s podesivim naslonom za glavu.

## PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU

Naslon za glavu (**11**) se može podesiti pomoću regulatora visine naslona za glavu (**12**) na zadnjem dijelu naslona za glavu (**11**). Podesite naslon za glavu (**11**) tako da maks. 2 cm (približno širina 2 prsta) ostane između djetetovog ramena i naslona za glavu (**11**).



Visina naslona za glavu i dalje se može podešavati kada je sjedište postavljeno u automobil.

## OSIGURAVANJE DJETETA

1. Postavite sigurnosni pojas za vozilo oko svog djeteta i umetnite jezičak pojasa u kopču pojasa. Mora se zaključati na mjesto zvučnim "KLIK".
2. Postavite pojas za krilo u zelene vodilice pojasa za krilo (**13**) dječjeg sjedišta.
3. Povucite rameni pojas da biste stegnuli pojas za krilo.
4. Na bočnoj strani auto sjedišta, pored kopče pojasa, rameni pojas i pojas za krilo moraju se umetnuti zajedno u vodilicu pojasa (**13**).
5. Provucite rameni pojas kroz vodilicu ramenog pojasa (**14**) dok ne bude unutar vodilice pojasa.
6. Obezbijedite da rameni pojas prelazi preko ključne kosti vašeg djeteta i da ne dodiruje djetetov vrat. Ako je potrebno, prilagodite visinu naslona za glavu (**11**) za promijenu položaja pojasa.

## UKLANJANJE I PONOVO POSTAVLJANJE POKRIVAČA ZA SJEDIŠTE

Pokrivač dječjeg sjedišta sastoji se od 4 dijela (naslon za glavu (2x), naslon za leđa i izdignuti dio). Na nekoliko mjesta su pričvršćeni drikerima. Kad se svi drikeri otpuste, mogu se ukloniti pojedinačni dijelovi pokrivača.

Da biste vratili pokrivače na sjedište, slijedite uputstva za uklanjanje obrnutim redoslijedom.



Pokrivač se može prati samo na 30°C u programu pranja za osjetljivi veš, jer u protivnom može doći do promjene boje presvlake. Pokrivač perite odvojeno od ostalog veša i nemojte ga sušiti u sušilici ili na direktnoj sunčevoj svjetlosti!

## GARANCIJA PROIZVOĐAČA I PROPISI O ODLAGANJU

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Njemačka) daje vam garanciju od 3 godine za ovaj proizvod. Garancija važi u zemlji gdje je ovaj proizvod prvobitno prodan kupcu od strane trgovca na malo. Sadržaj garancije i svi bitni podaci potrebni za utvrđivanje garancije mogu se naći na našoj početnoj stranici: [go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats). Ako je garancija prikazana u opisu artikla, vaša zakonska prava u odnosu na nas po pitanju kvarova ostaju nepromijenjena.

Pridržavajte se propisa svoje zemlje za odlaganje otpada.

## СЕРТИФИКАЦИЈА

OH R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 cm

Се препорачува за  
возраст од приближно 3  
до 12 години



Благодариме што одлучивте да го купите детското седиште **Solution S2 i-Fix** за вашето дете.

Прочитајте ги внимателно упатствата пред да го инсталирате седиштето во возилото и секогаш чувајте ги овие упатства при рака во специјално наменетиот оддел (1).

### ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ

- Без одобрение од Органот за типска хомологација, детското седиште за автомобил не смее да се менува или да се додава на каков било начин.
- Со цел детето да биде заштитено правилно, апсолутно е неопходно да го користите детското седиште како што е опишано во овој прирачник.
- Ова детско седиште може да се монтира само на седишта на возило што се одобрени за користење со системи за врзување деца во согласност со прирачникот на возилото.
- Соодветно е само за седишта на возила со автоматски каиши со три точки за фиксирање одобрени во согласност со Регулативата 16 на ОН или со споредлив стандард.
- Не користете какви било носечки контактни точки освен оние опишани во упатството и означени на системот за врзување деца.
- Целата површина на наслонот за грб на детското седиште мора да доаѓа во допир со наслонот за грб на возилото.
- Каишот за рамо мора да минува нагоре и назад дијагонално. Никогаш не смее да минува напред во правец на горната точка на каишот во возилото.
- Закопчувањата на каишот на возилото никогаш не смее да се вкрстува со водилката на каишот на седиштето. Ако фиксниот држач на каиш е премногу долг, детското седиште е несоодветно за користење во оваа позиција во возилото. Ако не сте сигурни, контактирајте со производителот на системот за врзување.
- Каишите со три точки за фиксирање во возилото мора да минуваат

само низ назначените жлебови. Жлебовите за водење на каишот се детално опишани во овој прирачник и означени се на детското седиште со зелена боја.

- Скутниот каиш мора да минува што е можно пониско преку слабините на детето за да има максимален ефект при судир.
- Пред секоја употреба треба да се погрижите автоматскиот сигурносен каиш за возило со три точки на прицврстување да биде приспособен правилно и дека е добро прицврстен на телото на детето. Никогаш не превиткувајте го каишот!
- Само оптимално приспособениот наслон за глава може да му понуди на детето максимална заштита и удобност, а истовремено да гарантира дека каишот за рамо се поставува без пречки.
- Детското седиште мора секогаш да биде прицврстено правилно со каишот на возилото, дури и кога не се употребува.
- Секогаш треба да бидете сигурни дека детското седиште во ниеден момент не е заглавено кога ја затворите вратата на автомобилот или кога го приспособувате задното седиште.
- Детското седиште е исто така тестирано и одобрено за користење без линеарните странични заштитници од удар.
- Ако го користите седиштето за автомобил на средното седиште на задната клупа на возилото, линеарната странична заштита од удари (L.S.P.) не смее никогаш да биде во отворена позиција.
- Багажот или кои било други предмети во возилото мора секогаш да бидат добро прицврстени. Во спротивно, може да се разлетат низ автомобилот, што би можело да предизвика смртоносни повреди.
- Детското седиште никогаш не смее да се употребува без навлаката на седиште. Погрижете се да се употребува само оригинална навлака на седиште CYBEX, бидејќи навлаката е клучен елемент за функционирање на седиштето.
- Никогаш не оставајте го детето во автомобилот без надзор.
- Деловите на системот за врзување деца се загреваат на сонце и може да предизвикаат изгореници на детската кожа. Заштитете ги детето и детското седиште од директно изложување на сончева светлина.
- Сообраќајна несреќа може да предизвика оштетување на детското седиште што не може да се види со голо око. Заменете го седиштето за автомобил по сообраќајна несреќа. Ако се двоумите, советувајте се со застапникот или со производителот.
- Не користете го ова детско седиште подолго од 9 години. Детското седиште е изложено на големо отпоставување за време на рокот на траење на производот, што води до промени во квалитетот на материјалот со текот на времето.
- Пластичните делови може да се чистат со благо средство за чистење и топла вода. Никогаш не користете остри средства за чистење или белила!

- На некои седишта на возило изработени од чувствителни материјали, користењето детски седишта може да остави дамки и/или да предизвика бледнеене. За да го спречите ова, можете да ставите ќебе, крпа или сличен предмет под детското седиште за да го заштитите седиштето на возилото.

## ДЕЛОВИ НА ПРОИЗВОДОТ

- |                                               |                                                  |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| (1) Оддел за чување на Упатството за корисник | (8) Копче за откочување ISOFIX                   |
| (2) Наслон за грб                             | (9) Линеарна странична заштита од удари (L.S.P.) |
| (3) Перниче                                   | (10) Оперативно копче на L.S.P.                  |
| (4) Рачки за заклучување ISOFIX               | (11) Приспособлив наслон за глава                |
| (5) Рачка за приспособување ISOFIX            | (12) Регулатор на висина на наслон за глава      |
| (6) Точки за закотвување ISOFIX               | (13) Водилка на скутен каиш                      |
| (7) Сигурносен показател ISOFIX               | (14) Водилка на каиш за рамо                     |

## ПОДГОТОВКА ЗА МОНТИРАЊЕ

Поврзете го наслонот за грб (2) со перничето (3) со прикачување на водилката со кука на осовината на перничето. Наслонот за грб (2) потоа се преклопува напред. Кога го отпакувате производот, линеарната странична заштита од удари (L.S.P.) (9) е активирана на двете страни на седиштето.

## ТОЧНА ПОЗИЦИЈА ВО ВОЗИЛОТО

Детското седиште може да се употребува на седишта во возило опремени со автоматски каиш со три точки за фиксирање. Осврнете се на приложениот список со типови возила за одобрените возила. Може да ја добиете најновата верзија на [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

Ако вашето возило не е опремено со точки за поврзување ISOFIX, може да го користите седиштето SOLUTION S2 i-FIX со вовлечени рачки за заклучување ISOFIX.

Кога детето ќе биде повисоко од 135 см, компатибилноста меѓу SOLUTION S2 i-FIX и возилото може да биде намалена. Разгледајте го списокот со типови возила за да проверите дали детското седиште може да се употребува во сите позиции на наслонот на глава без ограничувања.

Во особени случаи, детското седиште за автомобил може, исто така, да се употребува на предното патничко седиште. Секогаш почитувајте ги препораките на производителот на возилото.

## МОНТИРАЊЕ НА ДЕТСКОТО СЕДИШТЕ ВО ВОЗИЛОТО

1. Секогаш треба да бидете сигурни дека...
  - наслоните за грб во возилото се закочени во исправена позиција.
  - Кога го монтирате детското седиште на предното патничко седиште, тоа е приспособено што е можно поназад, без да влијае врз жлебовите за водење на каишот.
2. Употребете ја рачката за приспособување ISOFIX (5) под перничето (3) и повлечете ги целосно двете рачки за заклучување ISOFIX (4).
3. Сера, завртете ги рачките за заклучување ISOFIX (4) 180 степени, така што ќе бидат завртени во правец на точките за закотвување ISOFIX (6).
4. Поставете го детското седиште на соодветното седиште во возилото.
5. Турнете ги рачките за заклучување ISOFIX (4) во точките за закотвување ISOFIX (6) сè додека не се заклучат во соодветната позиција и додека не слушнете звук на закопчување.
6. Употребете ја рачката за приспособување ISOFIX (5) и туркајте го седиштето на автомобил кон седиштето на возилото.
7. Бидете сигурни дека целата површина на наслонот за грб (2) на детското седиште се потпира врз наслонот за грб на седиштето на возилото.



Ако потпирачот за глава на возилото претставува препрека, повлечете го целосно нагоре или отстранете го (освен кај седишта во возило завртени наизазад).

8. Бидете сигурни дека седиштето е добро прицврстено, обидувајќи се да го извлечете од точките за закотвување ISOFIX (6). Зелените сигурносни показатели (7) мора да бидат јасно видливи на двете страни на седиштето.
9. Ако седиштето се употребува без ISOFIX, тоа може да се остави на долниот дел на седиштето.



Кога користите ISOFIX, се создава врска со возилото што ја зголемува безбедноста на детето. Детето сепак треба да се врзе со каишот со три точки за фиксирање на возилото.

10. Ако „Линеарната странична заштита од удари“ (L.S.P.) (9) претставува пречка за вратата на автомобилот или ако влијае врз просторот на патничкото седиште, L.S.P. може да се затвори. Притиснете го Оперативното копче на L.S.P. (10), држете го притиснато и преклопете ја навнатре L.S.P. (9) со благо туркање. Потоа, отпуштете го оперативното копче на L.S.P. (10).

💡 Седиштето за автомобил може исто така да се употребува и без активирана L.S.P ако во возилото нема доволно простор.

## ОТСТРАНУВАЊЕ НА ДЕТСКОТО СЕДИШТЕ ОД ВОЗИЛОТО

Извршете ги чекорите за монтажа по обратен редослед.

1. Отклучете ги рачките за заклучување ISOFIX (4) на двете страни туркајќи ги копчињата за откочување ISOFIX (8) и истовремено влечејќи ги нааназад.
2. Извлечете го седиштето од точките за закотвување ISOFIX (6).
3. Отстранете го детското седиште и складирајте го ISOFIX по спротивен редослед на чекорите за монтирање.

## ПРИСПОСОБЛИВ НАСЛОН ЗА ГЛАВА

Приспособливиот наслон за глава (11) помага да се спречи опасноста главата на детето да падне напред додека спие. Може да се постави во една од 3 позиции. Туркајте го приспособливиот наслон за глава (11) напред сè додека не го поставите во саканата позиција.

💡 Главата на детето секогаш треба да го допира приспособливиот наслон за глава

## ПРИСПОСОБУВАЊЕ НА НАСЛОНОТ ЗА ГЛАВА

Наслонот за глава (11) може да се приспособи со помош на рачката за приспособување на наслонот за глава (12) што се наоѓа во задниот дел на наслонот за глава (11). Приспособете го наслонот за глава (11) така што максималното растојание меѓу рамениците на детето и наслонот за глава да не биде поголемо од 2 см (приближно 2 прста). (11).

💡 Висината на наслонот за глава може да се приспособи додека седиштето се монтира во автомобилот.

## ВРЗУВАЊЕ НА ДЕТЕТО

1. Насочете го каишот на седиштето на возилото околу детето и внесете го јазичето на каиш во закопчувањата. Мора да го закопчате добро и да го слушнете карактеристичниот звук.
2. Поставете го скутниот каиш во зелените водилки на скутен каиш (13) на детското седиште.
3. Повлечете го каишот за рамо за да го притегнете скутниот каиш.

4. На страната на седиштето за автомобил што се наоѓа до закопчувањата, каишот за рамо и скутниот каиш мора да се внесат заедно во водилката на скутниот каиш (13).
5. Влечете го каишот за рамо низ водилката на каиш за рамо (14) сè додека не влезе во водилката на каиш.
6. Бидете сигурни дека каишот за рамо минува преку клучната коска на детето и не го допира вратот на детето. Ако е потребно, приспособете ја висината на наслонот за глава (11) за да ја измените позицијата на каишот.

## ОТСТРАНУВАЊЕ И ПОВТОРНО ПОСТАВУВАЊЕ НА НАВЛАКАТА НА СЕДИШТЕ

Навлакмата на детското седиште се состои од 4 дела (наслон за глава (2 дела), наслон за грб и пернице). Тие се прицврстени заедно на неколку места со дрикер-копче. Штом ќе ги откопчате сите дрикер-копчиња, ќе може да ги отстраните поединечните делови на навлакмата.

За да ги поставите повторно навлаките на седиштето, следете ги упатствата за отстранување по обратен редослед.

💡 Навлакмата може да се пере само на температура од 30°C, на програма за благо перење, бидејќи во спротивно може да се јави бледнење на материјалот на навлакмата. Перете ја навлакмата одделно од друга облека и не сушете ја во машина за сушење алишта или на директна сончева светлина!

## ГАРАНЦИЈА НА ПРОИЗВОДИТЕЛОТ И РЕГУЛАТИВИ ЗА ОТСТРАНУВАЊЕ ВО ОТПАД

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Германија) за овој производ ви дава 3 години гаранција. Гаранцијата важи во земјата во која производот му беше продаден на клиентот од застапник или во малопродажба. Содржината на гаранцијата и сите основни информации потребни за потврдување на гаранцијата може да се најдат на нашата почетна страница: [go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats). Ако гаранцијата е прикажана во описот на производот, тоа нема да влијае врз вашите законски права кон нас во поглед на дефекти.

Почитувајте ги регулативите за отстранување во отпад во вашата земја.



## CERTIFIKACIJA

UN R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 cm

Preporučuje se za približno  
od 3 godine do 12 godina



Hvala vam što ste se prilikom izbora auto sjedišta odlučili za **Solution S2 i-Fix**.

Prije postavljanja sjedišta u automobil, pažljivo pročitajte uputstva i uvijek ih držite u za to namijenjenom pregratku (1).

### VAŽNA INFORMACIJA

- Bez odobrenja Uprave za odobravanje tipova, auto sjedište se ne smije mijenjati niti dopunjavati ni na koji način.
- Kako biste zaštitili svoje dijete, neophodno je da koristite dječje sjedište kako je opisano u ovom priručniku.
- Ovo dječje sjedište se smije instalirati samo na sjedištima u vozilu koja su odobrena za upotrebu sistema vezivanja za dijete u skladu sa priručnikom za vozilo.
- Pogodno samo za sjedišta u vozilu sa automatskim pojasevima u tri tačke odobrenim u skladu sa UN uredbom 16 ili uporedivim standardom.
- Nemojte upotrebljavati kontaktne tačke koje nose teret osim onih opisanih u uputstvima i označenih na sistemu vezivanja za djecu.
- Puna površina naslona dječjeg sjedišta mora biti u kontaktu sa naslonom vozila.
- Pojas za rame se mora kretati prema gore i unazad u naslonu. Nikada se ne smije kretati prema naprijed do gornje tačke pojasa u vašem vozilu.
- Kopča pojasa vozila nikada ne smije prelaziti vodilicu pojasa sjedišta. Ako je kaiš pojasa predug, dječje sjedište nije prikladno za upotrebu u ovom položaju u vozilu. Ukoliko imate nedoumice, obratite se proizvođaču sistemu vezivanja za djecu.
- Pojas za vozilo u tri tačke smije prolaziti samo predviđenim smjerovima. Smjerovi pojasa detaljno su opisani u ovom priručniku i na dječjem sjedištu su označeni zelenom bojom.
- Pojas za krilo mora prolaziti što je moguće niže preko prepona vašeg djeteta kako bi imao optimalni učinak u slučaju nesreće.

- Prije svake upotrebe provjerite je li automatski pojas za vozilo u tri tačke ispravno podešen i čvrsto prislonjen uz djetetovo tijelo. Nikad nemojte uvrćati pojas!
- Samo optimalno prilagođeni naslon za glavu djetetu može pružiti maksimalnu zaštitu i udobnost, istovremeno obezbijevujući glatko postavljanje ramenog pojasa.
- Dječje sjedište uvijek mora biti pravilno pričvršćeno pojaseom za vozilo, čak i kad se ne koristi.
- Uvijek obezbijedite da se dječje sjedište nikada ne zaglavi prilikom zatvaranja vrata automobila ili podešavanja zadnjeg sjedišta.
- Dječje sjedište je takođe testirano i homologirano bez linearne zaštite od bočnog udara.
- Ako auto sjedište koristite na srednjem sjedištu zadnje klupe vozila, linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) se nikako ne smije rasklapati.
- Prtljag ili drugi predmeti prisutni u vozilu moraju uvijek biti sigurno učvršćeni. U suprotnom, može doći do njihovog tumbanja unutar vozila, što može dovesti do smrtonosnih ozljeda.
- Dječje sjedište se nikada ne smije koristiti bez pokrivača sjedišta. Obezbjedite da se koristi samo originalni CYBEX pokrivač sjedišta jer je pokrivač ključni element njegovog funkcionisanja.
- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u automobilu.
- Dijelovi sistema vezivanja za dijete zagrijavaju se na suncu i potencijalno mogu opeći kožu vašeg djeteta. Zaštitite svoje dijete i dječje sjedište od direktnog izlaganja suncu.
- Nesreća može prouzrokovati oštećenje dječjeg sjedišta koje nije moguće identifikovati golim okom. Nakon nesreće zamijenite sedišta. Ukoliko imate nedoumice, obratite se svom distributeru ili proizvođaču.
- Ovo dječje sjedište nemojte da koristite duže od 9 godina. Dječje sjedište je izloženo velikom stresu tokom svog radnog vijeka, što sa starenjem dovodi do promjena u kvalitetu materijala.
- Plastični dijelovi mogu se čistiti blagim sredstvom za čišćenje i mlakom vodom. Nikad ne koristite gruba sredstva za čišćenje niti bjelilo!
- Na nekim sjedištima u vozilu izrađenim od osjetljivih materijala, upotreba dječjih sjedišta može ostaviti tragove i/ili prouzrokovati promjenu boje. Da biste to spriječili, ispod dječjeg sjedišta možete staviti čebe ili peškiri, ili slično, kako biste zaštitili sjedište vozila.

## DIJELOVI PROIZVODA

- |                                             |                                               |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| (1) Odlaganje Uputstva za upotrebu Odjeljak | (8) ISOFIX dugme za otpuštanje                |
| (2) Naslon                                  | (9) Linearna zaštita od bočnog udara (L.S.P.) |
| (3) Izdignuti dio                           | (10) L.S.P. Dugme za upravljanje              |
| (4) ISOFIX ručice za zaključavanje          | (11) Podesivi naslon za glavu                 |
| (5) ISOFIX ručica za podešavanje            | (12) Regulator visine naslona za glavu        |
| (6) ISOFIX tačke usidrenja                  | (13) Vodilica pojasa za krilo                 |
| (7) ISOFIX sigurnosni indikator             | (14) Vodilica pojasa za rame                  |

## PRIPREMA ZA POSTAVLJANJE

Spojite naslon za leđa (2) sa podizačem (3) kačenjem vodilice na osu izdignutog djela. Naslon za leđa (2) je tada preklapljen naprijed. Kada vadite proizvod iz kutije, sa obje strane sjedišta je aktivirana Linearna zaštita od bočnog udara (9).

## ISPRAVAN POLOŽAJ U VOZILU

Dječje sjedište se može koristiti na sjedištima u vozilu koja su opremljena automatskim pojaskom u tri tačke. Pogledajte priloženu listu tipova vozila za odobrena vozila. Najvažniju verziju možete pronaći na [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

U slučaju da vaš automobil nije opremljen ISOFIX priključnim tačkama, uvijek postoji mogućnost upotrebe SOLUTION S2 i-FIX sa uvučenim ISOFIX ručicama za zaključavanje.

Iznad visine djeteta od 135 cm, kompatibilnost između SOLUTION S2 i-FIX i vašeg vozila može biti smanjena. Pregledajte popis vrsta vozila kako biste provjerili da li se dječje sjedište može koristiti u svim položajima naslona za glavu bez ograničenja.

U izuzetnim slučajevima, dječje auto sjedište može se koristiti na suvozačevom sjedištu. Uvijek se pridržavajte preporuka proizvođača vozila.

## UGRADNJA DJEČJEG SJEDIŠTA U VOZILO

1. Uvijek obezbijedite da...
  - nasloni za leđa u vozilu budu zaključani u uspravnom položaju.
  - prilikom postavljanja dječjeg sjedišta na suvozačevo sjedište, ono se podešava što je više moguće unazad, bez uticaja na usmjeravanje pojasa.

2. Upotrijebite ISOFIX ručicu za podešavanje (5) ispod izdignutog djela (3) i povucite dvije ISOFIX ručice za zaključavanje (4) do njihovog krajnjeg položaja.
3. Sada zakrenite ISOFIX ručice za zaključavanje (4) 180 ° tako da budu okrenute u smjeru ISOFIX tačaka usidrenja (6).
4. Postavite sjedište za dijete na odgovarajuće sjedište u automobilu.
5. Gurnite dvije ISOFIX ručice za zaključavanje (4) u ISOFIX tačke usidrenja (6) dok se ne zaključaju na svojim mjestima uz jedno zvučno "KLICK".
6. Koristite ISOFIX ručicu za podešavanje (5) i gurnite auto sjedište prema sjedištu vozila.
7. Obezbijedite da je cijela površina naslona (2) dječjeg sjedišta postavljena na naslon sjedišta vozila.



Ako naslon za glavu na vozilu predstavlja prepreku, povucite ga prema gore do krajnje granice ili ga potpuno uklonite (osim na sjedištima vozila okrenutim unazad).

8. Obezbijedite da je sjedište sigurno pokušavajući ga izvući iz ISOFIX tačaka usidrenja (6). Zeleni sigurnosni indikatori (7) moraju biti jasno vidljivi na obje strane sjedišta.
9. U slučaju da se ovo sjedište koristi bez ISOFIX-a, može se spremati na dno sjedišta.



Korištenjem ISOFIX-a stvara se veza sa vozilom koja povećava sigurnost vašeg djeteta. I pored toga vaše dijete treba osigurati pojaskom vozila u tri tačke.

10. Ako je "Linearna zaštita od bočnog udara" (L.S.P.) (9) u konfliktu sa vratima automobila ili ako utiče na prostor na suvozačevom sjedištu, moguće je zatvoriti L.S.P. Pritisnite L.S.P. Operativno dugme (10), držite ga pritisnutim i preklomite L.S.P. (9) laganim pritiskom. Zatim otpustite L.S.P. Operativno dugme (10).



Auto sjedište se može koristiti i bez L.S.P.-a ako nema dovoljno prostora u vozilu.

## UKLANJANJE DJEČJEG SJEDIŠTA IZ VOZILA

Obavite korake za postavljanje obrnutim redoslijedom.

1. Otključajte ISOFIX ručice za zaključavanje (4) sa obje strane pritiskajući ISOFIX dugme za otpuštanje (8) i povlačeći ih unazad istovremeno.
2. Izvucite sjedište iz ISOFIX tačaka usidrenja (6).
3. Uklonite dječje sjedište i spremite ISOFIX obrnutim redoslijedom do postavljanja.

## PODESIVI NASLON ZA GLAVU

Podesivi naslon za glavu (**11**) pomaže sprečavanju da se djetetova glava opasno naginje naprijed tokom spavanja. Može se postaviti u jedan od 3 položaja. Gurnite podesivi naslon za glavu (**11**) naprijed dok se ne postigne željeni položaj.

 Dječja glava uvijek treba da bude u kontaktu sa podesivim naslonom za glavu.

## PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU

Naslon za glavu (**11**) se može podesiti pomoću regulatora visine naslona za glavu (**12**) na zadnjem dijelu naslona za glavu (**11**). Podesite naslon za glavu (**11**) tako da maks. 2 cm (približno širina 2 prsta) ostane između djetetovog ramena i naslona za glavu (**11**).

 Visina naslona za glavu i dalje se može podešavati kada je sjedište postavljeno u automobil.

## OSIGURAVANJE DJETETA

1. Postavite sigurnosni pojas za vozilo oko svog djeteta i umetnite jezičak pojasa u kopču pojasa. Mora se zaključati na mjesto zvučnim "KLIK".
2. Postavite pojas za krilo u zelene vodilice pojasa za krilo (**13**) dječjeg sjedišta.
3. Povucite rameni pojas da biste pritegli pojas za krilo.
4. Na bočnoj strani auto sjedišta, pored kopče pojasa, rameni pojas i pojas za krilo se moraju umetnuti zajedno u vodilicu pojasa (**13**).
5. Provucite rameni pojas kroz vodilicu ramenog pojasa (**14**) dok ne bude unutar vodilice pojasa.
6. Obezbijedite da rameni pojas prelazi preko ključne kosti vašeg djeteta i da ne dodiruje djetetov vrat. Ako je potrebno, prilagodite visinu naslona za glavu (**11**) za promijenu položaja pojasa.

## UKLANJANJE I PONOVO POSTAVLJANJE POKRIVAČA ZA SJEDIŠTE

Pokrivač dječjeg sjedišta sastoji se od 4 dijela (naslon za glavu (2x), naslon za leđa i izdignuti dio). Oni su na nekoliko mjesta pričvršćeni drikerima. Kad se svi drikeri otpuste, mogu se ukloniti pojedinačni dijelovi pokrivača.

Da biste vratili pokrivače na sjedište, slijedite uputstva za uklanjanje obrnutim redoslijedom.

 Pokrivač se može prati samo na 30°C u programu pranja za osjetljivi veš, jer u protivnom može doći do promjene boje presvlake. Pokrivač perite odvojeno od ostalog veša i nemojte ga sušiti u sušilici ili na direktnoj sunčevoj svjetlosti!

## GARANCIJA PROIZVOĐAČA I PROPISI O ODLAGANJU

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Njemačka) daje vam garanciju od 3 godine za ovaj proizvod. Garancija važi u zemlji gdje je ovaj proizvod prvobitno prodat kupcu od strane trgovca na malo. Sadržaj garancije i svi bitni podaci potrebni za utvrđivanje garancije mogu se pronaći na našoj početnoj stranici: [go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats). Ako je garancija prikazana u opisu artikla, vaša zakonska prava u odnosu na nas za defekte ostaju nepromijenjena.

Pridržavajte se propisa za odlaganje otpada u svojoj zemlji.



अपने बच्चे की सीट चुनते समय **Solution S2 i-Fix** लेने का फैसला करने के लिए धन्यवाद। अपनी कार में सीट को लगाने से पहले निर्देशों को ध्यान से पढ़ें और निर्धारित डिब्बों (1) में रखने के लिए इन निर्देशों को हमेशा हाथ के नीचे रखें।

### जरूरी जानकारी

- टाइप अप्रूवल अथॉरिटी की मंजूरी के बिना, बच्चे की सीट को किसी भी तरीके से बदला या उसमें कुछ जोड़ा नहीं जा सकता है।
- अपने बच्चे को ठीक से सुरक्षित रखने के लिए, यह पूरी तरह से जरूरी है कि आप बच्चे की सीट का इस्तेमाल इस मैनुअल में बताए निर्देशों के अनुसार करें।
- यह बच्चे की सीट सिर्फ उन वाहन सीटों पर लगाई जा सकती है जो वाहन मैनुअल के अनुसार चाइल्ड रीस्ट्रेंट सिस्टम के इस्तेमाल के लिए स्वीकृत हैं।
- संयुक्त राष्ट्र के नियम 16 या एक तुलनीय मापदंड के अनुसार सिर्फ स्वीकृत स्वचालित तीन-बिंदु बेल्ट वाले वाहन सीटों के लिए उचित है।
- निर्देशों में बताए और चाइल्ड रीस्ट्रेंट पर अंकित के अलावा किसी भी लोड बिअरिंग कांटेक्टर पॉइंट्स का इस्तेमाल न करें।
- बच्चे की सीट के बैकरेस्ट की पूरी सतह का वाहन के बैकरेस्ट के साथ संपर्क बनाना चाहिए।
- शोल्डर बेल्ट ऊपर की ओर और पीछे की तरफ झुका होना चाहिए। इसे कभी भी आपके वाहन में अपर बेल्ट बिंदु के आगे नहीं होना चाहिए।
- वाहन बेल्ट बकल को कभी भी सीट के बेल्ट गाइड को पार नहीं करना चाहिए। अगर बेल्ट क्लिप बहुत लंबा है, तो बच्चे की सीट इस पोजिशन में वाहन में उपयोग के लिए ठीक नहीं है। संशय के मामले में कृपया चाइल्ड रीस्ट्रेंट निर्माता से संपर्क करें।
- तीन-बिंदु वाहन बेल्ट को सिर्फ निर्धारित क्रम से लगा होना चाहिए। बेल्ट रूट को इस मैनुअल में विस्तार से बताया गया है और बच्चे की सीट पर हरे रंग में अंकित किया गया है।
- दुर्घटना की स्थिति में कम से कम नुकसान के लिए लैप बेल्ट आपके बच्चे के कमर पर जितना संभव हो उतना नीचे लगाया जाना चाहिए।
- प्रत्येक इस्तेमाल से पहले सुनिश्चित करें कि स्वचालित तीन-बिंदु वाहन बेल्ट सही ढंग से समायोजित किया गया है और बच्चे के शरीर पर कसकर फिट बैठता है। बेल्ट को कभी न मोड़ें।

- सिर्फ एक सही समायोजित हेडरेस्ट आपके बच्चे को ज्यादा से ज्यादा सुरक्षा और आराम प्रदान कर सकता है, जबकि यह सुनिश्चित करता है कि शोल्डर बेल्ट को आसानी से फिट किया जा सकता है।
- बच्चे की सीट हमेशा इस्तेमाल में न होने पर भी वाहन में वाहन के बेल्ट के साथ सही ढंग से सुरक्षित होनी चाहिए।
- हमेशा सुनिश्चित करें कि कार के दरवाजे को बंद करते समय या पीछे की सीट को समायोजित करते समय बच्चे की सीट को कभी भी जाम न करें।
- बच्चे की सीट की भी जांच की गयी है और लीनियर साइड इम्पैक्ट प्रोटेक्टर्स के बिना होमोलोगेट किया गया है।
- यदि वाहन की पिछली बेंच की बीच की सीट पर कार सीट का इस्तेमाल किया जाता है, तो लीनियर साइड इम्पैक्ट प्रोटेक्टर्स (L.S.P.) कभी भी मुड़ा हुआ नहीं होना चाहिए।
- वाहन में पड़ा सामान या कोई अन्य वस्तु हमेशा मजबूती से सुरक्षित होनी चाहिए। नहीं तो, उन्हें कार के अंदर फेंक दिया जा सकता है, जिससे खतरनाक घोट लग सकती है।
- सीट कवर के बिना बच्चे की सीट का उपयोग कभी नहीं किया जाना चाहिए। सुनिश्चित करें कि सिर्फ एक असली CYBEX सीट कवर का इस्तेमाल किया जाता है, क्योंकि कवर सीट फंक्शन का एक प्रमुख अंश है।
- अपने बच्चे को कभी भी गाड़ी में अकेला न छोड़ें।
- चाइल्ड रीस्ट्रेंट सिस्टम के हिस्से धूप में गर्म हो जाते हैं और संभावित रूप से आपके बच्चे की त्वचा को जला सकते हैं। अपने बच्चे और बच्चे की सीट को सीधे धूप के संपर्क से बचाएं।
- दुर्घटना से बच्चे की सीट को नुकसान हो सकता है जो नग्न आंखों से पहचाने जाने योग्य नहीं हो सकता है। कृपया दुर्घटना के बाद सीट को बदल दें। संशय के मामले में, कृपया अपने डीलर या निर्माता से विचार विमर्श करें।
- इस बच्चे की सीट का इस्तेमाल 9 साल से ज्यादा न करें। बच्चे की सीट अपने उत्पाद जीवन काल के दौरान उच्च प्रतिबल के संपर्क में होता है, जो आयु के बढ़ने के साथ सामग्री की गुणवत्ता में बदलाव की ओर जाता है।
- प्लास्टिक के हिस्सों को हल्के सफाई एजेंट और गर्म पानी से साफ किया जा सकता है। तेज़ सफाई एजेंटों या ब्लीच का उपयोग कभी न करें।
- संवेदनशील सामग्री से बने कुछ वाहन सीटों पर, बच्चे की सीटों का उपयोग निशान छोड़ सकता है और/या फीका हो सकता है। इसे रोकने के लिए, आप वाहन की सीट की सुरक्षा के लिए बच्चे की सीट के नीचे एक कंबल या तालिया या ऐसा ही कुछ रख सकते हैं।

## उत्पाद के हिस्से

- |                                         |                                              |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------|
| (1) उपयोगकर्ता गाइड स्टोरेज कम्पाटिमेंट | (8) ISOFIX रिलीज़ बटन                        |
| (2) बैकरेस्ट                            | (9) लीनियर साइड इम्पैक्ट प्रोटेक्शन (L.S.P.) |
| (3) बूस्टर                              | (10) L.S.P. ऑपरेटिंग बटन                     |
| (4) ISOFIX लॉकिंग आर्म्स                | (11) एडजस्टेबल हेडरेस्ट                      |
| (5) ISOFIX एडजस्टमेंट हैंडल             | (12) हेडरेस्ट हाइट एडजस्टर                   |
| (6) ISOFIX एंकरेज पॉइंट्स               | (13) लैप बेल्ट गाइड                          |
| (7) ISOFIX सेफ्टी इंडिकेटर              | (14) शोल्डर बेल्ट गाइड                       |

## इंस्टालेशन के लिए तैयार

बैकरेस्ट (2) को बूस्टर (3) से जोड़ने के लिए बूस्टर के एक्सिस पर गाइड लग को हुक करें। बैकरेस्ट (2) को फिर आगे की ओर मोड़ा जाता है। उत्पाद को बॉक्स से बाहर निकालते समय, लीनियर साइड-इम्पैक्ट प्रोटेक्शन (9) सीट के दोनों ओर सक्रिय होता है।

## वाहन में सही पोज़िशन

बच्चे की सीट का इस्तेमाल वाहन की सीटों पर किया जा सकता है जो स्वचालित तीन बिंदु बेल्ट से लैस हैं। कृपया स्वीकृत वाहनों के लिए साथ में लगी वाहन टाइप लिस्ट देखें। आप [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com) से सबसे अपडेटेड संस्करण प्राप्त कर सकते हैं।

यदि आपकी कार ISOFIX कनेक्शन पॉइंट्स से लैस नहीं है, तो हमेशा रीट्रैक्टड ISOFIX लॉकिंग आर्म्स के साथ Solution S2 i-Fix का इस्तेमाल करने की संभावना है।

एक बच्चे की 135 सेमी लम्बाई के ऊपर, SOLUTION के बीच संगतता S2 i-FIX और आपका वाहन कम हो सकता है। कृपया यह देखने के लिए वाहन टाइप लिस्ट की समीक्षा करें कि क्या बच्चे की सीट बिना किसी बाधा के सभी हेडरेस्ट पोज़िशन में इस्तेमाल की जा सकती है।

असाधारण मामलों में, बच्चे की कार की सीट का इस्तेमाल आगे वाली यात्री की सीट पर भी किया जा सकता है। हमेशा वाहन निर्माता की सिफारिशों का पालन करें।

## वाहन में बच्चे की सीट इंस्टाल करना

- हमेशा सुनिश्चित करें कि...
  - वाहन में बैकरेस्ट अपनी सीधी पोज़िशन में लॉक है।
  - आगे की सीट पर बच्चे की सीट इंस्टाल करते समय, बेल्ट रूटिंग को प्रभावित किए बिना जितना हो सके पीछे तक ले जाया जाता है।
- बूस्टर (3) के तहत ISOFIX एडजस्टमेंट हैंडल (5) का इस्तेमाल करें और दो ISOFIX लॉकिंग आर्म्स (4) को सबसे दूर तक खींचें।
- अब ISOFIX लॉकिंग आर्म्स (4) 180° तक घुमाएं ताकि वे ISOFIX एंकरेज पॉइंट्स (6) के सामने की ओर हों।

- बच्चे की सीट को कार में उचित सीट पर रखें।
- दो ISOFIX लॉकिंग आर्म्स (4) को ISOFIX एंकरेज पॉइंट्स (6) में तब तक दबाएं, जब तक कि ये एक "क्लिक" की आवाज़ के साथ लॉक न हो जाएं।
- ISOFIX एडजस्टमेंट हैंडल (5) का इस्तेमाल करें और वाहन सीट की तरफ कार सीट को दबाएं।
- सुनिश्चित करें कि बच्चे की सीट के बैकरेस्ट (2) की पूरी सतह वाहन सीट के बैकरेस्ट की तरफ है।

❗ यदि वाहन का हेडरेस्ट रास्ते में है, तो इसे ऊपर की ओर खींचें जितना दूर हो सके या इसे पूरी तरह से हटा दें (पीछे की ओर वाहन सीटों को छोड़कर)।

- सुनिश्चित करें कि ISOFIX एंकरेज पॉइंट्स (6) से बाहर निकलने की कोशिश करके सीट सुरक्षित है। हरे रंग के सुरक्षा इंडिकेटर (7) सीट के दोनों ओर साफ रूप से दिखाई देने चाहिए।
- यदि सीट का इस्तेमाल ISOFIX के बिना किया जाता है, तो इसे सीट के नीचे स्टोर किया जा सकता है।

❗ ISOFIX का इस्तेमाल करके, वाहन का एक कनेक्शन बनाया जाता है जो आपके बच्चे की सुरक्षा को बढ़ाता है। आपके बच्चे को अभी भी वाहन के तीन-बिंदु बेल्ट के साथ सुरक्षित करने की जरूरत है।

- अगर "लीनियर साइड-इम्पैक्ट प्रोटेक्शन" (L.S.P.) (9) कार के दरवाजे के साथ टक्कर में है या अगर यह यात्री सीट पर स्थान को प्रभावित करता है, तो L.S.P. को बंद करना संभव है। L.S.P. ऑपरेटिंग बटन (10) दबाएं, इसे दबाकर रखें और L.S.P. को मोड़ लें। (9) हल्के से दबाव के साथ। फिर, L.S.P. को रिलीज़ कर दें ऑपरेटिंग बटन (10)।

❗ कार की सीट का इस्तेमाल L.S.P. के बिना भी किया जा सकता है, अगर वाहन में ज्यादा जगह नहीं है।

## वाहन से बच्चे की सीट निकालकर

रिवर्स ऑर्डर में इंस्टॉलेशन स्टेप्स पूरे करें।

- ISOFIX रिलीज़ बटन (8) को दबाकर और उन्हें एक साथ वापस खींचकर ISOFIX लॉकिंग आर्म्स (4) को दोनों तरफ से अनलॉक करें।
- सीट को ISOFIX एंकरेज पॉइंट्स (6) से दूर खींचें।
- बच्चे की सीट निकालें और इंस्टालेशन के लिए ISOFIX को रिवर्स ऑर्डर में स्टोर करें।

## रिक्लाइनिंग हेडरेस्ट

रिक्लाइनिंग हेडरेस्ट (11) नींद के दौरान बच्चे के सिर को खतरनाक रूप से आगे बढ़ने से रोकने में मदद करता है। इसे 3 पोज़िशन में से एक पर सेट किया जा सकता है। रिक्लाइनिंग हेडरेस्ट के इच्छित पोज़िशन तक पहुंचने तक रिक्लाइनिंग हेडरेस्ट (11) को आगे दबाएं।

❗ बच्चे का सिर हमेशा रिक्लाइनिंग हेडरेस्ट के संपर्क में होना चाहिए।

### हेडरेस्ट को एडजस्ट करना

हेडरेस्ट(11) के पीछे हेडरेस्ट हाइट एडजस्टर(12) का इस्तेमाल करके हेडरेस्ट(11) को एडजस्ट किया जा सकता है। हेडरेस्ट(11) को इस प्रकार एडजस्ट करें कि बच्चे के कंधे और हेडरेस्ट के बीच अधिकतम 2 सेमी (लगभग 2 उंगली की चौड़ाई) बनी रहे(11)।



हेडरेस्ट की हाइट अभी भी एडजस्ट की जा सकती है, जिस समय कार में सीट इंस्टालड है।

### बच्चे को सुरक्षित करना

1. अपने बच्चे के चारों ओर वाहन सीट बेल्ट लगाएँ और बेल्ट बकल में बेल्ट टंग डालें। यह एक "क्लिक" की आवाज़ के साथ जगह पर लॉक होना चाहिए।
2. बच्चे की सीट के हरे रंग के लैप बेल्ट गाइड (13) में लैप बेल्ट रखें।
3. लैप बेल्ट को कसने के लिए शोल्डर बेल्ट खींचें।
4. बेल्ट बकल के साथ वाली कार की सीट पर, शोल्डर बेल्ट और लैप बेल्ट को एक साथ लैप बेल्ट गाइड(13) में डाला जाना चाहिए।
5. शोल्डर बेल्ट गाइड (14) के द्वारा शोल्डर बेल्ट को तब तक डालें जब तक कि यह बेल्ट गाइड के अंदर न हो।
6. सुनिश्चित करें कि शोल्डर बेल्ट आपके बच्चे के क्लैविकल के अनुदिश है और आपके बच्चे की गर्दन को नहीं छूती है। यदि जरूरी हो, तो बेल्ट की पोज़िशन को बदलने के लिए हेडरेस्ट(11) की हाइट को एडजस्ट करें।

### सीट कवर को हटाना और फिर से जोड़ना

बच्चे की सीट का कवर 4 भाग से बनता है (हेडरेस्ट (2x), बैकरेस्ट और ब्रस्टर)। प्रेस-स्टड द्वारा इन्हें कई स्थानों पर पोज़िशन में रखा गया है। एक बार सभी स्टड छोड़े जाने के बाद, कवर के हर एक भागों को हटाया जा सकता है।

सीट पर वापस कवर लगाने के लिए, हटाने के निर्देशों का रिवर्स ऑर्डर में पालन करें।



कवर सिर्फ 30 डिग्री सेल्सियस पर एक डेलीकेट वाश से धोया जाए अन्यथा कवर का कपड़ा रंग खो सकता है। कृपया कवर को अन्य लॉन्ड्री से अलग धोएं और ड्रायर या सीधे धूप में न सुखाएं।

### निर्माता की वारंटी और निपटान नियम

CYBEX GmbH (Riedingerstr, 18, 95448 Bayreuth, Germany) आपको इस उत्पाद पर 3 साल की वारंटी देता है। वारंटी देश में मान्य है, जहां इस उत्पाद को शुरू में एक ग्राहक को रिटेलर द्वारा बेचा गया था। वारंटी की विषय-वस्तु और वारंटी के दावे के लिए जरूरी सभी महत्वपूर्ण जानकारी हमारे होमपेज

[go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats) पर देखी जा सकती है। यदि उत्पाद विवरण में कोई वारंटी दिखाई जाती है, तो कमियों के लिए हमारे लिए आपके कानूनी अधिकार अप्रभावित रहेंगे।

कृपया अपने देश के कूड़ा निपटान नियमों का पालन करें।

การรับรอง  
UN R129/03  
CYBEX Solution S2 i-Fix  
100 – 150 ซม.  
แนะนำให้ใช้กับอายุประมาณ  
3 ปีถึง 12 ปี



ขอขอบคุณที่ตัดสินใจซื้อ **Solution S2 i-Fix** เมื่อเลือกคาร์ซีทสำหรับเด็กให้กับครอบครัวของคุณ โปรดอ่านคำแนะนำอย่างละเอียดก่อนติดตั้งคาร์ซีทในยานพาหนะของคุณและกรอกใบคำแนะนำเหล่านี้ไว้ในช่องเก็บที่ติดตั้งไว้ให้ **(1)** อยู่เสมอ

#### ⚠ ข้อมูลสำคัญ

- หากไม่ได้รับอนุญาตจากเจ้าหน้าที่รับรองผลิตภัณฑ์ โปรดอย่าดัดแปลงหรือเพิ่มเติมคาร์ซีทนี้ไม่ว่าจะในลักษณะใด
- เพื่อให้ลูกของคุณได้รับการปกป้องอย่างเหมาะสม เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่คุณจะต้องใช้คาร์ซีทนี้ตามคำแนะนำในคู่มือเล่มนี้
- คาร์ซีทสำหรับเด็กนี้สามารถติดตั้งได้เฉพาะบนเบาะที่นั่งของยานพาหนะที่ได้รับการรับรองให้ใช้ระบบยึดเหนี่ยวเด็กตามคู่มือของยานพาหนะเท่านั้น
- เหมาะสำหรับเบาะของยานพาหนะที่มีเข็มขัดนิรภัยชนิดยึดสามจุดอัตโนมัติซึ่งได้รับการรับรองตามกฎหมายยุโรป UN 16 หรือมาตรฐานที่เทียบเคียงเท่านั้น
- ห้ามใช้จุดยึดสามจุดกับน้ำหนักใดๆ นอกเหนือจากที่อธิบายไว้ในคำแนะนำและที่หาเครื่องหมายไว้บนระบบยึดเหนี่ยวเด็ก
- พื้นผิวพนักพิงของคาร์ซีทสำหรับเด็กต้องสัมผัสกับพนักพิงของยานพาหนะอย่างเต็มที่
- เข็มขัดคาดไหล่จะต้องพาดไปด้านบนและด้านหลังเมื่อปรับนอน ห้ามพาดไปด้านหน้าแล้วไปยังจุดยึดเข็มขัดที่ด้านบนในยานพาหนะของคุณ
- หัวเข็มขัดของยานพาหนะจะต้องไม่พาดผ่านไกด์นำเข็มขัดของคาร์ซีท หากสายเข็มขัดยาวเกินไป คาร์ซีทสำหรับเด็กอาจไม่เหมาะสำหรับใช้งานในตำแหน่งนี้ของยานพาหนะ ในกรณีที่มีข้อสงสัย โปรดติดต่อผู้ผลิตระบบยึดเหนี่ยวเด็ก
- สายเข็มขัดนิรภัยชนิดยึดสามจุดจะต้องพาดผ่านเส้นทางที่กำหนดไว้เท่านั้น วิธีการพาดเข็มขัดถูกอธิบายไว้โดยละเอียดในคู่มือนี้และมีการอธิบายสั้นๆ เกี่ยวกับคาร์ซีทสำหรับเด็ก
- เข็มขัดคาดตักจะต้องอยู่ต่ำที่สุดเท่าที่จะทำได้ใต้ขาหนีบของลูกคุณ เพื่อให้ลดความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บสูงสุดเมื่อเกิดอุบัติเหตุ
- ก่อนการใช้งานทุกครั้ง โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีการปรับเข็มขัดนิรภัยชนิดยึดสามจุดอัตโนมัติของยานพาหนะอย่างถูกต้องแล้ว และแนบพนักพิงร่างกายของเด็ก โปรดอย่าบิดเข็มขัด!
- พนักพิงศีรษะที่มีการปรับอย่างเหมาะสมแล้วเท่านั้นที่สามารถให้การปกป้องและให้ความรู้สึก

สบายสูงสุดแก่ลูกของคุณ ในขณะที่ด้วยกันก็ทำให้แน่ใจได้ว่าสามารถสวมใส่เข็มขัดคาดไหล่ได้อย่างราบรื่น

- คาร์ซีทสำหรับเด็กจะต้องได้รับการยึดอย่างถูกต้องเข้ากับเข็มขัดนิรภัยในยานพาหนะไม่ว่าจะไม่ได้ใช้งานก็ตาม
- ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่าคาร์ซีทสำหรับเด็กจะไม่เบียดกับสิ่งใดเมื่อเปิดประตูรถหรือปรับเบาะหลัง
- นอกจากนี้คาร์ซีทสำหรับเด็กยังได้รับการทดสอบและอนุมัติให้ใช้งานโดยปราศจากอุปกรณ์กันกระแทกด้านข้าง (Linear Side Impact Protectors)
- หากใช้คาร์ซีทบนที่นั่งตรงกลางของเบาะหลังของยานพาหนะ อุปกรณ์กันกระแทกด้านข้าง (LSP) จะต้องไม่ถูกพับออกมา
- กระเป๋าด้านหลังหรือวัตถุอื่นๆ ที่อยู่ในรถจะต้องได้รับการยึดไว้อย่างแน่นหนา มิเช่นนั้นแล้ววัตถุดังกล่าวอาจจะกระเด็นกระดอนในรถ และทำให้เกิดการบาดเจ็บถึงชีวิตได้
- ห้ามใช้คาร์ซีทสำหรับเด็กโดยไม่มีปลอกหุ้มคาร์ซีท ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ใช้ปลอกหุ้มคาร์ซีท CYBEX ของเท่านั้น เนื่องจากปลอกหุ้มเป็นองค์ประกอบหลักของฟังก์ชันการทำงานสำหรับคาร์ซีท
- อย่า让孩子ไว้ในรถโดยไม่มีครูดูแล
- ชิ้นส่วนบางชิ้นของระบบยึดเหนี่ยวเด็กนี้จะสร้างความร้อนได้เมื่อถูกแสงแดดโดยตรงและอาจทำให้ผิวหนังของเด็กไหม้ได้ ป้องกันเด็กและเบาะนั่งสำหรับเด็กมิให้ถูกแสงแดดโดยตรง
- การเกิดอุบัติเหตุอาจสร้างความเสียหายแก่คาร์ซีทที่คาดไม่ถึงและไม่เห็นได้ โปรดเปลี่ยนคาร์ซีทหลังจากเกิดอุบัติเหตุ ในกรณีที่มีข้อสงสัย โปรดปรึกษาตัวแทนจำหน่ายหรือผู้ผลิต
- ห้ามใช้คาร์ซีทสำหรับเด็กน้ำหนักกว่า 9 ปี คาร์ซีทสำหรับเด็กมีความเครียดสูงในช่วงอายุการใช้งานของผลิตภัณฑ์ ซึ่งนำไปสู่การเปลี่ยนแปลงคุณภาพของวัสดุตามอายุที่เพิ่มขึ้น
- ชิ้นส่วนพลาสติกสามารถทำความสะอาดได้ด้วยสารทำความสะอาดอ่อนๆ และน้ำอุ่น ห้ามใช้สารทำความสะอาดหรือสารฟอกขาวที่รุนแรง!
- บนเบาะยานพาหนะบางรุ่นที่หาการวัสดุที่บอบบาง การใช้คาร์ซีทสำหรับเด็กอาจมีร่องรอยและ/หรือ ทำให้สีเปลี่ยนไปได้ หากต้องการป้องกันปัญหานี้ คุณอาจวางผ้าไหมหรือผ้าเช็ดตัวหรือสิ่งที่คล้ายกันไว้ใต้คาร์ซีทสำหรับเด็กเพื่อป้องกันเบาะของยานพาหนะ

## ชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์

- |                              |                                       |
|------------------------------|---------------------------------------|
| (1) ช่องเก็บ คู่มือการใช้งาน | (8) ปุ่มปล่อย ISOFIX                  |
| (2) พนักพิง                  | (9) อุปกรณ์กันกระแทกด้านข้าง (L.S.P.) |
| (3) บุสเตอร์                 | (10) ปุ่มปรับ L.S.P.                  |
| (4) แขนเลือก ISOFIX          | (11) พนักพิงศีรษะแบบปรับได้           |
| (5) คันปรับ ISOFIX           | (12) ตัวปรับความสูงพนักพิงศีรษะ       |
| (6) จุดยึด ISOFIX            | (13) โกดที่นั่งเข็มขัดคาดตัก          |
| (7) อินดิเคเตอร์นัย ISOFIX   | (14) โกดที่นั่งเข็มขัดคาดไหล่         |

## การเตรียมการสำหรับการติดตั้ง

เชื่อมต่อพนักพิง (2) เข้ากับบุสเตอร์ (3) โดยการเกี่ยวไกด์นำเข้ากับแกนของบุสเตอร์ จากนั้นพับพนักพิง (2) ไปข้างหน้า เมื่อนำผลิตภัณฑ์ออกจากกล่องแล้ว ให้ใช้อุปกรณ์กันกระแทกด้านข้าง (9) กับทั้งสองด้านของคาร์ซีท

## ตำแหน่งที่ถูกต้องในยานพาหนะ

คาร์ซีทสำหรับเด็กสามารถใช้ได้กับเบาะของยานพาหนะที่ติดตั้งเข็มขัดนิรภัยชนิดสามจุด โปรดดูรายชื่อประเภทยานพาหนะที่แนะนำพร้อมกับเอกสารนี้ สำหรับยานพาหนะที่ได้รับการรับรอง คุณสามารถรับเวอร์ชันล่าสุดได้จาก [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com)

ในกรณีที่รถของคุณไม่ได้ติดตั้งจุดเชื่อมต่อ ISOFIX คุณสามารถใช้ SOLUTION S2 i-FIX ที่มีแขนเลือก ISOFIX แบบก้อยกลับได้

สำหรับความสูงของเด็กที่มากกว่า 135 ซม. ความเข้ากันได้ระหว่าง SOLUTION S2 i-FIX และยานพาหนะของคุณอาจลดลง โปรดตรวจสอบรายชื่อประเภทยานพาหนะเพื่อดูว่าคาร์ซีทสำหรับเด็กสามารถปรับตำแหน่งพนักพิงศีรษะได้ในทุกตำแหน่งโดยปราศจากข้อจำกัดหรือไม่

ในกรณีพิเศษ อาจใช้คาร์ซีทสำหรับเด็กกับเบาะที่นั่งของมือโดยสารด้านหน้าได้เช่นกัน ปฏิบัติตามคำแนะนำของผู้ผลิตยานพาหนะอยู่เสมอ

## การติดตั้งคาร์ซีทสำหรับเด็กในยานพาหนะ

- ตรวจสอบให้แน่ใจอยู่เสมอว่า...
  - พนักพิงในยานพาหนะถูกล็อกให้อยู่ในตำแหน่งตั้งตรง
  - เมื่อติดตั้งคาร์ซีทสำหรับเด็กบนเบาะที่นั่งของมือโดยสารด้านหน้า ให้ปรับเบาะที่นั่งไปด้านหลังในมากที่สุดโดยไม่ส่งผลต่อการพาดสายเข็มขัด
- ใช้คันปรับ ISOFIX (5) ที่อยู่ด้านล่างบุสเตอร์ (3) และดึงแขนเลือก ISOFIX (4) ทั้งสองแขนให้ออกจากคาร์ซีทมากที่สุด
- ควรวนให้บิดแขนเลือก ISOFIX (4) 180° เพื่อให้หันไปตามทิศทางของจุดยึด ISOFIX (6)
- วางคาร์ซีทสำหรับเด็กไว้บนเบาะที่นั่งที่เหมาะสมในรถ
- ต้นแขนเลือก ISOFIX (4) ทั้งสองแขนเข้าไปในจุดยึด ISOFIX (6) จนกระทั่งล็อกเข้าที่ โดยมีเสียงดัง "คลิก"

- ใช้คันปรับ ISOFIX (5) และดันคาร์ซีทให้ชิดกับเบาะที่นั่งยานพาหนะ
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าพนักพิงด้านหลังของพนักพิง (2) ของคาร์ซีทสำหรับเด็ก อยู่ชิดกับพนักพิงของเบาะที่นั่งยานพาหนะ



หากพนักพิงศีรษะของยานพาหนะขวางทาง ให้ดึงขึ้นไปด้านหลังจนสุดหรือถอดออก (ยกเว้นว่าที่นั่งของยานพาหนะหันหน้าไปทางด้านหลัง)

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคาร์ซีทยึดแน่นแล้วโดยลองทดสอบดึงออกจากจุดยึด ISOFIX (6) อินดิเคเตอร์นัยสีเขียว (7) จะต้องมองเห็นได้อย่างชัดเจนในทั้งสองด้านของคาร์ซีท
- ในกรณีที่คาร์ซีทถูกใช้งานโดยไม่มี ISOFIX อาจเกิดปัญหาที่ด้านล่างของคาร์ซีทได้



ด้วยการใช้ ISOFIX ยานพาหนะจะมีการเชื่อมต่อกับคาร์ซีท ซึ่งจะเพิ่มความปลอดภัยให้กับลูกของคุณ อย่างไรก็ตาม ลูกของคุณยังคงต้องมีการรักษาความปลอดภัยด้วยเข็มขัดนิรภัยชนิดยึดสามจุดของยานพาหนะ

- หาก "อุปกรณ์กันกระแทกด้านข้าง" (L.S.P.) (9) เบียดกับประตูหรือขวางกั้นพื้นที่ของเบาะนั่งมือโดยสาร คุณสามารถปิดการใช้งาน L.S.P. ได้ กดปุ่มปรับ L.S.P. (10) ด้านไว้และพับ L.S.P. (10) เข้าด้านใน (9) ด้วยแรงผลักเล็กน้อย จากนั้นจึงปล่อยปุ่มปรับ L.S.P. (10)



นอกจากนี้ยังสามารถใช้คาร์ซีทได้โดยไม่ต้องใช้ L.S.P. หากมีพื้นที่ไม่เพียงพอในยานพาหนะ

## การถอดคาร์ซีทสำหรับเด็กออกจากยานพาหนะ

ทำตามขั้นตอนการติดตั้งแต่ใช้ลำดับย้อนกลับ

- ปลดล็อกแขนเลือก ISOFIX (4) ทั้งสองข้างโดยกดปุ่มปล่อย ISOFIX (8) แล้วดึงกลับพร้อมกัน
- ดึงคาร์ซีทออกจากจุดยึด ISOFIX (6)
- ถอดคาร์ซีทสำหรับเด็กออกและจัดเก็บ ISOFIX ตามลำดับย้อนกลับของขั้นตอนการติดตั้ง

## การปรับเอนพนักพิงศีรษะ

พนักพิงที่ปรับเอนได้ (11) จะช่วยป้องกันไม่ให้ศีรษะของเด็กได้รับอันตรายจากการพลิกไปข้างหน้าระหว่างการนอนหลับ การปรับเอนสามารถปรับได้ถึง 3 ตำแหน่ง ตำแหน่งพนักพิงศีรษะที่ปรับเอนได้ (11) ไปข้างหน้าจนกระทั่งถึงตำแหน่งที่ต้องการ



ศีรษะของเด็กควรสัมผัสกับพนักพิงศีรษะที่ปรับเอนได้อย่างเสมอ

## การปรับพนักพิงศีรษะ

พนักพิงศีรษะ (11) สามารถปรับได้โดยใช้ตัวปรับความสูงของพนักพิงศีรษะ (12) ที่อยู่ด้านหลังของพนักพิงศีรษะ (11) ปรับพนักพิงศีรษะ (11) เพื่อให้มีช่องว่างเหลือไม่เกิน 2 ซม. (ประมาณเท่ากับ ความกว้างของนิ้วมือ 2 นิ้ว) ระหว่างไหล่ของเด็กกับพนักพิงศีรษะ (11)



ความสูงของพนักพิงศีรษะสามารถปรับได้ในขณะที่ติดตั้งคาร์ซีทในรถ



## การบิดเหนี่ยวเด็ก

1. คาดเข็มขัดนิรภัยของยานพาหนะรอบตัวเด็กและสอดเส้นเข็มขัดเข้าไปในหัวเข็มขัด ซึ่งจะต้องล็อกให้เข้าที่โดยได้ยินเสียง "คลิก"
2. พาดเข็มขัดคาดตักเข้าไปในเกดนำเข็มขัดคาดตัก (13) ที่มีสีเขียวของคาร์ซีท
3. ดึงเข็มขัดคาดไหล่เพื่อปรับความตึงของเข็มขัดคาดตัก
4. ที่ด้านข้างของคาร์ซีทกดจากหัวเข็มขัด เข็มขัดคาดไหล่และเข็มขัดคาดตักจะต้องถูกสอดใส่พร้อมกันเข้าไปในเกดนำเข็มขัดคาดตัก (13)
5. ป้อนเข็มขัดคาดไหล่เข้าไปในเกดนำของเข็มขัดคาดไหล่ (14) จนกระทั่งเข้าไปในเกดนำของเข็มขัด
6. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเข็มขัดคาดไหล่พาดผ่านกระดูกโพลารัวของเด็กและไม่สัมผัสกับคอของเด็ก หากจำเป็น ให้ปรับความสูงของพนักพิงศีรษะ (11) เพื่อเปลี่ยนตำแหน่งของเข็มขัด

## การถอดและการใส่ปลอกหุ้มคาร์ซีท

ปลอกหุ้มคาร์ซีทสำหรับเด็กประกอบด้วย 4 ส่วน (พนักพิงศีรษะ (2 ชิ้น), พนักพิงและบุสเตอร์) ปลอกหุ้มเหล่านี้จะถูกติดตั้งในหลายๆ ตำแหน่งโดยใช้กรรมแบบกดยึด เมื่อปลดกระดุมทั้งหมดออกแล้ว จะสามารถถอดชิ้นใดๆ ของปลอกหุ้มออกได้

ในการใส่ปลอกหุ้มกลับคืน ให้ทำตามคำแนะนำในการถอดปลอกหุ้มแต่ใช้ลำดับย้อนกลับ



ปลอกหุ้มสามารถซักล้างได้ที่อุณหภูมิ 30 °C ด้วยโปรแกรมการซักที่อ่อนโยนเท่านั้น มิฉะนั้นแล้วอาจทำให้ปลอกหุ้มสึกได้ โปรดซักล้างปลอกหุ้มแยกต่างหากจากผ้าอื่นๆ และห้ามอบแห้งในเครื่องอบผ้าหรือตากแดดโดยตรง!

## กฎระเบียบในการกำจัดผลิตภัณฑ์และการรับประกันโดยผู้ผลิต

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 ไบรอยท์, เยอรมนี) รับประกันผลิตภัณฑ์นี้ให้คุณเป็นเวลา 3 ปี การรับประกันจะใช้ได้ในประเทศที่ผลิตภัณฑ์นี้ถูกจำหน่ายเป็นครั้งแรกให้กับลูกค้าผ่านผู้ขายปลีก เนื้อหาของการรับประกันและข้อมูลสำคัญทั้งหมดที่จำเป็นสำหรับการเอาประกันสามารถดูได้ที่หน้าหลักของเรา:

**[go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](https://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats)** ถ้ามีการรับประกันแสดงอยู่ในรายละเอียดผลิตภัณฑ์ สิทธิทางกฎหมายของท่านที่มีต่อเราในเรื่องสินค้าบกพร่องนั้นจะไม่ได้รับผลกระทบ

กรุณาศึกษากฎระเบียบในการกำจัดผลิตภัณฑ์ในประเทศของคุณ

## CHỨNG NHẬN

UN R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 cm

Độ tuổi khuyến cáo là từ  
khoảng 3 đến 12 tuổi



Cám ơn bạn đã chọn sản phẩm ghế xe dành cho trẻ em **Solution S2 i-Fix**.

Vui lòng đọc kỹ các hướng dẫn trước khi lắp ghế xe dành cho trẻ em trong xe của bạn và luôn giữ các hướng dẫn này trong khoảng quy định (1).

### THÔNG TIN QUAN TRỌNG

- Nếu không có sự phê chuẩn của Cơ Quan Phê Chuẩn Loại Xe, không được phép sửa đổi hoặc bổ sung ghế xe dành cho trẻ em này.
- Để bảo vệ an toàn cho con của bạn, bạn cần sử dụng ghế xe dành cho trẻ em theo đúng hướng dẫn trong cuốn sổ tay này.
- Chỉ có thể lắp ghế xe dành cho trẻ em này trên các ghế xe được phép sử dụng cho các hệ thống buộc giữ trẻ em theo số tay hướng dẫn sử dụng chiếc xe đó.
- Chỉ thích hợp với các loại ghế xe có các dây buộc ba điểm tự động đã được chấp thuận cho sử dụng theo quy chế 16 của Liên Hợp Quốc hoặc tiêu chuẩn tương đương.
- Không sử dụng bất kỳ điểm tiếp xúc chịu lực nào ngoài những điểm mô tả trong phần hướng dẫn và được đánh dấu trên phần buộc giữ trẻ em.
- Toàn bộ bề mặt của phần tựa lưng của ghế xe dành cho trẻ em phải tiếp xúc với phần tựa lưng của ghế xe.
- Dây đeo qua vai phải chạy lên phía trên và ngã ra phía sau. Dây đeo này không bao giờ được chạy về phía điểm chốt phía trên trên chiếc xe của bạn.
- Khóa dây của xe không bao giờ được vắt ngang qua phần đánh dấu dây buộc của ghế ngồi. Nếu dây buộc quá dài, có nghĩa là loại ghế xe dành cho trẻ em đó không phù hợp sử dụng ở vị trí này trong xe. Nếu không biết chắc, vui lòng liên lạc với hãng sản xuất dụng cụ buộc giữ trẻ em.
- Dây buộc ba điểm trong xe chỉ được phép thay qua các hướng quy định. Hướng dây buộc được mô tả chi tiết trong sổ tay này và được đánh dấu màu xanh lá cây trên ghế xe dành cho trẻ em.
- Dây buộc qua đùi phải vắt ngang qua vùng háng của em bé càng thấp càng tốt để bảo vệ tối ưu trong trường hợp xảy ra tai nạn.

- Trước mỗi hành trình, bảo đảm phần dây buộc ba điểm của xe đã được điều chỉnh đúng và vừa khít với người của em bé. Không bao giờ được xoắn dây!
- Chỉ có phần tựa đầu đã điều chỉnh phù hợp mới có thể bảo vệ em bé và giúp em bé thoải mái ở mức tối đa, đồng thời bảo đảm các dây buộc qua vai luôn vừa khít.
- Phải luôn buộc ghế xe dành cho trẻ em này đúng cách bằng dây buộc trong xe ngay cả khi không sử dụng.
- Luôn bảo đảm ghế xe dành cho trẻ em không bị kẹt khi đóng cửa xe hoặc điều chỉnh ghế phía sau.
- Ghế xe dành cho trẻ em cũng được kiểm nghiệm và công nhận mà không cần các Bộ Phận Bảo Vệ Chống Va Đập Hai Bên.
- Nếu đặt ghế xe dành cho trẻ em ở phần ghế giữa trên băng ghế xe, không bao giờ được gấp phần bảo vệ chống va đập hai bên (L.S.P.).
- Hành lý hoặc bất kỳ đồ vật nào khác trong xe phải luôn được giữ chắc. Nếu không, chúng có thể bị văng ra trong xe dẫn đến thương tích gây tử vong.
- Không bao giờ được sử dụng ghế xe dành cho trẻ em mà không có tấm bọc ghế. Bảo đảm chỉ sử dụng tấm bọc ghế CYBEX nguyên bản, vì tấm bọc này là bộ phận chính của chiếc ghế.
- Đừng bao giờ để em bé của bạn ở trong xe mà không có người trông coi.
- Các bộ phận trong hệ thống buộc giữ trẻ em nóng lên khi bị nắng chiếu và có thể gây phỏng da cho em bé. Bảo vệ em bé và ghế xe tránh tiếp xúc với ánh nắng mặt trời trực tiếp.
- Tai nạn có thể gây ra các hư hỏng cho ghế xe dành cho trẻ em mà không thể nhìn được bằng mắt thường. Vui lòng thay ghế xe dành cho trẻ em sau khi xảy ra tai nạn. Nếu không biết chắc, vui lòng liên lạc với đại lý bán xe hoặc nhà sản xuất.
- Không sử dụng ghế xe dành cho trẻ em này quá 9 năm. Ghế xe bị tác động nhiều trong vòng đời sản phẩm, dẫn đến các thay đổi về chất lượng vật liệu về sau.
- Có thể làm sạch các bộ phận nhựa bằng xà bông có nồng độ nhẹ và nước ấm. Đừng bao giờ sử dụng thuốc tẩy hoặc xà bông có nồng độ mạnh!
- Trên một số ghế xe làm bằng vật liệu nhạy cảm, ghế xe dành cho trẻ em có thể để lại các vết hằn và/hoặc gây bọt màu. Để tránh tình trạng này, bạn có thể đặt một chiếc mền, khăn lau hoặc vật dụng tương tự ở phía dưới ghế xe dành cho trẻ em để bảo vệ ghế xe.

## CÁC BỘ PHẬN SẢN PHẨM

- |                                                 |                                                    |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| (1) Khoang Đựng Phần Cầm Nang Hướng Dẫn Sử Dụng | (10) Nút vận hành L.S.P.                           |
| (2) Phần Tựa Lưng                               | (11) Phần Tựa Đầu Có Thể Điều Chỉnh                |
| (3) Phần Ghế Nâng                               | (12) Bộ Phận Điều Chỉnh Chiều Cao của Phần Tựa Đầu |
| (4) Các Cần Khóa ISOFIX                         | (13) Bộ Phận Hoa Tiêu cho Dây Buộc Qua Đùi         |
| (5) Cần Điều Chỉnh ISOFIX                       | (14) Bộ Phận Hoa Tiêu cho Dây Buộc Qua Vai         |
| (6) Các Điểm Giữ ISOFIX                         |                                                    |
| (7) Đèn Chỉ Báo An Toàn ISOFIX                  |                                                    |
| (8) Nút Nhả ISOFIX                              |                                                    |
| (9) Bảo vệ chống va đập hai bên (L.S.P.)        |                                                    |

## CHUẨN BỊ LẮP ĐẶT

Nối phần tựa lưng vào (2) phần ghế nâng (3) bằng cách móc hoa tiêu và trục của ghế nâng. Sau đó gập phần (2) tựa lưng về phía trước. Khi lấy sản phẩm ra khỏi hộp, Bộ phận bảo vệ chống va đập hai bên (9) được kích hoạt ở cả hai bên chiếc ghế.

## VỊ TRÍ ĐÚNG TRONG XE

Có thể sử dụng ghế xe dành cho trẻ em trên các ghế xe có trang bị dây buộc ba điểm tự động. Vui lòng xem danh sách loại xe kèm theo để biết các loại xe hợp lệ. Bạn có thể lấy phiên bản cập nhật nhất trên trang mạng [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

Trong trường hợp xe của bạn không được trang bị các điểm kết nối ISOFIX, luôn có thể sử dụng SOLUTION S2 i-FIX với các cần khóa ISOFIX được rút gọn.

Khi đưa trẻ đạt chiều cao hơn 135 cm, thì mức độ tương thích SOLUTION S2 i-FIX và xe của bạn có thể giảm bớt. Vui lòng xem danh sách các loại xe để biết có thể sử dụng ghế xe dành cho trẻ em này ở tất cả các vị trí tựa đầu mà không có hạn chế gì hay không.

Trong các trường hợp ngoại lệ, cũng có thể sử dụng ghế xe dành cho trẻ em ở trên ghế hành khách phía trước. Luôn tuân thủ các khuyến cáo của hãng sản xuất xe.

## LẮP GHÉ XE DÀNH CHO TRẺ EM TRONG XE

- Luôn bảo đảm...
  - các phần dựa lưng trong chiếc xe được khóa ở vị trí thẳng đứng.
  - Khi lắp ghế xe dành cho trẻ em ở ghế hành khách phía trước, bạn có thể điều chỉnh xa hết cỡ mà không ảnh hưởng đến đường đi của dây đeo.
- Sử dụng cần điều chỉnh ISOFIX (5) ở dưới ghế nâng (3) và kéo hai tay khóa ISOFIX (4) xa hết cỡ.
- Bây giờ, xoắn hai tay khóa của ISOFIX 180° sao cho (4) chúng hướng về phía các điểm giữ ISOFIX (6).
- Đặt ghế xe dành cho trẻ em trên ghế thích hợp trong chiếc xe.
- Đẩy các tay khóa ISOFIX (4) vào trong các Điểm neo giữ ISOFIX (6) cho đến khi khóa vào vị trí và nghe thấy tiếng “CÁCH”.
- Sử dụng cần điều chỉnh ISOFIX (5) và đẩy ghế xe dành cho trẻ em khốp vào ghế xe.
- Bảo đảm toàn bộ bề mặt phần tựa lưng của ghế xe (2) dành cho trẻ em áp vào phần tựa lưng của ghế xe.



Nếu vướng vào phần tựa đầu của xe, hãy kéo lên trên xa hết cỡ hoặc tháo hẳn ra (từ khi đặt trong ghế xe hướng mặt về phía sau).

- Bảo đảm ghế xe dành cho trẻ em đã được giữ chắc bằng cách thử kéo ghế ra khỏi các Điểm neo giữ (6). Các đèn chỉ báo an toàn màu xanh lá cây (7) phải có thể nhìn thấy rõ ở cả hai bên ghế.
- Trong trường hợp sử dụng ghế mà không cần dùng tới ISOFIX, có thể cắt đi ở dưới dây ghế.



ISOFIX giúp tạo điểm kết nối với chiếc xe để tăng độ an toàn cho em bé của bạn. Em bé vẫn cần phải được buộc giữ chắc bằng dây buộc ba điểm của chiếc xe.

- Nếu bộ phận “Bảo Vệ Chống Va Đập Hai Bên” (L.S.P.) (9) làm vướng cửa xe hoặc nếu ảnh hưởng đến không gian trên ghế hành khách, có thể đóng bộ phận L.S.P. đó lại. Bấm nút vận hành L.S.P. (10), vừa bấm vừa giữ và đẩy nhẹ để gập L.S.P. (9) lại. Sau đó, nhả nút Vận hành L.S.P. (10) ra.



Cũng có thể sử dụng ghế xe dành cho trẻ em mà không cần sử dụng L.S.P., nếu trong xe không có đủ chỗ.

## THÁO GHẾ XE DÀNH CHO TRẺ EM RA KHỎI GHẾ

Thực hiện các bước lắp đặt theo thứ tự ngược lại.

1. Mở khóa các tay khóa ISOFIX (4) ở cả hai bên bằng cách đẩy các nút nhả ISOFIX(8) đồng thời kéo chúng ngược trở lại.
2. Kéo ghế ra khỏi các điểm giữ ISOFIX (6).
3. Lấy ghế xe dành cho trẻ em ra và cắt ISOFIX theo thứ tự ngược lại khi lắp đặt.

## PHẦN TỰA ĐẦU NGÀ RA

Phần Tựa Đầu Ngà Ra (11) giúp tránh để đầu em bé bị gập về phía trước khi ngủ gây nguy hiểm. Có thể định vị phần tựa đầu theo một trong 3 vị trí. Đẩy Phần Tựa Đầu Ngà Ra (11) về phía trước đến vị trí mong muốn.



Đầu của em bé bao giờ cũng nên tiếp xúc với Phần Tựa Đầu Ngà Ra.

## ĐIỀU CHỈNH PHẦN TỰA ĐẦU

Có thể điều chỉnh Phần tựa đầu (11) bằng cách sử dụng Cần điều chỉnh phần tựa đầu (12) ở phía sau Phần tựa đầu (11). Điều chỉnh phần tựa đầu (11) sao cho duy trì khoảng cách tối đa 2 cm (khoảng bằng chiều dài 2 ngón tay) giữa vai của em bé và phần tựa đầu (11).



Vẫn có thể điều chỉnh chiều cao của phần tựa đầu trong khi lắp đặt ghế trong xe.

## BƯỚC GIỮ EM BÉ

1. Vòng dây buộc quanh em bé và dứt phần lưới khóa vào trong ổ khóa. Phải khóa dây đúng cách và phải nghe thấy tiếng "CẠCH".
2. Đặt dây buộc đùi vào rãnh dẫn dây buộc đùi màu xanh lá cây (13) của ghế xe dành cho trẻ em.
3. Kéo dây buộc vai để thắt chặt dây buộc đùi.
4. Ở bên phía ghế xe dành cho trẻ em bên cạnh phần khóa dây, dây buộc vai và dây buộc đùi phải cùng được luồn vào trong rãnh dẫn dây buộc đùi (13).
5. Luồn dây buộc vai qua rãnh dẫn dây buộc vai (14) cho đến khi dây nằm bên trong rãnh dẫn.
6. Bảo đảm dây buộc vai vắt ngang qua bả vai của em bé chứ không chạm vào cổ của em bé. Nếu cần, điều chỉnh chiều cao của phần tựa đầu (11) để thay đổi vị trí dây.

## THÁO VÀ LẮP LẠI TẮM BỌC GHẾ

Tắm bọc của ghế xe dành cho trẻ em có 4 phần (phần tựa đầu (2x), phần tựa lưng và phần ghế nâng). Các bộ phận này được giữ cố định ở nhiều vị trí bằng các press-studs. Sau khi đã nhả tất cả các chốt ra, có thể tháo từng bộ phận của tắm bọc.

Để lắp tắm bọc lại vào ghế, hãy làm theo các hướng dẫn về tháo tắm bọc theo thứ tự ngược lại.



Chỉ được phép giặt tắm bọc ở nhiệt độ 30 °C và ở chế độ giặt nhẹ nhàng, nếu không có thể làm phần vải của tắm bọc bị bọt màu. Vui lòng không giặt tắm bọc chung với các đồ vật khác và không sấy khô trong máy sấy hoặc dưới ánh nắng mặt trời trực tiếp!

## BẢO HÀNH CỦA NHÀ SẢN XUẤT VÀ QUY ĐỊNH VỀ VÚT BỎ

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Đức) bảo hành cho sản phẩm này trong 3 năm. Bảo hành có giá trị ở quốc gia nơi sản phẩm này được một cơ sở bán lẻ bán cho khách hàng lúc ban đầu. Nội dung bảo hành và tất cả các thông tin quan trọng cần thiết để thực hiện bảo hành có trên trang chủ của chúng tôi tại [go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats).

Nếu trong phần mô tả sản phẩm có nội dung bảo hành, các quyền pháp lý của bạn đối với việc kiện chúng tôi về các lỗi sản phẩm vẫn không thay đổi.

Vui lòng tuân thủ các quy định về rút bỏ rác thải tại quốc gia của bạn.

## PENSIJILAN

UN R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 cm

Disyorkan daripada umur

kira-kira 3 tahun hingga

12 tahun



Terima kasih kerana memilih **Solution S2 i-Fix** apabila memilih kerusi keselamatan kanak-kanak anda.

Baca Panduan pengguna ini dengan teliti sebelum memasang kerusi keselamatan kanak-kanak pada kenderaan anda dan sentiasa simpan panduan di ruang yang ditetapkan (1).

### MAKLUMAT PENTING

- Tanpa kelulusan Lembaga Kelulusan Jenis, kerusi kanak-kanak tidak boleh diubah suai atau ditambahkan dalam apa-apa cara sekali pun.
- Untuk terus melindungi anak anda dengan baik, penting untuk anda menggunakan kerusi keselamatan kanak-kanak seperti yang diterangkan dalam Panduan pengguna.
- Kerusi keselamatan kanak-kanak ini hanya boleh dipasang pada kerusi kenderaan yang diluluskan untuk kegunaan kerusi keselamatan kanak-kanak mengikut manual kenderaan.
- Hanya sesuai untuk kerusi kenderaan yang mempunyai tali pinggang keledar tiga titik automatik yang diluluskan mengikut peraturan UN 16 atau standard yang setanding.
- Jangan gunakan sebarang titik sentuh gelas muatan selain daripada yang diterangkan dalam Panduan pengguna dan ditandakan pada kerusi keselamatan kanak-kanak.
- Permukaan penuh penyandar belakang kerusi kanak-kanak mesti menyentuh penyandar belakang kenderaan.
- Tali bahu keledar mesti dilalukan ke arah atas dan di belakang tempat condongnya. Tali bahu keledar itu tidak boleh sekali-kali dilalukan ke depan ke titik atas tali pinggang keledar di dalam kenderaan anda.

- Kancing tali pinggang keledar kenderaan tidak sekali-kali boleh menyalangi panduan tali pinggang keledar kerusi tersebut. Jika lilit tali pinggang keledar terlalu panjang, kerusi kanak-kanak tidak sesuai untuk digunakan dalam kedudukan ini di dalam kenderaan. Sekiranya ragu-ragu sila hubungi pembuat kerusi keselamatan kanak-kanak ini.
- Tali pinggang keledar tiga titik kenderaan mesti hanya dilalukan melalui turutan yang ditetapkan. Turutan tali pinggang keledar diterangkan secara terperinci dalam manual ini dan ditandakan dengan warna hijau pada kerusi kanak-kanak.
- Tali riba keledar mesti dilalukan serendah yang mungkin menyalangi lipatan paha anak anda untuk memperoleh kesan optimum sekiranya berlaku kemalangan.
- Sebelum setiap penggunaan pastikan tali pinggang keledar tiga titik kenderaan dilaraskan dengan betul dan dilekapkan dengan ketat pada badan kanak-kanak. Jangan sekali-kali memintal tali pinggang keledar itu!
- Hanya penyandar kepala yang dilaraskan secara optimum boleh menawarkan perlindungan dan keselesaan yang maksimum kepada anak anda sambil memastikan tali bahu keledar dipasang dengan baik.
- Kerusi kanak-kanak mesti sentiasa disemat dengan betul menggunakan tali pinggang keledar kenderaan di dalam kenderaan meskipun apabila tidak digunakan.
- Sentiasa pastikan bahawa kerusi kanak-kanak tidak pernah tersangkut semasa menutup pintu kereta atau melaraskan kerusi belakang.
- Kerusi kanak-kanak juga diuji dan diluluskan tanpa Pelindung Impak Sisi Linear.
- Jika menggunakan kerusi kereta di kerusi tengah tempat duduk belakang kenderaan, perlindungan impak sisi linear (L.S.P.) mestilah tidak sekali-kali dilipat keluar.
- Bagasi atau apa-apa objek lain yang terdapat di dalam kenderaan mesti sentiasa diikat dengan kukuh. Jika tidak, objek tersebut mungkin tercampak di dalam kereta, yang boleh menyebabkan kecederaan maut.
- Kerusi kanak-kanak tidak sekali-kali boleh digunakan tanpa pelapik kerusi. Pastikan hanya pelapik kerusi CYBEX asli digunakan, kerana pelapik ialah elemen penting daripada fungsi kerusi.
- Jangan sekali-kali meninggalkan anak anda tanpa pengawasan di dalam kereta.
- Bahagian dalam kerusi keselamatan kanak-kanak boleh menjadi panas di bawah sinaran matahari dan berkemungkinan boleh menyebabkan kulit anak anda melecur. Lindungi anak dan kerusi kanak-kanak anda daripada terdedah kepada pancaran matahari.

- Kemalangan boleh menyebabkan kerosakan pada kerusi kanak-kanak yang tidak dapat dikesan dengan mata kasar. Sila gantikan kerusi selepas kemalangan. Sekiranya ragu-ragu, sila rujuk penjual anda atau pengilang kerusi.
- Jangan gunakan kerusi kanak-kanak ini melebihi 9 tahun. Kerusi kanak-kanak terdedah kepada tekanan yang tinggi semasa hayat produknya, yang menyebabkan perubahan dalam kualiti bahan dengan peningkatan umur.
- Bahagian plastik boleh dibersihkan dengan agen pembersih lembut dan air suam. Jangan sekali-kali gunakan agen pembersihan kasar atau peluntur!
- Bagi sesetengah kerusi kenderaan yang diperbuat daripada bahan sensitif, penggunaan kerusi kanak-kanak mungkin meninggalkan tanda dan/atau menyebabkan perubahan warna. Untuk mencegah perkara ini, anda boleh meletakkan selimut atau tuala atau yang seumpamanya di bawah kerusi kanak-kanak untuk melindungi kerusi kenderaan.

### BAHAGIAN PRODUK

- |                                        |                                             |
|----------------------------------------|---------------------------------------------|
| (1) Ruang Penyimpanan Panduan Pengguna | (8) Butang Pelepas ISOFIX                   |
| (2) Penyandar belakang                 | (9) Perlindungan impak sisi linear (L.S.P.) |
| (3) Perangsang                         | (10) L.S.P. Butang pengendalian             |
| (4) Lengan Penguncian ISOFIX           | (11) Penyandar Kepala Boleh Laras           |
| (5) Pemegang Pelarasan ISOFIX          | (12) Pelaras Ketinggian Penyandar Kepala    |
| (6) Titik Penambat ISOFIX              | (13) Panduan Tali Riba Keledar              |
| (7) Penunjuk Keselamatan ISOFIX        | (14) Panduan Tali Bahu Keledar              |

### MENYEDIAKAN UNTUK PEMASANGAN

Sambungkan penyandar belakang (2) ke perangsang (3) dengan mencangkukkan cuping pada gandar perangsangnya. Penyandar kepala (2) kemudiannya dilipat ke depan. Apabila mengeluarkan produk daripada kotak, Perlindungan impak sisi linear (9) diaktifkan pada kedua-dua sisi kerusi.

### KEDUDUKAN YANG BETUL DI DALAM KENDERAAN

Kerusi kanak-kanak boleh digunakan pada kerusi kenderaan yang dilengkapi dengan tali pinggang tiga titik automatik. Sila rujuk senarai jenis kenderaan yang dilampirkan untuk kenderaan yang diluluskan. Anda boleh mendapatkan versi terkini daripada [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com).

Sekiranya kereta anda tidak dilengkapi dengan titik penyambungan ISOFIX, terdapat kemungkinan untuk menggunakan SOLUTION S2 i-FIX dengan lengan penguncian ISOFIX yang tertarik balik.

Apabila ketinggian kanak-kanak melebihi 135 cm, keserasian antara SOLUTION S2 i-FIX dan kenderaan anda mungkin berkurang. Sila semak senarai jenis kenderaan untuk memastikan jika kerusi kanak-kanak tersebut boleh digunakan dalam semua kedudukan penyandar kepala tanpa seketan. Dalam keadaan yang luar biasa, kerusi kanak-kanak boleh juga digunakan pada kerusi penumpang depan. Sentiasa patuhi arahan pengilang kenderaan.

### MEMASANG KERUSI KANAK-KANAK DI DALAM KENDERAAN.

- Sentiasa pastikan bahawa...
  - penyandar belakang di dalam kenderaan dikunci dalam kedudukan menegak.
  - semasa memasang kerusi kanak-kanak pada kerusi penumpang depan, kerusi itu dilaraskan ke belakang sejauh yang mungkin tanpa menjejaskan penghalauan tali pinggang keledar.
- Gunakan pemegang pelarasan ISOFIX (5) di bawah perangsangnya (3) dan tarik dua lengan penguncian ISOFIX (4) sejauh yang mungkin.
- Sekarang putar lengan penguncian ISOFIX (4) 180° supaya lengan penguncian itu menghadap ke arah titik penambat ISOFIX (6).
- Letakkan kerusi kanak-kanak di atas kerusi yang sesuai di dalam kereta.
- Tekan dua lengan penguncian ISOFIX (4) ke dalam titik penambat ISOFIX (6) sehingga lengan penguncian itu terkunci pada tempatnya dan kedengaran bunyi "KLIK".
- Gunakan pemegang pelarasan ISOFIX (5) dan tolak kerusi kereta pada kerusi kenderaan.
- Pastikan keseluruhan permukaan penyandar belakang (2) kerusi kanak-kanak diletakkan pada penyandar belakang kerusi kenderaan.



Jika penyandar kepala kenderaan menghalangnya, tarik ke atas sejauh yang mungkin atau tanggalkan sepenuhnya (kecuali untuk kerusi menghadap ke belakang).

- Pastikan kerusi diletakkan dengan cuba untuk menariknya keluar dari titik penambat ISOFIX (6). Penunjuk keselamatan berwarna hijau (7) mesti dapat dilihat dengan jelas pada kedua-dua sisi kerusi tersebut.
- Sekiranya kerusi digunakan tanpa ISOFIX, kerusi itu boleh disimpan di bahagian bawah kerusi.



Dengan menggunakan ISOFIX, sambungan kepada kenderaan diwujudkan dan dapat meningkatkan keselamatan anak anda. Anak anda masih perlu dikukuhkan dengan tali pinggang keledar tiga titik kenderaan.

10. Jika "Perlindungan Impak Sisi Linear" L.S.P. (9) berkonflik dengan pintu kereta atau jika menjejaskan ruang di tempat duduk penumpang, L.S.P. boleh ditutup. Tekan butang Pengendalian L.S.P (10), teruskan tekan dan lipat di dalam L.S.P. (9) dengan menekan sedikit. Kemudian, lepaskan butang Pengendalian L.S.P. (10).



Kerusi kereta boleh juga digunakan tanpa menggunakan L.S.P., jika tidak cukup ruang di dalam kenderaan.

#### MENGELUARKAN KERUSI KANAK-KANAK DARIPADA KENDERAAN.

Jalankan langkah-langkah pemasangan dalam urutan terbalik.

1. Membuka kunci lengan penguncian ISOFIX (4) pada kedua-dua sisi dengan menekan butang pelepas ISOFIX (8) dan menariknya semula secara serentak.
2. Tarik kerusi jauh daripada titik penambat ISOFIX (6).
3. Tanggalkan kerusi kanak-kanak dan simpan ISOFIX dalam urutan terbaik pemasangan.

#### PENYANDAR KEPALA BOLEH CONDONG

Penyandar Boleh Condong (11) membantu untuk menghalang kepala kanak-kanak daripada terjongket ke depan semasa tidur. Penyandar kepala ini boleh ditetapkan kepada satu daripada 3 kedudukan. Tolak Penyandar Boleh Condong (11) ke depan sehingga kedudukan yang diinginkan dicapai.



Kejala kanak-kanak hendaklah sentiasa menyentuh Penyandar Kepala Boleh Condong.

#### MELARASKAN PENYANDAR KEPALA

Penyandar kepala (11) boleh dilaraskan dengan menggunakan pelaras ketinggian penyandar kepala (12) di bahagian belakang penyandar kepala (11). Laraskan penyandar kepala (11) supaya maks. 2 cm (anggaran 2 jari lebar) kekal antara bahu kanak-kanak dengan penyandar kepala (11).



Ketinggian penyandar kepala masih boleh dilaraskan semasa kerusi sedang dipasang di dalam kereta.

#### MENGEMASKAN KEDUDUKAN ANAK

1. Laluan tali pinggang keledar kenderaan di sekeliling anak anda dan masukkan lidah tali pinggang keledar ke dalam kancing tali pinggang keledar. Tali pinggang keledar itu mesti terkunci di tempatnya apabila kedengaran bunyi "KLIK".

2. Letakkan tali riba keledar mengikut panduan tali riba keledar berwarna hijau (13) daripada kerusi kanak-kanak.
3. Tarik tali bahu keledar untuk mengetatkan tali riba keledar.
4. Di bahagian tepi kerusi kereta di sebelah kancing tali pinggang dan tali bahu keledar mesti dimasukkan bersama-sama di dalam panduan tali keledar riba (13).
5. Masukkan tali keledar bahu melalui panduan tali keledar bahu (14) sehingga masuk ke dalam panduan tali keledar.
6. Pastikan tali keledar bahu dilalukan pada tulang selangka anak anda dan tidak menyentuh leher anak anda. Jika perlu, laraskan ketinggian penyandar kepala (11) untuk menukar kedudukan tali keledar.

#### MENANGGALKAN DAN MEMASANG SEMULA PELAPIK KERUSI

Pelindung kerusi kanak-kanak terdiri daripada 4 bahagian (penyandar kepala (2x), penyandar belakang dan perangsang). Bahagian ini diletakkan pada kedudukannya di beberapa tempat menggunakan stad tekan. Setelah semua stad dilepaskan, bahagian tunggal pelapik boleh ditanggalkan.

Untuk memasang semula pelapiknya pada kerusi, ikut arahan pengeluaran mengikut urutan terbalik.



Pelapiknya hanya boleh dibasuh pada suhu 30 °C dengan program basuh lembut, jika tidak fabrik pelapik itu akan berubah warna. Sila basuh pelapik secara berasingan daripada pakaian lain dan jangan keringkan di dalam mesin pengering atau di bawah sinaran matahari!

#### WARANTI DAN PERATURAN PELUPUSAN PENGILANG

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Jerman) memberi anda waranti produk untuk 3 tahun. Waranti ini sah di negara produk ini dijual pada awalnya oleh peruncit kepada pelanggan. Kandungan waranti dan semua maklumat penting yang diperlukan untuk pengesahan waranti terdapat pada halaman utama kami di

[go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats](https://go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats). Jika waranti ditunjukkan dalam penerangan artikel, hak undang-undang terhadap kami kerana kecacatan kekal tidak terjejas.

Sila patuhi peraturan pelupusan sisa di negara anda.

## ՀԱՎԱՍՏԱԳՐՈՒՄ

UN R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 սմ

հորիզոնը և տրվում

կիրառել 3-ից մինչև

12 տարեկանների համար



Շնորհակալություն Ձեր երեխայի համար մեքենայի նստատեղ ընտրելիս **Solution S2 i-Fix**-ի վրա կանգ առնելու համար:

Ուշադիր կարդացեք հրահանգները՝ նախքան Ձեր մեքենայի մեջ նստատեղը տեղադրելը, և մշտապես պահեք հրահանգները ձեռքի տակ՝ համապատասխան խցիկում (1):

### ԿԱՐԴՈՐ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ

- Առանց Նմուշի հավաստագրման մարմնի հավանության՝ չի կարելի ձևափոխել կամ որևէ մաս ավելացնել մեքենայի մանկական նստատեղին:
- Ձեր երեխայի պատշաճ պաշտպանվածությունն ապահովելու համար միանգամայն կարևոր է, որ դուք օգտագործեք մեքենայի մանկական նստատեղը ձեռնարկում նկարագրվածի համաձայն:
- Մեքենայի մանկական նստատեղը կարելի է միայն տեղադրել տրանսպորտային միջոցի այնպիսի նստատեղերի վրա, որոնք հաստատված են երեխաների համար պաշտիվ անվտանգության համակարգերի օգտագործման համար՝ ըստ տրանսպորտային միջոցի ուղեցույցի:
- Հարմար է միայն ՄԱԿ-ի կանոնակարգ 16-ին կամ համադրելի տրանդարտին համապատասխան հաստատված երեք կետանոց ավտոմատ գոտիներով տրանսպորտային միջոցների նստատեղերի համար:
- Մի օգտագործեք բեռ կրող այլ կոնսոլային կետեր, բացառությամբ Օգտագործման ուղեցույցում նկարագրված և երեխայի համար պաշտիվ անվտանգության համակարգում նշված կետերից:
- Երեխայի նստատեղի թիկնակի ամբողջ անկյունը պետք է հպվի մեքենայի թիկնակին:
- Ուսագոտին պետք է ձգվի դեպի վեր և ամրանա մեջքին: Մեքենայի մեջ այն երեք պետք է ձգվի առաջ՝ դեպի գոտու վերին կետը:
- Մեքենայի գոտու ամրակը երբեք չպետք է անցնի նստատեղի խորցի միջով: Եթե գոտու լեզվակը չափազանց երկար է, ապա մանկական նստատեղը հարմար չէ մեքենայում այս դիրքում օգտագործելու համար:

Կասկած ունենալու դեպքում խնդրում ենք կապ հաստատել պաշտիվ անվտանգության համակարգի արտադրողի հետ:

- Տրանսպորտային միջոցի երեք կետանոց գոտին պետք է անցնի միայն դրա համար նախատեսված ուղղություններով: Գոտու ուղղությունները մանրամասն կերպով նկարագրված են սույն ձեռնարկում և կանաչ գույնով նշված են մանկական նստատեղի վրա:
- Գոտկառնողի անվտանգության գոտին պետք է հնարավորինս ցածր ամրացնել Ձեր երեխայի ածուխի շուրջը պատահարի դեպքում առավելագույն անվտանգություն ապահովելու համար:
- Ամեն անգամ օգտագործելուց առաջ համոզվեք, որ երեք կետանոց ամրագոտին ճիշտ հարմարեցված է և ամուր գրվում է երեխայի մարմինը: Երբեք մի ոլորեք գոտին:
- Միայն օպիոնմալ կերպով կարգավորված գլխակալը կարող է ապահովել Ձեր երեխայի առավելագույն պաշտպանությունը և հարմարավետությունը՝ միաժամանակ ապահովելով ուսագոտիների համապատասխան հարմարեցումը:
- Երեխայի նստատեղը պետք է մշտապես ճիշտ ամրացված լինի տրանսպորտային միջոցի գոտիով, նույնիսկ այն չօգտագործելու դեպքում:
- Մշտապես ստուգեք, որ տրանսպորտային միջոցի դուռը փակելիս կամ հետևի նստատեղը հարմարեցնելիս մեքենայի նստատեղը սեղմված չէ որևէ մակերեսի:
- Մեքենայի մանկական նստատեղը նաև փորձարկվել է հաստատվել է առանց Կողային ազդեցության գծային պաշտպանների:
- Եթե մանկական նստատեղը տեղադրվում է մեքենայի հետևի կետորոնական նստատեղին, Կողային ազդեցության գծային պաշտպանությունը (ԿԳՊ) երբեք չպետք է դուրս ծալվի:
- Տրանսպորտային միջոցում առկա ուղեբեռը կամ ցանկացած այլ առարկա պետք է մշտապես ամրացված լինի: Վկայառ, դրանք կարող են ընկնել տրանսպորտային միջոցի մեջ, որը կարող է հանգեցնել մահացու վնասվածքների:
- Մեքենայի մանկական նստատեղը երբեք չպետք է օգտագործել առանց նստատեղի պաստյանի: Համոզվեք, որ միայն օրիգինալ CYBEX նստատեղի պաստյան է օգտագործվում, քանի որ պաստյանը նստատեղի գործառնության կատարման համար գլխավոր տարր է:
- Երբեք մի թողեք երեխային առանց հսկողության մեքենայում:
- Երեխաների համար պաշտիվ անվտանգության համակարգի մասերը կարող են տաքանալ արևի ճառագայթներից և կարող են այրել Ձեր երեխայի մաշկը: Պաշտպանեք Ձեր երեխային և մեքենայի նստատեղն արևի ուղիղ ճառագայթների ազդեցությունից:
- Պարենահարը կարող է մեքենայի մանկական նստատեղին այնպիսի վնաս պատճառել, որն անգն աչքով տեսանելի չէ: Խնդրում ենք փոխել մեքենայի մանկական նստատեղը պատահարից հետո: Կասկած



ունենալու դեպքում խնդրում ենք խորհրդակցել Ձեր վաճառքի գործակալի կամ արտադրողի հետ:

- Մի օգտագործեք այս մանկական ստատեղը 9 տարուց ավելի: Մեքենայի մանկական ստատեղն ժամանակի ընթացքում ենթարկվում է ծանրաբեռնվածության, որն էլ տարիների ընթացքում հանգեցնում է նյութերի որակական փոփոխությունների:
- Պլաստիկ մասերը կարելի է վնասված մեղմ մաքրող նյութով և տաք ջրով: Երբեք մի օգտագործեք կոշտ մաքրող միջոցներ կամ սպիտակեցնող միջոցներ:
- Չգալյուն նյութից պատրաստված որոշ մեքենաների ստատեղների վրա մեքենայի մանկական ստատեղների օգտագործումը կարող է թողնել նշաններ և/կամ առաջացնել գունավորում: Սա կանխելու նպատակով կարող եք դնել ծածկոց, սրբիչ կամ նմանատիպ այլ կտուև մանկական ստատեղի տակ մեքենայի ստատեղը պաշտպանելու համար:

#### ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՄԱՍԵՐ

- |                                                        |                                                     |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| (1) Օգտագործման ձեռնարկը պահելու համար նախատեսված խցիկ | (8) ISOFIX Արձակման կոճակ                           |
| (2) Թիկնակ                                             | (9) Կողային ազդեցության գծային պաշտպանություն (ԿԳՊ) |
| (3) Բուստեր                                            | (10) ԿԳՊ Գործարկման կոճակ                           |
| (4) ISOFIX-Կողպող փականներ                             | (11) Կարգավորվող գլխակալ                            |
| (5) ISOFIX Կարգավորման բռնակ                           | (12) Գլխակալի բարձրության կարգավորիչ                |
| (6) ISOFIX Ամրացման կետեր                              | (13) Գոտկաների անվտանգության գոտու ուղեցույց        |
| (7) ISOFIX Անվտանգության ցուցիչ                        | (14) Ուսագոտու ուղեցույց                            |

#### ՏԵՂԱԴՐՄԱՆ ԸՆԹԱՑԱԿԱՐԸ

Ամրացրեք թիկնակը (2) բուստերին (3) ամրացնելով ուղղորդման սեղմիչ բուստերի առանցքին: Թիկնակն (2) այժմ ծալված է դեպի առաջ: Արտադրանքը տուփից դուրս հանելիս Կողային ազդեցության գծային պաշտպանություն (9) ակտիվացնում է ստատեղի երկու կողմերում:

#### ԾԻՇՏ ԴԻՐԵՃ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԱՅԻՆ ՄԻՋՈՑՈՒՄ

Մանկական ստատեղը կարող է օգտագործվել մեքենայի այն ստատեղների վրա, որոնք ունեն ավտոմատացված երեք կետանոց գոտի: Խնդրում ենք ուսումնասիրել կից ներկայացված մեքենաների տեսակի ցանկը հաստատված տրանսպորտային միջոցների համար: Կարող եք ձեռք բերել թարմացված տարբերակը [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com) կայքից:

Եթե ձեր մեքենան չունի ISOFIX միացման կետեր, կարելի է օգտագործել SOLUTION S2 i-FIX-ը՝ հետ քաշված ISOFIX- Կողպող փականներով:

Եթե երեխայի հասակը գերազանցում է 135 սմ-ը, ապա համատեղելիությունը SOLUTION-ի S2 i-FIX-ի և ձեր մեքենայի միջև կարող է նվազեցվել: Խնդրում ենք վերանայել մեքենայի տեսակների ցանկը՝ ստուգելու համար, թե արդյոք մանկական ստատեղը կարող է օգտագործվել գլխակալի բոլոր դիրքերում առանց սահմանափակումների: Բացառիկ դեպքերում, մեքենայի մանկական ստատեղը կարող է օգտագործվել նաև առջևի ուղևորի ստատեղի վրա: Միշտ հետևեք տրանսպորտային միջոցի արտադրողի ցուցումներին:

#### ՄԱՆԿԱԿԱՆ ՆՍԱՏԵՐԻ ՏԵՂԱԴՐՈՒՄԸ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԱՅԻՆ ՄԻՋՈՑՈՒՄ

1. Միշտ համոզվեք, որ...
  - տրանսպորտային միջոցում թիկնակները կողպված են ուղի դիրքում:
  - մանկական ստատեղն առջևի ուղևորի ստատեղի վրա տեղադրելիս այն կարգավորվում է հնարավորինս դեպի հետ՝ չխոչընդոտելով գոտու ուղղությանը:
2. Կիրառեք ISOFIX-կարգավորման բռնակը (5) բուստերի տակ(3) և քաշեք երկու ISOFIX-Կողպող փականները (4) միջև վերջ:
3. Այժմ պտտեք ISOFIX-Կողպող փականները (4) 180° այնպես, որ դրանք նայեն ISOFIX-Ամրացման կետերի (6) ուղղությամբ:
4. Տեղադրեք մանկական ստատեղը մեքենայի համապատասխան ստատեղի վրա:
5. Հրեք ISOFIX կողպող փականները (4) ISOFIX ամրացման կետերում (6) այնպես, որ դրանք կողպվեն լսելի «ՉԽԿՈՑ»-ով:
6. Կիրառեք ISOFIX- կարգավորման բռնակը (5) և հրեք մանկական ստատեղը մեքենայի ստատեղի ուղղությամբ:
7. Համոզվեք, որ մանկական ստատեղի թիկնակի ամբողջ մակերեսը (2) տեղադրված է մեքենայի ստատեղի թիկնակի ուղղությամբ:



Եթե մեքենայի գլխակալը խոչընդոտ է հանդիսանում, ապա քաշեք այն առավելագույնս դեպի վեր կամ հանեք այն ամբողջությամբ (բացառությամբ դեպի հետ ուղղությամբ մեքենայի ստատեղների դեպքում):

8. Համոզվեք, որ ստատեղն անվտանգ է՝ փորձելով հանել այն ISOFIX ամրացման կետերից (6): Անվտանգության կանաչ ցուցիչները (7) պետք է հասնի տեսանելի լինեն ստատեղի երկու կողմերում:
9. Եթե ստատեղն օգտագործվում է առանց ISOFIX-ի, այն կարող է պահվել ստատեղի ներքևում:



ISOFIX օգտագործելու դեպքում ստեղծվում է կապ մեքենայի հետ, որն ավելացնում է ձեր երեխայի անվտանգության սահմանը: Ձեր երեխայի անվտանգությունն ամեն դեպքում պետք է ապահովված լինի մեքենայի երեք կետանոց գոտու օգնությամբ:

10. Եթե «Կողային ազդեցության գծային պաշտպանություն»-ը (ԿԳՊ) (9) համատեղելի չէ մեքենայի դռան հետ կամ եթե այն խոչընդոտում է ուղևորի նստատեղիին, ապա կարելի է փակել ԿԳՊ-ն: Սեղմեք ԿԳՊ-ի Գործարկման կոճակը (10), պահեք այն սեղմած վիճակում և ծալեք ԿԳՊ-ում (9) թեթևակի հրումով: Այնուհետև, արձակեք ԿԳՊ-ի Գործարկման կոճակը (10):

 Մեքենայի նստատեղը կարելի է նաև օգտագործել առանց ԿԳՊ-ի, եթե տրանսպորտային միջոցում բավարար տարածություն չկա:

### ՄԱՆԿԱԿԱՆ ՆԱՏԱՏԵՐԻ ՀԱՆՆԵԼԸ ՄԵՔԵՆԱՅԻՑ

Կատարեք տեղադրման քայլերը հակառակ հերթականությամբ:

1. Բացեք ISOFIX կողպող փակակները (4) երկու կողմերում՝ սեղմելով ISOFIX արձակման կոճակները (8) և հետ քաշելով դռանք միաժամանակ:
2. Դուրս քաշեք մեքենայի նստատեղը ISOFIX ամրացման կետերից (6):
3. Հանեք մանկական նստատեղը և տեղավորեք ISOFIX-ը՝ տեղադրման քայլերի հակառակ հերթականությամբ:

### ՀԵՏ ԹԵՔՎՈՂ ՂԵԼԱԿԱՆ

Հետ թեքվող գլխակայն (11) օգնում է կանխել, որպեսզի երեխայի գլուխը քնած ժամանակ չընկնի դեպի առաջ: Այն կարող է կարգավորվել 3 դիրքով: Հրեք Հետ թեքվող գլխակայնը (11) դեպի առաջ՝ նախընտրելի դիրքին հասնելու համար:

 Երեխայի գլուխը միշտ պետք է հավի Հետ թեքվող գլխակային:

### ՂԵԼԱԿԱՆԻ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄԸ

Գլխակայնը (11) կարելի է հարմարեցնել՝ օգտագործելով գլխակայի բարձրության կարգավորիչը (12) գլխակայի հետևի մասում (11): Կարգավորեք գլխակայնը (11) այնպես, որպեսզի առավելագույնը 2 սմ (մոտավորապես 2 մասն լայնություն) մնա երեխայի ուսի և գլխակայի միջև (11):

 Գլխակայի բարձրությունը կարելի է կարգավորել նույնիսկ նստատեղը մեքենայում տեղադրելուց հետո:

### ԵՐԵՆԱՅԻՆ ԱՄՐԱՑՆԵԼԸ

1. Պատեք մեքենայի անվտանգության գոտին ձեր երեխայի շուրջը և տեղադրեք ամրագրում լեզվակը դրա համար նախատեսված ճարմանակով: Այն պետք է կողպվի լսելի «ՉԽԿՈՏ»-ով:

2. Տեղադրեք գոտկատեղի անվտանգության գոտին մանկական նստատեղի կանաչ գույնի գոտկատեղի անվտանգության գոտիների խրոցի (13) մեջ:
3. Զաչեք ռսագոտին գոտկատեղի անվտանգության գոտին ամրացնելու համար:
4. Մեքենայի մանկական նստատեղի կողմի վրա, գոտու ճարմանի կողքին, ռսագոտին և գոտկատեղի անվտանգության գոտին պետք է միասին մոցնել գոտկատեղի անվտանգության գոտու խրոցի (13) մեջ:
5. Մոցեք ռսագոտին ռսագոտու խրոցի (14) միջով մինչև այն կիսալսովի գոտու խրոցի մեջ:
6. Համոզվեք, որ ռսագոտին անցնում է ձեր երեխայի անրակի վրայով և չի դիպնում ձեր երեխայի, պարանոցին: Անհրաժեշտության դեպքում կարգավորեք գլխակայի բարձրությունը (11) գոտու դիրքը փոխելու համար:

### ՆԱՏԱՏԵՐԻ ՊԱՏՅԱՆԻ ՀԱՆՆԵԼ և ՆՈՐԻՑ ԱՄՐԱՑՆԵԼԸ

Մանկական նստատեղի պատյանը կազմված է 4 մասից (գլխակալ (2x), թիկակալ և բուստեր): Դրանք ամրացված են մի բանի դիրքերում սեղմիչ ճարմանակներով: Բոլոր ճարմանակները արձակելու դեպքում պատյանի առանձին մասերը կարելի է հանել:

Պատյանը կրկին ամրացնելու համար հետևեք հանելու ցուցումներին հակառակ հերթականությամբ:

 Պատյանը պետք է լվանալ միայն 30°C ջերմաստիճանով՝ նուրբ հազուստի լվացման ծրագրով, հավառակ դեպքում պատյանի գործվածքը կարող է գունազրկվել: Խնդրում ենք լվանալ պատյանն առանձին և չջորացնել այն չորացման սարքում կամ արևի ուղիղ ճառագայթների ներքո:

### ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՐԱՇԽԻԲԸ և ԹՎՈՒՆՆԵՐԻ ԿԵՐԱԲԵՐՅԱԼ ԿԱՆՈՆԱԿԱՐԳԸ

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Բայրոյթ, Գերմանիա) ընկերությունը տալիս է 3 տարվա երաշխիք այս արտադրանքի համար: Երաշխիքը գործում է այն երկրում, որտեղ ապրանքը վաճառողն ի սկզբանե վաճառել է այն հաճախորդին: Երաշխիքի բովանդակությունը և երաշխիքի հաստատման համար անհրաժեշտ բոլոր կարևոր տեղեկությունները կարող եք գտնել մեր գլխավոր էջում՝

[go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats): Եթե ապրանքի նկարագրության մեջ առկա է երաշխիք, ապա թերությունների համար մեր նկատմամբ ձեր օրինական իրավունքները մնում են ուժի մեջ:

Խնդրում ենք հետևել ձեր երկրում թափոնների վերաբերյալ աանհանված կանոնակարգերին:

## 证明

UN R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 厘米

建议约 3 岁到 12 岁的

儿童使用



感谢您在选择儿童座椅时决定使用 **Solution S2 i-Fix**。

在将儿童座椅安装到汽车之前，请仔细阅读以下说明，并始终将本手册放在指定的储物盒 (1) 中。

## 重要信息

- 未经“类型批准机构” (Type Approval Authority) 的批准，不得以任何方式修改或增加儿童座椅。
- 为了使您的孩子得到适当的保护，请务必按照本手册中的说明使用儿童座椅。
- 这种儿童座椅只能安装在根据汽车手册允许使用儿童保护系统的车辆座椅上。
- 仅适用于配有根据联合国第 16 号法规或类似标准批准的自动三点式安全带的车辆座椅。
- 请勿使用除本手册中所述且在儿童保护装置上标记的接触点以外的任何承重接触点。
- 此儿童座椅靠背的整个表面必须与车辆座椅靠背接触。
- 肩带必须向上，且向后倾斜。它决不能向前跑到车辆的上安全带点。
- 车辆安全带扣不得穿过座椅的安全带导槽。如果安全带过长，则儿童座椅不适合在车辆的该位置使用。如有疑问，请联系儿童保护装置制造商。
- 三点式车辆安全带只能通过指定的路线。本手册详细介绍了安全带的路线，并在儿童座椅上用绿色标记。
- 腰带必须尽可能低地穿过儿童的腹股沟，以便在发生事故时发挥最佳效果。
- 每次使用前，确保自动三点式车辆安全带得到正确调整，并与儿童身体紧密贴合。切勿使安全带扭在一起！
- 只有经过优化调整的头枕才能为您的孩子提供最大程度的保护和舒适，同时确保可以顺畅地安装肩带。
- 即使不使用儿童座椅，也必须始终使用车内的车辆安全带将其正确固定。
- 关闭车门或调整后座时，务必确保儿童座椅不会卡住。
- 儿童座椅也已经过测试并批准在没有线性侧面碰撞保护装置 (Linear Side Impact Protector) 的情况下使用。

- 如果在车辆后座中间座椅上使用儿童座椅，线性侧面碰撞保护装置 (L.S.P.) 绝不可折叠。
- 必须始终牢牢地固定好车内的行李或任何其他物品。否则，它们可能会被抛到车内，造成致命伤害。
- 如果没有座椅罩子，就不能使用儿童座椅。确保仅使用原装 CYBEX 座椅罩子，因为该座椅罩子是座椅功能的关键元件。
- 切勿把您的孩子留在车内无人看管。
- 儿童保护系统的部件在阳光下会发热，可能会灼伤儿童的皮肤。保护您的孩子和儿童座椅免受阳光直射。
- 事故可能会对儿童座椅造成肉眼无法识别的损坏。发生事故后请更换儿童座椅。如有疑问，请咨询您的经销商或制造商。
- 请勿使用此儿童座椅超过 9 年。此儿童座椅在其产品使用寿命期间会受到高应力的影响，这会导致材料质量随着使用年限的增加而发生变化。
- 可以用温和的清洁剂和温水清洁塑料零件。切勿使用刺激性的清洁剂或漂白剂！
- 在某些由敏感材料制成的车辆座椅上，使用儿童座椅可能会留下痕迹和/或导致变色。为了防止这种情况，您可以在儿童座椅下面放一条毯子、毛巾或类似的东西来保护车辆座椅。

## 产品零件

- |                  |                         |
|------------------|-------------------------|
| (1) 用户指南储存盒      | (8) ISOFIX 释放按钮         |
| (2) 靠背           | (9) 线性侧面碰撞保护装置 (L.S.P.) |
| (3) 助推器          | (10) L.S.P. 操作按钮        |
| (4) ISOFIX 锁定臂   | (11) 可调节头枕              |
| (5) ISOFIX 调节手柄  | (12) 头枕高度调节器            |
| (6) ISOFIX 固定点   | (13) 腰带导槽               |
| (7) ISOFIX 安全指示灯 | (14) 肩带导槽               |

## 准备安装

通过钩住助推器轴上的导向凸耳，将靠背 (2) 连接到助推器 (3)。靠背 (2) 然后向前折叠。从箱子中取出本品时，座椅两侧的线性侧面碰撞保护装置 (9) 被激活。

## 车辆中的正确位置

此儿童座椅可在配备有自动三点式安全带的车辆座椅上使用。如需了解经认可的车辆，请参阅随附的车辆类型列表。您可以从 [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com) 上获取最新版车辆类型列表。

如果您的汽车没有配备 ISOFIX 连接点，则始终可以使用带有缩回式 ISOFIX 锁定臂的 SOLUTION S2 i-FIX。

如果孩子的身高超过 135 厘米，则 SOLUTION S2 i-FIX

与您的车辆的兼容性可能会降低。请查看车辆类型列表，检查儿童座椅是否可以在所有头枕位置不受限制地使用。

在特殊情况下，车内儿童座椅也可在前排乘客座椅上使用。始终遵守车辆制造商的建议。

## 在车辆中安装儿童座椅

### 1. 始终确保...

- 将车辆中的椅背锁定在垂直位置。
  - 在前排乘客座椅上安装儿童座椅时，应将其尽可能向后调节，且不影响安全带的布置。
2. 使用助推器 (3) 下的 ISOFIX 调节手柄 (5) 并将两条 ISOFIX 锁定臂 (4) 拉到最大限度。
  3. 现在将 ISOFIX 锁定臂 (4) 扭转 180°，使其朝向 ISOFIX 固定点 (6) 的方向。
  4. 将儿童座椅安放在车内合适的座椅上。
  5. 将两条 ISOFIX 锁定臂 (4) 推入 ISOFIX 固定点 (6)，直到听到“咔嗒”一声锁定到位。
  6. 使用 ISOFIX 调节手柄 (5) 将儿童座椅推向汽车座椅。
  7. 确保儿童座椅靠背 (2) 的整个表面紧靠车辆座椅靠背。



如果车辆座椅的头枕挡在路上，则将其向上拉至最大程度，或将其完全拆下（后向车辆座椅除外）。

8. 努力将儿童座椅从 ISOFIX 固定点 (6) 拉出，以确保其安放牢固。绿色安全指示灯 (7) 必须在座椅两侧清晰可见。
9. 如果在没有 ISOFIX 的情况下使用座椅，可将 ISOFIX 存放在座椅底部。



通过使用 ISOFIX，可以与车辆建立连接，从而提高您孩子的安全性。您的孩子仍然需要用车辆的三点式安全带固定好。

10. 如果“线性侧面碰撞保护装置” (L.S.P.) (9) 与车门冲突或影响乘客座椅上的空间，可以关闭 L.S.P.。按下 L.S.P 操作按钮 (10)，按住后再轻轻按一下，即可折叠 L.S.P. (9)。然后，释放 L.S.P. 操作按钮 (10)。



如果车内空间不足，也可以在不使用 L.S.P. 的情况下使用车内儿童座椅。

## 从车辆上拆下儿童座椅

请按与执行安装步骤时相反的顺序执行拆卸操作。

1. 通过按下 ISOFIX 释放按钮 (8) 并同时间向后拉，解锁两侧的 ISOFIX 锁定臂 (4)。
2. 从 ISOFIX 固定点 (6) 拉出儿童座椅。
3. 按与安装相反的顺序拆下儿童座椅并存放 ISOFIX。

## 倾斜式头枕

倾斜式头枕 (11) 有助于防止儿童的头部在睡眠中危险地向前倾斜。它可以设置到 3 个位置之一。向前推倾斜头枕 (11)，直到达到所需位置。



儿童的头部应始终与倾斜头枕接触。

## 调节头枕

头枕 (11) 可通过头枕 (11) 背面的头枕高度调节器 (12) 进行调节。调节头枕 (11)，使儿童肩部 和 头枕 (11) 之间最多保留 2 厘米（约 2 个手指宽度）。



当座椅安装在车内时，头枕的高度仍然可以调节。

## 保护好孩子

1. 将车辆安全带绕过您的孩子，并将安全带舌片插入安全带扣中。必须听到“咔嗒”声将其锁定到位。
2. 将安全腰带放在儿童座椅的绿色安全腰带导槽 (13) 中。
3. 拉动肩带以收紧腰带。
4. 在儿童座椅靠近安全带扣的一侧，肩带和腰带必须一起插入腰带导槽 (13) 中。
5. 将肩带穿过肩带导槽 (14) 直到它位于肩带导槽内。
6. 确保肩带穿过孩子的锁骨，不要碰到孩子的脖子。如有必要，调节头枕 (11) 的高度以改变安全带的位置。

## 拆卸和重新安装座椅罩子

儿童座椅罩子由 4 个部分（头枕 (2x)、靠背和助推器）组成。它们通过按扣固定在多个位置。松开所有按扣后，即可拆下罩子的各个部分。

要重新将罩子安装回座椅上，请按照拆卸步骤的相反顺序执行操作。



罩子只能在 30 °C 下用精细的洗涤程序洗涤，否则可能会导致罩子织物变色。请与其他衣物分开清洗，不要在烘干机或阳光直射下烘干！

## 制造商保修和处置规定

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) 为您提供 3 年保修。保修在零售商最初向客户出售该产品的国家/地区有效。我们的主页 ([go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](https://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats)) 上提供了保修的内容和请求保修时所需提供的所有基本信息：如果产品说明中显示了保修，则您对我们的缺陷享有的法律权利将不受影响。

请遵守您所在国家/地区的废物处理规定。

## 證明

UN R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 釐米

建議約 3 歲到 12 歲的兒童使用



感謝您在選擇兒童座椅時決定使用 **Solution S2 i-Fix**。

在將兒童座椅安裝到汽車之前，請仔細閱讀以下說明，並始終將本手冊放在指定的儲物盒 (1) 中。

## 重要資訊

- 未經“類型批准機構”(Type Approval Authority) 的批准，不得以任何方式修改或增加兒童座椅。
- 為了使您的孩子得到適當的保護，請務必按照本手冊中的說明使用兒童座椅。
- 這種兒童座椅只能安裝在根據汽車手冊允許使用兒童保護系統的車輛座椅上。
- 僅適用於配有根據聯合國第 16 號法規或類似標準批准的自動三點式安全帶的車輛座椅。
- 請勿使用除本手冊中所述且在兒童保護裝置上標記的接觸點以外的任何承重接觸點。
- 此兒童座椅靠背的整個表面必須與車輛座椅靠背接觸。
- 肩帶必須向上，且向後傾斜。它決不能向前跑到車輛的上安全帶點。
- 車輛安全帶扣不得穿過座椅的安全帶導槽。如果安全帶過長，則兒童座椅不適合在車輛的該位置使用。如有疑問，請聯繫兒童保護裝置製造商。
- 三點式車輛安全帶只能通過指定的路線。本手冊詳細介紹了安全帶的路線，並在兒童座椅上用綠色標記。
- 腰帶必須盡可能低地穿過兒童的腹部，以便在發生事故時發揮最佳效果。
- 每次使用前，確保自動三點式車輛安全帶得到正確調整，並與兒童身體緊密貼合。切勿使安全帶扭在一起！
- 只有經過優化調整的頭枕才能為您的孩子提供最大程度的保護和舒適，同時確保可以順暢地安裝肩帶。
- 即使不使用兒童座椅，也必須始終使用車內的車輛安全帶將其正確固定。
- 關閉車門或調整後座時，務必確保兒童座椅不會卡住。
- 兒童座椅也已經過測試並批准在沒有線性側面碰撞保護裝置 (Linear Side impact Protector) 的情況下使用。

- 如果在車輛後座中間座椅上使用兒童座椅，線性側面碰撞保護裝置 (L.S.P.) 絕不可折疊。
- 必須始終牢牢地固定好車內的行李或任何其他物品。否則，它們可能會被拋到車內，造成致命傷害。
- 如果沒有座椅罩子，就不能使用兒童座椅。確保僅使用原裝 CYBEX 座椅罩子，因為該座椅罩子是座椅功能的關鍵元件。
- 切勿把您的孩子留在車內無人看管。
- 兒童保護系統的部件在陽光下會發熱，可能會灼傷兒童的皮膚。保護您的孩子和兒童座椅免受陽光直射。
- 事故可能會對兒童座椅造成肉眼無法識別的損壞。發生事故後請更換兒童座椅。如有疑問，請諮詢您的經銷商或製造商。
- 請勿使用此兒童座椅超過 9 年。此兒童座椅在其產品使用壽命期間會受到高應力的影響，這會導致材料品質隨著使用年限的增加而發生變化。
- 可以用溫和的清潔劑和溫水清潔塑膠零件。切勿使用刺激性的清潔劑或漂白劑！
- 在某些由敏感材料製成的車輛座椅上，使用兒童座椅可能會留下痕跡和/或導致變色。為了防止這種情況，您可以在兒童座椅下面放一條毯子、毛巾或類似的東西來保護車輛座椅。

## 產品零件

- |                  |                         |
|------------------|-------------------------|
| (1) 使用者指南儲存盒     | (8) ISOFIX 釋放按鈕         |
| (2) 靠背           | (9) 線性側面碰撞保護裝置 (L.S.P.) |
| (3) 助推器          | (10) L.S.P. 操作按鈕        |
| (4) ISOFIX 鎖定臂   | (11) 可調節頭枕              |
| (5) ISOFIX 調節手柄  | (12) 頭枕高度調節器            |
| (6) ISOFIX 固定點   | (13) 腰帶導槽               |
| (7) ISOFIX 安全指示燈 | (14) 肩帶導槽               |

## 準備安裝

通過鉤住助推器軸上的導向凸耳，將靠背 (2) 連接到助推器 (3)。靠背 (2) 然後向前折疊。從箱子中取出本品時，座椅兩側的線性側面碰撞保護裝置 (9) 被啟動。

## 車輛中的正確位置

此兒童座椅可在配備有自動三點式安全帶的車輛座椅上使用。如需瞭解經認可的車輛，請參閱隨附的車輛類型列表。您可以從 [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com) 上獲取最新版車輛類型列表。

如果您的汽車沒有配備 ISOFIX 連接點，則始終可以使用帶有縮回式 ISOFIX 鎖定臂的 SOLUTION S2 i-FIX。

如果孩子的身高超過 135 釐米，則 SOLUTION S2 i-FIX

與您的車輛的相容性可能會降低。請查看車輛類型列表，檢查兒童座椅是否可以在所有頭枕位置不受限制地使用。

在特殊情況下，車內兒童座椅也可在前排乘客座椅上使用。始終遵守車輛製造商的建議。

## 在車輛中安裝兒童座椅

- 始終確保...
  - 將車輛中的椅背鎖定在垂直位置。
  - 在前排乘客座椅上安裝兒童座椅時，應將其盡可能向後調節，且不影响安全帶的佈置。
- 使用助推器 (3) 下的 ISOFIX 調節手柄 (5) 並將兩條 ISOFIX 鎖定臂 (4) 拉到最大限度。
- 現在將 ISOFIX 鎖定臂 (4) 扭轉 180°，使其朝向 ISOFIX 固定點 (6) 的方向。
- 將兒童座椅安放在車內合適的座椅上。
- 將兩條 ISOFIX 鎖定臂 (4) 推入 ISOFIX 固定點 (6)，直到聽到“咔嚓”一聲鎖定到位。
- 使用 ISOFIX 調節手柄 (5) 將兒童座椅推向汽車座椅。
- 確保兒童座椅靠背 (2) 的整個表面緊靠車輛座椅靠背。



如果車輛座椅的頭枕擋在路線上，則將其向上拉至最大程度，或將其完全拆下（後向車輛座椅除外）。

- 努力將兒童座椅從 ISOFIX 固定點 (6) 拉出，以確保其安放牢固。綠色安全指示燈 (7) 必須在座椅兩側清晰可見。
- 如果在沒有 ISOFIX 的情況下使用座椅，可將 ISOFIX 存放在座椅底部。



通過使用 ISOFIX，可以與車輛建立連接，從而提高您孩子的安全性。您的孩子仍然需要用車輛的三點式安全帶固定好。

- 如果“線性側面碰撞保護裝置” (L.S.P.) (9) 與車門衝突或影響乘客座椅上的空間，可以關閉 L.S.P.。按下 L.S.P. 操作按鈕 (10)，按住後再輕輕按一下，即可折疊 L.S.P. (9)。然後，釋放 L.S.P. 操作按鈕 (10)。



如果車內空間不足，也可以在不用 L.S.P. 的情況下使用車內兒童座椅。

## 從車輛上拆下兒童座椅

請按與執行安裝步驟時相反的順序執行拆卸操作。

- 通過按下 ISOFIX 釋放按鈕 (8) 並同時向後拉，解鎖兩側的 ISOFIX 鎖定臂 (4)。
- 從 ISOFIX 固定點 (6) 拉出兒童座椅。
- 按與安裝相反的順序拆下兒童座椅並存放 ISOFIX。

## 傾斜式頭枕

傾斜式頭枕 (11) 有助於防止兒童的頭部在睡眠中危險地向後傾斜。它可以設置到 3 個位置之一。向前推傾斜頭枕 (11)，直到達到所需位置。



兒童的頭部應始終與傾斜頭枕接觸。

## 調節頭枕

頭枕 (11) 可通過頭枕 (11) 背面的頭枕高度調節器 (12) 進行調節。調節頭枕 (11)，使兒童肩部和頭枕 (11) 之間最多保留 2 釐米（約 2 個手指寬度）。



當座椅安裝在車內時，頭枕的高度仍然可以調節。

## 保護好孩子

- 將車輛安全帶繞過您的孩子，並將安全帶舌片插入安全帶扣中。必須聽到“咔嚓”聲將其鎖定到位。
- 將安全腰帶放在兒童座椅的綠色安全腰帶導槽 (13) 中。
- 拉動肩帶以收緊腰帶。
- 在兒童座椅靠近安全帶扣的一側，肩帶和腰帶必須一起插入腰帶導槽 (13) 中。
- 將肩帶穿過肩帶導槽 (14) 直到它位於肩帶導槽內。
- 確保肩帶穿過孩子的鎖骨，不要碰到孩子的脖子。如有必要，調節頭枕 (11) 的高度以改變安全帶的位置。

## 拆卸和重新安裝座椅罩子

兒童座椅罩子由 4 個部分（頭枕 (2x)、靠背和助推器）組成。它們通過按扣固定在多個位置。鬆開所有按扣後，即可拆下罩子的各個部分。

要重新將罩子安裝回座椅上，請按照拆卸步驟的相反順序執行操作。



罩子只能在 30 °C 下用精細的洗滌程序洗滌，否則可能會導致罩子織物變色。請與其他衣物分開清洗，不要在烘乾機或陽光直射下烘乾！

## 製造商保修和處置規定

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) 為您提供 3 年保修。保修在零售商最初向客戶出售該產品的國家/地區有效。我們的主頁 ([go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](https://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats)) 上提供了保修的內容和請求保修時所需提供的所有基本資訊：如果產品說明中顯示了保修，則您對我們的缺陷享有的法律權利將不受影響。

請遵守您所在國家/地區的廢物處理規定。



## 認証

UN R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100～150 cm

推奨される対象年齢 およそ  
3歳から12歳



**Solution S2 i-Fix** をお買い求めいただきありがとうございます。

車にカーシートを取付ける前に本取扱説明書をよくお読みになり、説明書を所定のコンパートメント(1)に常に保管してください。

### ⚠ 重要な情報

- 型式承認当局の承認なしには、チャイルドシートを、いかなる方法でも修正したり何かを追加したりすることはできません。
- お子さんを適切に保護するため、チャイルドシートを本説明書で説明された通りに使用することが非常に重要です。
- このチャイルドシートは車両マニュアルで、チャイルドシートの使用が承認されている車両座席上のみに取付けることができます。
- UN R 16 または同等の基準に従って承認されているオートマチック3点式ベルト座席を有する車両にのみ適します。
- 本取扱説明書に記載、およびカーシートにマーキングされている場所以外で、耐荷重接触させないでください。
- チャイルドシートの背もたれの全表面が、車の背もたれと接触する必要があります。
- 肩ベルトは、後ろに向かって斜めに配置してください。車内のベルト上部固定場所に向けて絶対に配置しないでください。
- 車のベルトバックルは、シートのベルトガイドと交差させないでください。ベルトホイップが長すぎる場合には、この位置でのチャイルドシートの使用は適しません。確信が持てない場合には、チャイルドシートメーカーにご相談ください。
- 3点式ベルトは、指示された経路のみを通してください。ベルトの経路は、この使用説明書に詳細に記載され、チャイルドシート上にも緑色でマーキングされています。
- ラップベルトは、事故があった場合最大の効果を持たせるため、お子さんの足の付け根部分を通して、なるべく低い位置に設置する必要があります。

- ご使用前にはいつも、自動3点式ベルトが正しく調整され、お子さんの体にぴったりとフィットしていることを確認してください。ベルトは絶対にねじらないでください！
- 肩ベルトをスムーズにフィットさせることができる状態で、ヘッドレストが最適に調整されると、お子さんを最大限に保護し快適さを与えることができます。
- チャイルドシートは、使用していないときでも、車のベルトで正しく取付けられている必要があります。
- 車両のドアをしめたり、後方シートを調節したとき、チャイルドシートが何かに干渉していないことを常に確認してください。
- チャイルドシートは、線形側面衝撃保護(L.S.P.)なしの状態での使用でも試験、承認されています。
- 車両の後部座席の真ん中でシートベルトを使用する場合には、線形側面衝撃保護(L.S.P.)は絶対に広げないでください。
- 車内の荷物またはその他のものは、常にしっかりと固定する必要があります。さもないと、それらが車内で投げ出され、重大傷害を起こす可能性があります。
- チャイルドシートは、シートカバーなしには決して使用しないでください。シートカバーは、シートが正しく機能するための重要な要素であるため、CYBEXの純正シートカバーのみを使用してください。
- お子さんを決して車内に放置しないでください。
- このチャイルドシートの部品は、日光に当たると加熱し、お子さんがやけどをする可能性があります。お子さんとチャイルドシートを直射日光から保護してください。
- 事故は、裸眼では識別できない損傷をチャイルドシートに与える可能性があります。事故があった場合、チャイルドシートを取り換えてください。確信が持てない場合には、ディーラーまたはメーカーにご相談ください。
- このチャイルドシートは9年以上使用しないでください。チャイルドシートは製品寿命中、高ストレスにさらされ、年と共に、素材の品質の変化に至ります。
- プラスチックの部分は、中性洗剤と温水できれいにすることができます。強い洗剤または漂白剤は決して使用しないでください！
- 座席が傷つきやすい素材でできている場合には、チャイルドシートの使用によって跡がついたり、そして/または変色することがあります。これを避けるためには、座席を保護するため、ブランケット、タオル、または類似のものをチャイルドシートの下に置くことができます。

## 製品パーツ

- |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| (1) 取扱説明書保管 コンパートメント  | (8) ISOFIX リリースボタン    |
| (2) 背もたれ              | (9) 線形側面衝撃保護 (L.S.P.) |
| (3) ブースター             | (10) L.S.P. 操作ボタン     |
| (4) ISOFIX ロッキングアーム   | (11) 調節可能ヘッドレスト       |
| (5) ISOFIX 調節ハンドル     | (12) ヘッドレスト高さ調整機能     |
| (6) ISOFIX アンカレッジポイント | (13) ラップベルトガイド        |
| (7) ISOFIX 安全性インジケータ  | (14) 肩ベルトガイド          |

## 取付け準備

背もたれにブースター軸のガイドラグをひっかけて、(2) ブースター(3) に接続させる。その後背もたれ(2)を前方に曲げる。本製品を箱から出したときは、シート両側の線形側面衝撃保護(9)は、オンになっています。

## 車内での正しい位置

本チャイルドシートは、自動3点式シートベルトを有する車両に使用できます。承認されている車両については、同梱されている車種リストをご覧ください。最新版は、[www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com)でご入手いただけます。

車にISOFIX接続ポイントがない場合には、ISOFIXロッキングアームを引っ込めて、SOLUTION S2 i-FIXを使用できる可能性があります。

お子さんの身長が135cmを超えると、SOLUTION S2 i-FIXとご使用の車の適合性が低くなる可能性があります。すべてのヘッドレストの位置で、チャイルドシートを制限なく使用できるかどうかについては、車種リストでお確かめください。

例外的に、チャイルドシートを助手席で使用できる場合もあります。自動車メーカーの推奨事項に常に従ってください。

## チャイルドシートの車への取付け

1. 以下に気を付けてください。
  - 車内の背もたれが、直立位置にロックされていること。
  - 助手席にチャイルドシートを取り付けるときは、ベルトの経路に影響を与えることなく、座席をできる限り後ろに下げること。
2. ブースター(3)下のISOFIX調節ハンドル(5)を使い、二つのISOFIXロッキングアーム(4)を最大長さまで引っ張る。
3. ISOFIX ロッキングアーム(4)を、ISOFIXアンカレッジポイント(6)の方向に面するように180度回す。
4. チャイルドシートを車内の適切な座席上に置く。

5. 二本のISOFIXロッキングアーム(4)を、ISOFIXアンカレッジポイント(6)に、「カチッ」という音がしてロックするまで押し込む。
6. ISOFIX 調節ハンドル(5)を使用し、カーシートを車の座席に向かって押す。
7. チャイルドシートの背もたれの表面全体(2)が車の座席の背もたれ上に設置されていることを確認する。



車のヘッドレストが邪魔な場合には、一番高い位置まで引っ張るか、完全に引き除く(車の座席が後ろ向きの場合を除く)。

8. シートが固定されたことを確かめるため、ISOFIXアンカレッジポイント(6)から引出そうとしてみる。シートの両側で、緑の安全性インジケータ(7)がはっきりと見える必要があります。
9. シートをISOFIXなしに使用する場合には、シート底部に保管することができません。



ISOFIXを使用すると、車への接続ができ、それによりお子さんの安全性が増します。お子さんは、それでも車の3点式ベルトで固定する必要があります。

10. “線形側面衝撃保護”(L.S.P.) (9)が、車のドアに干渉したり、他の座席のスペースに影響を与える場合には、L.S.P.を閉じることができます。L.S.P.操作ボタン(10)を押し、押したままL.S.P.(9)を軽く押して、畳んでください。それから、L.S.P.操作ボタン(10)をリリースしてください。



車内に十分なスペースがない場合には、L.S.P.を使用することなくカーシートを使用することもできます。

## チャイルドシートの車からの取外し

取付け手順を逆に行ってください。

1. 両側のISOFIX リリースボタン(8)を押し、それらを同時に引くことにより、ISOFIX ロッキングアーム(4)のロックを解除する。
2. シートをISOFIX アンカレッジポイント(6)から引離す。
3. チャイルドシートを取外し、ISOFIXを保管するため、取付け手順を逆に行う。

## リクライニング・ヘッドレスト

リクライニング・ヘッドレスト(11)は、お子さんが寝ている間、頭が危険なほど前に傾くことを防ぎます。位置は、3つのどれかに設定することができます。リクライニング・ヘッドレスト(11)を、お好みの位置まで前に押してください。



お子さんの頭が、常にリクライニング・ヘッドレストに接するようにしてください。

## ヘッドレストの調節

ヘッドレスト(11)は、ヘッドレスト後ろ(11)のヘッドレスト高さ調節機能(12)を使用して調節することができます。お子さんの肩とヘッドレスト(11)の間が 最大2cm (指約2本分の幅) となるよう、ヘッドレスト (11) を調節してください。

💡 ヘッドレストの高さは、シートを車に取付ける間も調節することができます。

## お子さんの固定

1. 車のシートベルトをお子さんの周りに巻き付けてベルト・タングをバックルに差し込む。「カチッ」という音が聞こえるまで差し込み、ロックする必要があります。
2. ラップベルトを、チャイルドシートの緑色のラップベルトガイド(13)の中に入れる。
3. ラップベルトを締めるため、肩ベルトを引っ張る。
4. バックル横のカーシートの横で、ラップベルトガイド(13)の中に肩ベルトとラップベルトと一緒に差し込む。
5. 肩ベルトが肩ベルトガイド (14)の中に入るまでその中を通す。
6. 肩ベルトがお子さんの鎖骨部分に配置され、首に触らないようにしてください。必要に応じてベルトの位置を変えるため、ヘッドレスト(11) の高さを調節してください。

## シートカバーの取付けと取外し

チャイルドシートのカバーは4つのパーツ(ヘッドレスト(2つ)、背もたれ、ブースター)から成っています。これらは、数か所でスナップボタンで留められています。すべてのボタンを外すと、カバーの個々のパーツを取り外すことができます。シートにカバーをもどすには、取外し手順を逆に行ってください。

💡 カバーは、30° Cで、デリケート洗いで洗濯することができます。それ以外の方法では、カバーの生地が変色する可能性があります。カバーは他の洗濯物とは別に洗い、ドライヤーまたは直射日光のもとで乾燥させないでください!

## 製造者保証および廃棄処分に関する規制

CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, ドイツ) は、この製品に3年間の保証を提供します。この保証は、本製品が最初に小売業者によってお客様に販売された国で有効です。保証の主張のために必要とされるすべての必須情報は、以下の当社ホームページでご覧いただけます。

[go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacture-warranty-car-seats)。商品の説明に保証が記載されている場合、瑕疵に対する当社に対するお客様の法的権利は影響を受けないものとします。

居住される国の廃棄物処理規制を遵守してください。

## 인증

UN R129/03

CYBEX Solution S2 i-Fix

100 – 150 cm

권장: 약 3 - 12세



**Solution S2 i-Fix** 카시트를 선택해 주셔서 감사합니다.

카시트를 차량에 설치하기 전 사용 설명서를 주의 깊게 읽어 주시고, 항상 이 지침을 지정한 위치(1)에 보관하여 가까이 두십시오.

### ⚠ 중요 정보

- 형식 승인 위원회의 승인 없이는, 어떤 방식으로든 아동용 시트를 개조하거나 카시트에 추가할 수 없습니다.
- 자녀를 올바르게 보호하려면, 아동용 시트를 사용 설명서에 적힌 대로 꼭 사용해야 합니다.
- 본 아동용 시트는 차량 설명서에 따라 아동 보호 장치 사용이 승인된 차량의 좌석에만 설치할 수 있습니다.
- UN 규정 16 또는 이와 동등한 표준에 따라 승인된 자동 3점식 벨트가 장착된 차량 좌석에만 적합합니다.
- 사용 설명서에 설명되어 있고 아동 안전장치(카시트)에 표시된 것 이외의 하중 지지 접점을 사용하지 마십시오.
- 아동용 시트 등받이의 표면 전체가 차량의 등받이와 접촉해야 합니다.
- 어깨 벨트는 뒤로 젖혀진 상태에서 위로 올라와야 합니다. 차량의 상단 벨트 지점 앞으로 나가서는 안 됩니다.
- 차량 벨트 버클은 시트의 벨트 가이드를 가로지르면 안 됩니다. 벨트 힘이 너무 긴 경우, 아동용 시트가 차량의 해당 위치에서 사용하기에 적합하지 않은 것입니다. 확신이 없는 경우 아동 안전장치 제조업체에 문의하십시오.
- 3점식 차량 벨트는 지정된 경로만을 통과해야 합니다. 벨트 경로는 본 설명서에 자세히 설명되어 있으며, 아동용 시트에 녹색으로 표시되어 있습니다.
- 무릎 벨트는 사고 발생 시 최적의 효과를 보일 수 있도록 자녀의 사타구니를 가로지르며 최대한 적게 움직여야 합니다.
- 사용 시마다 자동 3점식 차량 벨트가 올바르게 조정되었으며 자녀의 몸에 꼭 맞는지 확인하십시오. 벨트를 꼬지 마십시오!

- 어깨 벨트를 몸에 부드럽게 맞추는 동안 헤드레스트를 최적으로 조절해야만 자녀를 최대한 보호할 수 있으며 편안하게 할 수 있습니다.
- 아동용 시트는 사용하지 않는 동안에도 항상 차량 벨트와 함께 올바르게 장착되고 고정되어야 합니다.
- 차량의 문을 닫거나 뒷좌석을 조절할 때 항상 아동용 시트가 걸리지 않도록 하십시오.
- 또한, 아동용 시트는 측면 충격 흡수 시스템을 사용하지 않은 상태에서 검사 및 인증되었습니다.
- 차량 뒷좌석 중앙에서 카시트를 사용하는 경우, 측면 충격 흡수 시스템(L.S.P.)을 접어서는 안 됩니다.
- 차량에 적재된 짐이나 기타 물품은 항상 단단히 고정되어야 합니다. 그렇지 않을 경우, 해당 물품들이 차량 안에서 돌아다녀 치명적인 부상을 입을 수 있습니다.
- 아동용 시트는 시트커버 없이 사용하셔야 하는 안 됩니다. 커버는 시트 작동의 핵심적인 요소이므로, 반드시 정품 CYBEX 시트커버만을 사용하셔야 합니다.
- 자녀를 차량에 방치하지 마십시오.
- 본 아동용 보호 장치의 부품은 직사광선에 노출되는 경우 달궈질 수 있어 자녀의 피부에 화상을 입힐 수 있습니다. 자녀와 아동용 시트를 직사광선에서 보호하십시오.
- 사고 시 아동용 시트에 육안으로 확인할 수 없는 손상이 발생할 수 있습니다. 사고가 발생한 후에는 시트를 교체해 주십시오. 확신이 없는 경우 대리점이나 제조업체에 문의하십시오.
- 본 아동용 시트는 9년 이상 사용하지 마십시오. 아동용 시트는 제품 수명 기간 동안 고도의 스트레스에 노출되며, 이로 인해 노후화가 진행됨에 따라 품질이 변화합니다.
- 플라스틱 부품은 순한 세정제와 온수로 세척할 수 있습니다. 강한 세정제와 표백제는 절대 사용하지 마십시오!
- 민감한 소재로 제작된 일부 아동용 시트는, 사용하면 자국이 남거나 변색이 일어날 수 있습니다. 이를 방지하려면, 아동용 시트를 보호하기 위해 담요, 수건 등을 시트 아래에 깔 수 있습니다.

## 제품 부품

- |                    |                          |
|--------------------|--------------------------|
| (1) 사용 설명서 보관 구역   | (8) ISOFIX 해제            |
| (2) 등받이            | (9) 측면 충격 흡수 시스템(L.S.P.) |
| (3) 부스터            | (10) L.S.P. 조작 버튼        |
| (4) ISOFIX 락킹 암    | (11) 조절형 헤드레스트           |
| (5) ISOFIX 조절 핸들   | (12) 헤드레스트 높이 조절기        |
| (6) ISOFIX 좌석 묶는 곳 | (13) 무릎 벨트 가이드           |
| (7) ISOFIX 안전 표시기  | (14) 어깨 벨트 가이드           |

## 설치 준비

부스터 측에 가이드 레그를 걸어 등받이(2)를 부스터(3)에 연결합니다. 그러면 등받이(2)가 앞으로 접힙니다. 제품을 상자에서 꺼내면 측면 충격 흡수 시스템(linear side-impact protection, L.S.P.)(9)이 시트 양쪽에서 활성화되어 있습니다.

## 차량에서의 올바른 위치

아동용 시트는 자동 3점식 벨트가 설치된 차량 좌석에서 사용할 수 있습니다. 승인된 차량에 대해서는 동봉된 차량 유형 목록을 참고해 주십시오. 최신 버전은 [www.cybex-online.com](http://www.cybex-online.com)에서 확인하실 수 있습니다.

차량에 ISOFIX 연결 지점이 없는 경우, 항상 ISOFIX 락킹 암이 접힌 상태로 SOLUTION S2 i-FIX를 사용할 수 있는 가능성이 있습니다.

자녀의 신장이 135cm 이상인 경우, SOLUTION S2 i-FIX 및 차량과의 호환성이 줄어들 수 있습니다. 차량 유형 목록을 검토하여 아동용 시트를 제한 없이 모든 헤드레스트 위치에서 사용할 수 있는지 확인하십시오.

예외적인 경우, 아동용 카시트를 조수석에서도 사용할 수 있습니다. 항상 차량 제조업체의 권장 사항을 준수하십시오.

## 차량에 아동용 시트 설치하기

1. 다음을 항상 확인하십시오.
  - 차량의 등받이가 똑바로 세워져 있는지 확인합니다.
  - 조수석에 카시트를 설치할 때 벨트 경로에 영향을 주지 않도록 최대한 뒤로 조절합니다.
2. 부스터(3) 아래의 ISOFIX 조절 핸들(5)을 사용하여 두 ISOFIX 락킹 암(4)을 최대한 밖으로 밀니다.
3. 이제 ISOFIX 락킹 암(4)을 180°로 비틀어 ISOFIX 좌석 묶는 곳(6) 방향을 향하도록 합니다.
4. 차량의 적절한 좌석에 아동용 시트를 놓습니다.

5. ISOFIX-락킹 암(4)을 “딸깍” 소리와 함께 제자리에 고정될 때까지 ISOFIX-좌석 묶는 곳(6)에 밀어 넣습니다.
6. ISOFIX 조절 핸들(5)을 사용하여 카시트를 차량 좌석 쪽으로 밀니다.
7. 아동용 시트의 등받이(2) 표면 전체가 차량의 등받이와 접촉하도록 합니다.



차량 헤드레스트가 방해가 되는 경우 최대한 위로 당기거나 완전히 제거하십시오(후방 좌석 제외).

8. ISOFIX 좌석 묶는 곳(6)에서 시트를 당겨 고정되었는지 확인합니다. 녹색 안전 표시기(7)가 시트 양옆에 명확하게 표시되는지 확인합니다.
9. ISOFIX 없이 시트를 사용하는 경우 이를 시트 하단에 보관할 수 있습니다.



ISOFIX를 사용하여 차량에 연결하면, 자녀의 안전성이 향상됩니다. 자녀는 계속해서 차량의 3점식 벨트로 고정되어야 합니다.

10. “측면 충격 흡수 시스템”(L.S.P.)(9)이 차량의 문과 충돌하거나 좌석의 공간에 영향을 미치는 경우 L.S.P.를 접을 수 있습니다. L.S.P. 조작 버튼(10)을 누른 상태로 L.S.P. (9)를 살짝 눌러 접습니다. 이후 L.S.P. 조작 버튼(10).



차량에 공간이 충분하지 않은 경우 L.S.P. 없이도 카시트를 사용할 수 있습니다.

## 차량에서 아동용 시트 제거하기

설치 단계를 역순으로 수행하십시오.

1. ISOFIX 해제 버튼(8)을 누른 상태로 양쪽의 ISOFIX 락킹 암(4)을 동시에 뒤로 당겨 잠금을 해제합니다.
2. ISOFIX 좌석 묶는 곳(6)에서 시트를 당겨 빼냅니다.
3. 설치 역순으로 아동용 시트를 제거하고 ISOFIX를 보관합니다.

## 리클라이닝 헤드레스트

리클라이닝 헤드레스트(11)는 자녀의 머리가 수면 중 위험하게 앞으로 떨어지는 것을 방지합니다. 3가지 위치 중 하나를 설정할 수 있습니다. 원하는 위치에 도달할 때까지 리클라이닝 헤드레스트(11)를 앞으로 밀니다.



자녀의 머리는 항상 리클라이닝 헤드레스트와 닿아 있어야 합니다.

## 헤드레스트 조절

헤드레스트(11)는 헤드레스트(11) 후면의 헤드레스트 높이 조절 핸들(12)을 사용하여 조절할 수 있습니다. 헤드레스트(11)를 조정하여 최대 2cm(약 손가락 약 2개 너비)의 공간이 자녀의 어깨와 헤드레스트(11) 사이에 있도록 하십시오.



시트가 차량에 설치되어 있는 동안에도 헤드레스트의 높이를 조절할 수 있습니다.

## 자녀 보호

1. 차량 안전벨트를 자녀의 주위에 배치한 후 벨트 탭을 벨트 버클에 삽입합니다. “딸깍” 소리와 함께 제자리에 고정되어야 합니다.
2. 무릎 벨트를 아동용 시트의 무릎 벨트 가이드(13)에 배치합니다.
3. 어깨 벨트를 당겨 무릎 벨트를 조입니다.
4. 벨트 버클 옆의 카시트 측면에서 어깨 벨트와 무릎 벨트를 한꺼번에 무릎 벨트 가이드(13)에 삽입해야 합니다.
5. 어깨 벨트 가이드(14)를 통해 어깨 벨트가 벨트 가이드 안 쪽에 올 때까지 움직입니다.
6. 어깨 벨트가 자녀의 쇄골 부분을 가로지르고 자녀의 목에 닿지 않도록 하십시오. 필요한 경우 벨트의 위치를 변경하기 위해 헤드레스트(11)의 높이를 조절하십시오.

## 시트커버 제거 및 재부착

아동용 시트의 커버는 네 부분으로 구성되어 있습니다(헤드레스트(2장), 등받이 및 부스터). 이러한 커버는 프레스 스틱드를 통해 여러 위치에 고정됩니다. 스틱드를 모두 해제하면 커버의 단일 부분을 제거할 수 있습니다.

커버를 시트에 다시 부착하려면 제거 지침을 역순으로 따라 하십시오.



커버는 30°C에서 섬세 코스로만 세탁해야 하며, 그렇지 않은 경우 커버 천이 변색될 수 있습니다. 커버는 다른 세탁물과 분리하여 세탁하고 건조기 또는 직사광선 아래에서 건조하지 마십시오!

## 제조업체 보증 및 폐기 규정

CYBEX GmbH(Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany)는 이 제품을 3년간 보증합니다. 보증은 본 제품이 소매업체에서 처음으로 고객에게 판매된 국가에서 유효합니다. 보증 내용 및 해당 보증을 주장하는 데 필요한 모든 필수 정보는 당사 홈페이지인

[go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats](http://go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats)에서 확인할 수 있습니다. 품목 설명에 보증이 표시된 경우, 결함과 관련된 귀하의 당사에 대한 법적 권한은 영향을 받지 않습니다.

해당 국가의 폐기물 처리 규정을 준수하십시오.

CYBEX GmbH  
Riedingerstr. 18 | 95448 Bayreuth | Germany

[INFO@CYBEX-ONLINE.COM](mailto:INFO@CYBEX-ONLINE.COM) / [WWW.CYBEX-ONLINE.COM](http://WWW.CYBEX-ONLINE.COM)  
[WWW.FACEBOOK.COM/CYBEX.ONLINE](http://WWW.FACEBOOK.COM/CYBEX.ONLINE)